

Para hacerlo más fácil...  
**ACORTAMOS DISTANCIAS**

**SE reveló lista de culpables de desfalco del Bolsín del BCB**

Página ocho

**El cólera disminuyó flujo turístico**

Página seis

**PRESENCIA**  
más cerca de usted

# PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952  
AÑO XXXIX- No. 11.697- LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 24 DE MARZO DE 1991- 90 PAGINAS- Bs 2.00-

UNIDAD CENTRAL DE BOGOTÁ  
BIBLIOTECA

Según el presidente Paz Zamora

## Bolivia está más cerca que nunca de recuperar el mar

Al recordarse el 112 aniversario de la inmolación del héroe Eduardo Avaroa, el mandatario convocó al diálogo y la concertación para solucionar el enclaustramiento geográfico boliviano.

Bolivia está más cerca que nunca de recuperar las costas del Pacífico que le arrebató Chile, en una guerra, hace 112 años. Esa certeza se basa en la estabilidad democrática que viven los bolivianos durante los últimos años, lo que ha permitido al país ver con optimismo el futuro. "En esta fecha (23 de marzo) los bolivianos somos una sola voluntad por encima de cualquier tipo de diferencias, sean éstas ideológicas, políticas, sociales o religiosas", sostuvo el presidente de la República, Jaime Paz Zamora, en un discurso que pronunció ayer en la plaza Avaroa, con motivo del "Día del Mar".

Sostuvo también que a través del diálogo y la concertación Bolivia podrá resolver el enclaustramiento geográfico en que quedó después de la guerra del Pacífico de 1879.

"Esta fecha conmemorativa clarifica nuestras ideas, fortalece la unidad de los bolivianos y estimula nuestro ascendido espíritu patriótico y combativo". "Hemos comprendido que fue una serie de errores nacionales que determinó la pérdida de nuestro mar y que no podemos volver a cometer", enfatizó. "Debemos tener presente que esta reivindicación es de todos los bolivianos".

Al recordar el heroísmo de Eduardo Avaroa, Paz Zamora dijo que en la actualidad "no nos rendimos frente a la competencia de los mercados externos y a los desafíos del mundo actual".

Recomendó a los empresarios privados tener mayor decisión, eficiencia y modernismo, y a los trabajadores solucionar los problemas mediante el diálogo, el entendimiento y la concertación.

Antes del acto en la Plaza Avaroa, el primer mandatario, junto a algunos de los ministros, depositó una ofrenda floral al pie del monumento de Avaroa y delante de la urna de los restos del héroe nacional.

Asistieron a la ceremonia autoridades del gobierno, representantes diplomáticos, Fuerzas Armadas, excombatientes, estudiantes y numerosas instituciones cívicas y populares.

(Más información, página 7).



El presidente de la República, Jaime Paz Zamora, dijo ayer que "estamos más cerca que antes" de lograr una salida útil y soberana al Océano Pacífico, en el acto de homenaje al héroe del Topater, Eduardo Avaroa, que se realizó en la Plaza del mismo nombre. El primer mandatario, en un extenso discurso, también afirmó que sólo el diálogo y la concertación podrá posibilitar a Bolivia recuperar el mar. Después del discurso de Paz Zamora, se efectuó un desfile cívico con la participación de estudiantes del ciclo medio de los establecimientos educativos paceños, Beneméritos de la Patria, soldados de la Armada Boliviana. En el acto estuvieron ministros de Estado, parlamentarios, militares, diplomáticos y la ciudadanía.

Fotografía: Alberto Torres

## Banzer asegura que alianza ADN-MIR irá más allá del 93

La actual alianza de Acción Democrática Nacionalista (ADN) y del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR) se sustenta al gobierno del presidente Jaime Paz Zamora se proyectará más allá de 1993. El anuncio fue hecho por el general Hugo Banzer Suárez, en un discurso de homenaje al décimo-segundo aniversario "adenista" que se celebró ayer. "El Acuerdo Patriótico irá más allá de lo que señala el presente mandato constitucional. Nuestro compromiso es total y absoluto, y nadie puede tener la peregrina idea de que pueda resquebrajarse la decisión de seguir juntos", afirmó.

Banzer Suárez criticó duramente a los partidos de oposición calificando su conducta como "antidemocrática y antinacional". Rechazó la "ligereza y superficialidad" con la que se enfoca la actual gestión gubernamental y lamentó que se recurra a "un cúmulo de mentiras y falsedades, llegando hasta la difamación con el objeto de agravar

gratuitamente" a los gobernantes, incluido el propio Presidente, y negando cualquier logro.

Acusó de "revanchista" al MNR y criticó la conformación de la coordinadora de oposición. "No es contradictorio e inaceptable que por un afán desestabilizador el MNR aliente a la COB contra el modelo económico que proclamó y reivindicó", cuestionó a tiempo de llamar a "responder golpe por golpe a los que nos agreden".

En relación a su partido, destacó que "está más fuerte que nunca". La fortaleza de ADN, señaló, "está en la forma madura de haber comprendido el final de las hegemonías partidarias y el pluralismo como base de concertación".

"ADN es una sola", afirmó, calificando como "legítimas" las diferencias de criterio, frente a las que serán "inflexibles en caso de que fracturen la disciplina partidaria".

(Más información, página 5)

## DEA investiga operaciones comerciales de FINSA

Las operaciones comerciales de la Financiera Integral, Sociedad Anónima (FINSA), de propiedad de los hermanos Arévalo (pago de altos intereses a sus ahorristas y compras de propiedades de personas vinculadas al narcotráfico) fueron los puntos de partida de una investigación de la Drug Enforcement Agency (DEA), de los Estados Unidos, que despertó sospechas sobre la legalidad de esa empresa.

La investigación está aún en curso, a pesar de las garantías que se le ha dado a esa empresa que enfrenta graves dificultades con sus asociados que temen no poder recuperar sus fondos. FINSA ha asegurado que está en condiciones de responder a los compromisos que asumió con sus ahorristas.

Agentes especializados investigan particularmente la compra de una discoteca, "Reflejos", que pertenecía al conocido narcotraficante Bismarck Barrientos, buscado en el país y el exterior. Otro aspecto que está en la mira se refiere a los intereses que paga FINSA: ¿Cuál es el negocio que puede rendir tanto como para pagar una tasa de interés superior al 6 por ciento? La respuesta, según la DEA, es obvia: compra y rescate de clorhidrato de cocaína y blanqueo de dólares.

Bajo esas sospechas, la DEA, el 7 de febrero, pidió se realice un operativo en el aeropuerto Jorge Wilsterman de Cochabamba. En esa ocasión se investigaron ocho avionetas, dos de las cuales tenían residuos de cocaína en su interior. Las dos naves pertenecían a los hermanos Arévalo. Junto a las investigaciones sobre presunto narcotráfico, se han comenzado a hacer averiguaciones sobre los ahorristas de FINSA. Se ha adelantado que figuran muchos políticos, policías y militares conocidos por la opinión pública.

(Más información, página 8).

Cada vez es mayor la participación de los jóvenes en la romería que, todos los viernes del tiempo de Cuaremas, organiza el Arzobispado de La Paz. Los feligreses se trasladan a pie desde todas las zonas de la ciudad hasta la parroquia de Obrajes, a tempranas horas de la mañana. En los templos se cumplirá hoy la conmemoración del ingreso de Jesús a Jerusalén el Domingo de Ramos.



Fotografía: Alberto Torres

EN ESTA EDICIÓN

**ONU promueve la paz en la región**

Bolivia es el primer país en el que la ONU desarrollará el plan de promoción de la paz, con el fin de liberar recursos del armamentismo hacia el desarrollo (página 7).

**Agua potable para once ciudades**



El gobierno tiene el propósito de resolver los problemas de agua potable y alcantarillado de once ciudades del país, financiando para los estudios de 7,5 millones de dólares otorgados por el BID (página 4).

**Finanzas garantiza pago a maestros**

Oficeros oficiales del Ministerio de Finanzas garantizaron el pago de la mitad del sueldo e incremento retroactivo al Magisterio, a principios de esta semana (página 7).

**Semana Santa, tiempo de reconciliación**

Mons. Jesús Pérez, Arzobispo de Sucre, convocó a los bolivianos a celebrar la Semana Santa como el tiempo para la reconciliación y el reencuentro entre hermanos (PRESENCIA del País, página 1).

**Pánico en URSS por aumento de precios**

Los soviéticos comenzaron a comprar todo lo que caiga en sus manos", movidos por el pánico ante el alza de precios decretado por el Kremlin, previniéndose nuevas comociones ante la falta de productos (página 10).

**Precio de coca está en ascenso**



En enero de este año, el precio de la coca en Bolivia llegó a representar casi el doble del que tuvo el último trimestre de 1990, según informes de la Dirección de Racionalización de la Producción de la Hoja de Coca (página 7).

**Crisis minera obliga a "escuchar" a BM**

La aguda crisis de la minería nacional obliga al Gobierno a aceptar las recomendaciones del Banco Mundial, afirmó el Ministro de Minería y Metalurgia, Walter Soriano Lea Plaza (PRESENCIA del País, página 1).

## Narco tráfico e intervencionismo en Bolivia

Por Alberto K. Bailey Gutiérrez

El narcotráfico es una desgracia que le ha sobrevenido a Bolivia. Todos lo sabemos.

Controlar su crecimiento e extensión es un objetivo imperioso, puesto que las implicaciones de su fortalecimiento, resultarán desastrosas para ésta y la siguiente generación. No hay duda de esto.

La pregunta que diferentes y vastos sectores del país se hacen ahora es muy concreta: ¿Es que militarizando la lucha contra el narcotráfico resolveremos el problema? Puestos en la balanza beneficios y peligros de esta decisión, ¿no resultan estos últimos mucho más pesados? ¿Cuáles son y de qué valor los argumentos que apoyan la militarización? Y en un último y veraz análisis, ¿vamos a la militarización porque la necesitamos, porque nos conviene, o porque nos obligan? Finalmente, esta decisión que ha despertado un inquietante debate, en vez de resolver una situación compleja, ¿no vendrá a agravar algunos de sus aspectos?

El problema de la producción y el uso de estupefacientes así como su tráfico internacional, abarca campos diversos y complejos que en estos años decenas de especialistas han examinado. Intervienen

factores económicos, médicos, políticos, educativos, sociales, comerciales, policiales, financieros.

El gobierno de los Estados Unidos está decidida y mtopemente empeñado en circunscribirlo exclusivamente al terreno de lo delictivo. Cualquier estudiante de lógica se quedaría pasmado: Un complejo problema que tiene diversas causas, unas básicas, otras concurrentes, no pocas contingentes y algunas contribuyentes, pretende ser resuelto atacando un solo aspecto, el cual no resuelve ninguna de las causas fundamentales y por lo tanto elude soluciones de fondo. Es este un enorme engaño a la sociedad norteamericana y al Congreso de ese país. Una super simplificación para uso interno de incautos, pero que ha ofendido y ofende a las mentes lúcidas de Estados Unidos y a millones de ciudadanos de buena fe de ese país.

Pero resulta que allí no termina esta historia. Hay otros empeños en la militarización de la lucha contra el narcotráfico. No resuelve el problema pero tiene un designio de penetración, dominio e intervención.

Hace unas semanas, el prestigioso sociólogo norteamericano

James Petras, profesor de la Universidad de Nueva York y autor de conocidos libros sobre América Latina y sobre Estados Unidos, afirmaba en una conferencia en la ciudad de México que, después de la guerra del Golfo Pérsico, Estados Unidos presionaría en América Latina y el Caribe para acentuar su presencia militar en la región, y añadía Petras: La justificación que se esgrimirá será la lucha contra la producción de drogas. Su previsión se cumple antes de lo esperado. Sostuvo el sociólogo (y no pocos académicos y comentaristas norteamericanos están de acuerdo con él) que la expansión militar tanto territorial como en profundidad, es indispensable para garantizar la hegemonía y debe lograrse antes de la implantación de los tratados de libre mercado.

La narcointervención se pone en marcha en nuestro país, creando una presencia y un adoctrinamiento insólitos y ajenos dentro de nuestro territorio. No es que el ejército sea indispensable en la lucha contra la droga. Meter en esto al ejército es la única forma de "justificar" la intervención militar norteamericana. Se está usando al ejército como pretexto para fines contrarios a los que tiene la institu-

ción.

No importa cuán negativos y peligrosos resultados se hayan registrado en otros países, por la militarización como en Colombia, por ejemplo. La intervención se perpetra y se perpetrará. Si genera violencia y matanzas, si divide a la sociedad boliviana, si compromete al ejército en tareas ajenas a las que le señala la Constitución, no importa. Si crea nuevos frentes de peligro para la institución ya una vez arrastrada por unos pocos a inaceptables y traumáticos delitos relacionados con el narcotráfico y de los cuales con dificultad se redimirá en estos años, tampoco importa. Si justos pagarán por pecadores no interesa. Hay que arrasar los cultivos, aunque sea una locura histórica, un atropello cultural, una avasallamiento del campesino y una fuente de mayor pobreza y desempleo, porque si se quiere, todo cultivo puede presentarse como destinado a la droga.

Acuerdos reservados, presiones económicas y pretextos ofrecidos en bandeja para que nos impongan decisiones, son elementos que enmarcan este trance.

A Estados Unidos no le interesa ni tiene por qué interesarle nuestra

soberanía, los campesinos con su marginalidad, nuestras instituciones, nuestros problemas. No se preocupa por las consecuencias de esta imposición. Es a nuestro gobierno, que sabía que iba a ser presionado, a quien le tocaba y le toca enfocar el problema desde dentro, acudir a argumentos, defenderse y defender a los campesinos y al ejército al mismo tiempo, adivinar la intención de los "asesoramientos" y el peligro de los asentamientos militares extranjeros en nuestro país.

Esto no es, pues, "Coca por desarrollo". Esto es intervención con pretexto de la coca. Y se va a involucrar al ejército nacional en una aventura peligrosa que una vez empezada crecerá y crecerá. Morirán pocos delincuentes y desgradadamente muchos campesinos.

Problema gravísimo tiene Estados Unidos con sus 36 millones de drogadiclos, con sus mafias internas, con sus tecnificadas y magníficas redes de distribución de toda clase de drogas, con su sofisticado aparato de lavado de dinero. Son resultado de conflictos profundos de carácter social y de una presencia saturante de satisfactores materiales engañosos que dejan vacíos a los jóvenes que están mos-

trando una crisis cultural y moral.

Borrar del mapa bolivianos no resuelve el problema. Buscar culpas en los lejos del centro del país, es una perversa búsqueda de culpables dominados e ignorantes. Esa es la verdad!

El interés nacional, los valores jerárquicos, deben ser

Que se examinen con claridad y definidas las y los beneficiarias pas extranjeras que militarizar la lucha como medio para prevención.

Que también se expongan los peligros que corre la sociedad boliviana de la sociedad boliviana.

Todavía estamos a

Alberto K. Bailey Gutiérrez es uno de los fundadores de PRESENCIA, un programa de comunicación educativa para América

## Pensando en Luis Espinal

### Justicia e impunidad

Por Juan del Granado Cosío

Este 22 de marzo de 1991 - cuando la casualidad histórica arcaaba once años del secuestro y asesinato de Luis Espinal Camps - Justicia norteamericana sanciona con 30 años de presidio los delitos de narcotráfico cometidos por Luis Arce Gómez. Ese mismo día, recordando con caridad Espinal, nos preguntamos: ¿qué pasa con la Justicia boliviana? ¿qué estado se halla el Juicio de Responsabilidades a la dictadura García Meza? Y constatábamos: 1.- Que la Corte Suprema de Justicia, el Tribunal Juzgador de la nefasta dictadura, se halla encabezada por una acción ilegal arbitraria de los partidos de gobierno que, luego de suspender a Magistrados de sus funciones, dejó también en suspenso el Juicio que, según la ley de responsabilidades de 7 de noviembre admite suspensiones.

Que, por lo mismo, el Juicio de Responsabilidades de 1980 se halla pendiente, y no en cualquier estado. Entre enero y noviembre de 1990 se había avanzado parcialmente en la presentación de pruebas en los dos primeros juicios de delitos (contra la Constitución y los asesinatos en la COB), veintena de importantes magistrados nacionales habían quedado en Sucre sobre los heurísticos y sobre los principios responsables, pero, además, un millar de documentos habían comprobado la violación de las

normas constitucionales, los atentados contra el conjunto de las libertades y el asalto al patrimonio público.

3.- Que, el descabecamiento de la Corte Suprema de Justicia se producía en momentos en que, finalmente, los Jueces Supremos habían adoptado medidas destinadas a garantizar una mayor celeridad en el juzgamiento a la dictadura y, por ello, el conjunto de los acusados empezaba a preocuparse por la inminencia de la dictación de una sentencia.

4.- Que, sin embargo, desde enero de 1989 hasta la fecha, el principal acusado en el Juicio a la dictadura, se mantenía prófugo "clandestino" y libre, sin que autoridad alguna pudiera efectivizar los dos mandamientos de detención librados, primero por el Congreso, y luego por la Corte Suprema. Que no era un problema de ineficacia policial sino de voluntad política, y que estaba claro que ninguna voluntad existía en un gobierno habilitado sólo para actuar con gran eficiencia contra grupos juveniles armados que habían atentado contra la integridad de los intereses norteamericanos.

5.- Que, lamentablemente, los principales responsables del gobierno constitucional se hallaban extraviados. Que, con el argumento de olvidar el pasado, no estaban sino destruyendo el presente y negando el futuro. Que para esos gobernantes la solvencia "técnico-

profesional" de los ex-represores de la norteamericana podía ser útil para combatir el narcotráfico.

6.- Que se habían firmado, el 5 de febrero de 1991, acuerdos políticos que de manera inmediata no se habían cumplido. Que para que se cumplieran, los partidos de gobierno exigían la renuncia de los ocho Magistrados enjuiciados, antes que reconocer los errores y los atropellos. Que la legalidad y la juridicidad se habían subordinado al chantaje y al encono, cuando no a la desmedida ambición de copar el conjunto de los poderes del Estado.

7.- Que, en la sede de la Corte Suprema de Justicia, habían quedado algunos Magistrados que no sólo que no se respetaban la Ley, sino que no se respetaban a sí mismos. Que haciéndole juego al gobierno, sin quorum y sin legalidad alguna, estaban "despachando causas" y estaban convocando a audiencias en el Juicio a la dictadura, para aparentar una normalidad que no existe y para tapar un vacío de poder inocultable. Que del juego al gobierno se podía pasar inadvertidamente al juego del garciamecismo, interesado en los vicios de nulidad o en la realización de inoportunas audiencias donde no se recoge ninguna prueba.

8.- Que, por todo lo anterior, es el momento en que se debe detener el extravío. Es tiempo de aprovechar la acumulación de factores de una crisis, antes que la misma

desestabilice el conjunto del sistema democrático. Debemos restablecer las posibilidades de la Justicia Boliviana. En lo inmediato, restableciendo la institucionalidad de la Corte Suprema de Justicia, terminando, de acuerdo a Ley, el Juicio a los Magistrados. Si los 2/3 de los senadores los encuentran responsables de prevaricato, de inmediato, se los destituye y se le nombre otra Corte Suprema. De lo contrario que se los absuelva, que se les devuelva su dignidad y que se les restituya a sus funciones. Y en el mediano plazo, que se avancen los primeros pasos de una profunda reforma de la administración de Justicia. Que se aleje el nombramiento de los jueces de la influencia de los partidos. Que se moderen los instrumentos jurídicos que se profesionalice y se moralice a los administradores de Justicia; que se independice al Ministerio Público del Poder Ejecutivo y que, al menos, se incremente de manera real un presupuesto judicial que haga materialmente miserable a lo judicial.

Hoy, a once años de hechos tan luctuosos como los que segaron la vida ejemplar de Espinal, es necesario reafirmar la lucha por la Justicia y contra la impunidad.

Juan Del Granado Cosío es abogado en el Juicio de Responsabilidades a la dictadura

## Comenzó mal el nuevo orden mundial?

Fitzroy Nation y Jolke Oppewal

"nuevo orden mundial" que el presidente norteamericano George Bush, como reemplazo de confrontación este-oeste, comenzó en la guerra del Golfo con un ultimátum, sostuvo el ministro holandés de Cooperación para el Desarrollo, Jan Pronk.

En una entrevista exclusiva con Pronk estimó que con la caída de la Unión Soviética y el fin de la guerra fría, pareció gestarse una laboración promisorias entre el este en un plano más o menos equitativo.

En el funcionario, las expectativas de una nueva etapa de cooperación aumentaron tras la decisión unánime de la Asamblea General de la ONU de la invasión de Kuwait por parte de Irak el 2 de agosto de 1990.

Empero, la dominación por Estados Unidos en la Conferencia de Paz en Ginebra anti-iraquí, y su incapacidad de arreglar los problemas balazas, así como los ineficaces esfuerzos de la ONU para influir en los miembros, modificaron la opinión común sobre cómo se debía el mundo.

Algo de "un poco cínico" el mundo de la consigna del "nuevo orden mundial" fracasados por parte del Tercer Mundo, produjo bajo la misma coherencia relaciones económicas.

de las Naciones Unidas (ONU). Según Pronk, la manera en que el Consejo de Seguridad del organismo mundial manejó la crisis en el Golfo podría perjudicar su credibilidad.

Ciertamente, sostuvo, la ONU debe desempeñar un papel creciente en la conducción de los asuntos internacionales, más no bajo el dominio de un solo estado.

Dijo que la guerra contra Irak fue "legítima", pero expresó también dudas acerca de la violencia empleada en nombre de la ONU en el Golfo; la organización debería ser reestructurada para enfrentar este tipo de crisis en el futuro.

El sistema (de seguridad de la ONU) fue concebido para amenazar con la violencia, no para usarla. Ahora este instrumento se ha convertido en obsoleto, dijo Pronk.

Propuso la incorporación de otros países como miembros permanentes con derecho a veto- en el Consejo de Seguridad: un país africano (que no mencionó), India y Brasil, además de los actuales, Estados Unidos, La Unión Soviética, China, Gran Bretaña y Francia.

"Si se aplica el mandato de la ONU para servir a los intereses de una potencia que opera dentro del sistema de Naciones Unidas, entonces se vuelve más difícil después retomar la senda anterior" para resolver otras disputas, aseguró Pronk.

Esto explica que no haya sido una fuerza militar de la ONU, sino la coalición internacional encabezada por Estados Unidos, la que atacó a Irak por haber invadido Kuwait.

"Yo diría 'nunca más' en cuanto a la delegación de poderes y entrega de mandatos" por parte de la ONU a potencias particulares porque "se corre el peligro de perder el control". En ese sentido, recordó que fue Bush quien decidió cuándo ponerle

fin al conflicto en el Golfo, y no la ONU, en cuyo nombre se desplegó la violencia.

Dos días después de que la coalición comenzó a bombardear Bagdad, el 17 de enero, Pronk dio un discurso en el que expresó su temor de que la guerra, al enfrentar a una fuerza multinacional dirigida por Occidente contra un país del Tercer Mundo, abriese una nueva herida en las relaciones norte-sur.

"Mi mundo se desbarató", afirmó entonces, pero ahora admite que su pronóstico fue demasiado pesimista.

"Ha habido una reacción fuerte en las calles de los países árabes e islámicos, pero la erupción de sentimientos contra el norte no se ha convertido en un fenómeno amplio", dijo.

Ello, consideró, podría deberse a los informes sobre las atrocidades supuestamente cometidas por los iraquíes en el emirato ocupado, y por el amplio espectro de naciones representadas en la coalición.

"Sería exagerado decir que se trató de una guerra del resto del mundo contra Irak, pero habría sido perjudicial para el sistema de la ONU si se hubiera tratado tan sólo es una coalición del norte" sostuvo Pronk, para quien el Tercer Mundo tuvo una participación militar insignificante pero de importancia política.

El ministro también se manifestó aliviado de que la coalición no haya marchado hasta Bagdad, lo que su juicio habría desacreditado la operación militar al exceder el mandato de la ONU, algo que temió en varias ocasiones que ocurriera.

"La primera vez fue cuando los bombardeos de precisión resultaron no ser tan precisos", dijo. "La segunda vez fue cuando las tropas iraquíes en retirada con banderas blancas fueron masacradas en su retorno a Irak".

También sugirió que los puntos

de vista de los países islámicos no se tomaron lo suficientemente en cuenta antes del estallido de la guerra.

"Esto creó la impresión en el sur de que el norte quería resolver el conflicto de manera militar", dijo.

La misma Holanda, no está exenta de estas tentaciones: su política de defensa, actualmente en debate, autoriza el uso de tropas en conflictos fuera de Europa para restaurar el derecho internacional o defender intereses económicos vitales.

Sobre el peligro de que los ejércitos occidentales aprovechen el colapso del bloque del este para intervenir a su antojo en el Tercer Mundo, Pronk considera que la situación "no es completamente nueva".

"Desde 1945, ha habido docenas de intervenciones en el sur, tanto por parte de Occidente como del este", subrayó.

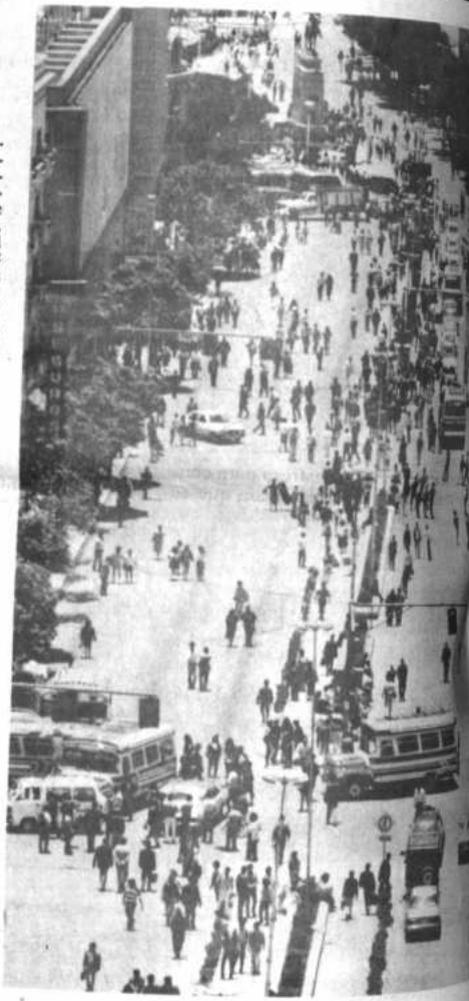
Sin embargo, "muchas de esas intervenciones ocurrieron por temor a que los países se pasaran a la otra superpotencia", una justificación que para Pronk, por fortuna, ya no existe.

En ese contexto, el ministro cree necesario que la ONU opere con mayor horizontalidad, con países que puedan dialogar en términos de igualdad.

"Pese a todos sus males, las Naciones Unidas han demostrado una capacidad de contención de conflictos" opina Pronk, aunque advierte que "para resolver los problemas. La ONU también tiene que enfrentar las causas sociales y económicas de los conflictos", como la pobreza y los abusos a los derechos humanos.

"Si el sistema de la ONU es visto por el resto del mundo como un instrumento en manos del norte, no puede resolver los conflictos del Tercer Mundo", ase-

vera el ministro.



## La corrupción se ha impuesto en Bolivia

Por Hugo A. Castrillo M.

A los fraudes consumados en Santa Cruz y Cochabamba por ilegales empresas financieras, la estafa cometida en el Banco Central, las transacciones con empresas transnacionales para la enajenación de nuestros recursos naturales, el irregular juicio a los magistrados de la Corte Suprema, las consecuencias del institucionalizado contrabando, el narcotráfico y otros, se suma la doble remuneración de los funcionarios públicos de la autónoma Alcaldía Municipal de La Paz, con aportes del crédito, donación o lo que sea, de procedencia externa.

Lo que provoca el repudio ciudadano es que los autores, cómplices, encubridores de estos bochornosos actos los desfiguran o pretenden justificarlos con eludiciones absurdas creyendo que los bolivianos aún teniendo las espaldas para "sembrar nabos".

La reducción del gasto público, con una medida de pantomima, barre a subsecretarios y algunos funcionarios de los puestos públicos sin causarles dolencias ni quebrantos, con excepción de CORDEPAZ, que se ha constituido en "botín político", organismo que no ha producido nada para satisfacer las verdaderas necesidades del departamento de La Paz. Se limpia la mesa para volver a distribuir los mejores asientos a los cercanos de turno.

En estos tiempos no valen ca-

pacidad, experiencia, especialización y honestidad, pero sí el nepotismo, el clientelismo, la recompensa por la corrupción, especialmente cuando de claves se trata.

En estas condiciones, el retroceso, se empobrecerá y se volverá a la situación de abandono, de la gran medida de corrupción, la evolución del comportamiento desvañecido, o el "aborno" por versiones como generador de empleos es simplemente una cultura muy bien fingida.

Las informaciones de los medios de comunicación social, la sensación de abandono, la sensación positiva, la mayoría absorbida por el cotidiano, el desmoronamiento de las relaciones sociales. La cuestión no es nada; lo esencial son los subalternos y de campañas oculta la verdad, se desfiguran hechos.

Mal puede haber progreso, donde persiste el adonismo. El Estado, no es engañar a la población.

La moral está descaída en Bolivia. La política es hoy un negocio, el mejor de los negocios, es enriquecerse de un día para otro. Gentes sin profesión, sin conocimientos, muchos de modesta preparación económica hoy ostentan posesiones y lujos extraordinarios.

De todos nuestros males, el más funesto es la corrupción, que afecta todos los sectores de la vida nacional.

## El cristianismo y los cristianos

Por Huáscar Cajías K.

Hoy, ante una nueva Semana Santa en nuestra vida, conmovidos por las palmas que recuerdan el ingreso triunfal de Jesús a Jerusalén -donde cinco días después iba a morir, pendiente de una cruz, como un delincuente- es imposible no pensar, así sea sólo por algunos minutos, en lo que el cristianismo ha significado para el mundo entero y en especial para los cristianos. No cabe un pesimismo total ni mucho menos. Un sereno examen de conciencia demostrará que es mucho lo ya logrado: el sacrificio de Jesús no ha sido vano. Legiones de Santos iluminan con su ejemplo los últimos veinte siglos. Pero los cristianos, en general, parece que nos inclinamos a seguir siendo los pecadores de siempre. Todavía somos los que insultaban a Jesús en el camino del Gólgota o los que lo mirábamos con indiferencia. No hemos asumido conscientemente la responsabilidad que Dios nos impuso a través de nuestra fe. No hemos asumido nuestro papel en la tarea de la salvación propia y la ajena.

No sé si cualquier tiempo pasado fue mejor; pero ciertamente es mucho lo que tenemos que hacer si no queremos que el futuro sea peor, y nos cause más amarguras y recordamientos. El cristianismo ha sufrido muchos ataques; nada nos garantiza que no los sufrirá más graves en el porvenir. Los cristianos hemos recibido el regalo de la fe; pero quizá lo hemos desfilado como el hijo pródigo y sin que sintamos ansias que retornar al hogar paterno, siempre dispuesto para recibirnos, pese a nuestras maldades. No nos hemos adecuados al cristianismo; quizá hemos pretendido adecuar el cristianismo para ponerlo al servicio de nuestros intereses, apetitos y conveniencias.

De estas semillas de infidelidad, no pueden resultar sino frutos amargos. Por ejemplo, hemos hecho mucho mal en nombre de Dios. Nos hemos odiado y matado mientras invocábamos el nombre del Dios del

amor y la misericordia. Quizá hayamos llegado a que, con terrible sinceridad, hayamos creído que servíamos al cristianismo haciendo lo que él prohíbe y omitiendo lo que manda.

¿Acaso no hemos conocido a dictadores asesinos que se consideraban, quizá con algo de sinceridad, buenos cristianos? ¿Cuántas atrocidades no hemos visto cometidas en nombre de la civilización occidental y cristiana?

Dadas estas contradicciones, no llame la atención el que, durante siglos, quienes vieron principalmente las maldades de los cristianos hayan juzgado por ellas al propio cristianismo y se hayan decidido a combatirlo. Peor aún la reacción si no se pudo advertir, en la penumbra de la humildad en que se cumplió, la tarea salvadora de millones de santos que hallaron en Dios la fuerza para sacrificarse por el bien de sus hermanos. ¿Quién nos dice si no ocultamos el bien que esos santos dijeron e hicieron simplemente para evitar que sean una censura contra nuestra conducta?

Esos santos existieron siempre. Sucede con frecuencia -y no debería sorprendernos- que algunas de las doctrinas anticristianas fueran una profunda atracción entre personas buenas, incluyendo algunos cristianos. Suelen ser doctrinas que cuentan con apóstoles entusiastas y hasta con mártires. Las sentimos como adversarias, pero no podemos menos que admirarlas, así como a muchos de sus seguidores. Es corriente que la explicación de esta actitud ambivalente, sea sencilla: lo que hacen los cristianos es darse cuenta de que lo que juzgaban ajeno es propio; es un hermano al que tardamos en reconocer. En efecto, hay doctrinas anticristianas que lo mejor que tienen lo deben a sus fuentes cristianas. Razón tenía Chesterton cuando decía que hay herejías que nacen de verdades cristianas que se volvieron locas. Lo censurable es que muchas veces somos los cristianos los que permitimos y hasta provo-

camos y alentamos que aparezcan estos accesos de locura.

Sabemos que no puede exigirse que los cristianos sean perfectos; decía verdad Kierkegaard cuando afirmaba que ha habido un solo cristiano perfecto: Cristo. Pero es nuestro deber tratar de imitarlo aún a sabiendas de que siempre quedaremos a infinita distancia del modelo. Cristo-modelo no se nos presentó como ejemplo para burlarse de nosotros ni para que nuestra miseria se destacara ni para ponernos en ridículo, sino para atraernos, para indicarnos el camino verdadero, para decirnos hasta donde podemos subir con su ayuda, no obstante nuestras debilidades. No nos dejó una palabra de desaliento sino un mensaje de esperanza. Todo es cuestión, difícil por cierto, de que los cristianos vivan su cristianismo.

No tiene que ser cambiado éste, como algunos pretenden y propugnan. Los que tenemos que cambiar somos nosotros. No hay que convertir al cristianismo en algo diferente de lo que es; la conversión debe ser la de las personas. Sólo así se evitarán las contradicciones que llevaron a que Gandhi dijera: Admiro al cristianismo, pero tengo miedo de los cristianos.

Este es un tema repetido. Por algo será. Si se expresó por siglos, lo menos que podemos sentir es que nos llame la atención.

Estos días y recuerdos particularmente santos tienen que servirnos para ocupar, en la batalla de todos los días, el lugar que corresponde al cristiano. El tiene que conducirse coherentemente con su cristianismo, no deformarlo hasta el extremo de mostrarlo con una cara tan repulsiva, que aleje del camino verdadero a quienes deberían marchar a nuestro lado.

Huáscar Cajías K., fundador de PRESENCIA y catedrático universitario, fue embajador de Bolivia ante la Santa Sede.

## Tratados como marionetas

Las políticas de ajuste sugeridas por el Fondo Monetario Internacional han tenido un costo sólo comparable al de una guerra. Aunque el objetivo es el de estabilizar economías afectadas por la crisis de la deuda y lograr su reinserción en el sistema económico que se ha internacionalizado, no hay indicios de que el sacrificio exigido a gruesos sectores de la población haya en un futuro cercano.

Por el contrario, en lo que toca a Bolivia el ajuste tira para largo. En un reciente seminario organizado por el FMI y el Banco Mundial, en Santiago de la Cruz, se afirmó que el programa iniciado con el Decreto 21060 dará resultados en una forma muy limitada.

El pronóstico así no puede recibirse con indiferencia. ¿Es posible pedirle a una generación que se sacrifique sin esperanza? Nadie quiere asegurar, ni siquiera los tecnócratas que componen políticas -otrora consideradas como de alta función del Estado- que su receta está diseñada y que dará el resultado previsto.

Por eso que estamos ante una situación que parece disyuntiva, pues, o el país se adapta al modelo dominante, o se arriesga a que el ajuste de toda ayuda. El Banco Mundial cumple el papel del nabo en un escenario en el que los países. Uno impone y el otro concede condiciones.

Ambos organismos se distancian de la responsabilidad de lo que ocurre y señalan que el éxito o fracaso de sus programas depende, en gran medida, de la eficiencia del gobierno. Han encontrado una fácil manera de gobernar de lejos sin asumir riesgos.

No hay duda que en situaciones de estrechez, el ajuste que atravesamos, la destreza para cumplir el presupuesto, la austeridad con que se maneja la cosa pública y la eficiencia administrativa son requisitos indispensables. La interrogante

no está ahí sino en la capacidad de aguante de nuestros pueblos.

Ante un panorama tan sombrío es preciso preguntarse, una y otra vez, si no es posible elaborar opciones alternativas para resolver la crisis sin tanto sacrificio.

Como si fueran pocos los estragos físicos que la crisis deja en el cuerpo de los ejércitos de pobres que pueblan nuestros países, un reciente encuentro de la Federación Mundial de Salud Mental, celebrado en España, ha señalado su preocupación por el stress, la depresión y otras patologías síquicas que se observan en la población latinoamericana.

Los expertos consideran que la escasez permanente de trabajo y bienes esenciales, unida a la incertidumbre sobre el futuro tienen graves consecuencias en la psiquis social. Aunque el síndrome afecta también a otras zonas del planeta como la Unión Soviética y los países del Este europeo, se considera que están mejor equipados para enfrentarlo.

¿Para qué mirar tan lejos si el problema lo tenemos en casa? De acuerdo a los funcionarios del Banco Mundial, la crisis boliviana es una de las más complejas. No en vano ha quedado sin respuesta un sugestivo cartel que los trabajadores portaban en una reciente marcha reclamando por la reactivación económica.

¿Cuántas vallas más quedan por saltar para llegar a esa meta? Una de ellas tiene nuevamente su origen en una recomendación del Banco Mundial para que se privatice COMIBOL y se reduzca un 75 por ciento del personal que tiene en sus empresas subsidiarias, así como un 30 por ciento en su oficina central.

En términos concretos esto significará la "relocalización", hasta julio, de unos 5.000 empleados que tendrían que ser absorbidos por la empresa privada. ¿Quién les garantiza que esto será así?

## Columna vertebral

Por Carlos D. Mesa Gisbert

## El Presidente debe irse antes de tiempo

El mundo se vive una crisis, y esa circunstancia que en Bolivia es frecuente, los nervios se agitan a flor de piel, las voces políticas surgen como hongos, los seguidores del castro se multipligan y comienza el desfilado de acusaciones, advertencias, acusaciones y especulaciones. El agua hierve y se espesa.

En una crisis, es cierto, el punto de vista institucional, y desde la perspectiva de la nación del Estado. Y no se trata de que deba tomarse a la ligera la altura de las exigencias políticas. Desaparecido de la política el Dr. Paz Estenssoro, el país se enfrenta a una chatura de miramientos preocupante en conductores (tanto del gobierno como de la oposición), se manifiesta en toda su crudeza. Los signos del desgaste del gobierno, sus errores "en crescendo" poca ductilidad e imaginación, se manifiestan, son rasgos de deterioro acelerado, cuando no de colapso.

¿Qué hacer ante este panorama? Siempre en nuestro medio: el comentario lanzado como si fueran ideas brillantes, las ideas de antecedentes históricos. La "gran salida", acortar el mandato del Presidente. "Ya se hizo oportuno una crisis aguda", "la "catástrofe" y un "terremoto", sazonado con argumentos que mencionan que éste es una dictadura demostrada, que los poderes han sido usurpados, que la mayoría parlamentaria es un rodillo, que en el

gobierno hay una soberbia irresponsable y que el Primer Mandatario no tiene capacidad para superar problemas esenciales para el país. En suma, la solución por el desastre. El vademecum de resolver el tumor cerebral cortando la cabeza del enfermo. Debemos acostumbrarnos a entender que la supervivencia de la democracia depende de la solidez y estabilidad del sistema, por encima de las personas. La evidencia de que éste puede alterarse fácilmente, terminará por derrotarlo, y aquí no debe descartarse la tentación militar ante la eventual inestabilidad. Ese es un principio básico que debería hacer carne en todos los bolivianos.

En el antagonismo oposición-gobierno, el MNR es acusado de propugnar el acortamiento del período, y no hace demasiados esfuerzos por desmentirlo. Su Secretario Ejecutivo aprió a la opinión popular, a los desaciertos gubernamentales y otros aspectos complementarios, pero no hizo como el MBL, es decir no rechazó categóricamente y por principio el considerar siquiera tal posibilidad. Miel sobre hojuelas para el oficialismo que atisgado por sus severas crisis internas (la más grave la de MIR pero no la única), sopla y sopla las brasas para avivar el fuego y no se cansa de atacar con entusiasmo al gobierno.

El país debe respetar la Constitución y la investidura presidencial, en ese contexto hablar de acortamiento del mandato es absolutamente inaceptable, pero el Lic. Paz Zamora y su gobierno deben ayudar a que ese respeto se mantenga como ocurrió en el pasado inmediato, y que a nadie se le ocurra ni por la vía de la broma sugerir el acortamiento de su período, de lo contrario estaremos defendiendo principios que los propios interesados desmoronan.



## Preservación del medio ambiente, una espina para empresarios brasileños

Por Arnaldo César

La conservación del ambiente aún no está entre las principales preocupaciones de la mayoría de empresarios de Brasil, que sólo se interesan por la cuestión cuando son obligados por la ley o por entidades ecologistas.

Esa realidad es parte de un informe elaborado por la Confederación Nacional de la Industria (CNI), una institución creada hace 70 años justamente con el objetivo de defender los intereses de la clase empresarial.

La sorprendente preocupación de la CNI con la cuestión ambiental está estrechamente vinculada al hecho de que en junio de 1992 la ciudad de Rio de Janeiro será la sede de la Conferencia Mundial de Medio Ambiente y desarrollo (Rio-92) que reunirá a cerca de 100 jefes de Estado.

"Los empresarios necesitan cambiar esa imagen de que somos destructores", señaló a IPS el presidente de la CNI, el senador Albano Franco.

Fue con ese objetivo que la CNI escuchó a más de mil asociados en los diferentes puntos del país sobre la conservación de la naturaleza. Para tristeza del presidente de la entidad, la idea predominante entre los empresarios es que "Brasil no puede detener su crecimiento económico por causa de la naturaleza".

El economista e investigador del proceso brasileño de industrialización, Luiz Martins, no se sorprendió con el resultado de la investigación

de la CNI.

"La voracidad siempre está presente en el pensamiento económico y empresarial brasileño, desde el inicio del proceso de industrialización, en los años 1950. En la época, el presidente Juscelino Kubitschek decía que Brasil necesitaba crecer 50 años en cinco para recuperar el terreno perdido. ¿Hay más voracidad que esa?", preguntó Martins.

El especialista en estudio de Lagos, Breno Marcondes da Silva, de la Universidad del Estado de Rio de Janeiro, apoya las ideas de Martins. Desde la década de 1970, Marcondes estudia la destrucción ambiental del río Paraíba del Sur, uno de los más contaminados del país.

Mayor Manantial de agua potable de Rio de Janeiro, la segunda ciudad más poblada de Brasil, el río Paraíba del Sur recibe los desechos de más de 3.000 empresas y de 20 ciudades antes de llegar a Rio de Janeiro, donde es tratado para la distribución de agua a la población.

"Lo que empresarios y el proceso de industrialización hicieron con el Río Paraíba del Sur es un crimen contra la naturaleza y contra los brasileños. Es el más claro ejemplo de una cultura que jamás preservó la naturaleza", dijo Marcondes da Silva.

El Banco Nacional de Desarrollo Económico y Social (BNDES), uno de los principales instrumentos de fomento a la industrialización bra-

sileña, hace su autocritica, 40 años después de fundado.

"Si hubiésemos tenido cuidado en el pasado, no tendríamos tantos problemas y tantas pérdidas hoy en día. Debemos cobrar eso a nuestra prisa en crecer demasiado rápido", señaló el presidente del BNDES, Eduardo Modiano.

El presidente del Banco estatal destaca, en tanto, que las agresiones a la naturaleza no son propiedad o defecto sólo de los brasileños.

"Tanto los europeos como los estadounidenses hicieron lo mismo o incluso peor que nosotros. Todos los bosques existentes en Alemania son artificiales, ellos destruyeron todo lo que era vegetación natural en nombre del desarrollo económico", afirmó Modiano.

Por eso, los dirigentes de la CNI creen que la conferencia mundial de medio ambiente no será una actividad para pedir responsabilidades sólo a los brasileños. "El tirón de orejas dolerá a todo el mundo desarrollado", advirtió el presidente de la CNI, Albano Franco.

El senador y empresario espera que ese clima de autocritica generalizada ya sea patente en abril, cuando los empresarios de todo el mundo se reunirán en Ginebra para un encuentro preparatorio de la conferencia de Rio de Janeiro.

(Rio de Janeiro/Inter Press Service)

## PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 24 de marzo de 1991

### Desfalco en el "Bolsín" Los autores pagaron sólo Bs. 150 y a cambio recibieron \$us. 500.000

- Identidad de responsables será conocida en próximos días

Los autores del desfalco de más de un millón de dólares del "Bolsín" del Banco Central de Bolivia, en la última de las últimas operaciones efectuadas, únicamente pagaron Bs. 150 a cambio de \$us. 500.000.

Tal revelación fue formulada a PRESENCIA por uno de los responsables de la investigación policial, quien afirmó que "se cierra el cerco" a los principales responsables de este delito.

La identidad de los implicados será informada en conferencia de prensa en los próximos días, en función de últimos informes técnicos.

Se trata de un "delito de cuello blanco", dijo la fuente al expresar su preocupación por el escaso control en la principal institución bancaria del país, que permitió esta irregularidad.

Los desfalcos comenzaron en 1987, cuando se adjudicó la suma de \$us. 60.000. Un año después, se hicieron dos nuevas operaciones arbitrarias por \$us. 150.000 y \$us. 300.000, respectivamente.

En 1990, el monto llegó a \$us. 500.000.

**MODUS OPERANDI**

De acuerdo con las pesquisas, en el caso ocurrido el año pasado, se habría actuado de la siguiente manera: Una persona llenó su solicitud de compra de dólares, pero no depositó el equivalente en bolivianos en caja, trámite obligatorio para este tipo de transacciones.

Siguiendo el trámite regular, y sin que nadie se percatara de ese "detalle", la solicitud pasó a consideración la comisión evaluadora, que rechazó la oferta por estar un "punto" por debajo de la cotización del día.

La persona que hizo la "oferta" falsa, depositó el "reintegro", que era de Bs. 150, con lo que logró la obtención necesaria, recibiendo, en secuencia, \$us. 500.000.

Se sospecha que los responsables de este delito pueden ser los mismos que hace cuatro años. Sin embargo, no se ha podido determinar si existe confianza que no haya presiones para no cubrir en toda su magnitud este delito.

**LOS CASOS ANTERIORES**

Recién el año pasado se detectó en 1987, se adjudicó la suma de \$us. 60.000 sin el empose correspondiente al equivalente en bolivianos, curiosamente seguía su curso, a pesar de los mecanismos del "Bolsín".

Alguno de los controles detectó la situación y el Banco ordenó al propietario el pago de la mencionada suma, sin que se hubiera depositado el equivalente en bolivianos en el momento.

Entre enero y octubre de 1988 se efectuó el desfalco de dos partidas por \$us. 150.000 y la suma de \$us. 300.000.

**OTRO COBRO IRREGULAR**

En 1986 se descubrió el cobro irregular de aproximadamente medio millón de dólares, según documentos publicados en su oportunidad.

Los autores, Jaime Palacios y otro apellidado Saravia, sacaron ese monto del Banco Central, mediante un traspaso de cuenta hecho por el Banco del Estado.

La ex-CBF depositó ese monto a favor de la familia Montellano. Palacios desahoró o sustrajo el cheque del expediente de un Juzgado de Partido en la Civil, logrando falsificar firmas y sellos y proceder con su cómplice retro de esa suma, para luego desaparecer de la ciudad. El caso fue esclarecido en un trabajo exitoso del Sub-Comandante de Criminalística, Cnl. Renán López y los investigadores Víctor Quiroga, Gilberto Pereyra y Jaime Suárez.

Saravia salió de Bolivia con destino a Europa, pero en Lima fue detenido y trasladado a La Paz.

Al año siguiente, Jaime Palacios, apoderado de la ex-CBF, fue capturado en Cochabamba.

**POR EXTRAVÍO**

Queda nulo el cheque D.P.F # 00-00-82333 del B.B.A. perteneciente al Sr. Alcibiades Coronel Vargas.

### "EN DEFENSA DE LA EDUCACION NORMAL BOLIVIANA"

La Constitución Política que rige nuestro país indica que, la función más alta del Estado es la Educación, principio sustentado por la organización de países democráticos-americanos, quienes sostienen que, el único camino que permitirá salir de la crisis moral, social y económica que agobia a los países del tercer mundo es la formación de los recursos humanos; en nuestro país tarea encomendada fundamentalmente a las escuelas Normales. Paradójicamente el MEC, intenta restringir el alcance de la educación para la obtención de postulantes al mencionado ciclo, anulando las aspiraciones, aptitudes y vocación a más de un millón de postulantes al Nivel Medio, mismos que evitarán la improvisación de cantidad extraordinaria de docentes.

Ante las últimas disposiciones del MEC., el Consejo General de Docentes, personal Administrativo y de Apoyo, CENUB y FEN., asumimos las siguientes responsabilidades:

- 1) Brindamos nuestro apoyo moral y material a las autoridades de nuestra institución, amenazadas por el Sr. Ministro de Educación dr. Mariano Baptista Gumucio, a través del Telex N° 45/91 del 19-3-91.
- 2) Pedir al Sr. Ministro de Educación y Cultura, el cumplimiento de su palabra empeñada en el Convenio de mayo de 1990 y otros convenios contrarios del MEC, con la CTEUB y CENUB, donde se garantiza la apertura a inscripciones a postulantes de la noble carrera del Magisterio para el Ciclo Básico y Nivel Medio.
- 3) Por ser la Escuela Normal Integrada "Angel Mendoza Justiniano", patrimonio del pueblo orureño, mantenida con el apoyo de sus instituciones más representativas, como el Comité Cívico, Central Obrera, sindicatos, Juntas Vecinales, Padres de Familia, relocalizados e Instituciones Culturales, Deportivas, Religiosas y otras, por considerar nuestra causa justa,
- 4) Damos nuestra conformidad a la institucionalización para los cargos de Rector, Director Académico, y otros, exigimos que la convocatoria deba ceñirse en forma estricta a las disposiciones legales y el reglamento de la Educación Nacional en plena relación con los organismos sindicales como la CTEUB.
- 5) El presente pronunciamiento tiene carácter eminentemente Institucional y está al margen de los intereses políticos o de grupo. La defensa de la Educación Normal en Bolivia, nos inspira a elevar el presente, en consideración de la Comunidad Nacional.

Oruro, 23 de marzo de 1991

**PERSONAL DOCENTE**

- Guacho Cortez Maritza - Arancibia Quintana Constancio - Arnez Alurraide Felipe - Alcócer Rojas Están - Arellano Vargas Germán - Bernal Atocha Efraín - Carpio Flores Humberto - Copa Vilca Eduardo - López Betty - Copa Vilca Eduardo - Choque Quique Domingo - Choque Capuma Eduardo - Metlicia Condori Rober - Escóbar León Elena - Fernández Quillo Humberto - Frias Chuquiñima Rolando - Gaitaneri Atanacio Patricio - Garvizú Vega Carmen - Gómez Chavarría Luis F. - Gonzalez Ayala Víctor - Lora V. Lourdes F. - Ignacio Vásquez Mariscal - Iquize Calizaya Hipólito - López Cardoso Arturo - Mamani Jaime - Mejía Cisneros Juan - Canaviri Cruz Rodolfo - Mercado Espinoza Leonardo - Michel V. - Parra Velasco Bertha - Paredes Sossa Juan - Peláez Gonzales Eduardo - Palomeque M. - Moore Josefina L. - Pimentel Alay Rosario - Quispe Acuña Plácido - Rivero Alarcón Zoraida - Rojas Honorato - Salazar Ramírez David - Santander Jiménez Atillano - Sauter Parrado Miriam M. - Sossa Mafalda Z. - Soto Argote Gladys Cadiz - Tarqui Chambi Teodoro - Terán Foronda David - Torres Resisiri - Torrico Chávez Amira - Valdez Torrico Edgar - Vela Chacón Genaro - Véliz Gonzales Gróver - Vértiz Lanza Oscar - Villegas Yucra Eulogio - Zuna Antezana Teresa.

os: Esc. Angel Mendoza Justiniano  
o. Hugo Rivas Mora  
o. Ejecutivo Confederación de Estudiantes Normalistas  
o. Armando Silva Mercado  
o. Sindical Angel Mendoza Justiniano

### Con recursos del BID Se busca solución a problemas de agua potable en 11 ciudades

El gobierno tiene el propósito de resolver los problemas de agua potable y alcantarillado de once ciudades del país. Dispone de aproximadamente 7,5 millones de dólares para los estudios de factibilidad, proporcionados por el Banco Interamericano de Desarrollo.

La licitación internacional para preseleccionar las empresas consultoras con capacidad técnica suficiente para hacer estos trabajos, está a cargo de la Oficina de Servicios para Proyectos (OSP), dependiente de las Naciones Unidas.

El programa comprende el financiamiento para la realización de estudios de factibilidad y diseño final para once centros urbanos agrupados en tres sectores: El primero comprende a La Paz y Potosí; el segundo a Santa Cruz, Trinidad, Riberalta, Montero y Cobija; y el tercero a Cochabamba, Sucre, Tarija y Huanuni.

En términos generales, el estudio de consultoría deberá proporcionar:

- Un plan guía a largo plazo para garantizar el suministro de agua potable, identificar los proyectos prioritarios para su ejecución en el corto, mediano y largo plazo.
- Diseño final del alcantarillado sanitario y el tratamiento de aguas residuales.

El estudio, dijeron en la OSP, tiene el siguiente alcance: En el campo del agua potable, análisis socioeconómico, análisis de la población y área del estudio del plan maestro, proyecciones de la demanda, alternativas futuras para la dotación de agua potable, conducciones, potabilización, redes de distribución y recomendaciones para el plan maestro.

En el caso del alcantarillado, comprende la topografía, geología y geotecnia; evaluación del actual sistema; diseño de mejoras, ampliaciones y modificaciones del actual sistema; diseño de nuevos colectores; planta de tratamiento de aguas servidas y estudio tarifario.

La apertura de sobre de los proponentes se realizará en el curso de la próxima semana. El proceso de preselección se efectuará según normas y procedimientos del BID y la Dirección de Preinversión del Ministerio de Planeamiento y Coordinación.

### Bolivia integra directiva organismo sobre patentes

Bolivia ocupa la Vicepresidencia del Centro Interamericano de Patentes en Lengua Castellana, por decisión de los miembros iberoamericanos que conforman este organismo.

El Subsecretario de Industria, Oscar Daza, asumió la responsabilidad que deberá encarar a través de la Propiedad Industrial del Ministerio de Industria.

La labor que desarrolla el Centro y que Bolivia debe desempeñar como miembro de la directiva, es organizar y administrar los documentos de patentes de todos los países de habla castellana de la región iberoamericana, por medio de unidades de trabajo que se crearán para tal efecto", señala el informe del organismo.

La responsabilidad que tiene el país obligará a cambiar el servicio del registro y orientación en marcas y patentes, se contará con el apoyo del Centro en la parte logística.

En la reunión en Sevilla participaron, además, la Junta del Acuerdo de Cartagena, Organización Europea de Integración.

### MUTUAL LA PAZ

VIGESIMA ASAMBLEA ORDINARIA  
GESTION 1990

### CONVOCATORIA

La Junta Directiva de la ASOCIACION MUTUAL "AHORRO Y PRESTAMO PARA LA VIVIENDA Y LA EDUCACION" convoca a la VIGESIMA ASAMBLEA ORDINARIA que se efectuará el jueves 28 del presente mes a las horas 10 y 30 a.m. en el Salón Parroquial de la Auxiliadora (Colegio Don Bosco), Av. 16 de Julio, el templo y librería, de acuerdo al siguiente:

- ORDEN DEL DIA**
1. Lectura de la Memoria gestión 1990 por el Presidente de la Junta Directiva.
  2. Balance General, Informe de los Inspectores de Contabilidad y dictamen de Auditoría Externa.
  3. Aplicación del resultado de la gestión.
  4. Elección de cuatro miembros titulares de la Junta Directiva.
  5. Designación de Inspectores de Contabilidad, Comisión de Poderes para la siguiente Asamblea y designación de representantes de la Asamblea para suscribir el Acta.

**NOTAS**

La representación de socios mediante otra persona deberá ser acreditada mediante Carta Notariada o Poder Notariado dirigido al Presidente y entregado a la Secretaría de la Mutual hasta el lunes 25 a horas 10 y 30. Para tener ingreso a la Asamblea es imprescindible presentar Libreta de Ahorro y Carnet de Identificación.

La Paz, 11 de marzo de 1991

Dr. Jaime Iturri Salinas  
PRESIDENTE DE LA JUNTA DIRECTIVA

## Un PUENTE...

para hacer buenos negocios!!!

Desde enero de 1991 ha iniciado su actividad la empresa "Consult - L.A." que se dedica a promover vínculos comerciales y el intercambio de información entre empresarios soviéticos y latinoamericanos. La nueva empresa edita el boletín económico y comercial "Puente" y facilita un conjunto de servicios: búsqueda de socios en los mercados soviético y latinoamericano según las necesidades del cliente, negociaciones previas y celebración de contratos comerciales por encargo de una de las partes, traducción de textos, servicios a los empresarios latinoamericanos durante su estancia en la URSS, operaciones intermediarias en los negocios entre la URSS y América Latina.

# puente

boletín económico y comercial

Todos los que deseen mantener un contacto comercial con la URSS, deben suscribirse al Boletín Económico. AV. ARCE 2071 P.B. OF. 3 TELEFONO (FAX) 977250

BOLIVIA - U.R.S.S.

### CAISSE DES DEPOTS DE DEVELOPPEMENT

AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACION DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

### LICITACION PUBLICA

N° C3D/059/91

**PROYECTO TIERRAS BAJAS DEL ESTE**

CORDECruz

C3D, a nombre y por cuenta del

Invita públicamente a las Empresas Licitantes Calificadas a presentar sus ofertas para la adquisición

- 29 Movilidades tipo Jeep
- 9 Camionetas
- 29 Equipos de radio
- 22 Motocicletas
- 2 Tractores agrícolas
- 1 Cosechadora
- 1 Tractor a oruga

Plazo de presentación de propuestas:  
16 de abril de 1991 a Hrs. 11:30

Acto de apertura de propuestas:  
16 de abril de 1991 a Hrs. 15:00

Los documentos de licitación pueden consultarse o adquirirse en nuestras oficinas a partir del 20 de marzo de 1991. Consultas del interior sobre las especificaciones técnicas y/o en forma de envío de los documentos de licitación, también pueden hacerse vía telex o fax.

Valor del pliego Bs 200.--

Valor del pliego Bs 200.--

Calle Pinilla 262 Teléfonos: 379452 - 379428 - 364689 - 391945  
Telex: 3347 C3D Fax: 391614 La Paz - Bolivia



# Oposición está en afanes "antidemocráticos"

El jefe de Acción Democrática Nacionalista (ADN), Hugo Bänzer Suárez, acusó ayer a los partidos de la oposición de actuar en forma "antidemocrática" durante el acto de celebración del décimo segundo aniversario de su partido.

En un discurso frente a la dirigencia y militancia "adenista" y con la presencia de miembros de la dirección del MIR, Bänzer rechazó la "ligereza y superficialidad" con que los partidos de oposición enfocan la actual gestión gubernamental. Ofrecen a la opinión pública, dijo, "un cúmulo de mentiras y falsedades" que no sólo afectan a la administración estatal a nivel interno del país, sino también ante la comunidad internacional.

"No ponen reparos en llegar hasta la difamación, señaló, lamentando que, "en su afán corrompido", la oposición "agravia gravemente" a los gobernantes, incluido el propio Presidente de la República. Se juzga en forma "dañina" las acciones del gobierno, añadió, negando cualquier logro.

El candidato del Acuerdo Patriótico MIR-ADN para las elecciones generales de 1993, afirmó que "las cosas marchan mejor" y hay avances que muestran que se va por buen camino. De un año a esta parte, sostuvo, la situación "ha mejorado bastante".

El pasado año, prosiguió Bänzer, destacamos la necesidad de "darle un golpe de timón a la nave del Estado", y se ha avanzado en ese sentido. Destacó que los parlamentarios de la coalición gobernante, aprobaron leyes de "ingrable importancia" para la marcha del país", aunque queda una importante labor por cumplir.

Eso, dijo, no obstante de tener al frente "una de las oposiciones más violentas y destructivas que gobierno alguno haya enfrentado". En ese sentido, llamó a "ser cautos y responder golpe por golpe a los adversarios que agreden".

Actúan con "resentimiento", señaló el jefe de ADN, porque no han podido sobrellevar su derrota y fracaso de agosto de 1989. Lamentó que los opositores hablen de concertar, confundiendo eso con el "beneficio exclusivo". Eso no es concertación, sino una imposición que no aceptaremos, agregó.

Hugo Bänzer, recordando la fundación de ADN un 23 de marzo de 1979 hace 12 años, destacó

que su partido "está más fuerte que nunca". La fortaleza de nuestro partido, destacó, "está en el profundo final de las hegemonías partidarias y el pluralismo como base de concertación".

Señaló que como partido, pueden estar tranquilos internamente, ya que "ADN es una sola", calificó como "legítimas" las diferencias de criterio y ambiciones personales, siempre y cuando "no se fracture la disciplina partidaria", con lo que serán "inflexibles e intolerantes".

Mostró su satisfacción porque sus aliados del Acuerdo Patriótico (MIR-Nueva Mayoría y Democracia Cristiana) actúan con "voluntad y amplitud de miras, básica para gobernar con equilibrio y eficiencia".

Nadie puede mantener la "peregrina idea" de que pueda resquebrajarse la decisión de "seguir juntos bastante más allá de lo que señala el presente mandato constitucional" afirmó Bänzer, refiriéndose al Acuerdo Patriótico. "Iremos más allá del 93". "Nuestro compromiso con el Acuerdo Patriótico y nuestro apoyo al Presidente Paz Zamora es total y absoluto", afirmó.

Acusó al MNR de "revanchismo", criticando la conformación de la coordinadora de oposición. "¿No es contradictorio

e inaceptable que por un afán desestabilizador el MNR aliente a la COB" en contra del modelo económico que él mismo proclamó y aún reivindica?, cuestionó.

Es "una oposición ciega que lanza infamias, inventando equivocaciones y deformando actitudes y hechos. Eso es una bajeza que nosotros rechazamos de plano y el pueblo repudia", advirtió el jefe "adenista".

Pese a la dura crítica a la oposición, Bänzer convocó a retomar el acuerdo suscrito por los jefes de los partidos con representación parlamentaria el pasado 5 de febrero. "Cumpliré con lo pactado", aseveró a tiempo de señalar que el país tendrá un nuevo sistema electoral, habrá un "juicio imparcial" y legal a los magistrados de la Corte Suprema, y se impulsará el proceso de descentralización.

Llamó a "individualizar a los corruptos y presentar evidencia del deficiente manejo técnico-administrativo", en lugar de hablar de ello de manera general. Además, recordó que la ineficiencia y la corrupción fue grande cuando les tocó gobernar a los opositores que ahora critican.

Señaló que, pese a los logros del gobierno, el país tiene "enormes restricciones estructurales y de recursos en inversión". Pero nuestras circunstancias políticas, económicas y sociales, explicó, son "mucho más

# política PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 24 de marzo de 1991



## Diputado Richter "Gobierno busca militarizar el Beni antes que desarrollarlo"

El diputado beniano Guillermo Richter rechazó el anuncio del Ministro del Interior en sentido de que la militarización de la lucha antidroga se efectuará en la amazonia boliviana, hecho que, "convendrá al Beni en un escenario de confrontación".

Ese parlamentario del MNR acusó al gobierno de estar más interesado en militarizar la región, antes que de impulsar su desarrollo. Llama la atención, sostuvo, la celeridad con que se decide el ingreso del ejército al departamento del Beni, mientras se retardan los instrumentos que vayan en favor de su desarrollo.

Recordó que, hace dos meses, el presidente de la República tiene un proyecto de ley que declara de prioridad nacional el gasoducto Santa Cruz-Trinidad y no lo sanciona. "¿Será porque no le interesa que el Beni se incorpore al desarrollo nacional?", interrogó.

Richter advirtió sobre las consecuencias que traerá para su región la presencia de las Fuerzas Armadas. El Beni se convertirá en "un espacio de confrontación, donde la violencia campeará". Por eso, señaló, evitemos la militarización en el marco de la democracia.

Ratificó la posición de su partido en sentido de que el problema de la producción de coca debe ser encarado a partir del "desarrollo alternativo" y no de la represión. De lo contrario, afirmó, "se generarán aspectos verdaderamente nefastos para los bolivianos".

Afirmó que la violencia creará un "estado de excepción" ya que "es incompatible con un estado de derecho y con la democracia". Lo que hay que hacer es diversificar los cultivos en las zonas productoras de la hoja de coca. De lo contrario, afirmó, estaremos "señalando erróneamente el blanco principal de la lucha contra el narcotráfico".

Finalmente, Richter reveló que un alto funcionario del Departamento de Estado norteamericano reconoció que la militarización no funcionará en el país. No dará resultados, concluyó, porque "es altamente peligrosa para la estabilidad del país y amenaza el sistema democrático".

AZUL  
CELESTE...  
BLANCO...  
...son los colores del  
Salón  
Nuestra Señora  
de La Paz

# NO ESPERE QUE SU SECRETARIA HAGA LO IMPOSIBLE... PANASONIC YA LO HIZO



Los mejores resultados de su secretaria frente al dinamismo de su oficina no serán efectivos, si no cuentan con el apoyo de los adelantos tecnológicos de la comunicación moderna, que a su vez pondrá de manifiesto con rapidez y eficiencia el servicio de su Empresa.



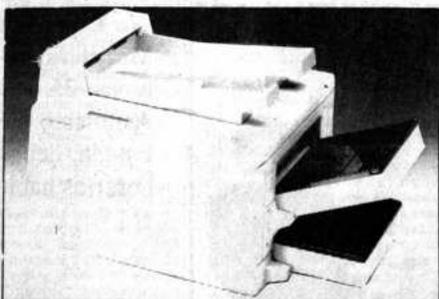
• MAQUINAS DE ESCRIBIR ELECTRONICAS  
Variados modelos para procesar documentos perfectos con apariencia distinguida y profesional.



• FACSIMILES  
Diversos modelos de múltiples funciones que hacen su comunicación perfecta e inmediata bajando sus costos.



• CENTRALES TELEFONICAS  
Diferentes capacidades adecuadas a la magnitud de su empresa y a las exigencias de su comunicación.



• IMPRESORA LASER  
La más alta resolución y variados tipos de letras en un equipo hecho para su sofisticado trabajo.

Depto. de Productos y Equipos Técnicos "PYET"  
... un servicio más allá de la venta!!

# Alke

& Co.  
(Bolivia) S.A.

Av. Mariscal Santa Cruz 1328

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO  
EN LA PAZ B&M LTDA.  
AV. CAMACHO 1412  
TELEF. 374537 - 369202

## JEFE DE PRODUCCION

MEDIO DE Prensa ESCRITA DE PRIMER NIVEL DESEA CONTRATAR LOS SERVICIOS DE UN JEFE DE PRODUCCION QUE CUMPLA CON LOS SIGUIENTES REQUISITOS:

- CAPACIDAD DE DIRECCION EJECUTIVA.
- HABILIDAD PARA ORGANIZAR Y DIRIGIR PERSONAL.
- 5 AÑOS DE EXPERIENCIA EN ORGANOS DE PrensA ESCRITA DE PRESTIGIO.
- EDAD ENTRE 30 Y 45 AÑOS.
- LUGAR DE TRABAJO: SANTA CRUZ DE LA SIERRA.
- LOS INTERESADOS DEBERAN ENVIAR CARTA ADJUNTANDO SU CURRICULUM VITAE CON FOTOGRAFIA RECIENTE Y PRETENSIONES SALARIALES HASTA EL DIA 15/4/91

A: Jefe de Producción  
Casilla N° 107  
La Paz

SE GUARDA ABSOLUTA RESERVA CONFIDENCIAL.  
La Paz, 23 de marzo de 1991

## JUNTA NACIONAL DE SOLIDARIDAD Y DESARROLLO SOCIAL



LA PRESIDENTA DE LA JUNTA NACIONAL, ROSARIO PAZ ZAMORA Y EL DR. FRANZ KASPAR, DURANTE LA FIRMA DEL PROYECTO PARA LA ATENCION DE NIÑOS DISCAPACITADOS.

**ALEMANIA PRESTARÁ ASISTENCIA PARA LA REHABILITACION DE NIÑOS MINUSVALIDOS**

LA PRESIDENTA EJECUTIVA DE LA JUNTA NACIONAL DE SOLIDARIDAD Y DESARROLLO SOCIAL, ROSARIO PAZ ZAMORA Y EL DR. FRANZ KASPAR, DE LA FUNDACION ALEMANA PARA NIÑOS DISCAPACITADOS, FIRMARON UN PROYECTO DE COOPERACION PARA LA REHABILITACION DE NIÑOS MINUSVALIDOS.

EL PROYECTO LLAMADO INDI, ENTRARÁ EN EJECUCION A PARTIR DEL 10 DE ABRIL DEL AÑO EN CURSO.

LOS DIRECTORES DE LOS CENTROS QUE COMPONEN EL INSTITUTO NACIONAL DE DESARROLLO INFANTIL (INDI), JUNTO AL DR. KASPAR ELABORARON EL PROYECTO PARA LA ASISTENCIA TECNICA Y FINANCIERA EN LA REHABILITACION DE NIÑOS DISCAPACITADOS.

EL PROYECTO INDI CONSTA DE: INSTITUTO DE ADAPTACION INFANTIL PARA LA ATENCION DE MENORES CON DEFICIENCIA MENTAL; INSTITUTO DE REHABILITACION INFANTIL PARA ATENCION A MENORES CON DEFICIENCIA FISICA; INSTITUTO DE ATENCION INTEGRAL PARA MENORES CIEGOS.

EL PROYECTO BRINDA ATENCION A LOS NIÑOS DISCAPACITADOS, HUERFANOS Y ABANDONADOS, TIENE, ASIMISMO, UN SERVICIO DE CONSULTA PARA ATENCION A NIVEL NACIONAL DE NIÑOS CON IMPEDIMENTOS, OTRO ASPECTO IMPORTANTE ES LA CAPACITACION DE LOS RECURSOS HUMANOS QUE ATENDEN A LOS MENORES DISCAPACITADOS, TAMBO EN LA INSTITUCION COMO DE OTROS CENTROS.

SE HAN FIRMADO LOS CONVENIOS PERTINENTES PARA ASEGURAR EL FINANCIAMIENTO, LA ADECUADA ADMINISTRACION Y LA CONTINUIDAD DEL PROYECTO INDI, EN BENEFICIO DE LA NIÑEZ DISCAPACITADA DEL PAIS.

Presidente Jaime Paz

# Gobierno comprometió apoyo a pequeña industria

La pequeña industria recibirá el apoyo decidido del gobierno, según el compromiso del presidente de la República, Jaime Paz Zamora, quien conversó con los ejecutivos de la Federación Boliviana de la Pequeña Industria y Artesanía Productiva (FEBOPAI).

Esa charla tuvo lugar el pasado jueves en palacio de gobierno, cuando los dirigentes de FEBOPAI visitaron allí al presidente, a quien le hicieron conocer los proyectos de su sector para impulsar su trabajo y aportar con mayores y mejores elementos a la economía del país.

Como resultado de aquello, se tiene la promesa formal de que será "desburocratizado" el aparato estatal, con la cooperación, definición y concreción del Ministerio de Industria, Comercio y Turismo.

FEBOPAI explicó que, de cada 10 industriales,

sólo 4 tienen documentos de propiedad y el resto "no puede sanear su patrimonio por dificultades burocráticas y los sobreprecios que debe afrontar."

Esta situación agrava el problema de crédito. Sobre este aspecto de dificultades FEBOPAI hizo propuestas concretas y pidió "democratizar" el crédito en Bolivia y se comprometió a que la acción del gobierno sea eficaz para el objetivo.

Otro de los temas que tanto Paz Zamora como el ministro de Industria, Guido Céspedes, mencionaron como factible, es el de control de la competencia en sólo en el mercado interno y también en el internacional.

En procura de atención a demandas sociales

# COB continuará con movilizaciones y marchas

La Central Obrera Boliviana continuará en la presente semana las movilizaciones sociales en procura de lograr atención gubernamental a sus demandas, especialmente un mayor incremento salarial. El comité ejecutivo instruyó a sus organizaciones departamentales proseguir con las acciones de protesta en contra del Gobierno, hasta que atienda las peticiones contenidas en el pliego sindical.

El dirigente Carlos Camargo, considera que "el Gobierno está en posibilidades de hacer un incremento salarial", pero también protesta porque "existe una injusta distribución del dinero con que cuenta el país". Se refirió a las Fuerzas Armadas y la Policía que reciben un aporte financiero del Tesoro General de la Nación mayor que el otorgado a los asalariados del sector público y privado.

Observó que "las grandes comitivas oficiales en viajes al exterior, y los gastos en festejos y compra indiscriminada de vehículos para ministros y autori-

dades, son superficiales". Aclaró que no se opone al incremento del presupuesto del sector militar y policial, "pero sí a la discriminación, porque la distribución debe ser al revés, fundamentalmente porque esos sectores no producen bienes como el sector laboral".

Según el dirigente de la COB, la solución no está en inventar dinero, sino en que los recursos del Estado sean mejor distribuidos, lo cual motiva a esa dirigencia sindical a continuar solicitando al Gobierno reivindicaciones salariales para el "sector que genera riquezas".

Camargo reiteró que el planteamiento salarial de la COB es "muy modesto". El pliego presentado al Gobierno, hace referencia a un sueldo básico de 1.200 bolivianos para una familia de cinco miembros, pero el actual pedido consiste en reponer el valor adquisitivo según el parámetro de 1990, sin que ello produzca una inflación. El dirigente estima que las proyecciones de la inflación pasarán el 20 % hasta finales de año.

## Aeronáutica Civil Bolivia y Ecuador firmarán acuerdo sobre transporte aéreo

Autoridades de Aeronáutica Civil de Bolivia y Ecuador se reunirán en La Paz, a partir de mañana, con la finalidad de estudiar, analizar y posteriormente firmar un acuerdo sobre transporte aéreo. El acuerdo permitirá desarrollar un "alto grado de seguridad en el transporte aéreo internacional sobre bases equitativas, de igualdad de oportunidades y reciprocidades", afirma un documento de la empresa Ecuatoriana de Aviación.

"Este encuentro nace de las conversaciones de los primeros mandatarios de Bolivia y Ecuador. Jaime Paz y Rodrigo Borja, respectivamente, quienes acordaron un programa de cooperación integral, firmado en noviembre de 1990".

La delegación ecuatoriana está integrada por el Director de Aviación Civil, Fernando Martínez, el asesor de política aeronáutica, Carlos Sáenz, el jefe de la División de Transporte Aéreo, Marco Ospina y el Gerente de Programación de la empresa Ecuatoriana de Aviación, Alfredo Campuzano, quienes durante tres días se reunirán con sus homólogos bolivianos para analizar una política bilateral sobre cooperación aérea en el campo de la aeronáutica civil.

A la reunión asistirán delegados del Lloyd Aéreo Boliviano y de la Empresa Ecuatoriana de Aviación "con el espíritu de que éste sea el inicio de la unión de ambos países a través de sus líneas aérea nacionales", dice el informe. Agrega que se realizará una integración real y directa que ayudará a promocionar y explotar destinos turísticos comunes, así como un intercambio de productos producidos en la región, lo cual iniciará la apertura de nuevos mercados, "hasta ahora no explotados por la difícil comunicación entre Bolivia y Ecuador".

## Arrendamiento de Viloco demorado en COMIBOL

El arrendamiento de Viloco a los trabajadores por el gobierno en octubre se halla demorado en la Compañía Minera de Bolivia (COMIBOL).

El secretario general de Viloco, David García, ayer un vehemente reclamo al presidente de la COMIBOL, Rejas, porque la decisión de pasar la mina a la administración de los trabajadores se oficializó hasta ahora.

García informó que ya 120 trabajadores de Viloco amas de casa se encuentran en la solución a su demanda.

La COMIBOL decidió el centro estafiero Viloco, trabajadores plantearon cargo de la administración.

A su vez, el presidente COMIBOL, Alvaro Rejas, directorio de COMIBOL en el próximo martes, el tema y aprobará el contrato suscrito con los trabajadores.

Rejas pidió a los comités de Viloco retornar a su domicilio para evitar sacrificios a los trabajadores y temas de casa que el problema está resuelto".



La Central Obrera Boliviana continuará con movilizaciones en procura de atención a sus demandas sociales

## Secretaría nacional de turismo: Turismo de Bolivia depende de lo bien o mal que le vaya al Perú

Perú, fundamentalmente por la representación del Cuzco, es una de las zonas de ingreso para el turismo de toda Sudamérica y, en particular, de Bolivia. Mucho más que nuestro país, ya que forman parte de una región turística interrelacionada muy fuerte, y que atrae a turistas de todo el mundo.

En consecuencia, el éxito o fracaso de la actividad turística en el Perú se refleja en Bolivia, siendo

necesario impulsar acciones conjuntas para mutuo beneficio, planteó.

Con ese fin, llegaron a La Paz representantes de la Cámara de Turismo del Cuzco, con un plan de reactivación del turismo entre ambos países.

Fundamentalmente, se busca atraer flujos de visitantes desde Brasil, Chile y Argentina, uniendo esfuerzos de sus respectivas empresas de turismo.

Sten una época se atrajo al turismo

desde Perú, ahora corresponde a Bolivia constituirse en una zona de paso hacia el Cuzco, región con menos riesgos, porque no presenta problemas de cólera por sus condiciones geográficas y climáticas, dijo Vallotón.

Lo que se pretende, en definitiva, es superar el problema que el cólera causa en el actual momento, cuyas repercusiones podrían ser sumamente graves, si no se asumen rápidamente medidas de solución.

## Con tecnología digital Estación terrena de Santa Cruz funcionará en octubre

La nueva estación terrena de Santa Cruz entrará en funcionamiento a partir de octubre del presente año. El costo total del proyecto asciende a 5.718.000 dólares y será ejecutado por la empresa francesa Alcatel.

El proyecto es financiado con fondos propios de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL), informó a PRESENCIA el Gerente Administrativo, Jorge Balcazar, y que la firma del contrato se hizo a través del Banco francés "Credit Lyonnais".

El Gerente Técnico de esa empresa, Juan Carlos Torrez, explicó que la nueva estación terrena utilizará tecnología totalmente digital tipo IDR del sistema Internacional de Satélite (Intelsat), y un moderno sistema de conmutación fabricado por la empresa alemana Siemens a un costo de 769.811 dólares, que permitirá ofrecer servicios de telemática.

Con este nuevo enlace, ENTEL apuntará a dos satélites en forma simultánea.

La infraestructura técnica está ubicada en la localidad de La Guardia, a 22 kilómetros de la ciudad, y tendrá en principio 245 circuitos internacionales.

Consultado sobre los beneficios del proyecto, Torrez indicó que su construcción es una alternativa para el tráfico internacional de telecomunicaciones, cuya primera instancia contempla a los Estados Unidos, Italia, España y Chile. "Esta conexión permitirá a Bolivia tener un corredor electrónico con cualquier otro país del mundo, y permitirá incrementar la capacidad de circuitos internacionales para evitar el futuro congestionamiento, cuando se ingrese al sistema de Discado Directo Internacional (D.D.I)". También facilitará las expansiones previstas por la Cooperativa de Teléfonos Automáticos (CO-TAS), que ha iniciado su sexta ampliación.

## AHORRO DE GESTION

Durante 1991, ENTEL realizará un ahorro de gestión de aproximadamente 14 millones de bolivianos, lo que le permitirá lograr financiar proyectos de telecomunicaciones por un monto global de 77 millones. De los cuáles, 50 % proviene del crédito externo. El Gerente Administrativo Jorge Balcazar, indicó que los gobiernos de Canadá y España son los principales financiadores de esos planes.

Reiteró que durante la presente gestión se realiza la expansión de la red nacional de telecomunicaciones, que beneficiará a poblaciones del altiplano norte, sur, Yungas y el sud oeste de Bolivia.

## UMSA califica como "grave error" del gobierno compromisos del Anexo III

Un grave error del gobierno fue el Anexo III, en el que se otorgó la participación de las Fuerzas Armadas en labores de represión. No es un caso común, social y culturalmente debería ser enfrentado de otra forma. Ahora estamos viendo el chantaje y la presión, que constituyen un peligro inmediato. Esos son los criterios de la UMSA, expresó a través de su rector Pablo

de 1990 el presidente Jaime Paz firmó esos documentos -en Estados Unidos- con su colega George Bush, que se los mantuvo en secreto hasta que la prensa los denunció, hecho que repulsó la mayoría ciudadana. "Consideramos que es una lucha especializada. Tenemos los suficientes elementos y hay la capacidad en la Fuerza de Lucha Especial contra el Narcotráfico para enfrentar este problema", dijo el rector Ramos, quien advirtió que la militarización implicará un elemento contraproducente, perjudicial y peligroso para las personas.

FUL

El secretario ejecutivo de la

Federación Universitaria Local, Carlos Romero, condenó la posición "extremista" del gobierno, por considerar que va en contra de la soberanía nacional. "Es parte del modelo neoliberal implementado por presión del gobierno de los Estados Unidos, como un proyecto estratégico de dominio imperialista y de guerra de baja intensidad contra nuestros países", subrayó el dirigente estudiantil.

Añadió que el anexo III fue revisado en toda su magnitud y confirma todo el proceso de militarización, que es un atentado directo a la soberanía política de la nación.

ingenieras bolivianas en un congreso de Inglaterra. La Unión Boliviana de Mujeres Ingenieras Insistirá al IX Congreso Internacional de Mujeres Ingenieras, a llevarse a cabo del 15 de julio, en la Universidad de Warwick, Inglaterra. Cada tres años se reúnen las ingenieras de los países, para tratar un tema científico en temas de cooperación. En el IX congreso se tratarán: Transporte por mar, carreteras; Telecomunicaciones, satélites y ciencias básicas de la aviación; Transferencia de la ciencia e información; Educación de las mujeres en la ciencia y tecnología. La Unión Boliviana de Mujeres Ingenieras invita a todas las ingenieras y a quienes se interesen en la materia y a quienes deseen hacer llegar sus sugerencias e interés de pararse el 15 de abril a Horacio, casilla 4.001, La Paz.





**MINISTERIO DE FINANZAS**

# COMUNICADO

Como consecuencia el siniestro ocurrido el viernes pasado en el Ministerio de Finanzas, la atención al público será suspendida el día lunes 25 del presente mes y reanudada parcialmente el martes 26. Asimismo, se informa que los funcionarios de esta Secretaría de Estado, deberán constituirse en el Ministerio el día lunes 25 en los horarios habituales de trabajo.

La Paz, 24 de marzo de 1991

**DIRECCION DE COMUNICACION ECONOMICA**  
**MINISTERIO DE FINANZAS**

Ministro de Defensa

### Gobierno descartó el apoyo de fuerza militar extranjera

El gobierno descartó el ingreso al país de tropas extranjeras para un eventual apoyo a las operaciones militar-policiales contra el narcotráfico, según afirmaciones del ministro de Defensa, Héctor Ormaechea...

La acción militar contra el narcotráfico -planificada por el Ministerio de Defensa Nacional- será de cobertura y muy rápida, lo que evitará la "corrupción institucional", añadió el ministro al rechazar versiones que daban cuenta sobre una "inmediata corrupción de los cuadros militares a través del dinero del narcotráfico...

Ormaechea se refirió al tema especificando aspectos relacionados con la función de cada una de estas fuerzas y la naturaleza del plan.

Aclaró, asimismo, que las unidades militares en Chapare y la Lacha no es contra los campesinos productores de coca sino contra los narcotraficantes", afirmó.

Otro criterio expuesto por dicho ministro fue el referente a que, para la erradicación de la producción de coca, el gobierno ha previsto el desarrollo alternativo o la tesis de "coca por desarrollo".

Reiteró, inicialmente, el concepto de la lucha contra el narcotráfico y descartó que la incorporación de unidades del ejército en operativos antidrogas pueda constituir una militarización efectiva.

Aclaró: "Hace cinco años, participan dos de las tres fuerzas: La Armada y la Fuerza Aérea, en operaciones de apoyo y cobertura".

Militarización será cuando los militares controlen toda una operación y ese no es el caso", aclaró el ministro del gobierno. "Si se da la participación del ejército -en términos condicionales- será con dos batallones", y finalmente, "de darse esa situación, el ejército, de ninguna manera actuará contra campesinos, sino contra narcotraficantes".

El funcionario consideró que el combate al narcotráfico es muy importante y muy serio y que, por esa razón, el gobierno "no permitirá el ingreso de tropas extranjeras para esas operaciones ni la utilización de foliantes químicos y otros elementos".

El ejército participará en las operaciones en calidad de apoyo, como lo hacen la Armada Boliviana y la Fuerza Aérea, a la Fuerza Especial de Lucha contra el Narcotráfico, a la cual, la consideró como especializada para la lucha directa.

Con relación al programa financiero que prevé el plan de ayuda norteamericana, Ormaechea señaló que el "programa de apoyo se dio en gran medida".

El programa financiero, del orden de 45 millones de dólares, permitió un desembolso de más de 20 millones para la Fuerza Aérea Boliviana en equipos de vuelo, como ser helicópteros, aviones y otros materiales. Para el ejército, se ha previsto unos \$US 14.000.000, que servirán para equipar un batallón de ingeniería y otro de transportes.

Finalmente, la Armada recibirá lanchas de alta velocidad, patrulleras y equipos de comunicación y armamento.

Héctor Ormaechea respondió a consultas de periodistas indicando que aún no comenzaron las operaciones de entrenamiento del personal militar, debido a que recién están en la etapa básica, después de su incorporación como reclutas. En los dos batallones participarán conscriptos de las dos unidades militares.

### Informes oficiales indican que precio de coca está en ascenso

En el mes de este año, el precio de la hoja de coca llegó a representar casi el doble del que tuvo el último trimestre del año pasado. El tambor de 100 libras llegó a costar 21 dólares, cuando a fines de 1990 estaba en 11,40 dólares.

Según informes de la Dirección de Racionalización de la Producción de la Hoja de Coca, difundidos por el Banco Central, el mayor precio de este tambor se registró entre 1986 y 1987.

En 1984, 10 dólares que llegó a valer la bolsa de 100 libras, en el segundo trimestre de 1986, llegó a los 11,40 dólares a fines del año pasado. En este período se registraron fluctuaciones constantes.

Según las autoridades gubernamentales, estas alzas y bajas se deben, entre otros factores, a los efectos que tiene sobre la producción y demanda de coca, las acciones del gobierno en materia de sustitución de cultivos de coca contra el narcotráfico.

También se debe reconocer, añadieron, que los precios de esta hoja de coca de acuerdo a la demanda de la cocaína en el mercado internacional de las acciones internacionales en contra del narcotráfico.

Desde el primer trimestre de 1987, cuando las 100 libras costaban 10,70 dólares, empezó a bajar el precio hasta llegar a fines de ese año a 8,20 dólares. En 1988, se tuvo un proceso inverso, pues de 23,80 dólares, en el primer trimestre, llegó hasta los 96,20 dólares al finalizar ese año.

En 1989, el valor de las 100 libras de coca también tuvo sus fluctuaciones, pues empezó a 77,20 dólares bajó hasta los 18,90; mientras, en 1990, empezó a 11 dólares, con algunas alzas a medio año, cuando llegó hasta los 48,30 dólares.

El primer bimestre de este año se empieza con un precio que casi representa el doble del que tuvo al finalizar el anterior gestión. El gráfico adjunto ilustra el comportamiento del precio de la hoja de coca en los últimos cinco años.



### Ministerio de Finanzas garantiza pago al magisterio

El incendio de la víspera, ocasionado fortuitamente debido a un desperfecto en el sistema eléctrico del Ministerio de Finanzas, no podrá para que el gobierno cumpla y proceda con el pago de la mitad del bono y el incremento retroactivo de los meses de enero y febrero...

El incendio de la víspera, ocasionado fortuitamente debido a un desperfecto en el sistema eléctrico del Ministerio de Finanzas, no podrá para que el gobierno cumpla y proceda con el pago de la mitad del bono y el incremento retroactivo de los meses de enero y febrero...

El incendio de la víspera, ocasionado fortuitamente debido a un desperfecto en el sistema eléctrico del Ministerio de Finanzas, no podrá para que el gobierno cumpla y proceda con el pago de la mitad del bono y el incremento retroactivo de los meses de enero y febrero...

El incendio de la víspera, ocasionado fortuitamente debido a un desperfecto en el sistema eléctrico del Ministerio de Finanzas, no podrá para que el gobierno cumpla y proceda con el pago de la mitad del bono y el incremento retroactivo de los meses de enero y febrero...

El incendio de la víspera, ocasionado fortuitamente debido a un desperfecto en el sistema eléctrico del Ministerio de Finanzas, no podrá para que el gobierno cumpla y proceda con el pago de la mitad del bono y el incremento retroactivo de los meses de enero y febrero...

El incendio de la víspera, ocasionado fortuitamente debido a un desperfecto en el sistema eléctrico del Ministerio de Finanzas, no podrá para que el gobierno cumpla y proceda con el pago de la mitad del bono y el incremento retroactivo de los meses de enero y febrero...

El incendio de la víspera, ocasionado fortuitamente debido a un desperfecto en el sistema eléctrico del Ministerio de Finanzas, no podrá para que el gobierno cumpla y proceda con el pago de la mitad del bono y el incremento retroactivo de los meses de enero y febrero...

Ayer se rindió homenaje a Eduardo Avaroa

# Paz Zamora plantea "diálogo y concertación" para solucionar enclaustramiento marítimo

El Presidente de la República, Jaime Paz Zamora, propuso ayer el "diálogo y la concertación" como medio para solucionar el centenario problema marítimo de Bolivia. "El camino de la discordia no es una solución", manifestó ante una multitud que se concentró en la plaza Avaroa para rendir homenaje al héroe civil boliviano. "La reivindicación marítima de Bolivia es una necesidad nacional", añadió.

El Jefe de Estado pronunció un extenso discurso en el que hizo reflexiones y recomendaciones sobre el problema marítimo de Bolivia y los conflictos que, cotidianamente, enfrentan el país y el Gobierno a raíz de la situación política y social.

Al comenzar la ceremonia oficial, el Presidente Paz Zamora, acompañado del Ministro de Defensa Héctor Ormaechea, depositó una ofrenda floral al pie del monumento a Avaroa y delante de la urna con los restos del héroe del Topater. Luego, a los acordes del Himno Nacional hizo la bandera que utilizó el Ejército Nacional en la contienda del Pacífico, mientras en el montículo de Sopocachi una batería de artillería disparaba 21 cañonazos. También se guardó un minuto de silencio y se entonó el Himno a Avaroa.

Los estudiantes de colegios fiscales y particulares desfilaron ante los "restos mortales de Don Eduardo Avaroa" entre las 8 y alrededor las 10.45 horas. Esta parte del programa continuó con las ofrendas florales de las instituciones nacionales, departamentales y locales, incluyendo organizaciones cívicas. Se sumó a este acto con una ofrenda la agregadura militar de Argentina.

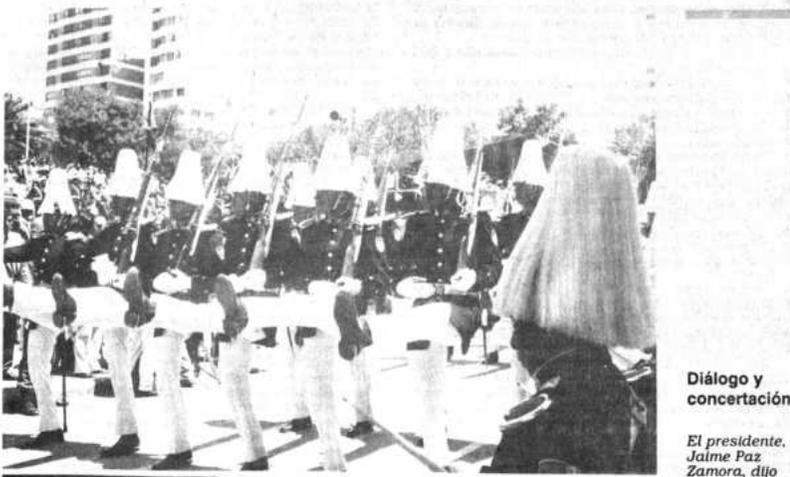
Después de la ceremonia central, el Presidente de la República, el Vicepresidente, los presidentes de las Cámaras, sus ministros, el Prefecto, el Alcalde y concejales, encabezaron la columna de honor con la que los institutos y unidades militares de la guarnición rindieron su homenaje a Avaroa. La columna fue encabezada por los cadetes del Colegio Militar.

El único discurso pronunciado en la oportunidad fue del Presidente, Jaime Paz Zamora, quien afirmó que "la fecha conmemorativa clarifica nuestras ideas, fortalece la unidad de los bolivianos y estimula nuestro ascendido espíritu patriótico y combativo".

"Hemos comprendido que fue una serie de errores nacionales que determinaron la pérdida de nuestro mar", dijo a tiempo de recomendar que "no lo podemos volver a cometer".

"Nuestra reivindicación marítima -proclamó- queda en pie y tenemos que tener presente que esta reivindicación es de todos los bolivianos. Hasta antes de ese territorio nacional marítimo nos llevó a la pérdida de nuestro ser nacional".

El Jefe de Estado recordó hechos de la historia de Bolivia y afirmó que en la "victoriosa lucha por la subsistencia como país, hemos perdido muchos territorios, pero ninguno de ellos nos llegó al alma nacional".



### Diálogo y concertación

El presidente, Jaime Paz Zamora, dijo ayer que el "diálogo y la concertación" posibilitarán a Bolivia tener una salida soberana y útil al Océano Pacífico. La propuesta fue efectuada durante su discurso de homenaje al héroe del Topater, Eduardo Avaroa, en un acto que se cumplió en la plaza del mismo nombre, en presencia de autoridades gubernamentales, parlamentarias, militares, beneméritos y estudiantes. Luego del acto oficial se realizó un desfile escolar.

Reiteró que "en esas acciones perdimos importante cantidad de territorios, pero no perdimos calidad de territorios. Perdimos territorio sobre el Río de la Plata, pero seguimos siendo país rioplatense como fuimos en 1825. Perdimos sobre el Amazonas, pero seguimos siendo país amazónico. Pero cuando perdimos territorio sobre el Océano Pacífico, dejamos de ser país marítimo".

Afirmó que esa es la razón que afecta a Bolivia y por eso, es necesario reivindicar el mar que nos pertenece. Posteriormente, mencionó a Don Eduardo Avaroa y destacó su heroísmo, al sostener que ése es el

espíritu que nos mantiene, hace que no nos rindamos frente a la agresión y las dificultades. "No nos rendimos frente a la competencia de los mercados externos ni a los desafíos del mundo actual", añadió.

Recomendó, finalmente, a corregir los errores que enfrentamos los bolivianos. "Por ejemplo la administración pública -dijo- tiene que ser mejor, más competente y eficiente".

A los "hombre de la empresa privada" les pidió más decisión, eficiencia y modernismo y a los trabajadores les recomendó a solucionar los problemas mediante el diálogo, el entendimiento y la

concertación. Enfatizó que "tenemos que hacer un Estado que funcione mejor, más moderno, más integrado, y responsable".

Exhortó, finalmente, a comprender que "todos tenemos que hacer un esfuerzo si queremos tener un país en serio, si queremos resolver nuestros problemas, conformar una unidad nacional".

Mencionó a los héroes de la Guerra del Pacífico, para sostener que "todos los bolivianos estamos firmes al lado de su memoria y dispuestos, con voluntad férrea, a recuperar el mar y labrar nuestro futuro con esfuerzo continuo y cotidiano".

# Estado Mayor Conjunto "militar-policia" planificará guerra a narcotraficantes

Un Estado Mayor Conjunto "Militar-Policia" planificará la guerra contra narcotraficantes en el Beni, cuando el presidente de la República decida la participación directa del ejército en esta labor.

El ministro de Defensa, Héctor Ormaechea, declaró ayer que el tema es analizado por los ministros y autoridades que integran el Consejo Nacional Contra el Uso Indebido y Tráfico Ilícito de Drogas (CONALID). "Es evidente que se requiere un trabajo de mucha coordinación; eso es obvio", dijo el titular de Defensa, al señalar que se analiza la forma que tendrá la nueva estructura de mando.

Ormaechea enfatizó que esa y otras posibilidades se encuentran en niveles de estudio por parte de las autoridades de gobierno, mientras llega el orden del presidente de la República para autorizar el ingreso del ejército, en forma particular, al escenario de la guerra anti-narcóticos.

Actualmente, la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico, a cargo de un general retirado del ejército, planifica y ejecuta las acciones, con el apoyo logístico de la Fuerza Aérea y la Armada, denominados "Diablos rojos" y "Diablos azules", respectivamente.

A esa estructura de mando se incorporaron aproximadamente 30 asesores militares norteamericanos de la Drug Enforcement Agency (DEA), que apoyan en tareas de inteligencia y, según el gobierno, no participan directamente en los operativos.

### MIL EFECTIVOS DE EJERCITO

El ministro de Defensa negó que el ingreso al Chapare de mil efectivos del ejército acantonados en Cochabamba tenga alguna relación con labores de entrenamiento especial en la lucha contra el tráfico ilícito de drogas.

Esa aclaración contradice la versión atribuida al comandante de la VII división aerotransportada del ejército, Gral. Víctor Vargas, quien había asegurado que "cerca de mil efectivos del ejército participarán en tareas de seguridad, control y apoyo en la lucha contra el narcotráfico".

Gmachea dijo que "el anuncio del Gral. Vargas se refiere a situaciones normales de entrenamiento de tropa, como ocurrió el año pasado; es solamente parte de entrenamiento de orden abierto, y eso es todo".

# Planes de militarización merman reducción de cocales

Los planes de militarización han provocado una merma en la reducción de cocales. Hasta antes de los anuncios de la participación del ejército en la lucha antidroga, los campesinos bolivianos participaban en los programas de reducción.

El subsecretario de Desarrollo Alternativo, Oswaldo Antezana, confirmó que "los anuncios de un reforzamiento de las acciones represivas contra el narcotráfico han provocado una "merma" en la reducción de los cultivos de coca.

En enero, la reducción alcanzó a 712 hectáreas, en febrero 445 hectáreas y hasta el 21 de marzo la reducción llegó a 201 hectáreas. Se estima que, hasta fines de mes, apenas se alcanzará unas 300 hectáreas, sostuvo Antezana.

El promedio mensual de reducción de hectáreas fluctuaba entre las 600 y 700 hectáreas por mes para cumplir con la reducción de 6.000 hectáreas anuales, de acuer-

do con lo que estipula la ley del régimen especial de la coca y sus actividades controladas y un acuerdo firmado con el gobierno de Estados Unidos, años atrás.

En 1990, el gobierno logró reducir 7.806 hectáreas, superando la meta de los 6.000. A cambio, se ha recibido apoyo económico por parte del gobierno estadounidense para la balanza de pagos y desarrollo alternativo, aunque en forma insuficiente para cubrir los requerimientos.

Según Antezana, la cooperación de países y organismos para el desarrollo alternativo alcanzó apenas a los 50 millones de dólares, en 1990. En 1991, se estima que aumentará hasta 200.

Según datos proporcionados por Antezana, hay en Bolivia entre 40.000 y 55.000 hectáreas de coca en zonas no tradicionales, que comprenden el trópico cochabambino, valle de las provincias de Chapare, Carrasco y Tiracua.

El país necesita recursos para invertir más en proyectos que logren un efecto multiplicador considerable en las zonas productoras de coca, afirmó.

Esto significa, prosiguió, que actualmente el desarrollo alternativo impulsa proyectos de producción de materia prima en varios rubros de exportación, lo que resulta insuficiente.

"Lo importante es generar mayor valor agregado, generar aspectos de transformación para crear, a su vez, mayor empleo y convertir a esas zonas en regiones donde se pueda efectivizar proyectos de desarrollo urbano y rural".

El país sufre las consecuencias de tener ciudades sumamente pobladas con deficiente atención de servicios, cuando se debería impulsar el desarrollo en zonas rurales para revertir el proceso de migración campo-ciudad, opinó.

### Por accidente de avión FAB perdió \$us. 9,5 millones

La Fuerza Aérea de Bolivia perdió 9,5 millones de dólares, al accidentarse en Angola, una nave de su propiedad, alquilada hace varios años a países africanos.

Jorge Moreira Rojas, comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas, confirmó esta información, aclarando que la nave pertenece a Transportes Aéreos Militares (TAM), entidad descentralizada de la Fuerza Aérea.

Para cobrar el seguro que tiene la nave por 11 millones de dólares, una comisión viajó recientemente a Estados Unidos a fin de realizar los trámites correspondientes.

Moreira aclaró que el avión cumplía tareas de apoyo a actividades de la Cruz Roja Boliviana, que colabora en algunos países africanos.

Caso FINSA:

Una historia de estafa, narcotráfico e inversión de valores

Por Edwin Pérez Uberhuaga

Por los menos 15.000 personas y sus familias, han visto afectada su economía y hasta su propia vida, a raíz de los problemas ocasionados por la "Firma Integral de Servicios Arévalo" (FINSA).

La que fuera una de las principales "máquinas de hacer dinero" en el país, hoy es un mecanismo que apenas trata de volver a caminar.

Políticos, militares, policías, y hasta "relocalizados", empleados públicos y campesinos, tienen mucha preocupación y duda por recuperar su dinero.

Los montos de los depósitos fluctúan entre 1.000 a 600.000 dólares.

El caso de FINSA es una dramática historia de lavado de "narco-dólares", estafa, y también es un reflejo de la inversión de valores que atraviesa el país, que hace que muchos confíen ciegamente en quienes tienen dinero a manos llenas.

Todo hace ver que esta historia no tendrá un final feliz y que centenares de personas podrían perder gran parte o todos sus ahorros por haber intervenido, con mucha ingenuidad, en una aventura que ya tuvo consecuencias lamentables.

Solamente basta recordar los casos de las comerciantes "Colón" en La Paz y "Andina" en Santa Cruz que cerraron por falta de fondos para cumplir con sus obligaciones.

Una de las primeras conclusiones de este caso, es que el Estado de Derecho fue vulnerado. Las leyes fueron transgredidas cumpliéndolas y se hizo evidente el vacío legal en la atención de casos correspondientes a la "economía informal".

Autoridades de gobierno, fuentes policíacas y diplomáticas, así como documentos a los que PRESENCIA tuvo acceso, contribuyeron a conocer los orígenes y entrelaces de una de las estafas más grandes ocurridas en Bolivia.

Nelson y Eddy Arévalo, jóvenes "empresarios", son los personajes que ocuparon las primeras páginas de todos los periódicos y que aun hoy, libres de cargos por varios delitos, generan sentimientos contradictorios entre los prestamistas.

DEL ORIGEN MODESTO A LA RIQUEZA  
En 1986, aparece FINSA-Radio Taxi S.R.L. en Oruro. En aquel tiempo, la familia Arévalo tenía una situación económica muy modesta. Parece que los jefes de familia tenían un taller de mecánica.

En algún momento los Arévalo reciben una herencia de \$us. 100.000, que les habría dejado un tío, según explicaron.

Después, trasladan su centro de operaciones a Cochabamba, donde funcionan, por algún tiempo, con una inmobiliaria sin registro legal.

En febrero de 1989, los hermanos Arévalo forman lo que vendría a ser FINSA S.R.L., y establecen con un capital de Bs.260.000, dos agencias en Quillacollo y Cochabamba.

A partir de esta estructura crean nuevas empresas como Radio Taxi, discoteca, taxi aéreo, una industria de muebles, un canal de televisión, y otros.

El éxito económico era tan grande, que la Superintendencia de Bancos en 1990, decide una investigación y en abril de ese año descubre que FINSA tenía 200 prestamistas y 9 millones y medio de dólares en depósitos.

Sin embargo, cuando la Superintendencia entra a auditarlos, FINSA establece una barrera legal y bien planteada, en sentido que FINSA es una persona natural de derecho privado, que recibe préstamos de personas privadas. Un préstamo es un contrato civil, entonces está regulado por normas de derecho Civil y para el Código de Comercio, recibir préstamos es un acto comercial. Entonces se era al Estado de la obligación de atender casos como el mencionado.

En aquella época, en cifras redondas, se constató que los 9 millones y medio de dólares, FINSA invirtió en 4 millones de dólares por distintos intereses. Al parecer que había en caja, en efectivo, 2,5 millones aproximadamente y que faltaban alrededor de 2,5 a 3 millones, que nadie sabía cómo explicar.

Cuando se planteó la defensa legal, la Superintendencia, pese a que había una solicitud de la familia para que se investigue, suspendió su trabajo y AS siguió operando normalmente.

También se estableció que no son 22.000 prestamistas ni que había 30 a 50 millones de dólares. Un año después de la intervención de la Superintendencia, los datos mencionan entre 15 a 20 millones de dólares y 15.000 prestamistas.

PIRAMIDE" y ESTAFA  
Todo se basó en el juego denominado "la pirámide": invitan dos personas y le piden a un tercero su dinero, con la condición que, de entre los tres, uno de ellos regrese el beneficiario y los otros dos a su vez inviten a un tercero, para que el siguiente esta vez sea

el beneficiario y que también deberá "jalar" a otros dos. Aparentemente hay una solución de continuidad, pero llega un momento en el que la pirámide falla y siempre hay una arista que no está cubierta, o sea, un individuo que dio su dinero para que los dos saigan, se queda en la deuda, porque ya no hay nadie que quiera prestarle.

Esto en FINSA y en cualquiera de las financieras tiene que pasar en cualquier momento. Por lo tanto, FINSA es simplemente una correa de transmisión para la movilización y circulación del dinero, su inversión no es nada más que el local y la razón social. No tienen capital social. Los Bs.260.000, que eran más o menos los cien mil dólares que dicen que heredaron, constituyen un patrimonio muy pequeño. Técnicamente, son traficantes en dinero y el 6% de interés que pagaban pertenecía a los mismos prestamistas.

SOSPECHAS DE LA DEA  
Hasta ahí todo parecía una operación de estafa pura y simple, pero había demasiadas sospechas de lavado de "narco-dólares" o de una presunta vinculación directa con el tráfico ilícito de drogas.

La "Drug Enforcement Agency" (DEA), que tiene un bien montado sistema de Inteligencia y la Fuerza Especial anti-droga, empezó a investigar, a partir de las siguientes pistas:

Los hermanos Arévalo compran la discoteca "Reflejos", que era propiedad del connotado narcotraficante Bismarck Barrientos, que es buscado dentro y fuera del país.

Hacen contacto con él y también contraían a un piloto, Juan Carlos Malpartida, que hace vuelos transportando droga para Bismarck Barrientos y para Jorge Roca Suárez, alias "Techo de Paja", hoy detenido en Estados Unidos.

Las sospechas se acrecentaron aun más, por la tremenda liquidez que manejaba FINSA y por las obras que realizaban, en un afán benéfico o sirviendo como "padrinos" para actos de toda naturaleza.

El éxito de su negocio no está en la inversión ni en el depósito en cuentas de bancos. La Superintendencia de Bancos establecido, hace un mes atrás, que los depósitos de FINSA no llegaban ni siquiera a \$us. 30.000.

La pregunta era: ¿por qué tanta liquidez? ¿Por qué tener 2 millones y medio de dólares en caja y 3 millones desaparecidos? La única respuesta es que hubo préstamos grandes a distintos "personajes", no identificados, pero se presume que había 3 millones ya colocados en préstamos y 2 millones y medio por colocarse en abril de 1990.

Otra interrogante era: ¿cuál es el único negocio que rinde una tasa superior al 6%? Una de las respuestas mencionadas por las autoridades de gobierno consultadas, es: la compra y rescate de clorhidrato de cocaína o de drogas. O sea, para tener su empresa circulando y que ese dinero no se les agote y se les quiebre el proceso, era necesario tener una inyección permanente.

El detalle es que, después de un mes de ausencia, es posible que los contactos que hicieron para hacer esos préstamos se hayan perdido. Entonces, es muy probable que mucho de ese dinero no pueda ser cobrado.

El problema alcanzó niveles públicos el 7 de febrero. La DEA pide un operativo en el aeropuerto de Cochabamba, al Comandante de la FELCN, Gral. Lucio Añez, quien ordena pruebas de narco-test en ocho avionetas que habían sido vistas en la "zona roja" del Chapare. Los informantes a veces no dan la matrícula correcta, entonces, se siguió la secuencia de planes de vuelo de las ocho avionetas.

Tras el examen, dos aeronaves resultaron "positivo", en cuyo interior se encontraron residuos de cocaína. No era una operación dirigida contra FINSA. Sin embargo, los Arévalo fugaron de Cochabamba.

En el momento de la confusión, cuando se apresura a las doce personas, el abogado de los Arévalo se apresura en presentar un recurso de Habeas Corpus en lugar de establecer una negociación rápida con la FELCN y pedir garantías para sus clientes.

"El Juez declara procedente el recurso en favor de los hermanos Arévalo y de los pilotos Carlos Malpartida, Oscar Arauco y Leonardo Vargas, ordenando al Comandante de la FELCN que en el plazo de 24 horas se disponga su libertad o alternativamente, de acuerdo a sus investigaciones, remita obrados a Policía Judicial.

Generalmente, las investigaciones en materia de narcotráfico toman su tiempo, varios días o meses, inclusive, precisamente porque la Ley 1008 establece que una vez efectuada una acusación formal, ya no se puede retirarla.

"Hay algunas cosas muy circunstanciales, pero que no permiten por el momento asegurar una vinculación directa de ellos con el narcotráfico", por eso fueron liberados, porque no existen cargos en su contra, dijo la fuente gubernamental.

El gobierno, que estaba en la línea de procesar a los tres pilotos, y no a los Arévalo, trató de convencer reiteradamente a los prestamistas de que no se atendería contra sus intereses.

Pero el abogado de los Arévalo empezó a soliviantar a la gente, buscando que se archive el proceso, que se libere a los tres pilotos y que se devuelvan las avionetas, con un objetivo final: plantear una demanda contra el Estado por daños y perjuicios para pagar con ese dinero todo lo que debían.

En otras palabras, además de estafar a la gente, querían estafar también al Estado. Por esto, el abogado de los Arévalo se empeñó tercamente en una solución total, pese a que acuerda con el prefecto de Cochabamba a que bastaba que los hermanos Arévalo queden libres de toda culpa.

Sin embargo, la justicia no archiva el proceso, dispone el enjuiciamiento de los pilotos y la confiscación de las avionetas. La estrategia jurídica queda trunca.

Entretanto, los Arévalo planeaban mantenerse ocultos un tiempo, hasta que la gente que depende de ellos presione de tal manera que su abogado consiga el archivo de los obrados.

Se tenía el informe que preparaban una especie de "marcha a La Paz", para demandar el archivo de obrados. La única manera que los Arévalo, puedan limpiar cualquier sospecha de que han tenido alguna vez algún tipo de vinculación con el narcotráfico, es hacer una especie de balance público de sus bienes.

LA CAPTURA  
El gobierno, el 10 de marzo, recibió informes de la Policía Federal del Brasil, en sentido que en el Hotel "Lux" de Río de Janeiro, se encontraba Eddy Arévalo. También se supo que Nelson Arévalo estaba en Puerto Suárez, por lo que se dedujo que ambos se iban a reunirse en el Brasil. La policía los capturó y envió a Santa Cruz detenidos. Una de las conclusiones es que los Arévalo estaban efectivamente fuera del país y que su retorno no era tan inmediato. Querían jugar a la alternativa planteada por su abogado, para presionar al Estado, a través de las movilizaciones.

LAVADO DE "NARCO-DOLARES"  
El lavado de "narco-dólares", a través de FINSA es un hecho implícito, según las investigaciones efectuadas. Las preguntas sin responder son: cómo se puede recuperar tanto dinero. Como se puede recibir \$us. 10 millones y tener que pagar 7.2 millones de dólares en intereses.

El hecho que la empresa tenga demasiada liquidez en sus arcas y demasiada plata está perdida, hace pensar que los Arévalo hubieran dilapidado 3 ó 4 millones de dólares en lo que va de un año.

Los propietarios de FINSA no han hecho viajes importantes fuera del país. Su paso por el Club San José de Oruro, fue más bien un éxito económico. Políticos, policías, militares de conocida trayectoria también "pegaron de culo", al depositar su dinero en FINSA.

ORIGEN DEL DINERO  
La presión contra el gobierno tenía dos elementos claros: uno de la gente realmente pobre que invirtió sus escasos ahorros y otro de la gente que había hecho de esto un estilo de vida. Puso 100 a 200 mil dólares y se los guardaban.

Es muy difícil saber de dónde venía ese dinero y cuántos son, pero lo que sí sabe el gobierno es que algunos "peces gordos" pagaban a muchos activistas, universitarios, sindicalistas y otros, para que enerven a la gente y la mantengan unida.

Otras fuentes indicaron que, por ejemplo, un alto jefe policial tenía depositados \$us.300.000 en FINSA, mientras que un famoso grupo musical tenía el doble.

No se puede definir plenamente la identidad de los prestamistas, a menos que los dueños de FINSA presenten una lista de quienes son. Se conoce que ellos tienen archivos en computación todos sus registros contables de sus clientes y que esa información fue retirada por su propio personal.

Según se pudo conocer, los Arévalo tenían un

mecanismo de buscar cooperaciones de personas y a la vez comprometerlas. Ellos se comprometían a \$us. 50.000 a su cuenta, y le voy a dar un contrato y venir a recuperar su plata. Es que este tipo de empresas ingresan y se convierten en uno de los principales marcos de una mal aplicada libertad de alto funcionario gubernamental.

NO HAY ESPERANZA PARA LOS ACREEDORES  
Los analistas consultados, sostienen que reflejará en que muchos de los prestamistas recuperarán su dinero, a menos que "inyección" de dólares de origen militar.

La gente que trabajó con FINSA para seguir confiando en ellos o adoptar esas medidas.

Lo primero que los acreedores deberán hacer es el patrimonio real de los Arévalos. Si el dinero tienen en efectivo, qué bienes tienen, cuáles son sus deudas y como planean pagarlas?

"Hasta el momento se está disbarriendo muchos viajes, mucho alboroto popular, fugas y no ven lo central", comentó un observador.

Es previsible que ésta augurará en los meses en una tremenda frustración, que una fuga real de los Arévalos.

En el plano político, se puede prever relocalizados que están viendo mecanismos para su vigencia estándar política.

La base no es despreciable. Si se les da a un promedio de cinco, llegan a ser más cuando ellos no paguen sus cuentas, se reacciona de los partidarios.

¿QUE HARA EL ESTADO?  
Mientras alguien no plantee una demanda de los hermanos Arévalo, el Estado no tiene ninguna medida, porque la Constitución del Estado prohíbe la persecución indefinida.

Aun existe el arma de los impunes, ejercita porque su misión es la de desdramatizar, esperando que se les pague el dinero.

Jurídicamente, la empresa que presta por más de 5 días o sus propietarios se comprometen a cumplir sus obligaciones, entran en quiebra presunta, que puede ser demandado por acreedor y no por el Estado o una tercera persona.

Lo más favorable, sería que la gente quiebra y haga un concurso de acreedores, hacerlo en conjunto para obtener algo de la continuación existiendo.

Las otras opciones serían una acción penal, que beneficia al acreedor que presenta demanda. También puede darse una acción de nulidad de la letra en garantía, pero en este caso está tan bien montada que inclusive hay que cuenta que el prestatario es FINSA y el prestatario es un ciudadano.

Una persona le presta a FINSA a un interés de 12% (6% de ley y 6% de usura). Si el prestatario demanda a FINSA el pago de su obligación primero que hará es demandar a su vez al prestatario por usura.

El criterio de muchos especialistas es que la única solución es que antes de este balance se declare la quiebra de FINSA, salvo que el balance demuestren que tienen liquidez para seguir desenvolviéndose y pagar a los acreedores, lo que es casi imposible.

Los padres: Eitel Avila del Carpio y Alcira Seifert de Azcárraga, hermanos, Silvia, Gerardo y Lucia agradecerán a los parientes y amigos acompañarlos en la misa que en memoria de la que en vida fue

† MARIA CECILIA AVILA DE PAZ Q.E.P.D.

Se celebrará el día de hoy domingo a Hs. 11 en el templo de San José (Cochabamba) localidad donde fuera asesinada por la dictadura banzerista el 24 de marzo de 1972



En la paz del Señor y confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir la que en vida fue

† Srta. Maritza A. Olmos Morales (Q.E.P.D.)

Arnesto Olmos Aramayo y Bertha Morales de Olmos, padres, Miguel A., María E., Waldo (ausente) hermanos, primos, sobrinos y demás familia, invitan a la zona Natividad de Villa Fátima, Colegios Ave María, Nuestra Señora de Fátima., Policlínico Manco Kapac, Cooperativa de Salud San Lucas, recidentes de Uncía, se dignen asistir a la misa de cuerpo presente el día de hoy a horas 15 y a la traslación de sus restos mortales al Cementerio General a horas 15:30. El cortejo fúnebre partirá de la calle Covendo 799 parada micro H Villa Fátima. Favor que agradecerá la familia doliente.

FUNERARIA "A" VALDIVIA OF. FIGUEROA 766 Tels. 353630-325254

INVITACION RELIGIOSA

la familia del que en vida fue

† My. San. Don HUMBERTO MOLINA GONSALEZ (Q.E.P.D.)

Invita a sus amigos, instituciones a los que perteneció, residentes Cinteños y personas piadosas, a la misa que recordando el año de su fallecimiento, se oficiará el martes 26 de marzo a Hs. 12:00 en el templo de "Los Carmelitas".

or que comprometerá la gratitud de la familia doliente.

La Paz, marzo 1991

andec

ASOCIACION NACIONAL DE EXPORTADORES DE CAFE CITACION

Se cita a los miembros de la Asociación Nacional de Exportadores de Café con carácter de urgencia a la Asamblea General Extraordinaria que se llevará a cabo el día miércoles 27 de marzo presente a horas 17:00 en el auditorium de la Asociación, con el siguiente orden del día:

- 1) Informe sobre aprobación del Convenio Interinstitucional firmado entre COBOLCA y ANDEC para la distribución de cuotas para la exportación.
- 2) Consideración y Aprobación del Reglamento Operativo.
- 3) Informe del Directorio sobre la Aprobación de los siguientes documentos:
  - Norma Boliviana de Emergencia. "Condiciones para el Manipuleo, Almacenamiento, Transporte y Comercialización".
  - Reglamento para la Comercialización de Café Pergamino.
  - Reglamento para la instalación de Planta Beneficiadora de Café y para la Comercialización de Café Verde en Grano.
- 4) Creación de un Fondo para el apoyo al sector productor.
- 5) Varios.

América

...vuelve al Parlamento

# Derecha gobernante ganó elecciones en El Salvador

**SALVADOR, 23 (EFE).** Los resultados oficiales de las elecciones celebradas en El Salvador el pasado día 10 muestran hoy la victoria de la derecha gobernante, aunque sin mayoría parlamentaria, y la vuelta de la izquierda al gobierno tras diez años de ausencia.

El partido en el poder, la Alianza Republicana Nacionalista (ARENA-derecha) ganó 39 de los 84 escaños y 175 de los 262 alcaldías del país, mientras que el también derechista Partido de Conciliación Nacional (PCN) obtuvo nueve puestos en el Parlamento.

Las representaciones de la izquierda moderada salvadoreña, la Convergencia Democrática (CD), y la Unión Democrática Nacionalista (UDN), influida por los comunistas, obtuvieron ocho y un escaño respectivamente.

La Asamblea que concluye funciones

el próximo 30 de mayo está controlada por ARENA, con 32 diputados, seguida por el MAC, con 14, el PDC con ocho y el PCN con seis.

El CCE registró que el 47 por ciento de los 2,5 millones de habitantes autorizados para votar se abstuvieron.

Los resultados oficiales, revelados dos semanas después de los comicios por el Consejo Central de Elecciones (CCE), confirman que ARENA tendrá que negociar con las demás fuerzas políticas, probablemente con el PCN, para mantener el control del Parlamento que se constituirá el 31 de mayo próximo.

## Congreso autoriza a Aylwin a indultar a presos políticos

**VALPARAISO, CHILE, 23 (REUTER).** El congreso chileno aprobó hoy por 131 votos y 23 en contra, una reforma constitucional que autoriza al presidente Patricio Aylwin a otorgar libertad provisional o indultar a rebeldes de izquierda detenidos bajo el régimen militar.

El ministro de Justicia, Francisco Cumplido, dijo que la reforma -primera que se hace a la constitución desde el retorno a la democracia en 1990- beneficiará a 130 de 195 miembros de grupos ultraderechistas procesados por violar una severa Ley Antiterrorista dictada por el general Augusto Pinochet.

La votación se realizó en una sesión conjunta de las cámaras de Senadores y Diputados en la sede parlamentaria ubicada en esta ciudad portuaria.

Los 131 parlamentarios que favorecieron la aprobación de la reforma son miembros de la coalición de partidos gobernantes y del derechista Partido Renovación Nacional. La reforma requería para su aprobación de mayoría simple.

Otros 23 legisladores se opusieron. Incluidos 18 del partido pinochetista Unión Demócrata Independiente (UDI) y cinco de los siete senadores designados por el ex hombre fuerte chileno. Tres de ellos son miembros retirados de las Fuerzas Armadas.

La reforma faculta al mandatario para indultar a quienes hayan sido encarcelados por violar la Ley Antiterrorista antes del 11 de marzo de 1990, día en que Aylwin asumió la presidencia.

Pero como el indulto sólo puede otorgarse a quienes estén condenados y el congreso no tiene facultad para convertirlos a los que estén en proceso, previa ratificación de la Corte de Apelaciones.

Anteriormente la constitución vedaba esa posibilidad.

Además el parlamento quedó facultado para conceder indultos generales y amnistías en casos de delitos terroristas.

Gran parte de los rebeldes encarcelados pertenecen al Frente Patriótico Manuel Rodríguez (FPMR), incluidos autores confesos de un frustrado intento de asesinato en 1986 contra Pinochet, que causó la muerte de cinco escoltas del ex hombre fuerte.

Cumplido dijo que hay 18 sentenciados que pidieron indulto y que podrían ser los primeros beneficiados de la reforma constitucional.

## Parlamento argentino aceptó libre cambio de moneda

**BUENOS AIRES, 23 (EFE).** El Senado argentino aprobó hoy el proyecto gubernamental que dispone la convertibilidad plena de la moneda de este país, el austral, con el dólar estadounidense.

La iniciativa fue aprobada esta madrugada tras cinco horas de áspersos debates y será discutida la semana próxima en la Cámara de Diputados, donde se espera que quedará convertida en ley.

La mayor cantidad de miembros del Senado pertenecen al Partido Justicialista (peronista), en el poder, que también contó en esta ocasión con el apoyo de varios partidos provinciales interesados en la pronta sanción de la norma legal.

Los senadores de la Unión Cívica Radical (UCR), el principal partido de la oposición, intentó apolazar la discusión para el martes próximo y sostuvo que el Parlamento no tuvo el tiempo necesario para analizar el proyecto de gubernamental, cuyos detalles se conocieron el pasado miércoles.

La propuesta del ministro de Economía, Domingo Cavallo, busca la libre convertibilidad del austral con el dólar, en una medida calificada de "drástica" y "extremadamente audaz" por los expertos y que según el Gobierno asegurará la estabilidad económica en un país a menudo sometido a procesos hiperinflacionarios.

La medida está acompañada del firme compromiso gubernamental de no emitir billetes, por lo cual se considera que la eliminación del déficit fiscal será el punto neurálgico del programa y factor principal del éxito o el fracaso de este nuevo intento hacia la estabilidad.

## Policía chilena apoya proceso de reconciliación

**SANTIAGO DE CHILE, 22 (AP).** La policía de carabineros comentó hoy favorablemente el informe revelado por el presidente Patricio Aylwin en torno a las violaciones a los derechos humanos cometidas durante el pasado régimen militar y manifestó su disposición a "hacer lo necesario para ganar las heridas del pasado".

En una declaración entregada por el general director de carabineros, Rodolfo Stange, quien fuera uno de los cuatro integrantes de la junta militar durante el régimen del general Augusto Pinochet, la policía se sumó a la fuerza aérea que respaldó a Aylwin y su proceso de reconciliación entre los chilenos.

"Carabineros de Chile declara su más decidido apoyo a los objetivos de justicia, reconciliación y el bien común para la patria y cada uno de sus hijos", señaló el comunicado policial.

El presidente Aylwin reveló el 4 de marzo el informe de la llamada "comisión de verdad y reconciliación", que durante nueve meses investigó los excesos cometidos durante el pasado régimen.

En ese informe se atribuye a la policía gran cantidad de violaciones a los derechos humanos, sólo superadas por las cometidas por integrantes del ejército.

La declaración entregada por Stange señaló al respecto que su institución "no puede aceptar el prejuicio individual ni colectivo de su personal, tanto en servicio activo como de quienes se encuentran en situación de retiro, mientras no se acredite suficiente responsabilidad penal por tribunal competente".

Un producto realmente innovativo...

CUENTA DE INVERSION VARIABLE

AHORA, UN PEQUEÑO AHORRISTA PUEDE CONVERTIRSE EN UN GRAN INVERSIONISTA

### QUE ES...

- Es un producto que, si bien resulta nuevo en el país, es exitosamente conocido en otros mercados financieros internacionales.
- Permite reunir a pequeños y medianos ahorristas, con el objetivo de invertir rentable e inteligentemente en la Bolsa Boliviana de Valores.
- Se invierte en todo título valor que se pueda comprar y vender en la Bolsa Boliviana de Valores. Actualmente la cartera de la CIV está compuesta por Certificados de Depósitos/CDs del Banco Central de Bolivia.

### APROBACION

- Este nuevo producto cuenta con la aprobación de la Superintendencia de Bancos (resolución R.S. SB N° 013/91), y de la Comisión Nacional de Valores.

### VENTAJAS

- El rendimiento obtenido en forma mensual es variable; y por lo general, mayor a las tasas que ofrecen los Depósitos a plazo fijo y las Cajas de Ahorro.
- Es una inversión que posee un alto grado de liquidez, ya que se puede retirar el total del capital invertido (o parte de él), en cualquier momento y sin perder los intereses ganados hasta la fecha.
- Invirtiendo en la CIV se comparte la cartera de títulos comprados en la Bolsa, maximizándose el rendimiento del portafolio.
- Los intereses se pagan mensualmente.
- Se puede invertir hasta un máximo de \$us. 50.000.-
- Cuenta con el profesional apoyo de un equipo de expertos en operaciones bursátiles del BHN Multibanco S.A.

Un nuevo instrumento de inversión, creado y asesorado bajo la Excelencia en Servicios Bancarios del BHN Multibanco S.A.

Consúltenos.



MULTISERVICIOS: UN NUEVO CONCEPTO EN BANCA GLOBAL

BHN Multibanco S.A. - Agente de Bolsa

Solicite información: Av. 16 de Julio N° 1630 ó a los telfs. 359357/8, La Paz

CUBERA & DAVIS Marketing Consulting Group

Tras victoria en el conflicto Pérsico

## EE.UU. podría lograr anhelada presencia militar en Oriente

WASHINGTON, 23 (EFE).- Con la victoria en la guerra del golfo Pérsico, además de expulsar a Irak de Kuwait, Estados Unidos puede haber logrado uno de sus más viejos e inconfesables objetivos, la presencia militar permanente en Oriente Medio.

En una entrevista publicada hoy por "The New York Times", el jefe de la Junta del Estado Mayor norteamericano, general Colin Powell, declaró que su país está cercano a un acuerdo para trasladar el cuartel general del Comando central de Estados Unidos desde Tampa (Florida), a un lugar de Oriente Medio que no especificó.

De lograr este objetivo, Estados Unidos vería cumplida una de sus más viejas ambiciones, lograr una presencia militar permanente en Oriente Medio, a la que durante años se han opuesto fuertemente los estados árabes aliados de Washington en esa zona.

Asimismo, Powell indicó que las fuerzas militares norteamericanas permanecerán en el Sur de Irak "durante algunos meses" para mantener una campaña de presión sobre Bagdad y hasta que las fuerzas de Arabia Saudí, Kuwait y otros estados árabes de la región puedan hacerse cargo de la seguridad en la zona.

Las fuerzas militares estadounidenses, que tienen unos 440.000 hombres en la zona actualmente ocupan un quince por ciento del territorio iraquí en el sur de ese país, y según Powell, permanecerán allí durante largo tiempo para hacer cumplir las condiciones impuestas para el mantenimiento de un alto el fuego hasta que este sea

definitivo.

Aunque el general indicó que Estados Unidos seguirá con sus planes de seguir retirando paulatinamente a sus soldados de la región, fuentes de la Cruz Roja informaron de que algunas tropas norteamericanas se preparan para permanecer también en Arabia Saudí mucho después de que la mayoría de sus compañeros hayan regresado.

Otro de los objetivos de esta presencia militar es impedir que las fuerzas leales al presidente de Irak, Saddam Hussein, reprima con tanques aéreos y el empleo de armas químicas las sublevaciones antigubernamentales que en las últimas tres semanas se han esparcido por todo el país, principalmente en el norte, con la minoría kurda, y en el sur, la chif, apoyada por Irán.

La fuerza aérea estadounidense derribó esta semana dos aviones militares iraquíes que presuntamente tenían como misión participar en la represión de estos movimientos rebeldes, lo que supuso las primeras intervenciones confirmadas de un apoyo directo de Estados Unidos a las sublevaciones internas iraquíes contra Saddam Hussein.

Asimismo, informaciones no confirmadas provenientes de la zona indicaron que las fuerzas militares norteamericanas han entrenado unos 30.000 iraquíes para que se sumen a dichas protestas.

Sin embargo, el general norteamericano negó en su entrevista que las fuerzas militares de su país estén siendo utilizadas para infiltrar en los acontecimientos que



Oraciones

Musulmanes oran en las afueras de los muros de la Vieja Ciudad al no permitirles el acceso al Templo del Monte el primer día de Ramadan (Jerusalén, telefoto Reuters).

## Aumento de precios provoca pánico entre soviéticos

Por Miguel Bas

MOSCÚ, 23 (EFE).- El aumento de precios decretado por el Kremlin para el próximo 4 de abril provocó pánico entre la población soviética, que se ha lanzado a comprar todo lo que calga en sus manos y amenaza con graves conmociones sociales por la escasez de productos.

En medio de las huelgas mineras, que demandan la dimisión del gobierno soviético y del presidente de la URSS, Mijail Gorbachov, amenazan con extenderse a otros sectores, el vicepresidente del Parlamento ruso, Ruslan Jasbulatov, advirtió anoche al legislativo del peligro de que estallen "motines de hambre".

La situación parece realmente desesperante, a juzgar por las cartas que publica la prensa, en las que un viejo maestro explicaba que tiene que dejar su trabajo porque no puede comprarse unos zapatos para ir a la escuela, o una niña cuenta que en su bolso se come un pollo entero "y no un ala", mientras otra nató a su gato por robarle un trozo de embutido.

Representantes del gobierno y los medios oficiales de información aseguran que la subida de precios es inevitable y prometen que la reforma llenará los mostradores, ahora vacíos.

La población se ha lanzado a los comercios en busca de cualquier cosa que pueda comprar, especialmente artículos infantiles, que son los que más se venden.

El edificio "Detski Mir" (mundo infantil), un enorme comercio de diez plantas en el centro de Moscú, es asediado día y noche por miles de ciudadanos, y el diario oficial "Izvestia" publica hoy que "centenares de personas hacen la única tienda donde aún quedan artículos para niños".

En esas cosas "hay abuelas, mujeres embarazadas y madres con sus hijos, cada uno de los cuales puede hacer compras por valor de cien rublos (170 dólares al cambio oficial)".

"Izvestia", explica que el aumento, en un promedio del doble, de los precios de los artículos infantiles no mejorará la situación.

Este año, según el diario, sólo se logró concertar contratos para el suministro de mercancías por valor del 60 por ciento en relación con el año pasado, por lo que "habrá menos artículos, pero costarán más caros".

## Gorbachov dispuesto a variar relaciones con disidentes

BERLIN, 23 (AP).- El presidente soviético Mijail Gorbachov desea dar a las repúblicas disidentes de su país la categoría que tenían las naciones del bloque de Europa oriental, dijo hoy el semanario Der Spiegel.

En una entrevista con la revista alemana realizada la semana pasada, Gorbachov dijo que Moscú podría formular relaciones de estilo internacional para cubrir a las repúblicas que no desean pertenecer a la Unión Soviética.

"Debemos adoptar la posición que cubría Europa Oriental en aquellos días", dijo Gorbachov según Spiegel.

Gorbachov tiene que atender las demandas de autonomía o independencia de las 15 repúblicas en la Unión Soviética. Seis de ellas se negaron a realizar un referéndum el domingo en torno a la unidad nacional, mientras que las otras nueve apoyaron mayoritariamente el mantenimiento de la unión.

Spiegel publicó hoy un resumen de la entrevista, que aparecerá completa el lunes.

El resumen no dio detalles de cómo podrían funcionar las viejas relaciones de Europa Oriental en las repúblicas disidentes.

Gobierno decretó estado de emergencia

## Soldados dispararon contra mujeres manifestantes en

ABIDJAN, COSTA DE MARFIL, 23 (AP).- Los soldados en Bamako, la capital de Mali, dispararon hoy contra mujeres que protestaban luego que los militares mataran a manifestantes que pedían democracia, y hubo por lo menos 23 muertos, dijeron testigos y fuentes médicas.

"Los soldados continúan atacando a las mujeres, puedo escuchar los disparos al tiempo que hablamos", señaló un doctor del hospital Gabriel Toure, el principal de Bamako, contactado telefónicamente desde Abidjan, Costa de Marfil.

"Los heridos continúan llegando constantemente", agregó. "Hay cientos, hemos dejado de contar".

Otros testigos, que solicitaron no ser identificados, dijeron que miles de mujeres se lanzaron a las calles para manifestar contra el ataque del viernes contra una manifestación encabezada por estudiantes.

Cuando las mujeres llegaron al centro de la capital, los soldados bloquearon las calles con vehículos blindados y dispararon contra la multitud con ametralladoras, señaló un testigo.

El gobernante militar de Mali, presidente Moussa Traore, impuso el viernes el estado de emergencia y el toque de queda en gran parte de la nación de África occidental.

Demba Diallo, un abogado que es presidente de la Asociación de Malian de Derechos Humanos, dijo que las protestas de ayer fueron pacíficas hasta que los soldados

atacaron a la multitud con fuego de armas pesadas.

Los estudiantes armados con bombas respondieron prendiendo fuego a varios edificios gubernamentales y negocios pertenecientes a la Unión Democrática del Pueblo.

Bamako está cerca de un estado de guerra. La oposición y los grupos religiosos se reunieron hoy para decidir cómo reaccionar ante el estado de guerra.

"(Las autoridades) han enloquecido que necesitamos es más seguridad", dijo Diallo.

Los doctores dijeron que las víctimas eran mayormente hombres y mujeres.

Traore anunció el estado de emergencia y toque de queda de 9 p.m. a 5 a.m. en las ciudades del país y áreas que rodean a Bamako. Se realizaron manifestaciones menos violentas.

"La actual situación demanda que se tome medidas de seguridad", dijo Traore anoche en un discurso por radio. "Ninguna queja... puede justificar atestigüamos".

En vísperas de que se reúna el Congreso

## Arrecian en la URSS debate en torno a Boris Yeltsin

MOSCÚ, 23 (REUTER).- Comunistas de línea dura anticiparon que habrá una encarnizada lucha de poder en la asamblea que mantendrá el congreso ruso el jueves, y acusaron al líder populista de la Federación Rusa Boris Yeltsin de marchar a paso redoblado hacia una dictadura radical.

Vladimir Isakov, uno de los seis prominentes personalidades del par-

lamento ruso que demandaron la sesión especial del jueves para discutir la conducción de Yeltsin, acusó a su ex aliado de estar dividiendo deliberadamente al país.

En declaraciones que publicó hoy el diario comunista ortodoxo Sovetskaya Rossiya, dijo: "Habiéndonos liberado de las garras de una dictadura del partido, estamos dirigiéndonos rápidamente no hacia la

democracia sino a otro partido con matices de dictadura igualmente implacable de todo disenso".

El secretario de Leningrado, Yuri Bieleb, que contra aliados de Yeltsin, lanzó una acusación de que Yeltsin, lanzado a una carrera por asiduidad entre sectores de la población, se dirige a una dictadura.

# ¡SEGUIMOS TRABAJANDO!

CONTINUA EL EMPADRONAMIENTO NACIONAL DE VEHICULOS.

VISITE NUESTRAS OFICINAS

- Sucursal Miraflores (Plaza del Estadio)
- Sucursal Villa Fátima (Av. de Las Américas)
- Sucursal Hotel La Paz (Ex-Sheraton)
- Sucursal San Pedro (Almte. Grau esq. Yacuma)
- Sucursal El Alto (Calle 2 esq. Calle A)
- Edificio Central (c. Mercado esq. Colón)
- y sus 47 oficinas en el interior del país.

BANCO DEL ESTADO



Estamos trabajando por un país que crece...

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA

"CODETAR"

FABRICA DE CEMENTO

"EL PUENTE"

F.A.C.E.P.

C.A. REF.: 1/90232

Crown Agents, en representación y por cuenta de la Fábrica de Cemento "EL PUENTE", en su calidad de agente debidamente autorizado, invita a presentarse a las firmas interesadas para la provisión de:

## SACOS DE PAPEL KRAFT

Los Pliegos de Especificaciones pueden ser consultados y retirados previo depósito no reembolsable de Bs 250.00 en nuestras oficinas ubicadas en la avenida 20 de Octubre N° 2619 de la ciudad de La Paz, Bolivia, a partir de la fecha.

Las propuestas se recibirán en la mencionada dirección el día 2 de abril de 1991, hasta horas 11:00; el mismo día se procederá a la apertura de ofertas a horas 14:30.

La Paz, Marzo de 1991

Crown Agents

Av. 20 de Octubre # 2619 Tel. 390748 Télec 3453 cabol by Fax 0591 2 32765 La Paz-Bolivia

el Club del Ahorro Familiar  
también le ofrece

# CREDITO FAMILIAR

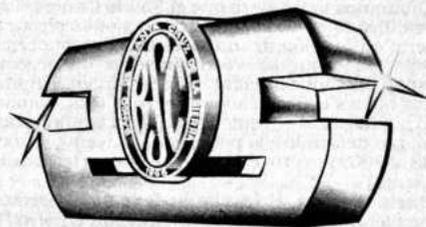
conozca algunas de las ventajas de  
formar parte del CLUB DEL AHORRO  
Y CREDITO FAMILIAR :

- Créditos a dos o más años de plazo
- Pagos mensuales en cuotas iguales
- Montos de \$us 2.000 a \$us 10.000, o de acuerdo a sus necesidades
- La mejor tasa de interés del mercado

estos recursos usted podrá invertirlos en :

- Adquirir o refaccionar su casa,
- Tomar un anticrético
- Comprar un auto
- Ampliar su negocio
- Adquirir cualquier otro bien en base a este préstamo

*úñase al primero !!*



**BANCO DE SANTA CRUZ DE LA SIERRA**

*25 Años diferentes*

Santa Cruz : C. Junín 154 - Telef.: (03) 33-9911 - La Paz : Av. Camacho 1448 Telef.: (02) 370481 - Cochabamba : C. 25 de Mayo S. 0265 Telef.: (042) 29930  
Sucre : C. San Alberto 102 Telef. (064) 25300 - Oruro : C. Bolívar 460/480 Telef.: (052) 54856 - Montero : C. Warnes 112 Telef.: (092) 20616  
Portachuelo : C. Warnes 26 Telef.: (0924) 2177 - Camiri : C. Tte. Cnl. Sánchez 39 Telef.: (0952) 2219  
Miami : 801 Brickell Ave., Suite 1.000 Telf. (305) 371-2266 Fax (305) 375-0483



Seminario internacional

# Investigación minera tiene poco desarrollo en Bolivia

El desarrollo actual de la investigación mineralógica es limitado, pero al mismo tiempo se puede notar que existe interés en efectuar avances en campos específicos de interés nacional.

La afirmación pertenece a Manuel Vallente, profesor de la Universidad Autónoma de Barcelona (España), quien participó en el seminario internacional "Nuevo Desarrollo en el Procesamiento de Minerales", que se llevó a cabo con auspicios de la Comunidad Económica Europea y el Grupo Andino.

Este seminario se desarrolló entre el lunes 18 y el viernes 22. Contó con la participación de investigadores y expertos de la CEE y el Grupo Andino, además de invitados especiales de otros países latinoamericanos como México y Argentina.

Hasta el momento, dijo el entrevistado, se identificaron nueve proyectos de investigación, en cinco de los cuales participa Bolivia. Luego de una selección y análisis se verá cuáles de ellos se llevan a cabo.

Los proyectos seleccionados en forma preliminar son:

- Tratamiento industrial de residuos y recuperación de metales de alto valor.
- Descontaminación de aguas ácidas en minas y su reutilización en procesos hidrometalúrgicos.
- Nuevos materiales para separación de metales preciosos.
- Recuperación de cianuro de las colas de las minas de oro.
- Mejoramiento de la recuperación de oro en minerales refractarios por proceso de lixiviación.
- Eliminación de especies contaminantes en concentrados de sulfuro.
- Minerales sulfurados y hotomita por bio-lixiviación.
- Nuevo desarrollo en el proceso de tostación.
- Valorización de procesos de caolín.

De acuerdo con las estimaciones de Vallente, el financiar estos nueve proyectos demandará una inversión de por lo menos 6 millones de dólares.

En criterio de este investigador el desarrollo tecnológico es la base para futuras inversiones en el sector minero.

Finalmente, en el seminario se dijo que la prioridad en el financiamiento de las investigaciones estará dada por aquellos que tiendan a reducir el impacto negativo de la minería en el medio ambiente.

## INSTITUCION PRIVADA SIN FINES DE LUCRO

Requiere los servicios de un:

**COMUNICADOR SOCIAL Y/O DIBUJANTE PUBLICISTA**

Con experiencia en:

- Comunicación Social, preferible con Título Universitario
- Producción de material, educativo y de Promoción (rotafolios, afiches, franelógrafos y otros similares)

Tiempo mínimo de contrato 1 año.

Los interesados pueden enviar curriculum vitae y documentos (fotocopias) hasta el día 30 de marzo de 1991 a la casilla No. 11514 de La Paz.

Solicitada

# UN ATENTADO MAS CONTRA LA AGROPECUARIA CRUCEÑA LE TOCO EL TURNO AL SECTOR CAÑERO

EL BANCO CENTRAL DE BOLIVIA PRETENDE CONVERTIR EL FONDO CAÑERO OTORGADO A ESTE SECTOR EN FIDEICOMISO POR QUINCE AÑOS, MEDIANTE DECRETO SUPREMO Nº 21784 DE 4 DE DICIEMBRE DE 1987, EN UN CREDITO DE UN AÑO PLAZO INCREMENTANDO LA TASA DE INTERES PACTADA CON ANTERIORIDAD AFECTANDO A LOS PRODUCTORES CAÑEROS AL HACER PROHIBITIVA SU UTILIZACION.

El Banco Central de Bolivia mediante Resolución de Directorio B.C.B. Nº 018/91 de fecha 26 de febrero de 1991 en sus artículos Tercero y Cuarto en contraposición con el Decreto Supremo Nº 21784 de 4 de diciembre de 1987 y su Reglamento, pretende retirar el Fondo otorgado en fideicomiso al Sector Cañero, para convertirlo en un crédito refinanciado normal y corriente sujeto a las nuevas disposiciones que incrementan las tasas de interés al sistema de subasta de recursos de desarrollo (D.S. 22586 del 20 de agosto de 1990).

Indicamos que los artículos Tercero y Cuarto de la Resolución citada se encuentran en contraposición con el espíritu del Decreto Supremo 21784 del 4 de diciembre de 1987, su reglamento y la política del Crédito Cañero, por las consideraciones legales de que a continuación pasamos a exponer:

El artículo Tercero del Decreto Supremo Nº 21784 de 4 de diciembre de 1987, en su parte pertinente dispone: "El Fondo Nacional Cañero se entrega por el Banco Central como recursos en fideicomiso a la ICI, quien se encargará de la recuperación de los mismos y de volverlos a desembolsar en forma automática anualmente mientras dura el fideicomiso (15 años)", de los cuales ya han transcurrido 4 años bajo el sistema indicado.

Queremos dejar claro que el Fondo Cañero fue entregado al Sector mediante una I calificada en fideicomiso por 15 años y esta situación no estamos dispuestos a alterarla en función de intereses que desconocemos.

Aclaremos que al "Fideicomiso es un negocio jurídico en virtud del cual una persona llamada fiduciante o fiduciaria (Banco Central de Bolivia) transfiere uno o más bienes especificados (dinero) a otra, llamada fiduciaria (Institución Crediticia Intermediaria, I.C.I.) quien se obliga a administrarlos o enajenarlos para cumplir una finalidad determinada por el constituyente, (financiamiento de la zafra cañera años 88 al 2002) en provecho de éste o de un tercero llamado beneficiario o fideicomisario (cañeros)".

Hasta la fecha, el resultado de la administración de este fideicomiso, ha servido como ejemplo para su implementación en otros sectores productivos, constituyéndose en la solución a sus problemas financieros.

Durante el tiempo que dure el fideicomiso (15 años), de acuerdo al reglamento del Decreto 21784, en su Art. 14, puede ser transferido éste entre ICI'S con autorización del Directorio del Banco Central, a solicitud de cualquiera de las partes (Cañeros y Bancos).

Por otro lado quien o quienes eligen a la ICI o ICI'S, son los prestatarios de los créditos, las mismas que han sido calificadas por el Banco Central de Bolivia, de acuerdo a normas pertinentes. El hecho de que pretenda el Banco Central de Bolivia, mediante la Resolución Nº 018/91 asignar unilateralmente la ICI al prestatario en forma anual, además de ser ilegal, incrementará la corrupción y la burocracia en el sector, aspecto que vienen denunciando todos los sectores productivos.

La situación que plantea el artículo Tercero de la nueva Resolución, no sólo es inconstitucional, e ilegal, sino que limita y restringe la administración de esos fondos, creando anualmente una incertidumbre sobre el desembolso de los recursos del

Fondo Nacional Cañero a los prestatarios, perjudicando el inicio de la zafra, ya como en la presente, las labores de deshierbe y preparación de cañaverales se realizan con recursos propios o préstamos comerciales con elevadas tasas de interés, al no contar con los recursos indicados en forma oportuna.

El artículo Cuarto de la referida resolución Nº 018/91 también es ilegal y contradictorio al pretender modificar la tasa de interés establecida en la creación del Fondo Nacional Cañero, mediante el Decreto Supremo Nº 21784 y su reglamento, el mismo que en el Art. 8 (Tasa de Interés) textualmente dispone: "La tasa de interés anual efectiva para la ICI'S será igual a la tasa LIBOR de 12 meses correspondiente al período de amortización anual pactado o subpréstamo".

La tasa efectiva para el subprestatario será la LIBOR de 12 meses más cinco puntos porcentuales por año... Para todo refinanciamiento con recursos del Fondo Nacional Cañero las ICI'S señalarán explícitamente, en los documentos de préstamo con los subprestatarios la tasa efectiva de interés anual, la misma que podrá ser modificada de acuerdo con la política monetaria y crediticia del gobierno.

El Supremo Gobierno de la Nación, promulga el Decreto Supremo Nº 22586 del 20 de agosto de 1990, disponiendo la liberación de las tasas de intereses, quedando sujeta la misma por la oferta y demanda de recursos, pero estableció tasativamente en el

**Art. 4- Los créditos contratados por las ICI'S en el Banco Central de Bolivia, con anterioridad a la dictación del presente Decreto, mantendrán las condiciones originales de su otorgamiento.** Ratificada la presente disposición en las Disposiciones Transitorias.- Art.28 del Reglamento de Subasta de Recursos de Desarrollo que dice textualmente: "De acuerdo al Decreto Supremo Nº 22586 para los préstamos contratados pendientes de segundos desembolsos y aquellos ya desembolsados en su totalidad, se mantendrán las condiciones a las que estaban sujetas antes del citado Decreto Supremo.

Por lo tanto, el Fondo Nacional Cañero debe continuar con la tasa pactada mediante el Reglamento del Decreto Supremo Nº 21784 del 4 de diciembre de 1987, es decir la tasa LIBOR más cinco puntos porcentuales ya que la Resolución del Directorio del Banco Central de Bolivia, Nº 018/91 del 26 de febrero de 1991, no es aplicable al presente crédito, al haber sido el mismo, desembolsado con anterioridad a la promulgación del Decreto Supremo Nº 22586 del 20 de agosto de 1990 "Liberación de Tasa de Interés".

Esperamos que el Banco Central de Bolivia recapacite sobre la ilegalidad de los artículos citados de la Resolución Nº 018/91 dejándolos sin efecto, teniendo en cuenta el impacto negativo que vienen causando estas reglamentaciones ilegales y contradictorias sobre la economía de las clases productivas del país, y en especial de nuestro sector.

CONSEJO NACIONAL CAÑERO

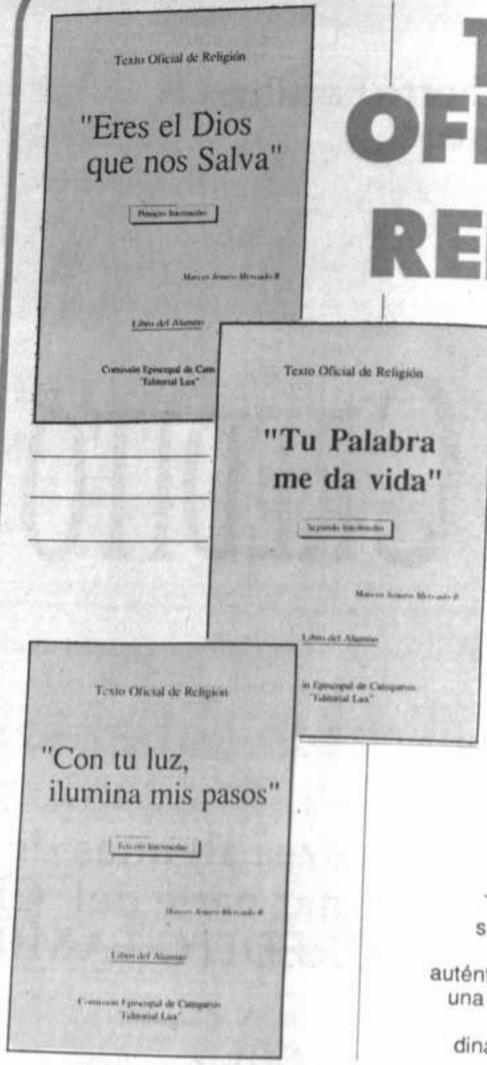
Sr. José Tomás R. PDTE. FEDERACION DE CAÑEROS "SANTA CRUZ"

Sr. Mariano Aguilera T. PDTE. FEDERACION NACIONAL DE CAÑEROS

Sr. Mario Céspedes S. PDTE. FEDERACION CAÑEROS CAMPESINOS Y PRODUCTORES AGRICOLAS

Sr. Mario Vargas PDTE. FEDERACION DE CAÑEROS DE COLONIAS

## TEXTO OFICIAL DE RELIGION DE RELIGIO



Estos textos contemplan el LIBRO DEL ALUMNO y su correspondiente GUIA DIDACTICA para el

**ESTARAN A LA VENTA ESTA SEMANA**



Para mayores informes dirigirse a: - Editorial LUX, teléfono 329102 - 343988 - Comisión Episcopal de Catequesis, teléfonos 357021 - 324535 - 377878 La Paz.

Textos de religión para el sistema escolar, preparados por bolivianos, con un enfoque auténticamente latinoamericano, una línea comunitaria y liberadora con contenidos novedosos, dinámicos, ágiles y participativos.

PARA CI INTERMED según programa vigente aprobados por Conferencia Episcopal Boliviana

### Arzobispo invoca a reconciliación y encuentro como medios de diálogo

La Paz, 23 (PRESENCIA).- El arzobispo de esta ciudad, monseñor Víctor Rodríguez, inauguró la Semana Santa sucreña, con una misa solemne y de reflexión, con una fervorosa invocación a la reconciliación y el encuentro entre bolivianos.

El arzobispo de esta ciudad, monseñor Víctor Rodríguez, inauguró la Semana Santa sucreña, con una misa solemne y de reflexión, con una fervorosa invocación a la reconciliación y el encuentro entre bolivianos.

El arzobispo de esta ciudad, monseñor Víctor Rodríguez, inauguró la Semana Santa sucreña, con una misa solemne y de reflexión, con una fervorosa invocación a la reconciliación y el encuentro entre bolivianos.

El arzobispo de esta ciudad, monseñor Víctor Rodríguez, inauguró la Semana Santa sucreña, con una misa solemne y de reflexión, con una fervorosa invocación a la reconciliación y el encuentro entre bolivianos.

El arzobispo de esta ciudad, monseñor Víctor Rodríguez, inauguró la Semana Santa sucreña, con una misa solemne y de reflexión, con una fervorosa invocación a la reconciliación y el encuentro entre bolivianos.

El arzobispo de esta ciudad, monseñor Víctor Rodríguez, inauguró la Semana Santa sucreña, con una misa solemne y de reflexión, con una fervorosa invocación a la reconciliación y el encuentro entre bolivianos.

El arzobispo de esta ciudad, monseñor Víctor Rodríguez, inauguró la Semana Santa sucreña, con una misa solemne y de reflexión, con una fervorosa invocación a la reconciliación y el encuentro entre bolivianos.

El arzobispo de esta ciudad, monseñor Víctor Rodríguez, inauguró la Semana Santa sucreña, con una misa solemne y de reflexión, con una fervorosa invocación a la reconciliación y el encuentro entre bolivianos.

El arzobispo de esta ciudad, monseñor Víctor Rodríguez, inauguró la Semana Santa sucreña, con una misa solemne y de reflexión, con una fervorosa invocación a la reconciliación y el encuentro entre bolivianos.

El arzobispo de esta ciudad, monseñor Víctor Rodríguez, inauguró la Semana Santa sucreña, con una misa solemne y de reflexión, con una fervorosa invocación a la reconciliación y el encuentro entre bolivianos.

El arzobispo de esta ciudad, monseñor Víctor Rodríguez, inauguró la Semana Santa sucreña, con una misa solemne y de reflexión, con una fervorosa invocación a la reconciliación y el encuentro entre bolivianos.

El arzobispo de esta ciudad, monseñor Víctor Rodríguez, inauguró la Semana Santa sucreña, con una misa solemne y de reflexión, con una fervorosa invocación a la reconciliación y el encuentro entre bolivianos.

El arzobispo de esta ciudad, monseñor Víctor Rodríguez, inauguró la Semana Santa sucreña, con una misa solemne y de reflexión, con una fervorosa invocación a la reconciliación y el encuentro entre bolivianos.

El arzobispo de esta ciudad, monseñor Víctor Rodríguez, inauguró la Semana Santa sucreña, con una misa solemne y de reflexión, con una fervorosa invocación a la reconciliación y el encuentro entre bolivianos.

El arzobispo de esta ciudad, monseñor Víctor Rodríguez, inauguró la Semana Santa sucreña, con una misa solemne y de reflexión, con una fervorosa invocación a la reconciliación y el encuentro entre bolivianos.

El arzobispo de esta ciudad, monseñor Víctor Rodríguez, inauguró la Semana Santa sucreña, con una misa solemne y de reflexión, con una fervorosa invocación a la reconciliación y el encuentro entre bolivianos.

El arzobispo de esta ciudad, monseñor Víctor Rodríguez, inauguró la Semana Santa sucreña, con una misa solemne y de reflexión, con una fervorosa invocación a la reconciliación y el encuentro entre bolivianos.

El arzobispo de esta ciudad, monseñor Víctor Rodríguez, inauguró la Semana Santa sucreña, con una misa solemne y de reflexión, con una fervorosa invocación a la reconciliación y el encuentro entre bolivianos.

El arzobispo de esta ciudad, monseñor Víctor Rodríguez, inauguró la Semana Santa sucreña, con una misa solemne y de reflexión, con una fervorosa invocación a la reconciliación y el encuentro entre bolivianos.

El arzobispo de esta ciudad, monseñor Víctor Rodríguez, inauguró la Semana Santa sucreña, con una misa solemne y de reflexión, con una fervorosa invocación a la reconciliación y el encuentro entre bolivianos.

El arzobispo de esta ciudad, monseñor Víctor Rodríguez, inauguró la Semana Santa sucreña, con una misa solemne y de reflexión, con una fervorosa invocación a la reconciliación y el encuentro entre bolivianos.

El arzobispo de esta ciudad, monseñor Víctor Rodríguez, inauguró la Semana Santa sucreña, con una misa solemne y de reflexión, con una fervorosa invocación a la reconciliación y el encuentro entre bolivianos.

El arzobispo de esta ciudad, monseñor Víctor Rodríguez, inauguró la Semana Santa sucreña, con una misa solemne y de reflexión, con una fervorosa invocación a la reconciliación y el encuentro entre bolivianos.

El arzobispo de esta ciudad, monseñor Víctor Rodríguez, inauguró la Semana Santa sucreña, con una misa solemne y de reflexión, con una fervorosa invocación a la reconciliación y el encuentro entre bolivianos.

El arzobispo de esta ciudad, monseñor Víctor Rodríguez, inauguró la Semana Santa sucreña, con una misa solemne y de reflexión, con una fervorosa invocación a la reconciliación y el encuentro entre bolivianos.

El arzobispo de esta ciudad, monseñor Víctor Rodríguez, inauguró la Semana Santa sucreña, con una misa solemne y de reflexión, con una fervorosa invocación a la reconciliación y el encuentro entre bolivianos.

El arzobispo de esta ciudad, monseñor Víctor Rodríguez, inauguró la Semana Santa sucreña, con una misa solemne y de reflexión, con una fervorosa invocación a la reconciliación y el encuentro entre bolivianos.

El arzobispo de esta ciudad, monseñor Víctor Rodríguez, inauguró la Semana Santa sucreña, con una misa solemne y de reflexión, con una fervorosa invocación a la reconciliación y el encuentro entre bolivianos.

El arzobispo de esta ciudad, monseñor Víctor Rodríguez, inauguró la Semana Santa sucreña, con una misa solemne y de reflexión, con una fervorosa invocación a la reconciliación y el encuentro entre bolivianos.

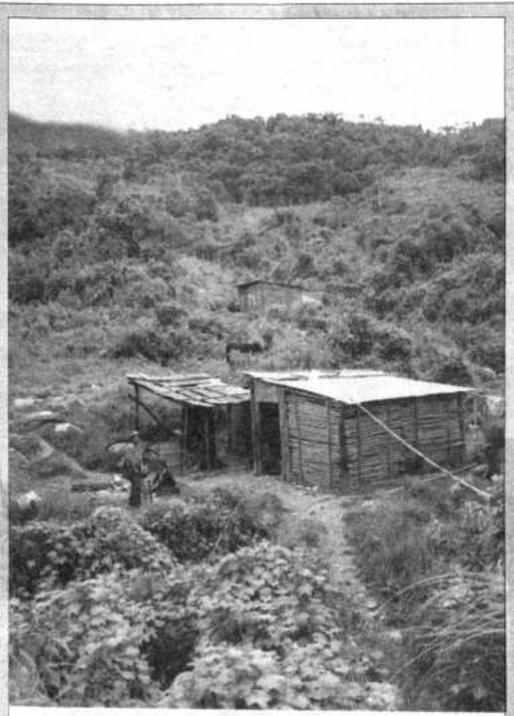
El arzobispo de esta ciudad, monseñor Víctor Rodríguez, inauguró la Semana Santa sucreña, con una misa solemne y de reflexión, con una fervorosa invocación a la reconciliación y el encuentro entre bolivianos.

El arzobispo de esta ciudad, monseñor Víctor Rodríguez, inauguró la Semana Santa sucreña, con una misa solemne y de reflexión, con una fervorosa invocación a la reconciliación y el encuentro entre bolivianos.

El arzobispo de esta ciudad, monseñor Víctor Rodríguez, inauguró la Semana Santa sucreña, con una misa solemne y de reflexión, con una fervorosa invocación a la reconciliación y el encuentro entre bolivianos.

El arzobispo de esta ciudad, monseñor Víctor Rodríguez, inauguró la Semana Santa sucreña, con una misa solemne y de reflexión, con una fervorosa invocación a la reconciliación y el encuentro entre bolivianos.

El arzobispo de esta ciudad, monseñor Víctor Rodríguez, inauguró la Semana Santa sucreña, con una misa solemne y de reflexión, con una fervorosa invocación a la reconciliación y el encuentro entre bolivianos.



Riqueza nacional Bolivia tiene capacidad para enfrentar desafíos y lograr su desarrollo integral. En la fotografía se observa a una familia campesina en la zona del Chapare.

### En Santa Cruz: Movilización de Fuerza Especial evidencia aumento del narcotráfico

SANTA CRUZ, 23 (PRESENCIA).- Una serie de evidencias en sentido de que, las actividades del narcotráfico están aumentando en Santa Cruz, obligó al Ministerio del Interior, este sábado, a poner en estado de alerta a los organismos de seguridad, según conoció PRESENCIA en círculos de entera confianza.

No se descarta que la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCON), realice en los próximos días "operaciones envolventes" en algunas regiones de este departamento. Las investigaciones, según esas fuentes, se han ampliado, aunque no se quiso revelar en qué sentido.

AVIONETA INCENDIADA La caída de una avioneta que se incendió tras recoger un cargamento de cocaína a 40 kilómetros de esta ciudad; el descubrimiento de precursoros dentro un tanque-cisterna de gasolina ferroviario, en la planta de YPB; la incautación de otro lote de precursoros en un tren proveniente de la frontera con el Brasil, el desmantelamiento de bandas de delincuentes, algunos ligados al narcotráfico, así otros indicios calificados de "altamente probables", determinó esta emergencia.

El coronel Fernando Tarifa Verástegui, poseionado recientemente como comandante de la (FELCON), en este departamento, confirmó que el narcotráfico en los

restos calcinados de la avioneta incendiada en Las Gamas, dió resultado positivo. No es posible establecer la cantidad de cocaína transportada por el monomotor cessa CP 1492 dijo.

Anunció que en el accidente tres personas que iban en la avioneta resultaron heridas con quemaduras, entre estas el piloto.

Se sabe que uno fue internado en una clínica de esta ciudad y posiblemente los otros 2 hayan sido trasladados al exterior. Mientras no se tenga absoluta seguridad, no se puede comprometer nombres de presuntos implicados en este caso señaló.

NARCÓ TANQUE-CISTERNA En cuanto a los bidones con amoníaco, ácido sulfúrico y ácido clorhídrico descubierto dentro un tanque cisterna, YPFB dice que el pasado 18 de marzo, 3 personas trataron de ingresar al cargadero de ferrocarriles y tenían especial interés en un tanque cisterna que acaba de llegar vacío de Puerto Suárez.

El personal de vigilancia ante sospechosos procedió a inspeccionar dicho cisterna encontrando en su interior "recipientes supuestamente con productos químicos", lo que determinó que inmediatamente se diera parte a la Policía.

Sobre este caso la Red Oriental de Ferrocarriles, también está tratando de deslizar responsabilidad.

Finalmente con relación a disposiciones legales y la Constitución Política del estado, solicitan la aprobación de una Ley Agraria Fundamental, ante el fracaso de la reforma agraria, rechazando las propuestas con referencia a la Ley Indígena y Ley Campesina, hecha por los partidos políticos (MIR-ADN-MNR-MBL).

Califican a la Constitución Política del Estado como excluyente, por que no hemos participado en su elaboración, manifestando que no permitirán su modificación por el actual parlamento, por ser este ente deliberante una expresión genuina

# La Paz

## Pese a las heladas y lluvias irregulares Altiplano paceño tendrá buenas cosechas agrícolas

Pese a las heladas y a la irregular distribución de las lluvias, las cosechas agrícolas en el altiplano paceño serán mejores a las obtenidas en el pasado ciclo agrícola 89-90.

Esa afirmación corresponde a los expertos de la cooperación francesa ORSTOM y a las previsiones del Servicio Nacional de Meteorología e Hidrología (SENAMHI).

Un informe oficial del mes de febrero da cuenta que si bien los cultivos no se encuentran en su nivel óptimo, los rendimientos para el ciclo agrícola 90-91 en el altiplano central (Patacamaya y alrededores), estarán en el orden de 50 a 60% de lo que se sería en un régimen normal de precipitaciones pluviales.

Edgar Imaña, jefe de Agrometeorología del SENAMHI, explicó que la afirmación anterior se enmarca dentro los estudios de experimentación de la incidencia climática en los diferentes cultivos, que se realizan mediante el Proyecto Agrometeorológico del Altiplano (PACAL).

Desde hace cuatro años la ORSTOM y el SENAMHI iniciaron una investigación precisa sobre la influencia del clima en la agricultura del altiplano.

Sin embargo, en el altiplano norte, según Jean Vacher, representante de la ORSTOM en Bolivia, se registraron heladas en los primeros días de febrero, recuperándose favorablemente los cultivos, gracias a las últimas lluvias caídas en los primeros días de marzo, cubriendo 40% "en exceso".

En la zona del lago Titicaca, Huarina, Belén, Huatajata, Achacachi y otras poblaciones rurales, en el mes de febrero también fue desigual la distribución de las precipitaciones. En los diez primeros días las lluvias registraron 49% del total, esperando para ese mes, en los veinte días restantes 88% y, al finalizar sólo 4%, con 101 milímetros de agua por metro de terreno.

En la indicada zona se pudo evidenciar muchos gusanos en los cultivos de papa, que obligó a los campesinos del lugar a adelantar la cosecha.

Vacher concluyó -dice el informe- señalando que el fenómeno se produce debido, entre otros factores, a la falta de lluvias, una mala semilla, un excesivo calentamiento del suelo agrícola y una excesiva humedad.

## Empresa francesa interesada en construcción del teleférico

Llegó una nueva empresa, POMA de Francia, interesada en la construcción del teleférico entre la Ceja de El Alto y la ciudad de La Paz, y que se suma al consorcio español Eleccon y Cobra, y a la suiza Von Roll Transport Systems, que también desean ejecutar ese proyecto mediante dos líneas de tráfico.

Un informe oficial da cuenta que el plazo de presentación de las propuestas continúa en vigencia de acuerdo a la licitación lanzada por la Municipalidad de La Paz a través de la Agencia de Naciones Unidas.

La mencionada empresa, al igual que las anteriores, envió a sus expertos a nuestra ciudad para obtener mayores detalles técnicos sobre ese proyecto.

Ellos tomaron contacto con los técnicos municipales para realizar una inspección en la ruta de las dos líneas, que comprende la primera fase del proyecto de Transporte Urbano por Teleférico (TUTEL).

La ruta de la línea Uno tiene su estación de monte en la Ceja de El Alto y la intermedia a la altura del distrito municipal Uruguay (mercado Uruguay), y su estación de valle en la plaza San Francisco.

La otra línea, Dos, comienza en la ciudad Satélite, El Alto, y tiene su estación intermedia al final de la calle Landata y James Freyre, y su estación de valle en el río Choqueyapu, en la Av. Simón Bolívar a la altura del mercado Camacho.

Los expertos, André Bossonney, Didier Bic y Michel Chaudan, realizaron distintas reuniones con el Oficial Mayor de Técnico, Guido Loayza, el director de Supervisión de Obras, Marco Maldonado, con el consultor de proyectos Gustavo Medeiros y con el coordinador de proyectos Nelson Guzmán, con quienes analizaron varios puntos del pliego de especificaciones.

También hicieron conocer la posibilidad de algunas variantes en lo relativo a la línea 2, relacionadas con la geología y con la labor conjunta que deben desarrollar las empresas de servicio público como COBEE, COTEL y SAMAPA, en la fase de montaje del teleférico.

Por otro lado, el informe, sostiene que la empresa francesa Poma cuenta con mayores elementos de juicio sobre este proyecto, puesto ya participó en una anterior precalificación, de una obra similar, y ahora recaba mayores datos para preparar su propuesta.

## En El Alto: Teletón construirá centro de rehabilitación en Río Seco

La Fundación Teletón-Bolivia construirá un centro de rehabilitación de minusválidos, en Río Seco, sector Norte de la ciudad de El Alto. Alrededor de 10 mil metros cuadrados fueron donados por los vecinos de la zona ante la negativa de los dirigentes de Villa Tunari, quienes se negaron a ceder esa superficie para la indicada construcción.

Los terrenos en Río Seco serán utilizados como calidad de usufructo, por el espacio de 20 años, según prevé el Art. 217 inciso 2 del Código Civil, siendo legítima propietaria la Municipalidad de El Alto.

El Alcalde Mario Aparicio anunció que por conducto de la Oficialía Mayor Técnica, y con el deseo de no perjudicar el proyecto de Teletón, la próxima semana se registrará en Derechos Reales en nombre de Teletón-Bolivia.

El 15 de febrero la Comuna afeña dispuso la construcción de dicho centro en la Urbanización Villa Tunari, pero, ante la negativa de los dirigentes de los vecinos, que arguyeron que los terrenos estaban destinados a la ampliación del colegio, las autoridades municipales revisaron su anterior disposición.

La construcción del Centro de Rehabilitación de minusválidos, se iniciará dentro de 15 días, con financiamiento de Teletón-Bolivia, y de ayudas que la misma organización se encargará de viabilizar.

El centro de rehabilitación contará con pabellones donde se instalarán las diferentes especialidades para la atención de los minusválidos, y tendrá también áreas de administración, salas de estar, comedor, lavandería y otros servicios.

En los terrenos anexos se construirán canchas multifuncionales, plazuelas, mercado zonal, templo parroquial, parques infantiles y áreas verdes.

Aparicio manifestó que El Alto "no podía dejar escapar el proyecto" porque fue requerido por todos los departamentos del país, "de manera que esa es la razón por la que se apresuró su ubicación y su inscripción en Derechos Reales".

El Alto tiene actualmente un crecimiento demográfico de 9.4% anual. Su población es joven y un gran porcentaje ocupan los niños.

## Arzobispo invoca a reconciliación y encuentro como medios de diálogo

La Paz, 23 (PRESENCIA).- El arzobispo de esta ciudad, monseñor Víctor Rodríguez, inauguró la Semana Santa sucreña, con una misa solemne y de reflexión, con una fervorosa invocación a la reconciliación y el encuentro entre bolivianos.

El arzobispo de esta ciudad, monseñor Víctor Rodríguez, inauguró la Semana Santa sucreña, con una misa solemne y de reflexión, con una fervorosa invocación a la reconciliación y el encuentro entre bolivianos.

El arzobispo de esta ciudad, monseñor Víctor Rodríguez, inauguró la Semana Santa sucreña, con una misa solemne y de reflexión, con una fervorosa invocación a la reconciliación y el encuentro entre bolivianos.

El arzobispo de esta ciudad, monseñor Víctor Rodríguez, inauguró la Semana Santa sucreña, con una misa solemne y de reflexión, con una fervorosa invocación a la reconciliación y el encuentro entre bolivianos.

## Arzobispo invoca a reconciliación y encuentro como medios de diálogo

La Paz, 23 (PRESENCIA).- El arzobispo de esta ciudad, monseñor Víctor Rodríguez, inauguró la Semana Santa sucreña, con una misa solemne y de reflexión, con una fervorosa invocación a la reconciliación y el encuentro entre bolivianos.

El arzobispo de esta ciudad, monseñor Víctor Rodríguez, inauguró la Semana Santa sucreña, con una misa solemne y de reflexión, con una fervorosa invocación a la reconciliación y el encuentro entre bolivianos.

El arzobispo de esta ciudad, monseñor Víctor Rodríguez, inauguró la Semana Santa sucreña, con una misa solemne y de reflexión, con una fervorosa invocación a la reconciliación y el encuentro entre bolivianos.

El arzobispo de esta ciudad, monseñor Víctor Rodríguez, inauguró la Semana Santa sucreña, con una misa solemne y de reflexión, con una fervorosa invocación a la reconciliación y el encuentro entre bolivianos.

Chuquisaca

Respuesta oficial

Ministro del Trabajo desahució arremetida de la COB

Por esa vía no conseguirá nada, afirmó en acto de homenaje a trabajadores en radio y televisión

SUCRE, 23 (PRESENCIA).- El ministro del Trabajo y Desarrollo Laboral, Oscar Zamora Medinacelli, desahució hoy aquí la ofensiva de la Central Obrera Boliviana asegurando que el gobierno no dará pie atrás en materia salarial e insistiendo en el diálogo para negociar otros temas sociales.

Jaime Paz Zamora, fue bien claro en su respuesta a la COB: no modificará la política salarial, en razón a que el Decreto Supremo (irreversible), que establece el incremento retroactivo del salario mínimo nacional a 120 bolivianos, es el resultado de la negociación con la central de trabajadores, remarcó Zamora Medinacelli.

El titular de la secretaría de Estado vino a esta ciudad para participar en la entrega de un inmueble, y en el acto de homenaje a los trabajadores en radio y televisión. Abundó con insistencia en los beneficios colaterales de la modificación del salario, que se traducen en el incremento similar de otras bonificaciones, tanto para el sector pasivo como activo de la administración pública.

El problema, según el análisis del ministro, está en la extensión de la medida gubernamental al sector privado. Podría darse el caso, conjeturó, que un empresario esté en condiciones de aumentar más de lo que ha hecho el Estado. Se ha otorgado un plazo de 45 días para que se efectúe la negociación sectorial, antes del arbitrio del Ministerio del Trabajo.

Convincente y persuasivo a la vez, Zamora Medinacelli apeló a la comprensión de los dirigentes sindicales, porque "yo también entiendo su protesta, aunque se debe discernir entre lo político y lo sindical". Si por efecto de la coordinación de oposición, que ha cerrado filas en derredor del movimiento obrero, se politiza la reivindicación salarial.

Trabajadores en Radio y TV piden al gobierno devolver paz social al país

Diez radialistas chuquisaqueños fueron distinguidos por la DGT.

SUCRE, 23 (PRESENCIA).- "El mejor homenaje que podemos recibir hoy es que usted inicie el diálogo para devolver la paz social al país", dijo al Ministro del Trabajo y Desarrollo Laboral, Oscar Zamora Medinacelli, el periodista y radialista, Aldo Quaglini Rentería, uno de los diez distinguidos por la Dirección General de Telecomunicaciones.

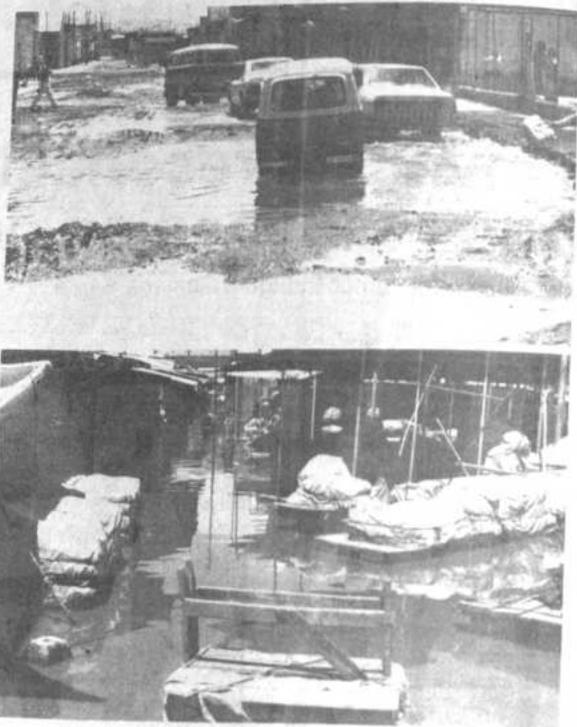
En representación de los homenajeados, Quaglini renovó la ambición de todos sus colegas: ser la voz del país, de los trabajadores, y del pueblo que encuentra en la radio y la televisión los mecanismos de comunicación para emitir su propia opinión y censura.

"Es una obligación moral (el homenaje), de reconocimiento al servicio que prestan a la comunidad", generalizó el Agente Regional de la DGT, Gilberto Valenzuela Contronroy, otro destacado radialista del medio que encontró las mejores

plnceladas para trazar los rasgos de cada uno de los trabajadores en radio y televisión distinguidos.

Los homenajeados fueron: Gabriel Palaez Gantier, toda una institución en la radiofonía sucreña; Miriam Bohorquez de Arce, de timbrada y educada voz que le sirvió para descollar en el teatro; Aldo Quaglini Rentería, uno de los elementos innovadores de Radio La Plata; Tito Antonio Durán, paladín y pionero en la discomanía; Eber Baptista, el que mejor identifica a Radio Loyola, al igual que Weimar León, con algo menos de recorrido que la servicial Marcellina Mendoza. La nómina se completa con los nombres de tradicionales voces de la radio chuquisaqueña, las de Walter Aldayuz Durán, y Rodolfo Escalante de Radio Nuevo Mundo, así como de Raúl Jiménez, el hombre que hace posible la expansión de las ondas de "La Voz de la Capital".

Oruro



Mercados inundados. Las arterias principales de los mercados de la ciudad están completamente inundadas, después de las precipitaciones debido a la falta de las autoridades no efectúan una pieza del sistema ocasionando problemas, comerciantes, que ahora se niegan a transitar por el abastecerse en el sumo. Los puestos de venta medio de las aguas situación que impide la ocupación en las la Unidad Sanitaria res de los técnicos municipio.

Fotos: Félix Justo...

**BUSCAMOS DOS AUDITORES**  
CON EXPERIENCIA Y DEDICACION EXCLUSIVA PARA COMISIONAR JAR LO ANTES POSIBLE.  
LOS PUESTOS, CON BASE EN LA PAZ, REQUEREN VIAJAR AL OUTSIDE DE SU TIEMPO.  
SUELDO Y OPORTUNIDAD DE AVANZAR EXCELENTE.  
ENTREVISTAS EN EL "HOTEL EL DORADO" - Píeza 607, martes y miércoles 3:30 a 6:00 hasta 8:30 p.m. o jueves 28/3/91 de 12:00 HASTA 3:00 p.m. CURRICULUM Y REFERENCIAS A PARTIR DEL VIERNES 29/3 CURRICULUM A CASILLA 2111 - SANTA CRUZ O LLAMAR A LOS 345263 - 347973 SANTA CRUZ.

**VENDEDORES (AS)**  
EMPRESA UNICA EN SU RUBRO REQUIERE VENDEDORAS Y VENDEDORES DE BUENA PRESENCIA. LAS COMISIONES PERMITIRAN EXCELENTE INGRESOS.  
BUSCAMOS PERSONAS ENTRE 20 Y 40 AÑOS. ACEPTAMOS VENDEDORES A MEDIO TIEMPO.  
ENVIAR FOTO ACTUALIZADA REFERENCIAS A CASILLA 229 - LA PAZ.

**AUDITOR O ADMINISTRADOR DE EMPRESAS**  
Entidad Financiera requiere los servicios Auditor Financiero o Administrador de Empresa para trabajar en Riberanta Beni, por un periodo tres meses, con posibilidad de renovación por lapso similar.  
Los interesados, con edad mínima de 25 años deberán poseer vasta experiencia en Administración de Instituciones Financieras.  
Se valorará positivamente la personalidad de los postulantes.  
A los profesionales interesados, invitaré remitir su Curriculum Vitae acompañando referencias, hasta el día martes 26 de los corrientes impostergerablemente, a la casilla 4808.

**Dijins ... VENGA A DISFRUTAR DE LO MEJOR!!!**  
EN:  
• Comida internacional  
• Almuerzo Ejecutivo  
• Bar - Billar  
• Piscina, sauna, gimnasio  
• Video-Bar con pantalla ¡Gigante!  
Además atendemos: Seminarios, Buffet, Cocktail, Matrimonios, Recepciones, Cumpleaños, Te-Rummy en su casa o en nuestro local de la plaza Isabel la Católica N° 2479, Teléfono: 327835  
Pase un día maravilloso en Dijins Club  
*lo esperamos!!!*

**YPFB**  
YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS  
DIRECCION GENERAL DE EXPLORACION Y EXPLOTACION  
PRIMERA CONVOCATORIA  
Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, convoca a las empresas especializadas a presentar ofertas para los siguientes servicios:  
No. INV. PUBLICA DESCRIPCION  
INV. PUB. No. 316-91 Alquiler de equipo pesado para construcción camino de acceso a pozo CCB-8.  
INV. PUB. No. 317-91 Alquiler de equipo pesado para construcción de planchada y fosa para pozo CCB-8.  
Los pliegos de especificaciones pueden ser obtenidos en la secretaría del Distrito de Materiales de la Dirección General de Exploración y Explotación, ubicada en el Km.2 carretera a Cochabamba, Teléfono 347336, Interno 20, a partir del día 22 de marzo de 1991.  
Las propuestas se presentarán en sobres cerrados y lacrados, en la misma secretaría hasta horas 16:00 (cuatro de la tarde) del día miércoles 10 de abril de 1991. Santa Cruz, 22 de marzo 1991

**YPFB**  
DIRECCION GENERAL DE INDUSTRIALIZACION Y TRANSPORTE  
INVITACION PUBLICA N° 331/91  
PRIMERA CONVOCATORIA  
YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a firmas legalmente establecidas, a presentar propuestas para la Construcción del Edificio División de Transporte Norte (DVTN) en la Planta Terminal Inkata, La Paz.  
Los pliegos de especificaciones pueden ser recogidos en la oficina de Asesoría Legal, Av. Salamanca N° 0722 Cochabamba, a partir del día 25 de marzo en curso, previo pago de Bs. 50.00 por unidad, en el horario de 8:30 a 16:00.  
Las propuestas deben ser presentadas en la oficina antes mencionada hasta Hs. 15:00 del día 13 de abril de 1991.  
Cochabamba, marzo 23 de 1991  
RELACIONES PUBLICAS - YPFB

Para hacerlo más fácil...  
**ACORTAMOS DISTANCIAS**  
Ahora estamos en su barrio, muy cerca de usted, para que haga el negocio que quiera. Sin recorrer fatigosas distancias hasta el centro de la ciudad; acérquese a una de nuestras agencias de barrio para ordenar su aviso económico.

<b>ZONA CENTRAL</b> Lib. "Las Mil y Una Hojas" c. Bolívar 624 Teléfono 354987 Centro de Fotocopias Calle Yanacocho N° 441 Edif. Arco Iris Local 6	<b>BUENOS AIRES</b> Video Club "Cosmo" Av. Buenos Aires 1717 Teléfono 379552 M. Market "Los Sauces" Av. J.P. Sánchez 6975 Teléfono 796043	<b>IRPAVI</b> Club de Video Edif. "Reina Esther" Calle 12 de Obrajes Tel. 783354	<b>SAN MIGUEL</b> Librería "Aries" Av. Mcal. Montenegro Edif. Promotora P.B. Teléfono 796374 Almacén Regalos Minie Centro Comercial S. Miguel Teléfono 791037	<b>CALACOTO</b> Calle 25 de Calacoto Gabino Villanueva 100 Teléfono 793401 "JG Producciones" Calle 23 de Calacoto Entrada de Achumani 7674	<b>ACHUMANI</b> Almacén Mdo. Victoria Av. Julio Méndez c. 4 Teléfono 796578 Micromarket "Fagus" Av. Sponges! Esq. c. 31 Teléfono 796033	<b>LOS PINOS</b> Librería Bazar TAURO Av. José Aguirre Achá Centro Comercial Los Pinos Teléfono 793352	<b>TEMLADERANI</b> Micromarket Valentina c. Alberto Ostrá G. 1372	<b>EL ALTO</b> Plan 194 12 Río Seco Calle 10 N° 10111 Teléfono 850232
---	---	--	--	--	---	--	---	--

**COTA COTA**  
Almacén Estefanía  
Av. Juan Muñoz Reyes 999  
Teléfono 793474

**SOPOCACHI**  
Almacén "Calachapi"  
Calle Aspizuu  
Teléfono 350062

**YPFB**  
DIRECCION GENERAL DE INDUSTRIALIZACION Y TRANSPORTE  
INVITACION A CONCURSO DE PRECIOS  
Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, invita a firmas legalmente establecidas y registradas en la Dirección General de Hidrocarburos, conforme a Resolución R-DGH-69, a presentar propuestas para las siguientes invitaciones:  
SEGUNDA CONVOCATORIA  
MATERIAL  
Intercambiadores GKN Birwelco Limited  
Filtros Dieftech  
Repuestos para celdas Electrolíticas de Generador de Hidrógeno  
Equipo de Control  
Repuestos para generador Eléctrico  
Repuestos para Tractor Internacional TD-15C  
Los pliegos de especificaciones podrán ser obtenidos en Asesoría Legal Cochabamba, Av. Salamanca N° 0722, a partir del día 25 de marzo de 1991, previo pago de Bs. 5.00 por unidad, en el horario de 14:30 a 16:00.  
Las propuestas deben ser presentadas en la oficina antes mencionada hasta el día 13 de abril de 1991.  
Cochabamba, 23 de marzo de 1991  
RELACIONES PUBLICAS - YPFB

INDICE

<b>100 INMUEBLES</b>	
<b>200 VEHICULOS</b>	
<b>300 ARTESANOS</b>	
<b>400 ANIMALES</b>	
<b>500 SERV. PROFESIONALES</b>	
<b>600 EQUIPOS DE HOGAR</b>	
<b>700 EQUIPOS DE OFICINA</b>	
<b>800 EQUIPOS</b>	
<b>900 DOMESTICOS</b>	
<b>1000 OBJETOS PERSONALES</b>	
<b>1100 SERVICIOS PERSONALES</b>	
<b>1200 HOSPEDAJE</b>	
<b>1300 VARIOS</b>	
<b>1400 ULTIMO MOMENTO</b>	

AVISOS ECONOMICOS

**ALQUILO** tienda y habitación teléfono 320397 (14-20)

**ALQUILO** Departamento amueblado, dos dormitorios. Av. 6 de Agosto. Ref. Tel. 353112.

**103 Deptos. en venta**

**VENDO** Departamento en Achumani Ref. Tel. 796528

**DEPARTAMENTO** Vendo, amplio de 3 dormitorios Ref. Tel. 343658.

**106 Casas venta**

**OCASION VENDO** casa Alto Cbrajes, sector A, sobre 372 m2. \$us 32.000. Dos departamentos y dependencias. Ref. Tel. 355307 - 377167 (9-11)

**VENDO** Casa, construcción moderna. Ref. Iruiralde 987 o Tel. 365101.

**VENDO** Casa modesta con todo servicio cuatro pequeños departamentos, garajes inmedicaciones Instituto Americano Teléfono 360986.

**EN VENTA** casa Villa Pabón a cuatro cuadras de la Plaza Murillo Ref. Tel. 323723 - 364913, buscar a la Sra. Eva. (20-30)

**110 Oficinas alquiler.**

**EN ALQUILER** oficina Edif. Libertad, oficina 509. Ref. teléfono 320781 - 351440-1

**ALQUILO** una oficina en Av. Tumusla Nº 642 (10-12)

**MEZZANINE** En alquiler, primer nivel 40 m2. Edif. México. Ref. tóno 365091.

**OFICINA** En Sopocachi do en alquiler 60 m2. plaza España 2662 Tel. 361894.

**111 Oficinas venta**

**VENDO** oficina Paladium. Ref. 327449 - 355840.

**108 Terrenos venta**

**TERRENO** Vendo hermoso terreno zona sur. Ref. Tel. 790923 (lunes a viernes)

**EN VENTA** terreno 346 mts. 2 Achumani Referencias 329094 (19-24)

**TERRENO** En anticrónico doy 1.000 mts2, en Villa Dolores. Ref. Tel. 359139

**EN ALQUILER** oficina Edif. Libertad, oficina 509. Ref. teléfono 320781-351440-1.

**JEEP CHEROKEE VAGONETA** como nueva, full equipo vengo  
Tel. 391597 (19-22)

**VENDO** Cheroqui 85 Referencias 796578 (17-20) (200-204)

**EN VENTA** Moto Jawa 350 cc teléfono 355377 (23-24)

**EN VENTA** Micro Inter. Teléfono 355377 (23-24)

**206 Tractores**

**SE VENDE** tractores forestales Zanello, Skidder, orugas, aserradero 1,35 sin fin, mara, robe, machihembra, parquet. Ref. 343060 y 345009 Santa Cruz. (28 al 04/03).

**300 ARTESANOS**

**301 Albañiles**

**ALBAÑIL PINTOR** reparaciones en general. Teléfono 351133

**PINTOR** interiores, decoraciones. Teléfono 300660 (26-2)

**ALBANIL PINTOR** Reparaciones en general. Teléfono 351133 (26-26)

**PINTOR** interiores decoraciones. Teléfono 300660 (26-2 marzo)

**DECORACIONES** pintor interiores. Teléfono 300600 (5-12)

**CEPILLAMOS** Colocamos parquet. Tel. 377095

**305 Pasteleros**

**NECESITO** Pasteleros especializados en pasta fina. Llamar al teléfono 350021

**COCINERO** y ayudante de cocina con experiencia se necesita. Llamar al Tel. 356856.

**500 SERV. PROFESIONALES**

**CHOFER** Deseo trabajar como chofer profesional. Experiencia de 20 años. Referencias teléfono 376252 (9-13).

**GRABADOR DE LETREROS** Necesita empresa líder. Dirigirse a casilla 13883 La Paz (22-2 abril).

**OSBAL** Plástica toda clase de documentos. Edificio Cámara de Comercio, planta baja, oficina Nº 14 (22-2 abril).

**TECNICO PLOMERO** Instalación, reparación, sanitario, rapido, garantía Teléfono 366152 (21-24)

**CHOFER** Deseo trabajar como chofer profesional Experiencia de 20 años. Referencias teléfono 376252

**600 EQUIPOS DE HOGAR**

**602 Alfombras**

**LAVADO** De alfombras, lavado de vidrios interior, exterior, pintado interior, exterior. Referencias teléfono 325730. (16-18)

**606 Electrodomesticos**

**LUFERCO** Servicio de reparaciones y mantenimiento en electrónica, electricidad industrial, domotica, electrodomesticos. Teléfono 323117, calle Ballivan 1486 altos.

**TECNICOS REPARAMOS** refrigeradores, heladeras, lavavajillas, cocinas, calefones, electrodomesticos, Carfones, gas a domicilio. Referencias teléfono 323765 (26-5 marzo)

**PROBLEMAS** electrodomesticos, reparación en general. Teléfono 323117

**TV, SONY COLOR** reparo toda marca de televisores. Betamax en domicilio. Referencias teléfono 361113 (21-25)

**CALEFONES** Reparamos. Referencias teléfonos 323761 (22-8 marzo)

**TECNICOS REPARAMOS** refrigeradores, freezers, lavavajillas, cocinas, calefones, electrodomesticos a domicilio. Referencias teléfono 323765 (6-12)

**SERVICE TV** color video, grabadora Beta VHS audio, amplificaciones. Calle Ballivian 1487 Teléfono 323117 (14-20)

**EXPERTO** Repara lavavajillas, secadora cocinas. Referencias teléfono 323761 (22-8 marzo)

**VENDO** Lavavajilla y secadora de ropa. Ref. Tel. 810512

**POR EXTRAVIO** queda nulo el RUC 03939840 de Juan Mario Fradellin. (20)

**POR HABERSE** extraviado el RUC 01216356 de Juan Soruco Quiroga queda nulo. (20)

**POR EXTRAVIO** queda nulo el certificado No. 13994, cuenta No. 2005379, ahorro en dólares del Banco Mercantil. (26-27)

**AVISO** habiéndose extraviado las facturas de la Serie B del No. 1801 al 2.151 de Bazar Ferreteria Atlantic, quedan anuladas (19-20)

**POR EXTRAVIO** queda nula la Cta. E034-19460-1 de Mutual La Primera (16/17)

**VENDO** liquido cartulina duplex 250 grs. cada hoja Bs. 1,20. - Referencias tel. 357490 (14-23)

**APREHIDA** Matemáticas. Teléfono 341599 (12-18).

**VENDO** Restaurant de lujo, alrededores de la Alcaldía, funcionando y con clientela acreditada. Ref. Tel. 370722.

**HUEVOS** Al por mayor, directo del productor. Referencias Santa Cruz Tel. 346725 (8-16)

**NECESITO** profesor de italiano. Teléfono 362730 (1-2)

**NECESITO** \$us. 40.000.- Hipoteca. Ref. 377377. (13-15)

**EN SANTA CRUZ** vendo máquinas para corte y pulido de piedras preciosas, en Santa Cruz. teléfono 338199 (8 al 13/02).

**EN SANTA CRUZ** se vende mara corta a Bs. 1, el pie cuadrado. Referencias teléfonos 353060-345609 (28 al 03/03)

**TARIJA**

**VENDO** Terreno Tarija Tabladita Mejor precio Teléfono 794271 Tarija 22218 Sra. Lumen (9-10)

**COCHABAMBA**

**EN COCHABAMBA** Vendo camioncito V.W 80 cc tipo 140 con motor Dodge 400 (Nuevo). Referencias telefono 23786 Cochabamba (21-26)

**EN COCHABAMBA** Máquinas industriales de telar DRAPER americana y sus. 2.000.- y 1.500 y engomadora flamante \$us. 40.000.- Ref. Tel. 21664 Cochabamba (16-19)

**OFFSETT** 46 x 64 Heidelberg. - Multilith oficina - Meinberg oficina barata. Hielvera Chanderi oficina y doble oficina, Guillotinas 105 y 51 cms. - Prensa Hot-Stamping - Emgramadoras - Vulcanizadoras. Tel. 23657 Cochabamba. (16-19)

**ORURO**

En venta una propiedad minera de 72 pertenencias auríferas Ref. Fono 54513 Oruro. (12 al 15/03)

**EN VENTA** Lote en Vinto Oruro dentro el área Zona Franca 11.000 mts. (12 al 15/03).

ECONOMICOS INTERIOR

SANTA CRUZ

**SE VENDE** tractores agrícolas forestales. Aserradero, volantes 1,35 y 1,80. Referencias Km. 9 y medio, carretera al norte. Teléfono: 03-952126 Santa Cruz (15-20)

**EN SANTA CRUZ** Vendo vagoneta Nissan Sunny, 5 puertas, cero kilómetros, modelo 1991, color rojo a estrenar, papeles legales. Entregamos con documentación a su nombre. Excelente precio. Ref. Tel. 337100 Santa Cruz de la Sierra.

**EN SANTA CRUZ** Macons La Chonta Ltda. Ofrece madera robe, machihembra de mara y robe, parquet de morado y tajiño. Tel. Nº 343060 (3-4)

**EN SANTA CRUZ** se liquida madera de encofrado (ochoo) al por mayor y menor, parquet, machihembra de mara y robe. Ref. 343060 (6-22/02)

**EN SANTA CRUZ** se liquida madera de encofrado, madera mara, robe, parquet, machihembra. Referencias 343060 (7-14).

**MACONS** La Chonta ofrece madera mara, robe, cedro en todas sus medidas, parquet de tablillo morado, zócalos, machihembra. Ref. 343060 Santa Cruz (22 al 27/2).

**EN SANTA CRUZ** Vendo flamante vagoneta Nissan Sunny 5 puertas 0 Km. Modelo 1991. Color rojo a estrenar, papeles legales, entregamos con documentación a su nombre. Excelente precio Ref. Tel. 337100 Santa Cruz.

**EN SANTA CRUZ** se vende de ocasión madera de encofrado a 0,65 centavos el pie2. - madera, mara, robe, machihembra, parquet. - Ref. 343060 - 345609 (15-20).

**EN SANTA CRUZ** se venden tractores forestales Skidder Zanello, oruga y aserradero 180 sin fin. 343060 - 345609 (15-20)

**VENDO** Terreno en Santa Cruz, Pampa de la Isla. Referencias: teléfono 341074.

**RANGE ROVER** Perfectas condiciones de funcionamiento, aros anchos, color rojo. Regalo en \$us. 4.000 Referencias telefono 346233 en Santa Cruz (22-24)

**ATENCIÓN** inversionistas nacionales y extranjeros en venta la más completa y mejor estación de servicio de Bolivia. 1.200 mts construidos clientela fija buena ubicación Escucho ofertas a los Santa Cruz, Bolivia, (28 al 04/03)

SANTA CRUZ

**SE VENDE** Aserradero sin fin volante 1,80; tractores agrícolas y forestales Skidder Zanello - oruga Ref. 343060 - 345609. (20-26)

**TELEFONO** Se vende teléfono 329452 (22-26)

**1000 OBJETOS PERSONALES**

**1008 Libros**

**VENDO LIBROS EN FRANCES** Historia de Francia, Derecho, otros Presbitero Medina 2825 frente Sauna (24-25/02).

**VENDO LIBROS** en francés, historia, derecho, filosofía, otros. Referencias Presbitero Medina 2825 (26-2 marzo).

**1109 Duchas**

**DUCHAS VILLARROEL** Modernas, higiénicas, cómodas, individuales y familiares. Atención lunes a domingo de 8s. 8.00 a.m. a 20 p.m. Lopera 470 esquina Plaza Villarroel (21-2 marzo)

**1110 Limpiezas**

**LIMPIEZA** alfombras mantenimiento oficinas. Teléfono 353220 (2-7)

**1300 VARIOS**

POTOSI

**SE OFRECE** en venta mina de plata, plomo y zinc. Ref. Tel. 22052 Potosi.

SUCRE

**SUCRE** Ofrezco casa junta a tres cuadras de la plaza, con todas las comodidades para oficina o vivienda. Referencias Sucre. Tel. 22324. La Paz. Tel. 359669 (18-27/03)

PRESENCIA

agencias en toda la República

**PRESENCIA AGENCIA EL ALTO**  
Avisos económicos, comerciales, suscripciones  
Oficina Av. 13 de Octubre  
Tel. 813154 - 55  
(frente a la H. Ascardián)

TARIFAS

Las primeras 5 palabras Bs. 1.00  
Palabra adicional Bs. 0.20

**CONSEJOS:** Inicie el aviso con los nombres o servicios que va a vender. Incluya el precio del artículo que va a negociar. Ofrezca la mayor información posible sobre el bien o servicio a vender (marca-color). Una respuesta más rápida favorecerá a su inversión.

FARMACIAS DE TURNO EN LA CIUDAD DE EL ALTO

DOMINGO 24 DE MARZO  
Alfonzo de Ugarte Av. Alfonso de Ugarte Nº 1123 16 de Julio Tel.: 389213.  
Argentina Av. Antofagasta Nº 207 esq. calle 6, Villa Dolores.  
S. del Gran Poder calle 17 B Nº 633 Plan 50 C. Satellite Tel.: 813-455.  
Osiris II Plaza Simón Bolívar Villa Adela

100 INMUEBLES

**102 Deptos. alquiler**

**RARA** DIPLOMATICO alquiler departamento en Iruiralde, Av. Sánchez Nº 6316, calle 11, 2º piso. Teléfono 378276 (22-24)

**DEPARTAMENTO** Doy alquiler departamento pequeño. Merced Achumani 796578 (24-26)

**DEPARTAMENTO** Se ofrece departamento independiente en alquiler, zona Norte Montenegro Nº 1069, teléfono 341166 (23-26)

**ANTICRÓNICO** nuevas 2.500.- Dos habitaciones, grandes machihembras, cocina, baño, luz agua Parque Niño Jesús 200, parada Bus 258 Truñ 4. Teléfono 362137 (17) (100/102)

**EN ALQUILER** departamento 2 dormitorios, living, comedor, cocina, baño, independiente. Ref. Montenegro 1069. Tel. 341166 (9-13)

**FINOS** Alquiler departamento Referencias teléfono 374801

200 VEHICULOS

**203 De \$us 5.000 adelante**

**EN VENTA** Jeep Iruzu Trooper 1989, 7.000 millas 4cyl, automatico \$us. 15.500.- Teléfono 792348, Hs 19.00.- 21.00 (22-31)

**VENDO** AUTOMOVIL Peugeot, modelo 405, año 1989 en perfectas condiciones. Interesados llamar al 391050 en horas de oficina. (20-26)

**JEEP MITSUBISHI** Vendo Ref. 369014

**AUTO NISSAN** vengo, modelo 1988 Ref. Tel. 363193

**AUTO FIAT** Italiano 1500 cc., modelo 81 vengo. Ref. Tel. 343658.

**VENDO** Nissan Sunny, modelo 88 Ref. Gato Blanco, Potosi 1020, teléfono 323659.

**TOYOTA CRESIDA** Vendo primer postor. Teléfono 783848

**POR VIAJE** vengo auto Nissan Turbo japonés. Referencias (052) 60656 (30-4)

**COMPRO** Automóvil Toyota 1981 adelante Ref. Tel. 376051

**VENDO** Mercedes Benz 1114, modelo 78, en excelente estado. Ref. Landasta Nº 1009

**VENDO** AUTO por viaje BMW/80, con seguro vigente hasta octubre de 1991. Tel. 792332.-

LOS ECONOMICOS

SECCION:	PUBLICACIONES DESDE			HASTA	
	Día	Mes	Año	Mes	Año
RECIBIDO POR:	ASTERISCO			Nº PALABRAS	
NOMBRE:	CL:				
DIRECCION:	TELEFONO:			COSTO:	
1	2	3	4	5	
6	7	8	9	10	
11	12	13	14	15	
16	17	18	19	20	
21	22	23	24	25	
26	27	28	29	30	



## Beni

## Reiteran acusaciones por cobros excesivos en Cooperativa de luz

**TRINIDAD, 23 (PRESENCIA).** - Un concejal del MNR se lamentó que los nuevos directivos de la Cooperativa de Servicios Eléctricos de Trinidad (COSERELEC), se sientan "dueños" de esa empresa y permitan tarifas excesivas y arbitrarias en contra del pueblo.

Como lo hizo el año pasado, en el mismo local, el concejal Lorgio Zambrano Ibáñez acusó al Consejo de Administración de la Cooperativa de permitir un incremento del 120 por ciento en la tarifa, en relación al precio de compra de la Empresa Nacional de Electricidad (ENDE), que genera el servicio.

Zambrano es miembro de una comisión mixta, del Concejo y la cooperativa, y anoche adelantó un informe de las conclusiones a que llegó, en busca de verificar las denuncias de aumentos arbitrarios e ilegales, practicados desde 1988.

El concejal dijo que, antes, había sobredimensionado los porcentajes de supuesta elevación, pero ratificó que existieron y volvió a acusar al ex-gerente de COSERELEC, Mario Sanz, de ser el autor. Citó a un ex-agente de COSERELEC, Mario Sanz, de ser el autor. Citó a un funcionario de la cooperativa como testigo de las arbitrariedades.

Aseguró que, por esos cobros en exceso y no autorizados, los usuarios pagaron en conjunto 360.000 dólares, entre enero de 1988 y agosto de 1990, lo que permitiría a la comuna brindar iluminación a toda la ciudad. Sostuvo que el ex-gerente ordenaba los reajustes, especialmente en la tarifa de alumbrado público, sólo para que no

quede saldo en la cuenta, que financian los mismos socios con un 10% de su propio consumo.

Al reconocer que, con esa denuncia, fue quien apoyó a los actuales directores de COSERELEC, en las elecciones del pasado diciembre, el concejal Lorgio Zambrano pidió al gobierno municipal que le oriente en la actitud que debe asumir de la comisión mencionada. Lo hizo al informar que el Consejo de Administración de la Cooperativa ha licitado un trabajo de auditoría, por una consultora privada, para efectuar el mismo estudio.

### RECHAZO

El actual gerente general de COSERELEC, Lic. Antonio Rivero, rechazó las apreciaciones del concejal movimentista, afirmando que son parciales e interesadas, en relación a la tarifa actual. Rivero, que era subgerente de administración, dijo que Zambrano ignora los costos de operación y mantenimiento, aunque reconoció que la relación costo compra-costo venta es de 1 a 2.

Puntualizó que, además, la cooperativa confronta un fuerte porcentaje de pérdidas de energía, de un promedio de 20%, que incide en la determinación de las tarifas para alcanzar la relación citada.

Sobre la auditoría para determinar si hubo cobros excesivos, el gerente general dijo que el Consejo de Administración tiene el criterio de obtener un dictamen estrictamente técnico, para disponer la devolución autorizada por la asamblea de socios.

## Tarija

## Destacan donación de libros de artista boliviano

**TARIJA, 23 (PRESENCIA).** - El artista tarijeño Luis Paulino Figueroa, radicado en Madrid, ha hecho llegar una importante donación a la Parroquia de San Lorenzo, consiste en 4.900 kilos de libros, contenidos en 250 cajones.

Este envío ha sido efectuado a través de CARITAS de España y se ha destacado el aporte que beneficiará a la educación y cultura populares.

Figueroa se ha destacado como cultor de la música folklórica nacional, particularmente de esta región, ha grabado discos y ha participado en festivales nacionales y latinoamericanos. Desde hace cinco años se encuentra radicado en Madrid.

El párroco Padre Miguel Donahue ha manifestado: "Entre los libros que nos envía hay algunos duplicados que los hemos compartido con los distintos núcleos escolares rurales de la provincia Méndez" y Ramiro Tolaba, encargado de alfabetización de la Parroquia dijo a PRESENCIA: "También hubo varios libros de nivel

superior que los hemos intercambiado con la Universidad bajo un convenio de canje por publicaciones de educación popular. Muchos de nuestros jóvenes de San Lorenzo estudian en la Universidad Juan Misael Saracho-añadió- y de este modo hemos querido que los libros se encuentren donde ellos puedan utilizarlos".

Aquí se ha destacado y reconocido el trabajo de solidaridad que realiza Luis Paulino Figueroa en favor de los habitantes de su tierra natal.

El director de uno de los núcleos escolares de la provincia que se benefició con los aportes, en una carta de agradecimiento se refirió al señor Figueroa como el Embajador Cultural de su pueblo, a lo que contestó: "No soy ni siquiera Agregado" y en esa nota ofrece enviar al equipo pastoral de San Lorenzo un nuevo lote de libros con un peso de 600 kilos y asegura que continuará recolectando publicaciones para servir a la educación y la cultura de esta región.

## Se cumplió homenaje cívico a Eduardo Avaroa

**TARIJA, 23 (PRESENCIA).** Las instituciones tarijeñas en representación de esta colectividad, han rendido un cálido homenaje cívico al héroe Eduardo Avaroa, al cumplirse un nuevo aniversario de su inmolación en defensa de la integridad nacional.

En la plaza que lleva el nombre del prócer, los actos se desarrollaron bajo la presidencia del General José Pérez Reyes Ortiz, Comandante de la Guarnición Militar de Tarija, quien al rendir homenaje a Eduardo Avaroa en representación de las Fuerzas Armadas de la Nación, se refirió a la injusta situación que vive Bolivia por más de cien años como consecuencia de la Guerra del Pacífico que, en su afán de conquista, despojó a Bolivia de su litoral marítimo.

## Científicos de la URSS visitarán Observatorio

**TARIJA, 23 (PRESENCIA).** Científicos de la Academia de Ciencias de la URSS son esperados en esta ciudad donde visitarán el Observatorio Boliviano - Soviético instalado en Santa Ana.

El astrónomo Rodolfo Zalles, responsable del Observatorio, informó que el grupo de científicos estará primero en La Paz donde realizarán reuniones con representantes de la Academia Nacional de Ciencias de Bolivia, encabezados por el académico José Antonio Zelaya. En esta capital tratarán asuntos relacionados con el trabajo conjunto que se lleva a cabo en el campo de las investigaciones astronómicas.

## Potosí

## Concentración y desfile en el Día del Mar

**POTOSÍ, 23 (PRESENCIA).** - Con la participación de las principales autoridades locales, autoridades educativas y establecimientos escolares, se rindió homenaje en esta ciudad al 23 de marzo de 1879.

Inicialmente se cumplió una concentración en la plaza Avaroa donde se desarrolló un programa especial del homenaje al Día del Mar.

La directora departamental de Educación Urbana, Prof. Noemí Barrientos de Soux pronunció un vehemente discurso, a los estudiantes exhortó a seguir el ejemplo del patriotismo y de verdadero civismo de don Eduardo Avaroa.

No obstante, el paro nacional del magisterio por 48 horas que en cierto modo dificultó la realización de un desfile escolar en la víspera del 23 de marzo, varios establecimientos educativos del sector privado participaron en el homenaje al Día

del Mar que fue en la región militar de

Fue así que la concentración se realizó en las escuelas, con la participación de los estudiantes y profesores de los colegios particulares.

El comandante en jefe de la Armada, don Carlos Aracena relató el ejemplo que los generacionales del mar junto a otros marinos ofrecieron su vida por la dignidad nacional.

El mejor homenaje a la historia del mar deberá ser el constante trabajo de amor a la patria que nunca el país requiere de todos sus hijos, ninguna naturaleza. Monzón Aracena.

## Prefecto pide evitar bloqueo de caminos a universidades

**POTOSÍ, 23 (PRESENCIA).** - El prefecto del departamento, Ing. Daniel Oropeza Echeverría exhortó a los universitarios evitar el bloqueo de las garitas de ingreso a la ciudad, según advirtieron en las últimas horas los representantes de esa casa superior de estudios.

La amenaza de bloquear todos los lugares de ingreso a la ciudad a fin de evitar el flujo del transporte interprovincial e interdepartamental, surgió por determinación de la Federación Universitaria local como medida de presión contra el gobierno para solucionar el problema del presupuesto. El dirigente de la FUL potosina, Lucio Anibarro dijo a

PRESENCIA que está en grave riesgo la normalidad de la labores académicas del presente año por la falta de presupuesto que pretende el gobierno no satisfacer las necesidades de funcionamiento de "Tomás Frías".

de presupuesto que pretende el gobierno no satisfacer las necesidades de funcionamiento de "Tomás Frías".

Ante esta amenaza del departamento, se ha hecho una recomendación a los universitarios para que no tuerquen ningún bloque porque está haciendo otras dificultades para llegar a una situación de interdepartamentalidad.

La Federación Universitaria local como medida de presión contra el gobierno para solucionar el problema del presupuesto. El dirigente de la FUL potosina, Lucio Anibarro dijo a PRESENCIA que está en grave riesgo la normalidad de la labores académicas del presente año por la falta de presupuesto que pretende el gobierno no satisfacer las necesidades de funcionamiento de "Tomás Frías".

### EMPRESA METALURGICA VINTO INVITACION PUBLICA N° 78/90

Habiendo sido declarada desierta la invitación No. 78/90 por determinación del Comité de Contratación Administrativa de la E.M.V., se invita nuevamente a las firmas comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país, presentar sus propuestas para la provisión de:

#### RADIADORES MARCA GEA

El Pliego de Especificaciones Técnicas y Administrativas podrán recabar de las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro), y/o en la oficina de la ciudad de La Paz (Av. Villazón No. 1966) previo empoce de Bs. 30.00.

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la E.M.V. (Oruro) y/u oficinas de La Paz, hasta horas 15:00 del día 8 de abril de 1991, bajo el rótulo de:

#### EMPRESA METALURGICA VINTO: PROVISION DE RADIADORES MARCA GEA

La Paz, marzo de 1991.

### EMPRESA METALURGICA VINTO INVITACION PUBLICA N° 62/90

Habiendo sido declarada desierta la invitación 62/90, por determinación del Comité de Contratación Administrativa, de la E.M.V., se invita nuevamente a las firmas comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país, presentar sus propuestas para la provisión de:

#### VIBRADOR METALICO

El Pliego de Especificaciones Técnicas y Administrativas podrán recabar de las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro), y/o en la oficina de la ciudad de La Paz (Av. Villazón 1966) previo empoce de Bs. 30.00.

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la E.M.V. (Oruro) y/u oficinas de La Paz, hasta horas 15:00 del día 8 de abril de 1991, bajo el rótulo de:

#### EMPRESA METALURGICA VINTO: PROVISION DE VIBRADOR METALICO

La Paz, marzo de 1991.

### EMPRESA METALURGICA VINTO INVITACION PUBLICA N° 61/90

Habiendo sido declarada desierta la invitación No. 61/90, por determinación del Comité de Contratación Administrativa de la E.M.V., se invita nuevamente a las firmas comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país, presentar sus propuestas para la provisión de:

#### OLLAS DE REFINACION TERMICA

El Pliego de Especificaciones Técnicas y Administrativas podrán recabar de las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro), y/o en la oficina de la ciudad de La Paz (Av. Villazón 1966) previo empoce de Bs. 30.00.

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la E.M.V. (Oruro) y/u oficinas de La Paz, hasta horas 15:00 del día 8 de abril de 1991, bajo el rótulo de:

#### EMPRESA METALURGICA VINTO: PROVISION OLLAS DE REFINACION TERMICA

La Paz, marzo de 1991.

### EMPRESA METALURGICA VINTO INVITACION PUBLICA N° 79/90

Habiendo sido declarada desierta la invitación No. 79/90, por determinación del Comité de Contratación de la E.M.V., se invita nuevamente a las firmas comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país, presentar sus propuestas para la provisión de:

#### RUD CADENAS PROTECTORAS

El Pliego de Especificaciones Técnicas y Administrativas podrán recabar de las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro), y/o en la oficina de la ciudad de La Paz (Av. Villazón No. 1966) previo empoce de Bs. 30.00.

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la E.M.V. (Oruro) y/u oficinas de La Paz, hasta horas 15:00 del día 8 de abril de 1991, bajo el rótulo de:

#### EMPRESA METALURGICA VINTO: PROVISION RUD CADENAS PROTECTORAS

La Paz, marzo de 1991.

### EMPRESA METALURGICA VINTO INVITACION PUBLICA N° 05/91

Habiendo sido declarada desierta la invitación 05/91, por determinación del Comité de Contratación Administrativa de la E.M.V., se invita nuevamente a las firmas comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país, presentar sus propuestas para la provisión de:

#### ACIDO CLORHIDRICO P.A.

El Pliego de Especificaciones Técnicas y Administrativas podrán recabar de las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro), y/o en la oficina de la ciudad de La Paz (Av. Villazón 1966) previo empoce de Bs. 30.00.

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la E.M.V. (Oruro) y/u oficinas de La Paz, hasta horas 15:00 del día 8 de abril de 1991, bajo el rótulo de:

#### EMPRESA METALURGICA VINTO: PROVISION DE ACIDO CLORHIDRICO P.A.

La Paz, marzo de 1991.

### EMPRESA METALURGICA VINTO INVITACION PUBLICA N° 012/91

La Empresa Metalúrgica Vinto, invita a las firmas comerciales y/o industriales, legalmente establecidas en el país presentar propuestas para la provisión de:

#### REPUESTOS PARA COMPRESORAS EN GENERAL

El Pliego de Especificaciones Técnicas y Administrativas podrán recabar de las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro), y/o en la oficina de la ciudad de La Paz (Av. Villazón 1966) previo empoce de Bs. 30.00.

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la E.M.V. (Oruro) y/u oficinas de La Paz, hasta horas 15:00 del día 13 de abril de 1991, bajo el rótulo de:

#### EMPRESA METALURGICA VINTO PROVISION REPUESTOS PARA COMPRESORAS EN GENERAL

La Paz, marzo de 1991.

### EMPRESA METALURGICA VINTO INVITACION PUBLICA N° 01/91

Habiendo sido declarada desierta la invitación 01/91, por determinación del Comité de Contratación Administrativa de la E.M.V., se invita nuevamente a las firmas comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país, presentar sus propuestas para la provisión de:

#### RPTOS PARA BOMBAS DE FUEL OIL LEISTRITZ

El Pliego de Especificaciones Técnicas y Administrativas podrán recabar de las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro), y/o en la oficina de la ciudad de La Paz (Av. Villazón 1966) previo empoce de Bs. 30.00.

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la E.M.V. (Oruro) y/u oficinas de La Paz, hasta horas 15:00 del día 8 de abril de 1991, bajo el rótulo de:

#### EMPRESA METALURGICA VINTO: PROVISION RPTOS PARA BOMBAS DE FUEL OIL LEISTRITZ

La Paz, marzo de 1991.

### EMPRESA METALURGICA VINTO INVITACION PUBLICA N° 04/91

Habiendo sido declarada desierta la invitación 04/91, por determinación del Comité de Contratación Administrativa de la E.M.V., se invita nuevamente a las firmas comerciales y/o industriales legalmente establecidas en el país, presentar sus propuestas para la provisión de:

#### MEDIO PAQUETE MOTOR RENAULT

El Pliego de Especificaciones Técnicas y Administrativas podrán recabar de las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro), y/o en la oficina de la ciudad de La Paz (Av. Villazón 1966) previo empoce de Bs. 30.00.

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la E.M.V. (Oruro) y/u oficinas de La Paz, hasta horas 15:00 del día 8 de abril de 1991, bajo el rótulo de:

#### EMPRESA METALURGICA VINTO: PROVISION MEDIO PAQUETE MOTOR RENAULT

La Paz, marzo de 1991.

### EMPRESA METALURGICA VINTO INVITACION PUBLICA N° 011/91

La Empresa Metalúrgica Vinto, invita a las firmas comerciales y/o industriales, legalmente establecidas en el país presentar propuestas para la provisión de:

#### ESLABONES DE HORQUILLA

El Pliego de Especificaciones Técnicas y Administrativas podrán recabar de las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro), y/o en la oficina de la ciudad de La Paz (Av. Villazón 1966) previo empoce de Bs. 30.00.

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la E.M.V. (Oruro) y/u oficinas de La Paz, hasta horas 15:00 del día 13 de abril de 1991, bajo el rótulo de:

#### EMPRESA METALURGICA VINTO: PROVISION ESLABONES DE HORQUILLA

La Paz, marzo de 1991.

# se realiza seminario sobre políticas de YPFB

**TARJIA, 23 (PRESENCIA).** - El Comité de Estudios Regionales de CER-DET, auspicia el seminario sobre "La Política Nacional de Hidrocarburos y la Privatización YPFB" que cuenta con la participación de especialistas en la materia.

Las disertaciones fueron las siguientes: "Los hidrocarburos en Bolivia antes y después de la Ley de Hidrocarburos" por Enrique Escobar; "La política regional de hidrocarburos en Bolivia" por Carlos Aliaga, Jefe de Recursos Naturales de YPFB; "Los trabajadores y el movimiento popular frente a la privatización de YPFB" por Gustavo Garrido, dirigente nacional del sector petrolero.

Las disertaciones estuvieron acompañadas de debates, preguntas y respuestas y finalmente se establecieron líneas generales de una política de defensa de los hidrocarburos.

El seminario, que se realiza en el salón de actos de Acción Comunal Loyola (ACLO-Radio Tarjia), contará con la participación de delegados cívicos y laborales de Tarjia y Chuquisaca, representantes de la comunidad.

**se clausuró seminario sobre exportación**

**TARJIA, 23 (PRESENCIA).** Ha concluido el seminario sobre "Apertura de mercados y acondicionamiento de la oferta exportable", que auspiciaron por varias instituciones interesadas en levantar el nivel de exportaciones de la producción de esta región.

Esta reunión fue llevada a cabo por la brigada parlamentaria que preside el diputado Arturo Labers Baldivieso, el Banco Interamericano de Desarrollo, el Banco Central de Bolivia y el INEPA. En la ceremonia de clausura se ha puesto de relieve la numerosa participación de profesionales y empresarios de esta ciudad.

sentación de los trabajadores petroleros de Tarija, Villamontes y Bermejo, de los maestros urbanos y rurales, de la Asamblea Permanente de Derechos Humanos, de la Federación Universitaria local, Sindicato de Trabajadores de la Prensa, Central Obrera Departamental, Federación de Campesinos, Universidad Juan Misael Saracho y otras organizaciones locales.

Sindicato de Trabajadores de la Prensa, Central Obrera Departamental, Federación de Campesinos, Universidad Juan Misael Saracho y otras organizaciones locales.

## FAMOSO ACUPUNTURISTA China Peking LIANG wei jun

Desde la milenaria China a invitación de la Presidencia de la República y la Nacional de Solidaridad y Desarrollo Socialista en Bolivia el famoso médico acupunturista, actual miembro de SOBOMETRA; Egrsado de la Universidad de la medicina Tradicional China de Peking (tiene título), encargado del Hospital de China Peking por 25 años.

En Bolivia fue elogiado por la prensa y por la televisión a través del prestigioso programa ENFOQUES dirigido por el destacado periodista Mario (Cucho) Vargas en el Canal 9 donde fue calificado como NOTABLE ACUPUNTURISTA.

OFRECE TOTAL GARANTIA CONTRA LA CONTAMINACION DE LA AGUJAS, A TRAVES DE SU ESTERILIZADORA ALEMANA "MENNEN", UNICA EN LA PAZ.

ATIENDE: Apoplejia, hemiplejia, dolencia de cabeza, de hombro, de espalda, de cintura y pierna, reumatismo, nervios, asma, impotencia, no orgásmo, sordomudez, insomnio, síndrome de meniere, neuralgia, hemorroides, obesidad, dejar de fumar, enuresis, infertilidad, sinusitis, aumento de memoria, hipertensión, epilepsia, Parkinson, neuralgia trifacial, parálisis de nervio facial, convulsión de músculo de ojos, faringitis, matitez, gota, hipo, úlcera, etc.

Emergencias y visita los 7 días de la semana en La Paz y el resto de Bolivia, dirección calle BELISARIO SALINAS Nº 7 (detrás del Min. del Interior al sur Hotel La Paz), CASILLA 13550 - La Paz Bolivia. Tel.: 342117. Sábado, domingo y feriados, atiende en su horario de 9:00 a 21:00 horas. También realizamos masajes.



# Guía Profesional

## PEDIATRAS

### Dr. Carlos Barboza Romero

PEDIATRA - PERINATOLOGO Especializado en México DF. Atiende problemas de prematuros. Pediatría médica general. Vacunaciones. Participa a su distinguido pacientes la reapertura de su nuevo consultorio de Lunes a Viernes de Hs. 16 a 20 - Sábados de acuerdo a hora solicitada. Consultorio: Ed. El Condor Piso 2 Of. 201. Teléfonos: 359318 Consultorio, 390614 Domicilio, Emergencias B.P. 387339

## CONSULTORIO MATERNO-INFANTIL

**Dra. Susana Guzmán Mier** PEDIATRA. Atención del recién nacido, crecimiento y desarrollo. Enfermedades del lactante a la adolescencia. Atención de horas 15:00 a 17:30

**Dr. Edward Ibañez Chanove** GINECOLOGIA OBSTETRICIA PERINATOLOGIA Prenatal, Pos-natal, infertilidad y esterilidad. Planificación Familiar. Enfermedades mamarias. Cirugía ginecológica. Incontinencia urinaria y descenso de vejiga. Detección del cáncer femenino. Atención de horas 17:30 a 20:00

CONSULTORIO: Edif. Shopping Miraflores Mezzanine. Tel. 357335. Buscamovil 390223

FAVOR RESERVAR HORA

## UROLOGOS

### Dr. Armando Villegas Gallo

MEDICO CIRUJANO UROLOGIA Universidad de Chile. Cirugía - Endoscopia de próstata. Tratamiento de la impotencia sexual masculina. CONSULTORIO: Av. 20 de Octubre 2052 Edif. 20 de Octubre 2do. Mezzanine, Centro Médico de Diagnóstico. Teléfonos: Consultorio 373376 - 321280, Domicilio 793567, Emergencias B.M. Chasqui 390222-3-4

### Dr. Guillermo Suárez Tejada

MEDICO UROLOGO. Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga próstata, etc. Venéreas. Problemas sexuales; Urología infantil. CONSULTORIO: Edificio Cine Monje Campero, primer piso. Telf. 326703 - Domicilio Telf.: 785617. CONSULTAS 18 a 20 HORAS

### Dr. Rafael Orihuela Nicolau

CIRUJANO - UROLOGO. ESPECIALIZACION HOSPITAL SAINT JOSEPH Y CLINICA MEDICO QUIRURGICA DE LA PORTE DE CHOSY-PARIS FRANCIA. Afecciones de Riñones, Vejiga, Genitales, Próstata Venéreas, Urología Infantil, Impotencia, Cálculos y Tumores, Esterilidad, Urgencias, etc. Atención de 17:00 a 20:00 Horas. Consultorio: Av. Arce 2081, Edif. Montevideo, 2do. Piso, Tel: 326183, Dom.: 785559, B.P.: 387553

## OFTALMOLOGOS

### CLINICA OFTALMICA

**Dr. Ricardo I. Flores S.** MEDICO OCULISTA. Especializado en Puerto Rico - Chile. LENTES DE CONTACTO. Medicación de lentes, Cirugía, Estrabismo, Cataratas, Glaucoma, Párpados y Retina. HORARIO: de horas 15:00 a 19:00. CONSULTORIO: Ecuador 2109, Tel. 371612. DOMICILIO: Ecuador 2109, Tel. 320972

## CENTRO MEDICO "SOPOCACHI"

**Dr. G. Jorge Ugarteche Lens, MPH.** MEDICINA INTEGRAL. Atención integral de la familia. MOUNT SINAI MEDICAL UNIVERSITY WASHINGTON. Sánchez Lima 2226 Esq. Fernando Guachalla. Reservar hora: Tel.: 324852 - 329657

## Centro Médico de Especialidades "LA PAZ"

Av. 6 de Agosto Nº 2380 Teléfono 343261. Busca Móvil: 321636 - 320844 - 390222 - 3-4

- GINECOLOGIA - MASTOLOGIA : Dr. Edgar Tapia Arroyo.
- MEDICINA INTERNA ENDOCRINOLOGIA: Dr. Erwin von Landwuest, Dra. Elizabeth Meteljam.
- PEDIATRIA Y NEONATOLOGIA: Dr. Alfredo Rodríguez Vargas, Dr. Omar Fernández S.
- NEUROLOGIA Y NEUROCIQUIRIA: Dr. Edgar Arené Rada.
- TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA: Dr. Alberto Romero Cruz.
- CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA: Dr. Ricardo Ayala Rojas.
- ANATOMIA PATOLOGICA Y CITOPATOLOGIA: Dr. Alfonso Padilla V.
- LABORATORIO CLINICO E INMUNOLOGICO: Dr. Jaime Quintanilla A.
- CIRUJANO UROLOGO: Dr. Hernán Navia Chinel
- GINECOLOGIA - OBSTETRICIA: Lucinda Nota Virhuez (POLICONSULTORIO LA PAZ) - 6 DE AGOSTO

## ENFERMEDADES DEL SISTEMA NERVIOSO

**Dr. Lucio E. Valda T. NEUROLOGO** Univ. de Paris VI - Francia Hosp. de la Salpêtrière. Actualiz.: EE.UU. PARALISIS, VERTIGO (Mareos), INSOMNIO, TUMBLOS, EPILEPSIA, TRATAMIENTO DEL DOLOR (Cabeza, Columna) TRASTORNOS DE CONDUCTA (Ansiedad, Depresión) Cámara de Comercio - 8vo. Piso. Tels. 340327-783457 Hrs. 15 a 19:30, Sábados de 10 a 12, Mañanas previa cita.

## NEUROCOMP LTDA.

Exámenes Neurológicos por computadora. Tomografía Axial computarizada de cerebro para el diagnóstico de enfermedades del Sistema Nervioso, Orbitas, Otorrinolaringología y Oncología. Av. Busch 1808 MIRAFLORES (entre Carrasco y Díaz Romero) Tels.: 370615 Emergencias 321636 - 320844 - 327582 La Paz - Bolivia

## ORTOPEDISTAS

### Dr. Alejandro Reyes Carrillo

TRAUMATOLOGIA - ORTOPEDIA INSTITUTO DUPUYTREN Bs As ARGENTINA. Reemplazamos articulares de rodilla y cadera. Artroscopia diagnóstica y quirúrgica. Fracturas, Luxaciones, Emergencias Traumáticas. Adultos y Niños. Consultorio SERMEDE: Av. Ecuador 2297 Tel. 327421. Buscapersona 358811. Atención de 17:30 - 20:30 Hrs. - FAVOR RESERVAR HORA

### Dr. Daniel Sagárnaga A.

TRAUMATOLOGIA - ORTOPEDIA Adultos y Niños. Fracturas, luxaciones, lesiones articulares y ligamentarias. Artroplastias de cadera, rodilla. Deformidades congénitas de columna, caderas, pies, etc. Atención de consultas de Hs. 16:00 a 18:00. CONSULTORIO: MEDICUS Ed. San Pablo 2do. Piso Of. 208, Av. 16 de Julio 1479 Teléfono 323686. Domicilio Teléfono: 329205 Emergencias Buscamovil 320844 - 321636

## CLINICA DEL PIE

**Dr. Javier Aramayo Sakata**. Centro médico especializado en enfermedades y afecciones del pie. Tratamiento de úlceras, cicatrices, pies pesados, dolores, fracturas, luxaduras, juanetes, dedo en garra, Extrapción radical del uñero, por electroísis, extracción de callos quirúrgicamente. Verrugas plantares y demás formas, hongos, transpiración, tratamiento del pie diabético, reumatismo. Plantillas ortopédicas. SERVICIO DE PEDICURE. Rayos X, atención de 10 a 12 y de 15 a 19 - de lunes a sábado. Calle Gaitán 188 entre Arce y Capitán Ravelo, cerca Universidad.

## CENTRO ODONTOLÓGICO DE IMPLANTES

**Dr. René León Guzmán** ESPECIALIZADO EN FRANCIA. Implantes dentales parciales y totales. Transplantes. Reimplantes. Prótesis fija de porcelana Odontología General. Quirofano. Rayos X. CONSULTORIO: Edif. San Pablo (El Prado) Piso 12 Of. 1207. Tels.: 351814 - 362878 Dom.: 351915. HORARIO DE ATENCION 9:30 a 12:00 y 15:00 a 20:00 FAVOR RESERVAR HORA

## DERMATOLOGIA

**Dr. JOHNNY DE LA RIVA G.** MEDICO DE PIEL. QUIMO-CRIOCIRUGIA DE PIEL. Cicatrices, Queratosis, Arrugas. Acné en todas sus formas clínicas, Verrugas, Caidas de cabello, Vitiligo, Psoriasis, Manchas de piel, VENEREAS, Cirugía Dermatológica, Lipoaspiración LASER. Teléfono: 375315. Edificio Cámara Nacional de Comercio

## LABORATORIOS

## Laboratorio Clínico SANTA FE

**Dr. Edmundo Rodrigo Terán** **Dra. Lourdes Rodrigo Zarabá** Bioquímica sanguínea, Hematología, Bacteriología, ELECTROLITOS - ELECTROFORESIS - Seroinmunología TOXOPLASMOIS - LEISHMANIASIS CHAGAS RUBECIA - HIDATIIDOSIS TEST EMBARAZO. Calle Loayza Esq. Camacho Edif. Macal. de Ayacucho 5to. Piso Of. 507 Tel. Lab. 322551 Dom. 328603 Buscapersona 387238 Casilla Nº 12941

## Dr. Ruben Tejada Andrade

Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de Sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R. jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicos y bacteriológicos. DIRECCION: Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz Nº. 861 Esq. Pasaje Peatonal Bloque "A" 2do. piso Of. 201 entre Plazas San Francisco y Pérez Velasco Telf.: Lab. 324528 Telf.: Dom. 321122 - Casilla 2665

## ABOGADOS

**Dr. Jaime Jemio Fernandez** ABOGADO. Atención de juicios civiles ejecutivos, coactivos, sociales, laborales, juicios penales y de familia. Trámites administrativos. Constitución de Sociedades y Asesoramiento de Empresas. Para consultas de días Sábados reservar HORA con anticipación. BUFETE: Calle Potosí 810 (Edif. Sickinger) 1er. Piso Of. 6, Tel.: 325464

## CENTRO OTORRINOLARINGOLOGICO S.R.L. - RIOS BRAVO -

Calle Pedro Salazar Nº 631 Sopocachi La Paz - Bolivia. 320421 - 362672 Casilla Postal 4071 Fax (591-2) 362070

OTORRINOLARINGOLOGIA EN ADULTOS Y NIÑOS. CLINICA - CIRUGIA - OTONEUROLOGIA - ALERGIAS RESPIRATORIA. Diagnóstico y Tratamiento de: VERTIGO - DEFICIENTE AUDITIVO - PRESCRIPCIÓN Y MEDICIÓN DE AUDIFONOS. LUNES A VIERNES: 08:30 - 12:00 15:30 - 20:00. EMERGENCIAS: BM 321636 - 360222. Dr. Juan Luis Rios Bravo Médico - Cirujano Otorrinolaringólogo. Dr. Luis Edwin Rios Bravo Médico - Cirujano Otorrinolaringólogo. Dr. Mario A. Rios Bravo Médico - Cirujano Otorrinolaringólogo.

## CENTRO OTORRINOLARINGOLOGICO S.R.L. - RIOS BRAVO -

Calle Pedro Salazar Nº 631 Sopocachi La Paz - Bolivia. 320421 - 362672 Casilla Postal 4071 Fax (591-2) 362070

AUDIFONOS 12 MESES PLAZO

## República de Bolivia

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. E.N.D.E. PROGRAMA DE GENERACION, TRANSMISION Y DISTRIBUCION DE ENERGIA ELECTRICA

## SEGUNDA INVITACION PUBLICA INTERNACIONAL

No. 6238P - E3805 C.A. REF.: B-577

## AMPLIACION PLANTA TERMICA COCHABAMBA CUARTA TURBINA

Crown Agents, en representación y por cuenta de la EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A., invita a presentar propuestas para el suministro, obras civiles, montaje, pruebas, puesta en servicio y garantías de un TURBOGENERADOR A GAS DE 23 a 28 MW ISO, EQUIPO AUXILIAR Y EQUIPO DE SUBSTACION EN 115 KV, a ser instalados en la Planta Térmica Cochabamba. E.N.D.E. ha obtenido del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) el Préstamo No. 598/OC-BO, con objeto de financiar parcialmente este Programa. Esta invitación se limita a Empresas de países miembros del BID y el proceso de licitación estará sujeto a las disposiciones del contrato de préstamo. El Pliego de Especificaciones podrá ser retirado de las oficinas de Crown Agents en La Paz, previo pago reembolsable equivalente a US\$ 200.- (Doscientos (00/100 dólares americanos), en moneda boliviana. Al haberse declarado desierta la Primera Invitación, las empresas que adquirieron el Pliego de Especificaciones en esa oportunidad, no requieren adquirirlo nuevamente. El plazo de presentación de propuestas se fija hasta horas 11:00 del día 9 de Mayo de 1991 en las oficinas de Crown Agents en la ciudad de La Paz, lugar donde también se realizará el Acto de Apertura a horas 15:00 del mismo día.

La Paz, 17 de Marzo de 1991

**Crown Agents** Av. 20 de Octubre # 2619 Tel. 390748 Télex 3453 cabol by Fax (091) 2 372765 La Paz-Bolivia

# Oficios de Semana Santa en Trinidad

**TRINIDAD, 23 (PRESENCIA).** Con el Vía Crucis de Dolores, anoche, la feligresía católica trinitaria inició aquí la celebración de la Semana Santa.

Junto con el llamado del Vicariato a los jóvenes a "Construir con Cristo una nueva América Latina", la programación pascual fue dada a conocer por el Vicario Mons. Julio María Elías, resaltando que se quiere hacer la celebración a través de los signos de vida.

Monsieur Elías dijo que, en el Beni, existe un punto de partida para recordar la Pasión, Muerte y Resurrección de Jesucristo y citó "el comercio de la muerte por el narcotráfico, el flagelo de la drogadicción y la inmoralidad sexual que demuestran desprecio por la vida".

Asimismo, dijo que la Iglesia ha constatado una realidad de empobrecimiento ge-

neralizado en el país, corrupción en todos los niveles institucionales, avasallamiento de los derechos y vacío ideológico que hace desconfiar al pueblo.

Por eso, dijo Monseñor Elías, el llamado a la juventud "buscar dar una respuesta a la realidad negativa que presenta actualmente nuestra sociedad". Al mismo tiempo, hizo un llamado al pueblo en general a celebrar las fiestas pascuales desde una actitud de moralización pública y privada, colectiva e individual, en solidaridad con el pobre y el perseguido.

Después el vía crucis del viernes, para mañana (hoy), se prepara una solemne eucaristía del Domingo de Ramos. La parroquia de la Santa Cruz hizo un llamado a concentrarse en la Cruz de Mayo, de la calle Sucre, para partir desde allí en procesión hasta la catedral.

# Conmemoración del Domingo de Ramos en Cochabamba

**COCHABAMBA, 23 (PRESENCIA).** Con la solemne bendición de ramos en el templo de "Santo Domingo" y la correspondiente procesión, mañana (hoy), comenzarán en esta ciudad los actos centrales de Semana Santa programados por el Arzobispado.

Las ceremonias más importantes se llevarán a cabo en la Catedral Metropolitana hasta el Domingo de Pascua con la participación de los fieles quienes han sido convocados para todos y cada uno de los actos religiosos.

Este domingo será celebrado el "Día de la Juventud" en el Domingo de Ramos con una Eucaristía prevista para las 10 horas después de la bendición de ramos y la procesión que recorrerá los cuatro costados de la plaza principal 14 de septiembre.

De acuerdo al programa, lunes, martes y miércoles se difundirá el programa "Meditaciones" por radio "San Rafael" que será la emisora piloto que transmitirá los actos.

Para el Jueves Santo se han previsto la Misa Crismal, la Misa rezada con comunión y la Misa Vespertina de la Cena del Señor en el Día de la Eucaristía y la institución del sacerdocio católico. Este día tiene lugar la visita a los Monumentos.

Para el Viernes Santo se ha previsto el Sermón de las Siete Palabras, la celebración de la Pasión y Muerte del Señor y la procesión del Santo Sepulcro de acuerdo al orden que ha sido establecido por las autoridades eclesásticas.

El Sábado Santo, a las 22 horas, se realizará la Solemne Vigilia Pascual, la bendición del Cirio Pascual, la Procesión, el Pregón de la Pascua, la Lectura de la historia de la Salvación, la Liturgia Bautismal y la renovación de las promesas bautismales y la Eucaristía de la Pascua de Resurrección concelebrada por el arzobispo, Mons. René Fernández Apaza.

Finalmente, el Domingo de Pascua habrá una Misa de Aurora y también la Misa Pascual Concelebrada.

# No hay corrida de depósitos en cooperativas de ahorro

**COCHABAMBA, 23 (PRESENCIA).** Los problemas por los que pasan las financieras del país no han provocado la corrida de los depósitos en las cooperativas de ahorro y crédito, por el contrario, "las han robustecido y solidificado".

La información fue proporcionada por el vicepresidente de la Federación Nacional de Cooperativas de Ahorro y Crédito (FENACRE), Humberto Valenzuela, quien convocó a la prensa para desmentir informaciones publicadas en un diario local.

Calificó de "inexactos e inapropiados" los conceptos manejados en el artículo referido al funcionamiento de las cooperativas y las garantías que éstas otorgan a sus clientes por el dinero que les es confiado para sus operaciones.

Sostuvo que las cooperativas funcionan bajo las normas establecidas en la Ley General de Sociedades Cooperativas y los Estatutos y Reglamentos de FENACRE y cada una de ellas, consecuentemente, ofrecen como garantía sus patrimonios, activos y depósitos en el sistema bancario, además de los créditos

tos a su asociación. Los depósitos están absolutamente garantizados", manifestó.

Indicó que periódicamente las cooperativas son auditadas por auditorías y fiscalías. Los depósitos están asegurados por las normas legales en contrario a lo que no operan de manera ilegal.

Anunció que se realizará una Superintendencia de Cooperativas que participará también en la revisión de captación y recursos económicos de las cooperativas, aproximadamente 32 cooperativas que funcionan en este departamento.

"El funcionamiento robustecido está robustecido", dijo Valenzuela, "las instituciones serían confiables y con creencia a ser a largo plazo de la gestión pasada de \$us. 20.000.000 en depósitos durante este año. Sus cifras que representan un crecimiento del 7% muestra la confianza del público y desmentido de las afirmaciones contrarias".

## OFERTA DE HARINA DE TRIGO 007/91

Organización Interinstitucional, pone a la venta HARINA DE TRIGO extra fina de 50 Kg. cada bolsa, de procedencia americana para entrega inmediata en la ciudad de EL ALTO - LA PAZ -.

Las personas jurídicas o naturales que tuvieran interés en la adquisición de este producto, deberán recoger el Formulario de SOLICITUD DE COMPRA DE HARINA DE TRIGO a partir del 25 de marzo del presente año, y luego presentarlo a la dirección abajo indicada.

La Paz, marzo 24 de 1991

### PROGRAMA DE MONETIZACION

Av. 6 de Agosto 2240  
Edif. MARIA CECILIA, Mezzanine, Of. 1  
Casilla de Correo 15025, Tel 365087, Fax 365087  
La Paz - Bolivia

## AMPLIACION DEL MUSEO DE CIENCIAS NATURALES



Con recursos del Fondo de Emergencia de la Presidencia de la República, se entregó el nuevo pabellón del MUSEO DE CIENCIAS NATURALES, en Mallasa, que cuenta con amplios salones para exhibición, investigación, acopio de materiales y oficinas. En nombre del Gobierno inauguraron la obra Mariano Baptista Gumucio, Ministro de Educación y Cultura, y Luis Alberto Valle, Director del FIS. En la oportunidad el titular del MEC hizo donación de una serie de afiches de dinosaurios para el programa de AULA VIVA al que asisten estudiantes de La Paz con el apoyo de ese Despacho.

## INVITACION A PANIFICADORAS

El COMITE DE ALIMENTACION ESCOLAR DE LA PAZ, invita a las PANIFICADORAS de la ciudad y El Alto a presentar PROPUESTAS para la elaboración del PAN ESCOLAR para la presente gestión.

Los interesados pueden recoger PLIEGO DE ESPECIFICACION en las oficinas del Departamento de Alimentación Escolar Urbano "D.A.C.E.", Av. Illimani 1953, 2do. Piso, a partir del día 25 del presente a horas 15:00.

Las propuestas se recibirán hasta el día jueves 28 a horas 14:30.

La Paz, marzo 24 de 1991

EL COMITE DE ALIMENTACION ESCOLAR

## EMPRESA METALURGICA VINTO INVITACION PUBLICA N° 010/91

La Empresa Metalúrgica Vinto, invita a las firmas comerciales y/o industriales, legalmente establecidas en el país presentar propuestas para la provisión de:

### CAÑERIA DE FIERRO NEGRO

El Pliego de Especificaciones Técnicas y Administrativas podrán recabar de las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro), y/o en la oficina de la ciudad de La Paz (Av. Villazón 1966) previo empoce de Bs 30.00.

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la E.M.V. (Oruro) y/u oficinas de La Paz, hasta horas 15 del día 13 de abril de 1991, bajo el rótulo de:

EMPRESA METALURGICA VINTO  
PROVISION CAÑERIA DE FIERRO NEGRO

La Paz, marzo de 1991

## EMPRESA METALURGICA VINTO INVITACION PUBLICA N° 09/91

La Empresa Metalúrgica Vinto, invita a las firmas comerciales y/o industriales, legalmente establecidas en el país presentar propuestas para la provisión de:

### REPUESTOS PARA GRUA HYSTER

El Pliego de Especificaciones Técnicas y Administrativas podrán recabar de las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro), y/o en la oficina de la ciudad de La Paz (Av. Villazón 1966) previo empoce de Bs 30.00.

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la E.M.V. (Oruro) y/u oficinas de La Paz, hasta horas 15:00 del día 13 de abril de 1991, bajo el rótulo de:

EMPRESA METALURGICA VINTO:  
PROVISION DE REPUESTOS PARA GRUA HYSTER

La Paz, marzo de 1991

## EMPRESA METALURGICA VINTO INVITACION PUBLICA N° 08/91

La Empresa Metalúrgica Vinto, invita a las firmas comerciales y/o industriales, legalmente establecidas en el país presentar propuestas para la provisión de:

### HIDROXIDO DE SODIO

El Pliego de Especificaciones Técnicas y Administrativas podrán recabar de las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro), y/o en la oficina de la ciudad de La Paz (Av. Villazón 1966) previo empoce de Bs 30.00.

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la E.M.V. (Oruro) y/u oficinas de La Paz, hasta horas 15:00 del día 13 de abril de 1991, bajo el rótulo de:

EMPRESA METALURGICA VINTO:  
PROVISION DE HIDROXIDO DE SODIO

La Paz, marzo de 1991

## EMPRESA METALURGICA VINTO INVITACION PUBLICA N° 07/91

La Empresa Metalúrgica Vinto, invita a las firmas comerciales y/o industriales, legalmente establecidas en el país presentar propuestas para la provisión de:

### REPUESTOS PARA TRITURADORA HUMBOLDT

El Pliego de Especificaciones Técnicas y Administrativas podrán recabar de las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa (Oruro), y/o en la oficina de la ciudad de La Paz (Av. Villazón 1966) previo empoce de Bs30.00.

Las propuestas deberán presentarse en Asesoría Legal de la E.M.V. (Oruro) y/u oficinas de La Paz, hasta horas 15:00 del día 18 de abril de 1991, bajo el rótulo de:

EMPRESA METALURGICA VINTO:  
PROVISION DE REPUESTOS PARA TRITURADORA HUMBOLDT

La Paz, marzo de 1991

## GANADOR LEXICOGRAMA 850



Sr. Victor E. Calderón C.I. 2300140 L.P.

Ganador lexicograma 851. Sr. Hugo Oscar Strauss C.I. 2017709 debe pasar por nuestras oficinas a recoger su premio de Bs. 50.-

## Continúa huelga de hambre de dirigentes

**POTOSI, 23 (PRESENCIA).** Los dirigentes de la Central Obrera Departamental que desde el pasado mes de noviembre se encuentran en huelga de hambre, instan a los campesinos a organizar el bloqueo de caminos a partir de los primeros días de este mes.

El tiempo de hacer conocer este movimiento, el secretario de prensa y propaganda de la C.O.D., Víctor Zuleta dijo que la huelga de hambre se cumplirá hasta las últimas consecuencias.

La unidad y solidaridad de todos los trabajadores del país en esta etapa de lucha en procura de reivindicaciones socio económicas de la clase trabajadora y del pueblo boliviano en su conjunto es el objetivo que se persigue.

El gobierno lo único que está haciendo es aparentar una disposición al diálogo y al entendimiento en los hechos ocurre lo contrario, puesto que la insensibilidad caracterizada al actual régimen del MIR, sostuvo el dirigente de la C.O.D. Víctor Zuleta.

Se categorizó al señalar que de los primeros días del mes de abril, deberá iniciar

el bloqueo de caminos los campesinos de acuerdo a los recientes acuerdos del ampliado extraordinario de la Central Obrera Departamental.

De otro lado, Víctor Zuleta destacó la participación en las actuales movilizaciones, de los cooperativistas mineros que antes había estado al margen de este tipo de acciones y que en cambio ahora este sector también se suma a las luchas sindicales.

### Yuyuni

## Se rindió homenaje a Eduardo Avaroa

**YUYUNI, 23 (PRESENCIA).** Al recordarse una fecha más de la heroica hazaña de don Eduardo Avaroa, se cumplió un acto cívico que fue organizado por la comandancia del Regimiento de Infantería Cuarta, Loa, instituciones públicas y privadas así como los establecimientos educativos que se dieron cita en la avenida Cívica donde se escucharon sendos discursos que relevaron los hechos sucedidos en la defensa de Calama y se reafirmaron asimismo los sentimientos de nacionalidad.

El desfile se desarrolló dentro de un marco de inmenso patriotismo. Instituciones cívicas, públicas, privadas, militares, educativas laborales rindieron homenaje al héroe del Topater.

## Concejo Municipal analiza tarifas de SEPSA

**POTOSI, 23 (PRESENCIA).** El Concejo Municipal, en sesión ordinaria ha vuelto a cuestionar el actual tratamiento del pago de tarifas eléctricas ante los reclamos constantes de la ciudadanía en los últimos meses. Servicios Eléctricos Potosí S.A. (SEPSA), aplica el sistema de la indexación del pago de tarifas eléctricas conforme al cambio del dólar oficial de manera que como la cotización de la divisa norteamericana va subiendo periódicamente, entonces las tarifas del consumo de energía eléctrica, se elevan en la misma proporción.

Este aspecto ha sido cuestionado en los últimos meses por diferentes

sectores de la población.

El organismo deliberante ha analizado este problema para adoptar como una primera medida, la convocatoria a una reunión informe de los principales ejecutivos de Servicios Eléctricos Potosí.

A su vez, la Central Obrera Departamental, el Comité Cívico Potosino y otras organizaciones vivas de Potosí se han pronunciado para rechazar el actual sistema de cobro de tarifas eléctricas en sujeción al tipo de cambio del dólar.

Para la siguiente semana se anunció una reunión conjunta del Concejo Municipal con ejecutivos de Servicios Eléctricos Potosí S.A.

## 60 docentes aprobados para direcciones de escuelas

**POTOSI, 23 (PRESENCIA).** Aproximadamente 60 postulantes, dieron exámenes para optar los cargos de directores de establecimientos educativos del área urbana y rural de Potosí.

Los cargos vacantes para directores institucionales de ambas áreas urbana rural, suman un total de 29, de manera que al haber aprobado 60 de los más de 150 postulantes, se ha presentado ahora el problema de la ubicación.

Este aspecto, según se ha advertido, deberá ser resuelto por las autoridades tanto de educación urbana como rural puesto que más del 50 por ciento de los docentes aprobados en los referidos exámenes exigirán su nombramiento respectivo.

De acuerdo a la relación de los docentes aprobados, se tiene que para las

direcciones de ciclo pre-básico aprobaron 11 postulantes y las vacancias para esos cargos son ocho, para el ciclo básico aprobaron 17 y existen 11 vacancias, para el ciclo intermedio los aprobados son 4 y sólo se cuenta con dos vacancias en tanto que para el ciclo medio aprobaron 7 postulantes existiendo tan sólo tres vacancias.

Para establecimientos nocturnos, se establece que para el ciclo básico aprobaron 3 y existe dos vacancias, para el ciclo intermedio los aprobados son dos y se cuenta con una sola vacancia para provincias aprobó uno y la vacancia también es una sola.

Finalmente en el área rural aprobaron un total de 16 postulantes a direcciones de escuelas y colegios del área rural y las vacancias tan sólo son dos.

### Tarija

## Profesores en curso sobre prevención de consumo de drogas

**POTOSI, 23 (PRESENCIA).** La dirección regional de CONAPRE organiza un seminario taller para profesores de esta ciudad sobre métodos y procedimientos de prevención del consumo de drogas.

La directora regional del CONAPRE en esta ciudad, dra. Betzabé Ortega dijo al respecto que el evento de capacitación para los docentes urbanos de Potosí, el coproiciado por el CESE (Campaña Educativa Sobre Estupefacientes).

Hizo conocer que el seminario taller está destinado para los profesores de los ciclos pre básico, intermedio y medio de los diferentes establecimientos escolares tanto fiscales como particulares de la Villa Imperial.

El evento se desarrollará durante cuatro días a partir del 2 de abril próximo para lo cual se viene coordinando tareas con la dirección distrital de educación urbana y también en forma directa con los maestros de esta capital.

Explicó que el seminario taller comprenderá clases teórico-prácticas y también se efectuará dinámica de grupo respecto al tratamiento que hay que seguir con nuestros niños y jóvenes a fin de prevenir el consumo de estupefacientes.

## Se inició elaboración de diseño final de proyecto de riego

**TARIJA, 23 (PRESENCIA).** La Corporación Regional de Desarrollo de Tarija, ha confiado a la empresa consultora Galindo, la elaboración del diseño final del proyecto de riego de la alta cuenca del río Guadalquivir.

Este proyecto, que recibe el apoyo del PNUD y de CODETAR, contempla la construcción de dos presas, una de material suelto con núcleo central de arcilla ubicada en la localidad de Sella para la irrigación y cubrir 1.100 hectáreas. Se considera que se trata de uno de los proyectos de mayor aliento en el valle central de Tarija.

El alcance del trabajo del diseño final, prevé la revisión de la documentación existente, estudios básicos, diseño de los canales principales, diseño de las redes de riego (canales secundarios y terciarios), diseño de los sistemas de drenaje, computos métricos, costos y presupuestos, pliego de especificaciones técnicas, programa de actividades y presentación de informes.

El costo total del estudio contratado, es de 175 mil dólares americanos y se ha pactado a un plazo de 27 semanas para la conclusión de los trabajos que habilitaron a CODETAR para licitar las obras en la parte alta del curso del río Guadalquivir.

# CAMARONCILLO CHINO

Seco, deshidratado e higiénicamente procesado y envasado en HONG KONG.  
500 grs. en bolsas litografiadas  
PRODUCTO GARANTIZADO

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

## LA SALVADORA S.R.L.

Pasaje Tumusla Nº 670. Tel. 342948 - 340617  
Plaza Murillo 575. Tel. 340944

# PNUD/OSP

## LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL

### OSP/BOL/447/467

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS ENTIDAD DEL PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO Y AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

En nombre y por cuenta de la **UNIVERSIDAD TECNICA DE ORURO** y con el financiamiento del **FONDO DE AYUDA AL DESARROLLO DEL GOBIERNO DE ESPAÑA (FAD)**

### INVITA

A las firmas interesadas en presentar propuestas para la **ADQUISICION DE EQUIPOS DE COMPUTACION, DE PROYECCION Y FOTOCOPIADORAS DE PROCEDENCIA ESPAÑOLA**

Los documentos de licitación podrán consultarse y/o adquirirse, a partir del 25 de marzo de 1991, en las sedes de la Oficina de Servicios para Proyectos situadas en:

**PNUD/OSP LA PAZ**  
Edificio Santa Isabel  
Avenida Arce 2529  
Bloque "C", 2do. Mezzanine  
Telfs. 329156-362174  
Fax 2-357447

**PNUD/OSP COCHABAMBA**  
Edif. Cámara de Comercio  
Calle Sucre E - 0336  
2do. Piso  
Oficina 14

**PNUD/OSP SUCRE**  
Caserón de la Capellanía  
Calle San Alberto No. 413

**PNUD/OSP TARIJA**  
Federación de Empresarios Privados  
Calle Bolívar No. 413  
esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

La documentación únicamente podrá ser retirada de las oficinas del PNUD/OSP con la presentación de la Boleta de Depósito del valor del pliego en la cuenta 6004007-6 del PNUD/OSP, en el Banco Mercantil.

El PNUD/OSP recibirá ofertas en sobre cerrado y lacrado, en la ciudad de La Paz, en la dirección indicada, hasta las 12:00 horas del día 30 de abril de 1991, procediendo al acto de apertura el mismo día a horas 15:00

**EL VALOR DEL PLIEGO ES DE Bs. 100.-**

# CONCURSOS MUNICIPALES DE CULTURA

## CONVOCATORIA

La Municipalidad de La Paz, convoca al XXXIX Salón Municipal de Artes Plásticas "Pedro Domingo Murillo", de acuerdo a las siguientes bases:

### I. ESPECIALIDADES

- PINTURA (Oleo, Acuarela, Acrílico, etc.)
- ESCULTURA (Piedra, Metal, Madera, Resinas Sintéticas, Materiales Permanentes).
- DIBUJO (Lápiz, Tinta, etc.)
- GRABADO (Xilografías, Serigrafías, Litografías, etc.)
- TÉCNICAS NO TRADICIONALES.

### II. ADMISION

- Podrán participar todos los artistas bolivianos y los extranjeros con más de 5 años de residencia en el país.
- Las obras presentadas no deberán haber sido expuestas con anterioridad.
- Los participantes deberán postular al salón con dos obras, los bipticos o tripticos serán considerados como una sola obra.
- Las dimensiones de las obras no deberán ser mayores de 2.00 metros, ni menores de 0.50 metros en cualquiera de sus lados.
- Las obras deberán ser entregadas debidamente enmarcadas en la División de Artes Plásticas de la Casa de Cultura "Franz Tamayo", (Av. Mariscal Santa Cruz esq. Potosí), a partir del 10 de junio al 28 de junio de 1991.
- Los participantes o sus apoderados, llenarán un formulario de inscripción con datos curriculares y técnicos.
- Con la firma del formulario de inscripción, los participantes, manifestarán su conocimiento y aceptación de las bases del concurso.
- Las obras que no hayan sido admitidas al Salón serán puestas a disposición de los participantes previa notificación.

En cada caso, se expedirá un recibo que garantice la devolución de las obras no premiadas.

- La Municipalidad de La Paz, velará por la conservación de las obras presentadas, dentro de los límites estipulados de entrega y recojo de las obras.

### III. PREMIOS

Se otorgarán los siguientes premios:

- GRAN PREMIO "PEDRO DOMINGO MURILLO"  
Bs. 12.000.- y Diploma de Honor  
A la mejor obra presentada al Salón en cualquiera de las especialidades convocadas
- PREMIO UNICO PARA CADA ESPECIALIDAD  
Bs. 3.500.- y Diploma de Honor
- Las obras premiadas quedarán en propiedad de la Alcaldía Municipal de La Paz.

### IV. EL JURADO

- El señor Alcalde Municipal ha invitado a conformar el Jurado calificador de este Salón a las siguientes personalidades.  
Presidente: Oswaldo Guayasamin  
Miembros: Pedro Querejazu  
Gil Iwana  
Raúl Lara  
Javier Fernández
- Las deliberaciones del jurado no serán públicas. Una vez concluidas se redactará un acta en la que constarán los resultados, el fallo del jurado será inapelable.
- El jurado podrá establecer menciones honoríficas y declarar desierto cualquiera de los premios.
- El fallo del jurado se dará a conocer el día 23 de julio de 1991

### V. EXPOSICION DE LAS OBRAS

- El jurado seleccionará las obras que serán expuestas en el XXXIX Salón Municipal de Artes Plásticas "Pedro Domingo Murillo"
- La Oficialía Mayor de Cultura de la Municipalidad, organizará la Exposición de las Obras Seleccionadas.
- La muestra será inaugurada el 25 de julio de 1991 en las Salas de Exposición de la Casa Municipal de Cultura, oportunidad en la que se hará entrega de los premios
- La Exposición será clausurada el 15 de septiembre de 1991, desde esta fecha hasta el 30 de septiembre de 1991 los autores o apoderados, deberán retirar todas las obras no premiadas; vencido este plazo la Municipalidad quedará en propiedad de los cuadros no recojidos.

LA PAZ, MARZO DE 1991  
MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

XXXIX SALON MUNICIPAL DE ARTES PLASTICAS - "PEDRO DOMINGO MURILLO"

# Vamos juntos a celebrar con entusiasmo 12 años de Nacionalismo Democrático!



**C**elebramos hoy 12 años de entrega al país, de trabajo hombro a hombro, mano a mano. Porque amamos nuestra tierra, porque luchamos por ella. Por el futuro de nuestros hijos, por el progreso de nuestra gente. Por nuestra fé en Bolivia; nuestra patria querida.

Gral. Hugo Banzer Suárez  
Jefe Nacional  
Acción Democrática Nacionalista

Marzo de 1991

**ACCION DEMOCRATICA NACIONALISTA**  
12 años de Nacionalismo con Orden, Paz y Trabajo.



Beni

Con crédito italiano de \$us. 12 millones

# Ampliarán sistemas de agua y alcantarillado de Trinidad

Comunidad Europea aprobó financiamiento para concluir sistema central de inundaciones en Santa Ana y Trinidad

**TRINIDAD, 23 (PRESENCIA).** La Corporación de Desarrollo Regional informó hoy que el gobierno de Italia dará un crédito de 12 millones de dólares para ampliar los sistemas de agua y alcantarillado de esta ciudad, para mejorar el abastecimiento y funcionamiento a partir del próximo año.

El anuncio fue hecho simultáneamente con otro que confirma la aprobación de la Comunidad Europea al proyecto de conclusión de los sistemas de Control de Inundaciones de Trinidad y de Santa Ana del

Yacuma, por un monto no especificado. En relación al primero, el presidente de CORDEBENI, Gerardo Mercado, destacó que el directorio recibió con satisfacción el estudio de factibilidad de la ampliación mencionada, realizado por la empresa italiana AIC.

El ejecutivo explicó que el plan pretende completar la instalación del sistema de tubería para el alcantarilla-

do sanitario, en los barrios no contemplados en la primera etapa que se está ejecutando actualmente. Agregó que, de la misma forma, se proyecta la perforación de nuevos pozos de captación de agua subterránea y construcción de tanques de almacenamiento y tratamiento de agua, para garantizar su abastecimiento a toda la ciudad.

Mercado, junto a los demás integrantes del Directorio de la Corporación, recibió el estudio del ing. Marcelo Principatto, representante de la consultora, quien también dijo que el diseño final estará listo para mediados de este año.

Con ello, se calcula que la licitación de la obra podría lanzarse en julio, para iniciar la ejecución en los primeros meses de 1992.

### CONTROL DE INUNDACIONES

Al mismo tiempo, el presidente de CORDEBENI dijo que la Comunidad Europea (CE) aprobó el pedido de fi-

nanciamiento de la conclusión de los sistemas de control de inundaciones en Trinidad y Santa Ana, precisamente ejecutados en su primera etapa con una donación del viejo continente.

Mercado explicó que la segunda fase de esta capital contempla la construcción de canales internos de drenaje pluvial, la conclusión de dos canales externos al norte y noroeste y la limpieza del canal paralelo a la circunvalación que recoge las aguas de la ciudad. El sistema se completa, aquí, con dos potentes motobombas que evacúan las aguas fuera del anillo de protección.

El presidente de la Corporación no explicó lo que falta por hacer en Santa Ana, pero subrayó la importancia de ambos, porque garantizan la seguridad de ambas poblaciones en esta época. Tampoco precisó el costo de los trabajos, pero otros funcionarios dijeron que el proyecto final está aún en revisión técnica.

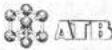
# GABRIEL BETANCUR

Ante la crisis, una nueva propuesta para la Educación Superior

MARTES 26  
22:20 HRS.



CONDUCE  
CARLOS D. MESA GISBERT



Occidental Bolivia



DE CERCA

**EQUIPOS GIMNASTICOS**  
NACIONALES EN VENTA, MARCA "MOM" (PERUANOS) Y "WEIDER" (ALEMANES)  
EXHIBIDOS VER EN CONCHITAS (CALLE INTERIOR).

**EN COCHABAMBA**  
VENDO CASA, CON LOTE, PARA CONSTRUCCION EN LA MEJOR ZONA COMERCIAL 600 mts. ANTEZANA 1930, ENTRE BRASIL REPUBLICA REF. 27584 10477, CASILLA 2624.

**REQUIEREN LOS SERVICIOS DE:**  
APRENDIZ DE PATRONAJE. OVARON. ES NECESARIO HABILIDAD MANUAL Y DE LLEGAR A SER TECNICO PROFESIONAL. ENVIAR ANTECEDENTES A: CA. BUSCH Nº 1572, HASTA DIA 28 MARZO 1991 INCLUSIVE.

Floren Sanabria G.  
**El Mar Boliviano**

NIVEL PRIMARIO Y MEDIO

Pedidos: PROINSA Ballivián 1279  
Casilla 7181 La Paz - Bolivia  
además... El Ominoso Tratado de 1904



El Presidente de la república, Lic. Jaime Paz Zamora recibió en audiencia al Dr. Gabriel Betancur, educador colombiano conocido mundialmente como el PADRE DEL CREDITO EDUCATIVO, pues él originó esta modalidad de crédito para estudiantes sin recursos que aspiran a la educación superior. El Dr. Betancur estuvo acompañado por el Ministro de Educación, Mariano Baptista Gumucio.



**ATENCION PADRES DE FAMILIA, MAESTROS Y ESTUDIANTES:**  
No se apresuren a comprar libros caros. El Ministerio de Educación y Cultura les ofrece los cinco libros integrados para el ciclo Básico, es decir, cada uno con las cuatro materias: Sociales, Ciencias Naturales, Lenguaje y Matemáticas a precios sin competencia.  
**PRECIO UNICO Bs 6.-**

**MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA**  
Bolivia

## PRIMERA CITACION

Se cita con carácter de urgencia a las personas que se detallan a continuación para que en el plazo de 15 días computables a partir de la fecha de la Pte. publicación, se hagan presentes en las oficinas de la Dirección General Administrativa del M.P.S. y S.P. (Plaza del Estudiante).

- 1.- Lic. Elizabeth Vargas de Frías
- 2.- Dr. Javier Sandoval Palacios
- 3.- Dr. Andrés Bartos M.
- 4.- Lic. José Antonio Belzu Medinacelli
- 5.- Dra. Martha Leonor Nava
- 6.- Lic. Teresa Peña de Aguilar
- 7.- Sr. Nathan Robinson
- 8.- Dra. María Teresa Barrientos
- 9.- Sra. Rina Rodríguez
- 10.- Dr. Humberth Hurtado Gallardo
- 11.- Dr. Jaime Quintero Rodríguez
- 12.- Dr. Hebert Vargas Montero
- 13.- Dra. Margarita Patón Zabala

La Paz, 24 de marzo de 1991  
Departamento de Relaciones Públicas y Prensa

## Santa Cruz

## Incierta situación para la agricultura cruceña

Por Edwin Chacón A.

Río Grande, 23 (PRESENCIA). - Estamos yetas (desafortunados). Comenta Frieders Hooper, un colonista asentado hace 15 años en esta región. "Primero fue la falta de créditos, después las medidas del gobierno: ahora se suman: la inestabilidad de precios en el mercado internacional y estas lluvias...", agrega Alfredo Rodríguez Aramayo, agricultor de Tres Cruces. "Algo está pasando... no podemos tener tanta mala suerte" apunta a su vez Mauricio (Paco) Villagómez.

El diálogo tuvo lugar, en medio de un gran tablón de soja a diez kilómetros antes de Tres Cruces, y 70 de Río Grande, mientras un grupo de agricultores y directivos, se guarecían de un chubasco, tras un recorrido de evaluación que realizaron directivos de la Cámara Agropecuaria del Oriente (CAO). Este fin de semana.

Todos los proyectos para intensificar los cultivos de soja, trigo, algodón, maíz, girasol y sorgo se están derrumbando en Santa Cruz. Los agricultores dicen estar desorientados y preocupados, "porque no existe una política clara y definida del gobierno". Las quejas, por falta de incentivos, son constantes.

**PERDIDA DE CONFIANZA**  
Los productores agropecuarios, van perdiendo la confianza que en ellos despertó, hace poco más de un año, los reiterados anuncios de las autoridades del gobierno para hacer de estos rubros de exportación no tradicionales, "un pilar firme y sostenido de la economía".

Los cultivos hasta 150 kilómetros de Santa Cruz de la Sierra a la redonda, donde se encuentra el área integrada, están siendo afectados por las aguas, según se observa desde el aire mientras continuaba lloviendo.

Los agricultores lamentan que, en lugar de contribuir al fortalecimiento del sector se lo esté "ahogando".

**ARGUMENTOS**  
Un vasto proyecto para hacer del país una nación suficiente en trigo también peligra. Se ha demostrado que es posible producir el grano en invierno, aprovechando la tierra ociosa de los cultivos de verano. Pero, dicen los productores, el precio es manejado políticamente. A esto se

suma el fomento sistemático de contrabando de harina.

El algodón, cuya cosecha comenzó hace tres semanas podría ser la más afectada. Los capullos ya abiertos están cayendo por exceso de agua. Las máquinas cosechadoras no pueden operar por el lodo. El transporte a las desmotadoras se dificulta por los malos caminos.

Los cultivos de soja están ingresando a la fase de maduración. Las vainas muestran granos sanos y robustos. Según los expertos, podría darse este año, la mayor productividad por hectárea que se haya logrado. Pero, si continúa lloviendo -pronostican- habrá serios problemas.

Los cultivos de sorgo y girasol se desarrollan con normalidad. Por el momento no existen problemas, pero, se advierte que tal vez se necesite un mayor control entomológico (de insectos).

Se están levantando cosechas aceptables de maíz. La introducción de nuevas especies aumentó el rendimiento por hectárea. El presidente de Productores de Maíz y Sorgo (PROMASOR), Oscar Añez expresó que los rendimientos en cultivos experimentales con híbridos han superado la expectativa.

¿Entonces, se diría: Por qué los comentarios, un tanto fatalistas de los agricultores? ¿Acaso las perspectivas no son buenas? ¿Que haya exceso de lluvia, no es culpa de nadie. Son riesgos normales. Entonces dónde está la cuestión?.

**FACTORES NEGATIVOS**

Resulta que, la incertidumbre está: En que las medidas económicas del gobierno empiezan a afectar seriamente a los agricultores cruceños porque, según la CAO, el 30% de los costos de operación, corresponde a combustible, lubricantes y aditivos.

No hubo los 115 millones de dólares en créditos que el gobierno aseguró se habían negociado y se disponía para el fortalecimiento del sector con miras a la exportación para este año.

La sustitución del Certificado de Reintegro Arancelario (CRA) de un diez por ciento por el denominado "Draw baek" tendrá notables repercusiones negativas en las exportaciones según la cámara.

La falta de cooperación del gobierno, para llegar a mercados internacionales, donde, la competitividad es dinámica y el apoyo oficial determinante.

**CUELLOS DE BOTELLA**

Los agricultores bolivianos tienen serios inconvenientes y graves perjuicios para llegar hasta los puertos debido a los altos fletes del transporte o, como está ocurriendo actualmente, la falta de un camino estable entre Patacamaya y Tambo Quemado.

Actualmente, en esta ruta están atascados en el lodo, hace varios días, decenas de grandes camiones con tanta de soja, madera laminada, algodón, materias primas semielaboradas y otros derivados agrícolas, sin poder avanzar hasta los puertos de Chile donde debe entregarse los productos dentro un plazo establecido.

El Ejército está cooperando con soldados que con pico y pala, tratan de abrir un paso, pero resulta insuficiente y el sacrificio es extremadamente enorme. El sendero llamado camino, podría ser habilitado con unas cuentas máquinas viales, pero, sencillamente no existe interés de parte de las autoridades del Ministerio de Transportes, según la Cámara de Industria y Comercio de Santa Cruz.

Otra columna de camiones que transporta de puertos chilenos a Santa Cruz, insecticidas, abonos, semillas mejoradas, equipo agrícola y otros productos, está detenida al otro lado, casi en la cima de la Cordillera de los Andes a más de 4.000 metros de altura.

A estos llamados por los economistas "cuellos de botella", suman los productores, la baja de precios que se está registrando a nivel internacional. Resulta que los países que tienen similares productos, ante las crisis económicas internas, han aumentado las ofertas determinando lógicamente una disminución constante en la demanda que, a su vez, incide directamente en precios rebajados.

Con razón lógica los agricultores cruceños se preguntan: ¿Cómo es posible entonces, que en el país, se pueda ampliar el espectro exportable, si no existe: decisión política y, ejecutiva, para poder esperar un crecimiento económico sostenido?..

## Cochabamba

## Emotivo homenaje en el "Día del Mar"

COCHABAMBA, 23 (PRESENCIA). - Autoridades y pueblo rindieron hoy emotivo homenaje a la memoria de Eduardo Avaroa en el "Día del Mar" dedicado a recordar la usurpación del Litoral boliviano por parte de tropas chilenas.

A las 11 horas en punto, el clarín mayor tocó silencio y se paralizaron todas las actividades para permitir que la ciudadanía ratifique su compromiso de volver a las costas del Pacífico cautivas desde hace 112

años. Las ceremonias programadas para este día comenzaron a las 8, hora en que la Bandera de la "Reintegración Marítima" fue izada en el mástil central ubicado al pie del monumento al máximo héroe civil de Bolivia. Inmediatamente después, las principales autoridades civiles, militares e instituciones del departamento depositaron ofrendas florales.

Posteriormente, a las 9 horas, representantes de instituciones,

entidades y organizaciones civiles, militares y políticas se congregaron en la plaza Cochabamba para la ceremonia.

En la oportunidad, las autoridades educativas, de la escuela y la Columna de la Fuerza, ante el monumento a Avaroa.



República de Bolivia  
H. Senado Nacional

## EL HONORABLE SENADO NACIONAL,

RESUELVE:

Se aprueban las Ordenanzas de Impuestos y Patentes Municipales de todas las HH. Alcaldías del país, su vigencia durante la gestión de 1991, en los términos y niveles fijados para cada uno de los Municipios de las ciudades y para cada grupo de los Municipios de Provincias y Cantones.

Es dada en la Sala de Sesiones del Honorable Senado Nacional, a los doce días del mes de marzo de novecientos noventa y un años.

Regístrese y comuníquese.

H. Gonzalo Valda Cárdenas  
PRESIDENTE  
HONORABLE SENADO NACIONAL

H. José Taboada Calderón de la Barca  
SENADOR SECRETARIO  
HONORABLE SENADO NACIONAL

Es conforme:

Dr. Manuel Rojas Rodrigo  
OFICIAL MAYOR  
HONORABLE SENADO NACIONAL

## MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

## INVITACION PUBLICA

Nº I.P. 05 / 91

En aplicación del Decreto Supremo Nº 21660 de 10 de julio de 1987, y Decreto Supremo Nº 22678 de 13 de diciembre de 1990, se invita a las Compañías de Seguros, establecidas legalmente en el país presentar sus propuestas para:

## SEGUROS DE VEHICULOS

Las propuestas deberán ser presentadas en sobres cerrados y lacrados en el Departamento de Licitaciones y Contratos de la Municipalidad de la ciudad de La Paz, Edificio Central, calle Mercado esq. Colón, hasta el día viernes 12 de abril de 1991 a horas 16:00 de acuerdo al Pliego de Especificaciones Técnicas y Administrativas que será proporcionado por la oficina de Valores, en el precio de Bs. 20 (veinte 00/100 Bolivianos), previa orden del Departamento de Licitaciones y Contratos.

La apertura de propuestas se llevará a efecto el día lunes 15 de abril de 1991 a horas 15:00 en las oficinas de la Dirección Administrativa.

La Paz, Marzo 22 de 1991.

COMANDO GENERAL DE LA ARMADA BOLIVIANA  
DEPARTAMENTO IV-LOGISTICA EMGAB.

## INVITACION PUBLICA Nº 02/91

Comité de Contratación Administrativa del Comando General de la Armada Boliviana, invita a las empresas y/o firmas comerciales legalmente establecidas en el país, a presentar sus ofertas para la provisión o suministros de:

## CLASE I (VIVERES NACIONALES)

Los interesados podrán recabar el pliego de especificaciones y los técnicos en el Departamento IV - Logística del EMGAB, Michel s/n. Edif. Armada Boliviana, Bajo Següencoma piso, a partir de la fecha hasta Hs. 18:00 del 10 de abril del presente curso.

La Paz, 22 de marzo de 1991

## MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

## INVITACION PUBLICA

Nº I.P. 06 / 91

En aplicación del Decreto Supremo Nº 21660 de 10 de julio de 1987, y Decreto Supremo Nº 22678 de 13 de diciembre de 1990, se invita a las Compañías de Seguros, establecidas legalmente en el país presentar sus propuestas para:

## PROVISION REPUESTOS PLANTA ASFALTADORA

Las propuestas deberán ser presentadas en sobres cerrados y lacrados en el Departamento de Licitaciones y Contratos de la Municipalidad de la ciudad de La Paz, Edificio Central, calle Mercado esq. Colón, hasta el día viernes 12 de abril de 1991 a horas 16:00 de acuerdo al Pliego de Especificaciones Técnicas y Administrativas que será proporcionado por la oficina de Valores, en el precio de Bs. 20 (veinte 00/100 Bolivianos), previa orden del Departamento de Licitaciones y Contratos.

La apertura de propuestas se llevará a efecto el día lunes 15 de abril de 1991 a horas 15:00 en las oficinas de la Dirección Administrativa.

La Paz, Marzo 22 de 1991.



## SECRETARIADO NACIONAL DE PASTORAL SOCIAL Conferencia Episcopal Boliviana

## CONVOCATORIA CONCURSO DE AFICHE PROGRAMA MOSCO

El Secretariado Nacional de Pastoral Social de la Conferencia Episcopal de Bolivia, convoca a un concurso de afiche para la Campaña Nacional de Solidaridad con la FAMILIA MIGRANTE, bajo el lema: "FORASTERO Y ME ACOGISTE". El mismo deberá cumplir con los siguientes requisitos:

- 1) Podrán participar en este concurso todas aquellas personas sensibles a la temática tratada así como profesionales, estudiantes de artes plásticas.
  - 2) Lema y nombre de la campaña
  - 3) Dimensiones: 39 x 54 cm.
  - 4) Técnica libre
  - 5) El afiche deberá reflejar la temática a nivel nacional
- Los trabajos podrán ser presentados hasta el día 22 de abril del presente año, en nuestras oficinas ubicadas en la Av. 20 de Octubre Nº 2031.

**PREMIOS:**  
Primer premio. Diploma de Honor y \$us. 200  
Segundo premio. Diploma de Honor y Trofeo  
Tercer premio. Diploma de Honor  
No se otorgarán certificados de participación.

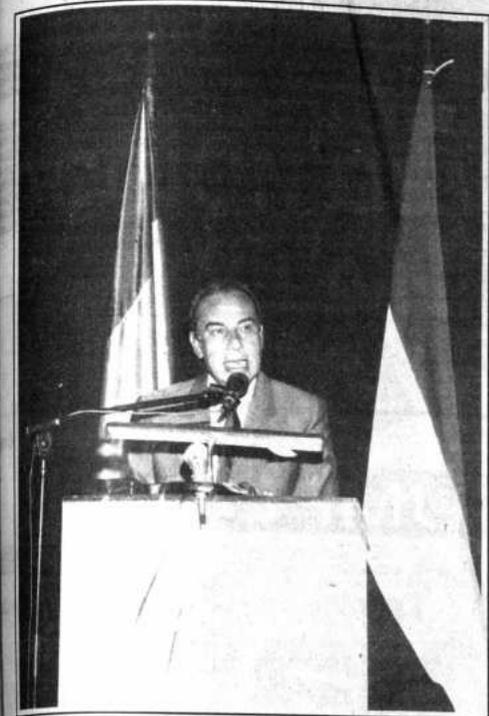
**JURADO:**  
El jurado estará integrado por personalidades del ámbito cultural, nacional y representantes de las organizaciones auspiciantes. Todos los trabajos serán exhibidos en la Casa de la Cultura de la ciudad de La Paz. El fallo del Jurado se dará a conocer el día de la inauguración. Los trabajos no seleccionados serán devueltos a sus propietarios en nuestras oficinas.

La Paz, 22 de marzo de 1991

P. Mauricio Bacarditt, s.j.  
Secretario Ejecutivo del Sempas

Marta Ruiz Ll.  
Encargada Nacional  
Programa Mosco

# ACCION DEMOCRATICA NACIONALISTA Y LA HISTORIA DEL PARTIDO



Sucedió en el Hotel La Paz a las 19:30 del miércoles último. El Salón Libertad colmado de militantes, adherentes y amigos de Acción Democrática Nacionalista, fue el recinto donde las facetas emocionales del ser humano vibraron con intensidad originando momentos de nostalgia, de renovación de la entusiasmo y también de tristeza hasta ver rodar alguna lágrima por una mejilla, es que allí, un protagonista vivencial de la Historia de ADN habló con sencillez, con verdad y con profunda convicción sobre la HISTORIA DEL PARTIDO.

Guillermo Fortún Suárez, Sub Jefe Nacional de Acción Democrática Nacionalista, fue el protagonista de ese relato que será impecadero.

Édgar Hugo Banzer Suárez, junto a la cúpula política de ADN y la máxima jerarquía del Acuerdo Patriótico participaron también del acto.

Este es el resumen de la Historia que contó el Ingeniero Guillermo Fortún.

En este momento, para mí, es un gran desafío el tener que resumir la historia de Acción Democrática Nacionalista. En este auditorio encuentro, al margen de la presencia del Jefe de nuestro partido, a muchas personas que nos acompañaron los días, semanas y meses previos a la fundación de nuestro partido, entre ellos a don Alfredo Arce, quien trabajó incansablemente en esas circunstancias; a doña Julia Urquidí que desempeñaba importantes tareas; también veo otras caras de gente que, en ese momento, nos acompañaron en la fundación de Acción Democrática Nacionalista, partido nuevo que se había puesto como objetivo el luchar por el desarrollo democrático del país, es por ello que, dirigiéndome a los fundadores de A.D.N., procuraré recordar detalles de nuestra historia partidaria. Si algunos hechos no me escapan de la memoria pido disculpas y, más aún, que desde donde estoy, participen y profundicen en presiones porque ello será de gran utilidad para todos ya que enriqueceremos la historia del partido.

Voy a empezar diciendo que el partido lo fundamos un 23 de marzo de 1979. Nacemos a la vida política después de un proceso de maduración. Por el mes de octubre de 1978, un grupo de personas que trabajábamos en una organización denominada SIPLA, coincidimos sobre la necesidad de crear en ese país un nuevo instrumento político, entre nosotros se encontraba un entrañable amigo al que recordamos como uno de los bastiones de lo que sería después Acción Democrática Nacionalista, y me estoy refiriendo a don Gastón Urquidí, quien junto a Alfredo Arce, Julia Urquidí, Rodolfo Greminger, el general Villalpando, Willy Vargas, Franz Ondarza y otros, comenzamos a gestar una serie de reuniones buscando entre otras cosas convencer al Gral. Banzer del proyecto de fundar un partido.

En esta circunstancia, es bueno recordar que en 1973, en una reunión en el Palacio de Gobierno y cuando el Gral. Banzer ocupaba la Presidencia de la República, alguna gente del gobierno que integraba el Frente Popular Nacionalista, le propuso que funde un partido, era gente joven del MNR, de Falange Socialista Boliviana, incluidos algunos ciudadanos independientes. La respuesta del Gral. Banzer, fue clara cuando dijo: Yo no voy a formar un partido desde el gobierno, voy a hacer vida política una vez que deje la Presidencia de la República, mientras tanto, respeto profundamente al Frente Popular Nacionalista.

Esas palabras que entonces pronunció el Gral. Banzer nos sirvieron para que años después y, madurada ya la idea, le propusieramos fundar un instrumento político cuando ya había dejado el ejercicio del poder. Unas veces en Bolivia, la mayor parte en la ciudad de Santa Cruz, y otras acá en La Paz y también en la ciudad de Buenos Aires, dialogamos con el Gral. Banzer sobre el tema hasta que recibimos su visto bueno. De ahí en adelante, comenzamos a trabajar convocando a las personas que he nombrado y también a otra gente; recuerdo a Waldo Serruto, Jorge Monje y otros ciudadanos que compartíamos el interés de crear un instrumento político. Una vez superadas todas las dubitaciones propias del momento aceleramos nuestro trabajo.

En unas oficinas en el piso 13 del edificio Herrmann siguieron nuestras reuniones donde quitándole un poco de tiempo a nuestro que hacer particular, permanecíamos a partir de las 4 ó 5 de la tarde hasta las 8, 9 ó 10 de la noche. Conocíamos ya comenzaba a tener forma nuestro proyecto. Analizábamos cómo vamos a enfrentar el futuro político que lo veíamos próximo. Después de haber completado innumerables trabajos destinados a la formulación de nuestro programa de principios, y la redacción de un plan de gobierno, además de los estatutos del flamante partido político decidimos sobre la nominación del nuevo instrumento político y la configuración de nuestros símbolos; ahí es también donde ratificamos que el Jefe Nacional no debía ser otro que el Gral. Hugo Banzer Suárez y que el nuevo partido se conociera con el nombre de Acción Democrática Nacionalista, un nombre que con los años haría carne en la política de nuestro país, y que definitivamente ya es parte de nuestra historia. Y en este momento, cuando hablamos de la historia del partido, no podemos menos que recordar a los fundadores de Acción

Democrática Nacionalista, hombres y mujeres que nos guiamos por el ejemplo de 7 años de gobierno de progreso y bienestar que encabezó el Gral. Hugo Banzer. La nómina de la que les hablo es la siguiente:

Gral. Hgo Banzer Suárez, señora Yolanda Prada de Banzer, Guillermo Fortún Suárez, Gastón Villa, Willy Vargas Vaccaflor, Alfredo Arce Carpio, Franz Ondarza, David Blanco Zabala, Gonzalo Torrico, Jorge Monje, Edgar Prudencio, Rolando Valdivia Suárez, Gral. Alfonso Villalpando, Rodolfo Greminger, Carolina Toledo, Heberto Castero Ladó, Fernando Rojas Alayza, Julia Urquidí, María Luisa Peñaranda, Ricardo Sanjinés, Lino Pérez Estrada, Enrique Akermán, Jorge Valdez, Juan Antonio Chain, Waldo Serruto, Rolando Valdivia y Angel Alvarez.

Ese núcleo de 27 personas fueron los que impulsaron Acción Democrática Nacionalista un 23 de marzo de 1979.

Una vez cumplido con el acto formal de la fundación del partido en la casa de Gonzalo Torrico en la Av. Ecuador en la zona de Sopocachi, un 23 de marzo de 1979, se procedió a tomar el juramento de rigor al primer Comité Político Nacional, que estuvo conformado de la siguiente manera: Jefe Nacional Gral. Hugo Banzer Suárez; Sub Jefe, Dr. Franz Ondarza y Secretario Ejecutivo, Dr. Valdez.

Firmada el acta de fundación, teníamos otro gran desafío.

Nuestros opositores ya decían entonces que no arrastrábamos a nadie y nosotros teníamos la obligación de demostrar lo contrario. En aquella época todos los partidos políticos de larga tradición habían adoptado la costumbre de realizar sus actos públicos en el Cine México y nosotros no podíamos hacer menos, claro que con la desventaja de que teníamos un solo día de vida, sin embargo, ese 24 de marzo de 1979 estábamos abarrotando ese local, obligando incluso a que nuestros simpatizantes se hubieran fuera del cine en una demostración de nuestra gran fuerza de convocatoria. De ese día yo quiero recordar el primer mensaje de nuestro líder y Jefe Nacional, el Gral. Hugo Banzer Suárez. El dijo: Nuestra Patria reclama tranquilidad, no violencia; amor, no odio. Queremos trabajar por nuestra familia, libres de anarquía, sobre salto e inseguridad. Queremos desarrollo con dignidad y justicia social sin demagogia. Queremos unidad para fortalecernos y diálogo franco para encarar nuestros problemas. Queremos serenidad para planificar nuestro futuro. Queremos democracia real y participativa pero dentro del orden, el respeto a las leyes, a las instituciones. Queremos libertad plena, pero no libertinaje. Queremos diálogo y respeto a las ideas pero no violencia verbal ni injuria gratuita. Queremos la búsqueda de la verdad pero no la calumnia de almas pequeñas. Queremos en fin, todos los bolivianos sin distinción de ninguna clase, una Patria donde los bolivianos nos sintamos orgullosos por nuestro desarrollo, por nuestra posición respecto a las demás naciones y por haber superado el clásico y antiguo comportamiento de criticar sin dar soluciones, de atacar por simple temor y de odiar por simple complejo".

Así se funda A.D.N. para asumir el liderazgo a través de un partido nuevo, con una idea clara de las necesidades nacionales y para ser la vanguardia de la nueva democracia boliviana. Por eso, ese 23 de marzo de 1979, en base a un grupo de ciudadanos independientes, organizaciones políticas nacionalistas y democráticas unificamos los propósitos e ideales, interesados en profundizar y humanizar el nuevo proceso de la democracia boliviana bajo el lema de Orden, Paz y Trabajo. Esta historia e iniciativa fue hecha realidad a través de un instrumento político alternativo que se enfrentaba a las estructuras tradicionales que, como el seudoneo nacionalismo de décadas pasadas, o el socialismo postulado con criterios anti-históricos, sólo propagaron el enfrentamiento y la desunión entre bolivianos. ADN, nace en contra de esa filosofía de la lucha de clases; nosotros pregonamos claramente no queremos lucha de clases; queremos la conjunción de clases para encontrar por la vía de la armonía el desarrollo de este país; no necesitamos enfrentarnos más entre bolivianos, ese era y es el pensamiento de ADN que se traduce del propio discurso del Gral. Banzer, cuando habla de la necesidad de desterrar el odio, y la intriga.

Y es así que nuestra semilla germinó y de un pequeño arbutos se convirtió en un frondoso árbol, es que ADN está cambiando el temperamento político de este país. Y nuestra historia siguió, pocos meses después de nuestra fundación, se convoca a elecciones generales, entonces teníamos algunas dudas pero también la fortaleza necesaria para enfrentar los avatares frente a partidos populistas. Entre el interrogante de presentarnos solos o acompañados a los comicios y cuando nuestra organización solo abarcaba a los distritos de Cochabamba, La Paz y Santa Cruz, nace el primer acto de desprendimiento del partido a través de nuestro Jefe Nacional que ofrece al Gral. Bernal todo el apoyo de Acción Democrática Nacionalista para impulsar su candidatura. El Gral. Banzer no fue comprendido ni escuchado por lo que decidimos junto al MNR de Rubén Julio, el PRA, un sector del Barrientismo y otro de Falange Socialista Boliviana presentarnos como Alianza Democrática Nacionalista, llevando como candidato al jefe nacional de nuestro partido. La capacidad con que actuamos nos llevó a lograr un resultado electoral de más de 200.000 votos a favor, lo que nos permitió tener brigada parlamentaria. Fue la época del célebre empanamiento y, donde es bueno recordar, se mostró una ejemplar línea de conducta a través de nuestros diputados y senadores que, con sus 23 años, no variaron nunca su voto, sentando así una digna base de rectitud en nuestro partido, joven sí, pero con una gran fortaleza de espíritu y una gran conciencia de lo que significaba la alianza. Esa misma brigada tuvo aún otro gesto de alta dignidad cuando soportó, con estoicismo y valentía el juicio de responsabilidades contra el Gral. Banzer. Defendiendo al Jefe con altura y haciendo honor a su investidura de parlamentarios.

En muchos momentos de nuestra vida partidaria hemos vivido momentos gratos y también ingratos. Los gratos, resultaron del apoyo recibido del pueblo boliviano. Los momentos ingratos nacieron de esos ataques brutales contra el Jefe de nuestro partido, pero que sirvieron para templar a nuestra militancia y derrotar al canibalismo político.

El Gral. Banzer nos dice: "creo en la democracia como concepto político de organización del gobierno y de participación efectiva del pueblo en los destinos de la Nación", es un concepto que nosotros vamos desarrollando en el país.

Acción Democrática Nacionalista, es un instrumento político unificador, de nuevo estilo, para alcanzar un proceso de cambio en el sistema económico, político y social de la República, desechando definitivamente su condición de sociedad subdesarrollada y dependiente, con el fin de construir una democracia real y participativa con orden, libertad y trabajo, con el objetivo constante de mejorar las condiciones de vida del pueblo boliviano, respeto a su dignidad para lograr su realización plena en la formación y ejercicio del poder político, económico y social pluralista dentro de la comunidad nacional.

En 1980, el partido ya más fortalecido decide con una gran unidad partidaria enfrentar solo las elecciones y nuevamente el pueblo boliviano a través de su voto nos da su vigoroso respaldo logrando la designación de 30 parlamentarios. Ya éramos más los que creíamos en la nueva filosofía.

Recordando otra instancia, no haremos historia sobre lo que sucede ese aciago 17 de julio porque el partido pierde ahí una gran oportunidad de entrar con mayor vigor al parlamento, debido a que se cierra la puerta de la

democracia. Más adelante, Acción Democrática Nacionalista, con esfuerzo, logra ingresar al club de los partidos que hasta entonces, pregonaban que con ADN no dialogarían o lo harían en la puerta de atrás, sin embargo, ante el gran crecimiento y fortaleza que demostramos decidimos convocarnos al grupo de 7 partidos quienes comenzamos a luchar por la restauración de la democracia.

El coordinador de las reuniones entre estas tiendas políticas era el Dr. Luis Ossio Sanjinés, actual vice-presidente de la República.

Finalmente se instala el parlamento de 1980, nombra a sus autoridades y elige al presidente y vicepresidente de la República, sin embargo el 10 de octubre de 1982, por instrucción del Jefe del Partido, planteamos nitidamente algunas cosas, por ejemplo, que, como partido, íbamos a estar presentes en el avance de la democracia, pero que si en algún momento era necesario que todo el resto de partidos integre con el gobierno de la UDP el nuevo régimen, lo podían hacer, pero que ADN por diferencias programáticas no lo haría. No entramos con el puñal bajo el poncho, dijimos claramente que nuestra posición era fortalecer la democracia pero no integrarnos a la UDP ni cosa por el estilo.

El Gral. Banzer nos decía: "El retorno a la democracia no es obra de aquellos demagogos que el pueblo boliviano en su momento los arrinconó, el proceso actual no es obra de los filósofos de la violencia ni de los enemigos del pueblo ni mucho menos de los que creen que este país se lo maneja con insultos, estribillos, o posturas de hace más de 20 años"; como respuesta a este planteamiento, en 1985, obtuvimos una victoria abrumadora. Recordemos que en las cortes electorales no teníamos ni un solo representante, por derecho, como tercera fuerza política nos hubiera correspondido, pero entonces la ley decía que había que sortear y en este sorteo nos eliminaron. En 1985 no teníamos ni un solo representante en la corte nacional ni en las departamentales, pero así y todo arrazamos. Nos escamotearon más de 100.000 votos; seguramente si hubiéramos tenido representantes en las cortes no hubiera ocurrido ese escamoteo. La verdad es que la instrucción del MNR era impedir que ganáramos por más de 50.000 votos porque no hubieran podido hacer lo que hicieron en el parlamento. Nos tumbaban ánforas, nuestros representantes pelearon palmo a palmo, pero ante la violencia, no pudieron hacer más, así y todo ganamos por casi 50.000 votos, si hubiéramos tenido lo que ahora reclaman, cortes imparciales, la diferencia hubiera sido aplastante.

En ese 1985 hacíamos flamear nuestra bandera roja, blanco y negro, siempre junto al Jefe del Partido, pero sabíamos que no llegábamos, así que sin hacer gran escándalo, sin querer ir a la Corte Suprema, sin llorar ante nadie, aceptamos el veredicto del Congreso Boliviano: Presidente el Dr. Paz, Vicepresidente el Dr. Julio Garret.

Recordo muy bien que el Jefe del Partido nos reunió a la brigada parlamentaria y a los dirigentes y nos explicó todo lo que se había hecho y nos dio mayor fortaleza e impartió instrucciones sobre nuestro futuro accionar. En esos días, para sorpresa nuestra y la del país, el MNR presentó nuestro programa económico como propio. En el parlamento nosotros sí lo conocíamos, el MNR no lo conocía, veíamos las caras de los propios diputados y senadores del MNR, incrédulos, cuando se leía el 21060. Algunos decían; este no es el MNR de las banderas de abril; nosotros decíamos: este es nuestro programa de gobierno y esto más nos han usurpado, aún así esperamos que lo cumplan porque es la última esperanza para el pueblo boliviano, y así, una vez más la ADN se mostró como un partido noble que no hizo una oposición sucia como los otros partidos políticos, posteriormente vino el Pacto por la Democracia que el MNR no supo cumplir nunca y por ello mismo lo rompió.

A propósito, quiero revelar con el permiso del Jefe del Partido, y para que sepan los amigos del MIR, de la Democracia Cristiana, de los otros partidos políticos y el país entero, que existía un adendum firmado junto al Pacto por la Democracia, que estaba rubricado por el Dr. Paz Estensoro y por toda la dirigencia del MNR. En ese adendum había aspectos nitidos donde se mencionaba que cualquiera de las dos fuerzas dentro del marco del Pacto por la Democracia iba a recibir el apoyo de la otra fuerza que tenga menor número de votos, ahí no decía que ellos nos iban a dar sus votos, nos estábamos atendiendo claramente al resultado electoral, pero ellos sabían que no iban a tener el favor y el apoyo del voto popular y resolvieron romper el pacto y lo votaron a la canasta. Cuando supieron el resultado final logrado con trampas y con certificados falsos, se arrepintieron. Nosotros, si ellos no rompían el pacto, hubiéramos tenido que cumplir con ellos, o sea que jugaron mal una carta, hicieron mal su cálculo político y eso está claro, ellos no tenían confianza ni fortaleza política, creían que no iban más allá del tercer lugar, en esa circunstancia no les convenía ese adendum y por eso se reuñeron al más alto nivel de su partido y resolvieron romperlo.

El adendum y el pacto por la democracia es la gran traición de ese partido, y un mal cálculo de Sánchez de Lozada. Sin embargo esta acción nos dio oportunidad para dialogar con el MIR, nos habíamos empezado a conocer en el parlamento, y al parecer, sucedió lo que sentía el dicho popular, que el amor empieza a golpes, porque fue así, varias veces tuvimos confrontaciones durísimas en el parlamento.

Con el MIR nos habíamos empezado a entender y a tenernos confianza, como hecho anecdótico les refiero por ejemplo que, cuando en el parlamento había un viaje al exterior, se acordaba entre las brigadas una plaza para cada partido, ADN, MIR, MNR, a la hora del recuento de votos siempre resultaban con mayor cantidad los movimentistas, porque no habían cumplido con el pacto, mientras que los movimentistas y ministros honraron permanentemente nuestros compromisos, por ello, a partir de entonces hablamos con el MIR para mantener nuestra línea de conducta, entonces aprendimos que ahí habían dos fuerzas confiables.

Todo esto nos llevó a tener mayor acercamiento con el MIR, muchas horas de trabajo, muchas horas de estar reunidos mientras que por el otro lado el MNR poniéndose su disfraz de oveja nos quería convencer, era lógico que ya no nos engañarían y decidimos entrar en el Acuerdo Patriótico con el resultado actual: Presidente Jaime Paz Zamora, Vicepresidente el Dr. Luis Ossio Sanjinés. Ahora tenemos el gran desafío del partido y el gran desafío del Acuerdo Patriótico.

En la historia de ADN no debemos dejar de recordar a toda la gente que estuvo trabajando en el Comité Político, en el Comité Ejecutivo, ni en los diferentes estamentos partidarios. Cómo olvidarnos de nuestras jefaturas departamentales, de nuestras oficinas allá en la famosa batea por la calle México, de nuestras oficinas en la calle Boquerón, de nuestras oficinas en la ciudad de La Paz, allá en el Prado donde se hizo mucha historia; de nuestros dirigentes, en el interior de la república, nuestros militantes; cómo olvidarnos también de esa gente que cuando nace el partido en La Paz ellos lo conforman en Santa Cruz, Trinidad, Potosí, Tarija, Chuquisaca y en todo el territorio nacional donde se van formando los núcleos importantes de militantes que se nutren de la sabia de lo que habían sido los 7 años del gobierno del Gral. Hugo Banzer Suárez.

Esta es la HISTORIA DEL PARTIDO que yo conozco, historia que Dios quiso que junto al líder del Partido el Gral. Hugo Banzer Suárez y la inmensa militancia de Acción Democrática Nacionalista, fuera uno de sus muchos protagonistas.

Muchas gracias!

## Matadero de El Alto genera entre \$us. 28 a 35 mil mensuales

En una habitación se realiza el faeneo, el pelado de cuero, el oro y la limpieza de las menudencias. Dirigen administradores improvisados. No funciona su sistema eléctrico. Las cámaras frigoríficas paralizadas.

Por Julio Mamani C.

El matadero municipal de El Alto genera mensualmente entre 28 a 35 mil dólares americanos, lo cual constituye la mayor parte del ingreso que tiene ese municipio.

Por cada res que ingresa a en ese establecimiento, los matarifes pagan Bs.30.

Pese a tener esos ingresos, los administradores que pasaron por ese matadero nunca se preocuparon de hacer funcionar todas las dependencias.

El reciente accidente, a causa del estallido de uno de los viejos calderos, en el que murieron tres trabajadoras y resultaron varios heridos, puso en evidencia el descuido de la parte administrativa.

Según los matarifes, se habría podido prevenir ese accidente con la compra de calderos nuevos, invirtiendo sólo mil dólares de los 35 mil que ingresan mensualmente.

La administración se la hace políticamente, ya que con el nombre de "licenciados" nos mandan administradores que no saben nada de matadero. Por eso no se previenen los riesgos ni se hace funcionar con toda su capacidad el matadero", dijo Francisco Lima, secretario general de la Federación de Trabajadores en Carne de El Alto.

UN PROYECTO QUE NUNCA LLEGO

A través del Instituto de Cooperación Iberoamericana, se tenía la propuesta de una inversión de casi 500 mil dólares para la modernización de las instalaciones de ese matadero. Pero, por el descuido del gobierno central, ese crédito fue revertido, ya que el Ministerio de Planeamiento no hizo las gestiones correspondientes.

Por su parte, la Alcaldía se limitó a lamentar la reversión de ese crédito y no hizo absolutamente nada por recuperarlo.

Hasta la fecha, pese a anuncios, no se puede lograr su traspaso propietario en favor de la Alcaldía de El Alto, ya que pertenece a la Corporación Regional de Desarrollo de La Paz (CORDEPAZ).

Para modernizarlo, falta mucho; es bonita la instalación, pero falta hacer funcionar el sistema eléctrico. No hay técnicos que hagan funcionar ese sistema, pese a que hay motores. No funciona el automático del sistema", agregaron los usuarios del matadero.

HIGIENE

"Las instalaciones del matadero no brindan el suficiente espacio. Nunca quisieron ampliar las dependencias. La carne sale antihigiénicamente. Ahí mismo se hace el faeneo, el oro, el lavado de menudencias, de donde que todo se contamina. Se pide una solución", manifestó por su parte Víctor Cachi, dirigente de los matarifes.

"Se ha hecho la ampliación hace cuatro años; el matadero sólo trabaja en un 20 por ciento de toda su capacidad. Los alcaldes se comprometen, pero queda en eso, nomás", agregó.

Se pudo advertir que en las instalaciones de ese matadero, el faeneo y otros menesteres propios del faeneo de reses se hacen en una sola habitación, donde es constante la presencia de particulares. Todo se hace manualmente.

EL FAENEO

El matador, uno sólo, contratado por la Alcaldía, da un golpe certero en la parte cervico-medular, que muere casi de inmediato dando algunos pataleos. Alza la cabeza como un último signo de vida y queda ahí, sobre el piso de cemento. Otro empleado de la Alcaldía procede al cortado de la garganta. En medio de un charco de sangre, el toro yace. Y una mujer saca el vientre, el corazón, el hígado. Inmediatamente, con una polea, se suspende al animal y un obrero procede a sacarle el cuero. Finalizada la tarea, otro trabajador, armado con una sierra eléctrica de mano, corta al animal por piezas, que son colgadas en ganchos por otras personas.

En dos mesas, en la misma habitación, una decena de mujeres proceden al lavado de las tripas y la panza del toro.

Semanalmente, a ese matadero ingresan 700 a 800 reses. Más de cien por día.

EL TRASLADO

El ganado faenado es transportado en vehículos particulares. La Alcaldía no tiene ninguno. Pero con los ingresos de un mes, se puede comprar un buen carro frigorífico.

El matadero dispone de cámaras frigoríficas, pero no se las utiliza, precisamente por falta de organización y responsabilidad de los administradores.

PROCEDENCIA

El ganado que se faena en El Alto, viene generalmente del altiplano. Antes de la crisis económica que atraviesa ahora el Perú, llegaba de algunas provincias de ese país.

Los tradicionales "waka karis" (cortadores de toros), como se les denomina en alimara a personas que se dedican al rescate de ganado acuño, van a las ferias, en su vehículos, a rescatar el ganado allí ofertado.

## Comisión especial investiga irregularidades en Alcaldía de El Alto

Una comisión especial del Concejo Municipal investigará las últimas irregularidades que se cometieron en la Alcaldía de El Alto, como el robo del dinero correspondiente a los sueldos de los empleados, el robo de un vehículo y la destrucción del caldero del matadero.

La comisión que se ha venido a llamar "extra", fue conformada en sesión reservada del Concejo y está integrada por los concejales Michael Gemio del MNR, Filiberto Carodozo del MIR, Lucio Mendoza de IU, Miguel Aramayo y Alfredo Estrada de CONDEPA.

En la semana que terminó, los concejales de la oposición en El Alto (MNR, MIR e IU), en reiteradas oportunidades denunciaron la "mala administración" del Municipio por parte de las actuales autoridades.

La denuncia se refiere a la entrega de 35 mil dólares al partido político CONDEPA, por parte de la Alcaldía; pérdida de una movilidad el pasado año; alteración de planillas de pago de sueldos; la exacción con \$US 500 dólares por un concejal de CONDEPA a ex-mineros relocalizados que tramitaban planimetrías de urbanización; y el robo de 84 mil bolivianos de un escritorio.

En la reunión del Concejo el Alcalde Mario Aparicio informó sobre cada uno de los puntos de la denuncia y apoyó la formación de la "comisión extra" para que investigue a su gestión.

Filiberto Carodozo, concejal del MIR, informó que la "comisión extra", tiene por objeto esclarecer las denuncias no sólo de la presente gestión sino también de las pasadas.

Por otro lado, los concejales de la comisión tendrán a su cargo la coordinación de las labores de la Comuna, la supervisión de las obras y la fiscalización de las inversiones en obras.

Por su parte, el Alcalde Mario Aparicio, miembro de CONDEPA, facilitó a la bancada opositora (MNR, MIR e IU), del Concejo Municipal, una oficina para allí puedan realizar las labores de investigación y las denuncias.

El concejal del MNR, Michael Gemio, manifestó que la oficina en la Comuna, les facilitará su labor fiscalizadora. "Esperamos -manifestó- que la promesa del Alcalde se cumpla y no sea sólo un anuncio más".

Gemio declaró que a la mala administración de CONDEPA se suma la mala suerte: robos, pérdida de movilidad y la explosión del Caldero del Matadero Municipal, que causó la muerte de tres personas y 16 heridos. Agregó: "Cuando hay improvisación no se pueden prever las consecuencias".

## Dr. Luis Alberto Bedregal Tarifa LASER EN MEDICINA - ESTUDIOS EN ESPAÑA

Excelentes resultados del MEDICAL LASER SYSTEM en el tratamiento de:  
Dolores agudos y crónicos (artritis, dolores de cuello, espalda, ciática, hombros, codo de tenis, etc.), neuralgia de trigemino y otras, jaquecas.  
Dermatología: Rinitis alérgica, Bronquitis crónica, Ulceras varicosas y várices iniciales, Dermatitis, Acné, Arrugas, Celulitis, Hemorroides, Insomnio, Depresión, Stress.

Muy efectivo en sinusitis. Otros padecimientos

Además tratamientos de Acupuntura sin agujas

CONSULTORIO: MEDICENTRO, Av. 6 de Agosto 2399 Esq. Salinas  
Tels.: 326154, 359626, 322372, Dom.: 352482

**C** **Cómo traer su importante mercadería desde el Japón y Asia a través de un medio SEGURO, RÁPIDO Y ECONÓMICO**

**STAIR**  
CARGO DE BOLIVIA S.A.  
AGENTES EMBARCADORES INTERNACIONALES

LA PAZ: Ingavi 1058 2º Piso - Tels. 390807 - 367321  
Fax 391223 Txl. 2600  
SANTA CRUZ: Av. Hugo Banzer Km 2 1/2  
Tels. 329184 - 343288

- El medio seguro es NIPPON EXPRESS DEL JAPON
- Es rápido porque los hace en 21 DIAS
- Es económico porque cuesta \$us 3.30 EL KILO
- Y es excelente porque lo ofrece STAIR CARGO DE BOLIVIA S.A.

**SISTEMA MULTIMODAL**



**MISION CUMPLIDA**

**iGracias!**



Por confiarnos la creación de un estilo exclusivo en el amoblamiento y decoración integral de sus flamantes instalaciones



**IMR** INDUSTRIA DE MUEBLES RODA



# LA URSS



Un soldado soviético retorna a su hogar, desde Checoslovaquia, luego del histórico retiro de tropas de la URSS

## SESENTA Y NUEVE AÑOS DESPUES

### 1917

marcó para los pueblos de Rusia, el hito inaugural de una nueva época en su historia. Triunfó la revolución socialista. El poder

estatal pasó a manos de los Soviets de diputados obreros, campesinos y soldados.

En el territorio del antiguo imperio ruso se constituyeron varias repúblicas soviéticas soberanas, las que en los años de la guerra civil (1918-1920), al unir sus fuerzas armadas, formaron una alianza militar para combatir la contrarrevolución interna y la intervención extranjera. Luego empezaron a reconstruir, también juntas, la economía devastada por la Primera Guerra Mundial y la guerra civil.

Pero, ¿existían o no condiciones para fundar una unión estatal? Ante esta interrogación y tras otros planes al respecto, surgió la propuesta de Lenin, que el 30 de diciembre de 1922 fue aprobada por el Primer Congreso de los Soviets de la Unión Soviética. Se tomó la decisión de atribuir al nuevo estado federativo, el nombre de Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas.

PRESENCIA ofrece a sus lectores, en esta edición de Reportajes, notas relacionadas con las raíces de la URSS y los acontecimientos de los últimos tiempos en ese territorio, que marcan, si no el final de una historia, el comienzo de una nueva etapa.



Mijail Gorbachov, sin duda, el principal protagonista de las grandes reformas que sufre la URSS en la actualidad



# "¿POR QUE ES NECESARIO CONSERVAR LA UNION?"

A la pregunta que sirvió de título para ese artículo responde el editorial de la revista "kommunist" (Nº 3, 1991). Habida cuenta de que el fundador de la revista es el CC del PCUS, se puede afirmar que el editorial refleja el punto de vista de los Jefes comunistas sobre el problema de la organización del Estado, una de las cuestiones más controvertidas en el momento actual.

En el comentario se subraya que el Estado multinacional soviético se encuentra al borde de la ruina. El órgano del CC del PCUS se pregunta: ¿había sido esa Unión una comunidad de naciones o un Estado unitario hipercentralizado en que todos los pueblos sin excepción alguna carecían de sus estructuras estatales y las naciones enteras se sometían a deportaciones, quedándose sin hogar y la Patria?

Respondiendo a esta interrogante, la Redacción de la revista constata que la dictadura estalinista dejó en el ámbito de las relaciones interétnicas la huella más profunda que en otros dominios de la vida humana. Todos los pueblos, en igual medida, eran víctimas de la política de imposiciones que promovía el sistema autoritario - administrativo que no perdonaba medio para conseguir el objetivo propuesto: desunir a la gente, sea por razones sociales o de nacionalidad. La alienación del hombre con respecto a la propiedad, al poder y a la cultura se vio complementada con su alienación respecto a la comunidad étnica a que pertenecía. Después de que la perestroika asestó los primeros golpes contra dicho sistema, resultó que los soviéticos viven en medio de la soledad social casi generalizada. Cuando se rompen las relaciones dentro de la sociedad, los hombres se movilizan sobre la base de lo nacional que establece la cohesión entre lo biológico y lo social. La pertenencia a una nación determinada permitía al hombre, con su tendencia congénita a vivir dentro de una comunidad, sentirse más protegido y encontrar antídoto contra la soledad. Precisamente por eso en la época de la perestroika adquirieron tanta fuerza los movimientos nacionales que rechazan el centralismo burocrático.

Pero de súbito se hizo claro que además de las ventajas, el desmantelamiento de dicho centralismo pone en peligro algo muy valioso y de vital importancia para todos.

En invierno de 1991, cinco años después de iniciada la perestroika, el proceso renovador entró en la etapa crítica de su desarrollo. Se planteó el problema clave: ¿cómo reconstruir el viejo edificio burocrático imperial, sin derrumbar la casa común, y cómo reformar la Unión Soviética?

Para preservar la Unión es necesario renovarla a

fondo, lo que implica la necesidad de grupos de contradicciones: 1) entre la Unión y los Estados republicanos; 2) entre las propias repúblicas democráticas, civilizadas y soberanas (dentro de cada una de las mismas). Si la Unión significa su autonomía y soberanía exteriores), siendo propietarias de todas las formas de organización del Estado. Es necesario hacer que impere la fórmula: lo principal es la Unión para la Unión. Sin embargo, este principio es inalienable para la república para la Unión. En otros términos, las repúblicas no es un objetivo en sí mismo para su libre desarrollo. Para constituir un sistema efectivo del desarrollo de las repúblicas debe ser amorfo y nominal. Tan sólo cuando las formas de organización del Estado.

En el comentario se exponen dos enfoques de solución de las contradicciones mencionadas. El primer enfoque parte del reconocimiento de que el fundamento de las naciones a la autonomía y la independencia de la formación del Estado. Este derecho debe ser defendido en el momento de la revolución y no estar condicionado a la "revolución" ni a ambiciones políticas obligatorias. La asociación voluntaria y de carácter de crear una Unión realmente sólida. Tal de "conseguir la Unión a sangre y fuego" y la violencia minan la idea misma de la Unión.

El segundo principio, de igual valor que el primero, es el respeto incondicional de los derechos de la nueva Unión no es la asociación de las repúblicas sino de las sociedades cívicas, donde el humanitarismo y no exista la división de los pueblos por razones de nacionalidad. La nueva Unión no sólo una Unión de Pueblos sino una Unión de

La formación de una Unión por las repúblicas soviéticas tendría el valor universal. Las etapas del proceso renovador prueban que es imposible llevar las reformas, actuando por separado, entre las repúblicas son demasiado sólidas. En la alternativa de entrar en el siglo XXI, no de quedarnos estancados en el desarrollo de franquear el umbral de la civilización postindustrial. Así responde la Redacción de "Kommunist" sobre la transformación de la Unión que tiene no sólo étnico sino también político.

("Kommunist" -



Violencia étnica en la URSS. Estudiantes congregados frente al Instituto Politécnico de Frunze, en Kirghizia, URSS, donde fue declarado estado de emergencia con toque de queda, después de la violencia étnica que afecta a la región, y que ha dejado más de ocho muertos.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES  
CARRERA DE MATEMATICA

## "CONVOCATORIA" CONCURSO DE MERITOS Y EXAMEN DE COMPETENCIA

La Carrera de Matemáticas convoca a Concurso de Méritos y Examen de Competencia para la provisión de cátedra de acuerdo al siguiente detalle:

Área de análisis 2 Tiempos completos 1 Medio Tiempo, 1 Tiempo horario 64 horas.

Área de álgebra 3 Tiempos completos 1 Medio Tiempo 1 Tiempo horario 64 horas.

Área de Topología 2 Tiempos completos 1 Tiempo horario de 32 horas.

Debiendo los interesados presentar la solicitud dirigida al Sr. Decano hasta el día 25 de marzo del año en curso a horas 18.00.

1. Curriculum Vitae  
2. Fotocopias de títulos profesionales debidamente legalizados.  
3. Fotocopias de documentación que respalde el Curriculum Vitae.

Informaciones: Secretaría  
Carrera de Matemáticas  
Edif. antiguo (detrás monoblock)  
Of. 04-PB-05  
Tel. 359578

## VENTA DE REPRODUCTORES PORCINOS



HAMPSHIRE



LANDRACE



YORKSHIRE



DUROC-JERSEY

Contamos con reproductores seleccionados de alta calidad mediante un adecuado sistema de selección genética para lograr ALTA PROLIFICIDAD, RAPIDO CRECIMIENTO, BUENA CONVERSION ALIMENTICIA, BUENA CONFORMACION DE CARCAZA (MAGROS). Nuestra granja reproductora cuenta con 15 verracos y 250 marranas, estrictamente seleccionadas de procedencia alemana, americana y canadiense.

### EDIDOS E INFORMACION

Oficina: Ballivián N° 262  
7700 - 34 7111 - 34 7318  
260 FINO BV Fax: 342608  
Km. 41 Carretera al Norte  
(Chañetu)  
TA CRUZ - BOLIVIA



Granja  
Porcina  
Paichanetú

## CONVOCATORIA

1.- La Carrera de Física de la Facultad de Ciencias Puras y Naturales de la UMSA, convoca a Concurso de Méritos y Exámenes de Competencia para la provisión de cátedra a tiempo completo y dos a tiempo con el fin de cubrir actividades de docencia, investigación e interacción social de la Carrera relacionadas con las siguientes materias troncales:

FIS 204	Mecánica Clásica	1	Item	T.C.
FIS 212	Laboratorio Medio II	1	Item	T.C.
FIS 213	Electromagnetismo	2	Item	T.C.
FIS 230	Mecánica Estadística	2	Item	T.C.
FIS 240	Física Nuclear	1	Item	T.C.
FIS 280	Física del Estado Sólido	1	Item	T.C.
		1	Item	M.T.
FIS 282	Mecánica Cuántica	1	Item	T.C.
		1	Item	M.T.
FIS 306	Laboratorio Medio II	1	Item	T.C.

2.- Los interesados podrán recibir información adicional en las oficinas de la Carrera de Física, Edif. Calacoto, Campus Universitario, teléfonos Nos. 792999, 792622.  
3.- Los exámenes y la evaluación se realizará de acuerdo a los reglamentos universitarios vigentes.  
4.- Las solicitudes se recibirán hasta el 4 de abril de 1991 a horas 18:30 en la Decanatura de la Facultad de Ciencias Puras y Naturales, Av. Villazón.

La Paz, marzo 15 de 1991

## LICITACION DE OBRA

### CONSTRUCCION DE SISTEMA DE ALCANTARILLADO

El Proyecto de Provisión de Servicios Mínimos Integrados para Saneamiento Básico Rural AD-BOL/88/411, invita a todas las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para la construcción de un sistema de alcantarillado en la zona de Chapare - Cochabamba.

Plazo de presentación de Propuestas 05 de abril de 1991 horas 18:00

Acta de Apertura de Propuestas 08 de Abril de 1991 horas 10:00

Los documentos de licitación podrán adquirirse en nuestras oficinas a partir del 21 de marzo de 1991.

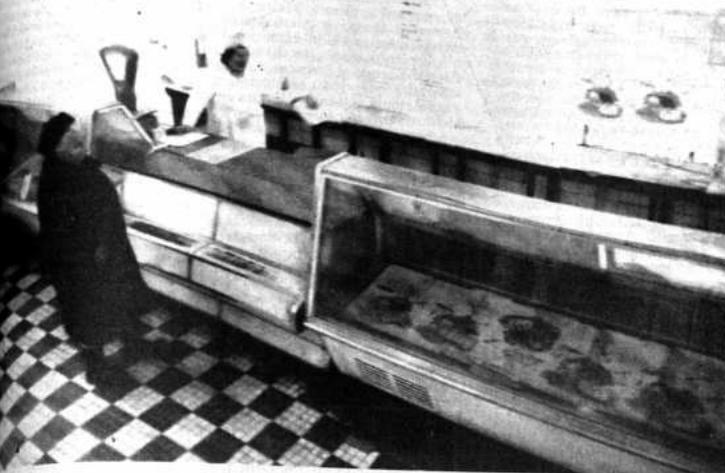
Valor del Pliego Bs 60.-

Calle Junín Esq. Costanera s/n Edif. San Joaquín Telf. 4-7799 Cochabamba, Bolivia

Nota.- Las propuestas deben ser entregadas en nuestra oficina, no se tomarán en cuenta las que sean remitidas por correo.

# El problema de la alimentación en la URSS y la busca de soluciones

"La ayuda humanitaria internacional podría estabilizar este difícil período...pero el país no puede subsistir normalmente a costa de una permanente ayuda"



En la Unión Soviética la cosecha de 1990 supera, en promedio, la de muchos otros años, y la cosecha de los cereales ha batido el récord. Esta vez se recogió 22 quintales métricos de cereales por hectárea; en total, casi 240 millones de toneladas. No obstante, de patata se obtuvo 6 millones de toneladas menos que el año pasado (66 millones de toneladas). Asimismo, se redujo la cosecha de hortalizas, de fruta y de bayas. La producción de carne y de leche se mantuvo a nivel del año 1989, pero las perspectivas son un tanto alarmantes: esta vez las granjas ganaderas disponen de menos forraje que de costumbre. Por esta razón el déficit de productos cárnicos y lácteos se mantendrá igual en 1991. Se reducirá un tanto la producción de grano procesado, de queso, de azúcar granulado y de artículos de confitería. Con todo, el país produce artículos alimentarios por un valor de 145-146 mil millones de rublos (precios actuales), o sea, igual que en 1989. Consecuentemente, el déficit de productos alimentarios en 1991 será de unos 45-50 mil millones de rublos (precios actuales), o sea, un 30% en total. En estas condiciones la ayuda humanitaria por parte de otros países podría servir de factor estabilizador en este difícil período de transición que vive la URSS del paso a las relaciones de mercado. Pero el país no puede subsistir normalmente a costa de una permanente ayuda. Por esta razón varias repúblicas han elaborado sendos pro-

gramas, llamados a mejorar la situación con el abastecimiento de productos alimentarios.

La Federación Rusa, la más vasta república de la URSS, decidió establecer para 1991 un impuesto en especie, que atañe a todos los agricultores que se dedican a la producción agropecuaria. Quedan exonerados de pagar el impuesto en especie ciudadanos que cultivan su huerto familiar (parcela individual) o huertos y fincas en régimen de cooperativas (sociedades cooperativas de habitantes de la ciudad), así como haciendas auxiliares de empresas y organizaciones que no se dedican a la producción mercantil.

El impuesto en especie incluye todos los cereales y semillas de las que se extrae el aceite, remolacha azucarera, ganado, aves, leche y huevos. Los productos suministrados se pagarán a precio del Estado. El Consejo de Ministros de la Federación Rusa establece el monto del impuesto, tomando en consideración las condiciones naturales y climáticas de cada región y cada especie de producción, pero sin que sobrepase el 40% de la producción total. Por su parte el gobierno de la república se compromete a abastecer a todos los productores de recursos materiales a precios fijos, así como garantizarles el suministro de productos alimentarios a los ciudadanos con baja remuneración.

("Eco-guía", Novosti)

## UNIVERSIDAD ADVENTISTA BOLIVIANA

LA ASOCIACION BOLIVIANA DE LA IGLESIA ADVENTISTA DEL SEPTIMO DIA, ADRA/OFSASA DE BOLIVIA Y LA CLINICA ADVENTISTA, LA PAZ.

Saluda la creación de la "UNIVERSIDAD ADVENTISTA BOLIVIANA" y, agradece al Supremo Gobierno por su apoyo decidido y confianza en el Sistema Educativo Cristiano.

La Comisión Directiva

### UNIVERSIDAD ADVENTISTA BOLIVIANA (UnAB)

Una puerta a la excelencia... una puerta de oportunidades para el futuro. Abrir las puertas a la juventud boliviana de altos y nobles ideales y deseos de superación.

LE OFRECE A PARTIR DE 1991

FACULTADES	CARRERAS	DURACION
CIENCIAS ECONOMICAS	-Licenciatura en Auditoria y Contabilidad	-5 años (10 semestres)
	-Técnico Superior en Contabilidad	-4 años (8 semestres)
ADMINISTRATIVAS	-Técnico Universitario en Contabilidad	-3 años (6 semestres)
	-Licenciatura en Educación	-5 años (10 semestres)
CIENCIAS DE LA EDUCACION	Menciones:	
	- Matemática-Física	
	- Lenguaje y Literatura	
	- Estudios Sociales	
	- Ciencias Naturales-Química	
	- Educación Primaria	
	- Licenciatura en Orientación Educativa	-5 años (10 semestres)
	- Licenciatura en Teología	-5 años (10 semestres)
	- Técnico Superior en Enseñanza Religiosa	-4 años (8 semestres)
	- Técnico Universitario en Instrucción Bíblica	-2 años y medio (5 semestres)

### UNIVERSIDAD ADVENTISTA BOLIVIANA CENTRO PRE-UNIVERSITARIO CURSOS VESTIBULARES

04 - 22 Marzo: Matriculas abiertas en Secretaría.  
25 Marzo: Inicio de clases en horario vespertino 13:00 a 18:45

30 Junio: Finalización de clases y exámenes.

#### REQUISITOS:

1. Título de Bachiller o Libreta de 4to. Medio.
2. Certificado de Nacimiento o Carnet de Identidad.

#### COSTO:

- Matrícula Bs. 20.00
- Enseñanza Mensual Bs. 80.00
- Internado: Incluye alimentación, lavandería, biblioteca y otros servicios, mensual. Bs 280.00

#### NOTA:

El estudiante que alcance el promedio requerido por el programa vestibular, tendrá ingreso directo, sin necesidad del examen de admisión.

También, las vacantes a las diferentes facultades y carreras se tomarán en base al programa vestibular.

#### INICIO DEL 1ER. SEMESTRE

Para las Facultades de: Ciencias Económicas y Administrativas, Ciencias de la Educación y Teología, será el 27 de agosto de 1991.

#### AMBIENTES QUE LE OFRECE:

Cómodas y confortables habitaciones en el internado, comedor, lavandería, campos deportivos y otros. Disfrute de un ambiente agradable y propicio para el estudio en la campiña cochabambina.

**INFORMES EN:** La Paz, Rosendo Villalobos y Francisco de Miranda 1592, Teléfono: 327244 - 360627, Miraflores.  
- Cochabamba, Casilla 528, Teléfonos: 60393 - 60107, Avda. Párramuni Km. 1 1/2, Vinto, Cochabamba.  
- Santa Cruz, Avda. Cushing y 3er Anillo Externo, Teléfonos: 342200- 342202.



Presidencia de la República BOLIVIA

Resolución Suprema 208831 La Paz, 14 marzo 1991

Vistos y Considerando:

La solicitud presentada por la Universidad Adventista de Bolivia, fundada en Vinto, Provincia Quillacollo del departamento de Cochabamba, en fecha 14 de marzo de 1990 con Estatuto protocolizado en la Notaría de Hacienda y Gobierno del Departamento de Cochabamba bajo No. 776 en 14 de diciembre de 1990, pidiendo reconocimiento de personalidad jurídica y aprobación de Estatuto y Reglamento.

Que del estudio de antecedentes se establece que los impetrantes haciendo uso de sus derechos constitucionales se asocian libremente sin fines políticos ni de lucro.

Que los propósitos de la Universidad Adventista de Bolivia son los de realizar la formación de profesionales universitarios otorgándoles los diplomas académicos correspondientes, promover las investigaciones científicas, tecnológicas, humanistas y teológicas; impartir enseñanza de post grado; promover la cultura, prestar servicios en los rubros agroindustrial y de desarrollo regional; cultivar el intercambio con otras tareas educativas, culturales y de asesoramiento.

Que habiendo cumplido con las normas establecidas por el Art. 58 del Código Civil y de acuerdo con el Dictamen del Fiscal de Gobierno.

#### SE RESUELVE:

Reconocer la personalidad jurídica de la UNIVERSIDAD ADVENTISTA DE BOLIVIA, con domicilio legal en la localidad de Vinto, Provincia Quillacollo del departamento de Cochabamba y aprobar su Estatuto redactado en III títulos y 83 artículos y su Reglamento Interno en IX títulos y 125 artículos por no afectar al ordenamiento jurídico del país ni a sus buenas costumbres, para la autorización de apertura y funcionamiento, sus personerías deberán cumplir con los trámites señalados por el reglamento Institucional de Universidades Privadas ante el Ministerio de Educación y Cultura.

Regístrese, comuníquese y archívese.

FDO. JAIME PAZ ZAMORA PRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LA REPUBLICA

Fdo. Mariano Baptista Gumucio Ministro de Educación y Cultura

Cooperativa de Servicios Eléctricos "Trinidad" Ltda.

## INVITACION PUBLICA

La Cooperativa de Servicios Eléctricos "Trinidad" Ltda., a las empresas auditoras establecidas legalmente en el país, a presentar propuestas para el "Estudio de Rentabilidad detallado de los montos cobrados en exceso de los usuarios de la distribución de energía eléctrica, en su análisis de la restitución de dichos recursos, en su distribución financiera, así como también para los estudios de rentabilidad de los aportes de los asociados a la Cuenta de Ahorro y la Regularización de los mismos".

Las propuestas se reciben en Secretaría General de COSERELEC, hasta horas 18:00 del día 1º de abril de 1991, en calle Gil Colmbra entre Santa Cruz y 18 de Noviembre el siguiente rótulo.

SEÑORES COSERELEC TELEF. 22411-21654 TRINIDAD-BENI

Trinidad, 19 de marzo de 1991 RELACIONES PUBLICAS DE COSERELEC



H. ALCALDIA MUNICIPAL Provincia Guajarro Casilla No. 36 Uyuni- Bolivia

## UYUNI

### INVITACION PUBLICA Nº 002/91

Por determinación del Comité de Contratación Administrativa, se invita a las personas naturales o jurídicas legalmente establecidas a la presentación de ofertas para la compra de cueros salados de ganado vacuno, en número o cantidad de 500 unidades, al precio de \$us. 22.20 cada uno. Las ofertas se recibirán hasta el día sábado 30 del presente mes a horas 10.00. La apertura, calificación y adjudicación se efectuará el mismo día a horas 11.00

La invitación se funda en el D.S. Nº. 21660 anexo III.

Uyuni, marzo 12 de 1991

Sr. Alberto André Guamán

H. ALCALDE MUNICIPAL Y PRESIDENTE DEL COMITE DE CONTRATACION ADMINISTRATIVA.

(Sello ilegible.)

### UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES POSTGRADO EN CIENCIAS DEL DESARROLLO (CIDES) COMUNICADO

El Postgrado en Ciencias del Desarrollo de la Universidad Mayor de San Andrés, comunica a los señores profesionales que se preinscribieron para el Curso de Maestría en la Mención:

"RELACIONES ECONOMICAS INTERNACIONALES E INTEGRACION" que de acuerdo a las evaluaciones efectuadas han sido aceptados los siguientes postulantes:

- 1.- Dr. Victor Hugo Maidana Alcoba
- 2.- Lic. Noel Antonio Carlos Humboldt Kovacev
- 3.- Lic. Sarah Lourdes Cadena Infantes
- 4.- Lic. Marie Lisette Esther Canavesi Rimbaud
- 5.- Arq. Freddy Humberto Trino Camacho
- 6.- Lic. Marlene Daniza Ardaya Vásquez
- 7.- Lic. María Jenny Gruenberger Pérez
- 8.- Dr. William Genaro Tórriz Armas
- 9.- Dra. Esperanza Alcalá Román
- 10.- Lic. Joaquín Saravia Calderón
- 11.- Dra. Wilma Nina Ramos
- 12.- Arq. Javier Marcelo Alaga Ayoroa
- 13.- Lic. Debra Jaen Acker Turner
- 14.- Lic. David Quino Mamani
- 15.- Lic. Raúl Terán Belmonte
- 16.- Lic. Nelson Ibañez Dueñas

Comunicándoseles que deberán inscribirse en la Secretaría del Postgrado hasta el 1º de abril de 1991. Las clases comenzarán el próximo 2 de abril La Paz, 21 de marzo de 1991

# La formación de la República Socialista

El 30 de diciembre de 1922 fue fundada la Unión de Repúblicas Soviéticas Socialistas, tras el triunfo de la Revolución. Siete décadas después, el futuro de esa Unión de Repúblicas que constituyó una de las principales potencias políticas y económicas del siglo, se torna incierto, dada una serie cada vez más evidente de problemas sociales y políticos que enfrentan las actuales cabezas del Kremlin.

El vasto territorio conformado por muchas pequeñas naciones y un sin fin de grupos étnicos tendía a ser unificado desde el tiempo de los zares, quienes tenían la consigna de "rusificar" por la fuerza todas las áreas periféricas, convirtiéndolas con los años en meras suministradoras de materias primas utilizadas en las áreas centrales donde las industrias lograron gran sofisticación.

Paulatinamente solo los valores del centro eran respetados, la Iglesia Ortodoxa era protegida por la ley mientras que los musulmanes, budistas, judíos y adeptos a otras sectas sufrían diversas restricciones.

La gran dificultad que significó unificar a una enorme cantidad de grupos étnicos y de pequeñas naciones -con diversas costumbres- se convirtió en una de las principales preocupaciones de la Rusia prerrevolucionaria.

Uno de los primeros movimientos políticos, de los triunfadores de la Revolución, fue la Declaración de Derechos de los Pueblos de Rusia, según la cual los habitantes de las 15 repúblicas que pasarían con el tiempo a formar parte de la Unión, tendrían las mismas oportunidades y derechos.

La Unión de las repúblicas no se dio de la noche a la mañana, durante los años de guerra civil -de 1918 a 1920- muchas de las naciones y pequeños territorios empezaron a hacer alianzas tácitas o expresas para ayudarse unos a otros.

En 1924 se realizó una delimitación nacional administrativa de Asia Central con la que se trazaron fronteras más precisas, que permitieron mejores condiciones de

autodeterminación. Los soviets se constituyeron inicialmente según el principio tribal.

En 1936 se deshizo la Federación Transcaucásica y con ello Armenia, Georgia y Azerbaiján entraron en la URSS como repúblicas plenipotenciarias. Al mismo tiempo Kazajistán y Kirguizistán fueron federadas, y en 1940 se unieron a ellas Letonia, Lituania, Estonia y Moldavia.

Las diferencias étnicas y culturales de cada una de las regiones no fueron completamente limadas con la integración política y han sido objeto de estudios e interpretaciones sociológicas y científicas a lo largo de las últimas décadas. Una de las más importantes obras de Lenin: "Acercas del problema de las nacionalidades o sobre su determinación" habla de su concepción sobre el Estado, basándose en el desarrollo de la vida social de un país multinacional como la URSS. La esencia del plan leninista consistía en que Rusia ingresara en una nueva federación igual que Ucrania y en la que cada república conservara el derecho de salir del estado federativo. A pesar de que esta idea fue aceptada por el Partido Comunista, Stalin más tarde fue modificando la base teórica del marxismo leninismo y plasmando, poco a poco, la idea de la autonomía, con la cual las repúblicas perdían su soberanía y su independencia. Sabemos que muchas de ellas, sobre todo las bálticas, fueron entonces llevadas a la integración por decisiones de Hitler y Stalin y no por libre determinación. Años después esa falta de libre determinación se vería más claramente en sucesos como el reciente éxodo masivo de Albania, que no fueron de ningún modo inesperados a los ojos de estudiosos soviéticos y foráneos.

El camino hacia la formación de la Unión de Repúblicas no fue fácil de ningún modo, los partidos nacionalistas burgueses significaron una enorme resistencia y el eco de la discordia interétnica no ha dejado de percibirse en todos los años de integración.

## La URSS

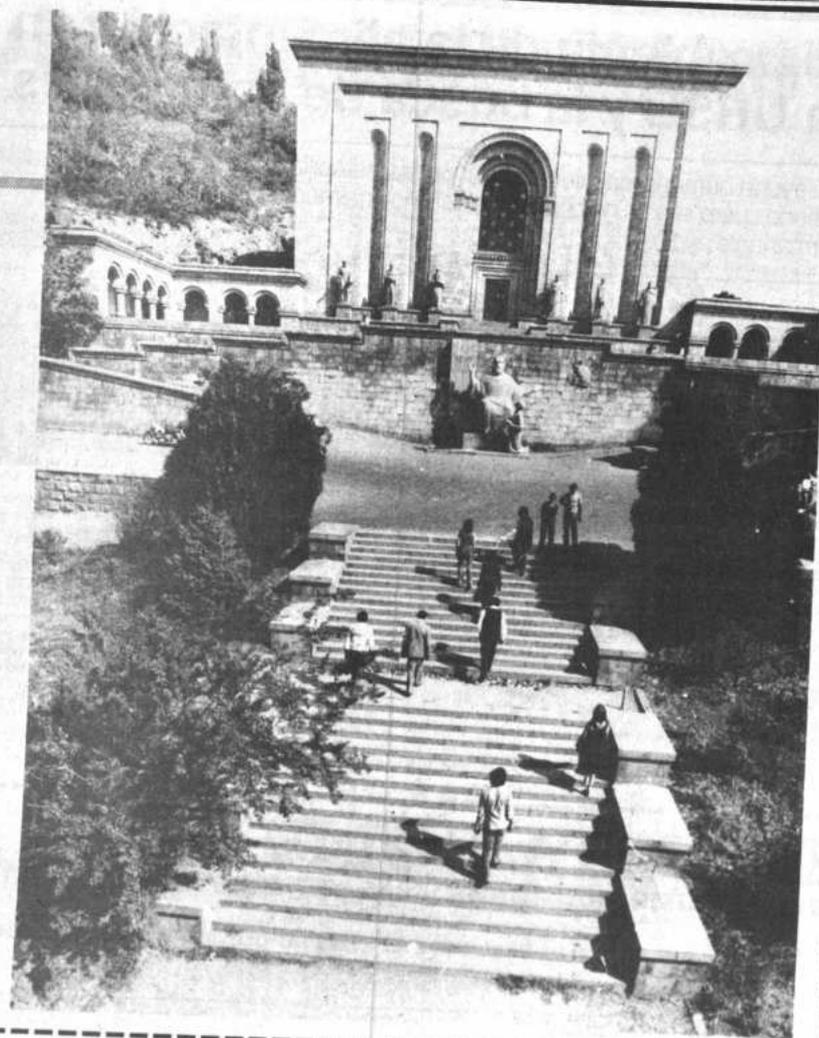
La FEDERACION RUSA, la más

grande de las repúblicas de la URSS en diciembre ocupa desde entonces el primer lugar en la economía. Allí se genera la energía eléctrica que el país y se produce la maquinaria y los químicos, así como el carbón y el petróleo. Se encuentran representados los Escritores de la Federación que esta además de grande tiene el mayor número de nacionalidades y en los niños pueden aprender diferentes idiomas.

UCRANIA, en el suroeste de la llanura europea oriental, es un antiguo centro de toda la actividad estatal de los eslavos. Fue la cuna de los países ucraniano y bielorruso durante la Segunda Guerra Mundial con más de 700 de sus pueblos. Actualmente es la segunda república de la Federación rusa, y ha alcanzado niveles de desarrollo en la producción de aviones, energía y otros sectores de la moderna.

EL PUEBLO BIELORRUSO, compuesto por eslavos, estuvo ocupado por los polacos durante tres años, uno de sus habitantes murió en guerra. Más de 800 pueblos fueron destruidos. Durante más de 100 años los bielorrusos trabajaron para reconstruir la que dejó la guerra y para una industria competitiva. UZBEKISTÁN se incorporó a la URSS recién en 1924. Era una de sus habitantes fue un obrero de irrigación en un desierto. La cultura logró en las últimas décadas desafiar a las leyes de la naturaleza.

En 1936 KAZAJISTÁN formó en parte de la Unión de Repúblicas. Sus habitantes nómadas durante siglos fueron particularmente duros en las organizaciones tribales socialistas. Tras siete años de trabajo la región se transformó en una de las principales carboníferas de la Unión. Su desarrollo fue un tanto lento, pues los kazajos aprendieron



## ASOCIACION DE PERIODISTAS DE LA PAZ

### PLIEGO DE ESPECIFICACIONES PARA LA CONCESION DEL "CLUB DEL PERIODISTA" DE MALLASA

- 1.- El contrato de alquiler tendrá validez de un año, renovable por igual tiempo previo acuerdo entre partes.
- 2.- El alquiler comprende todas las instalaciones del "Club del Periodista", menos la residencia del portero y las cabañitas.
- 3.- Alquiler mínimo a propuesta del concesionario.
- 4.- La sede será entregada con muebles y algunos enseres de propiedad de los periodistas, bajo inventario, debiendo el concesionario utilizar su propio equipo de cocina, vajilla y otros.
- 5.- Es responsabilidad del concesionario el pago mensual de agua y luz eléctrica.
- 6.- Cualquier trabajo de mejora por iniciativa espontánea del concesionario, queda en propiedad de la Asociación, y sólo se reconoce obligatoriedad de pago en obras realizadas previo acuerdo de las partes.
- 7.- Los precios de expendio de comidas y bebidas serán fijados por la Asociación y el concesionario. La atención es sólo para los asociados y sus familiares.
- 8.- El Directorio tiene como contraparte directa en el contrato (supervisión, vigilancia, reclamos, etc.) al Secretario de Régimen Interno.
- 9.- Como garantía, el concesionario entregará a la Asociación la suma de quinientos dólares (\$us.500.00).
- 10.- El alquiler será pagado mensualmente por anticipado hasta el 5 de cada mes, andándose por terminado el contrato a la mora de dos meses.
- 11.- En caso de que la sede sea solicitada por otras instituciones para seminarios o eventos prolongados, la entidad cobrará el mismo canon fijado para el uso de su salón de Conferencias de su Sede de la calle Comercio.
- 12.- El local será adjudicado al proponente que ofrezca mejores beneficios para nuestros asociados.
- 13.- Las propuestas se recibirán en nuestra oficina de la calle Comercio 1048, hasta el día jueves 18 de abril del año en curso.

La Paz, marzo 22 de 1991

EL DIRECTORIO

## EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. ENDE

La Empresa Nacional de Electricidad S.A. (ENDE), invita a presentar propuestas para:

Servicio de Supervisión para el Mantenimiento Mayor de la Turbina de la AEG-Kanis No. 2 (Santa Cruz) Serie 226393.

Cotización N° COT-06-0066

Las especificaciones correspondientes, pueden obtenerse a partir de la fecha en las oficinas de ENDE en Cochabamba, calle Colombia N° 55, en La Paz Av. 16 de Julio Edificio Cosmos Bvo. piso o en Santa Cruz, en la Planta Guaracachi Av. Brasil y Tercer Anillo, previo pago de \$10.00 o su equivalente en bolivianos a la cotización oficial del día de la licitación.

Esta invitación se efectúa de acuerdo al D.S. 22620.

Interesados deberán presentar propuestas hasta horas 11:30 a las 22 de abril de 1991 en las oficinas de ENDE en Cochabamba.

Cochabamba, marzo de 1991



## FUNDACION TELETON CITACION A ASAMBLEA ORDINARIA

SE CITA A LOS SOCIOS FUNDADORES Y ACTIVOS ACEPTADOS DE ACUERDO A NORMAS ESTATUTARIAS A LA ASAMBLEA ORDINARIA QUE SE LLEVARA A CABO EL DIA LUNES 10 DE ABRIL DE 1991, EN EL AUDITORIUM DEL CENTRO BOLIVIANO AMERICANO, PARQUE ZENON ITURRALDE No. 21 A Hs. 18:30.

SE TRATARÁ EL SIGUIENTE ORDEN DEL DIA:  
1.- INFORME DE LA GESTION 1990.  
2.- BALANCE GENERAL GESTION 1990  
3.- ELECCIONES PARA RENOVAR EL 50% DE LOS MIEMBROS DEL DIRECTORIO.

SE RUEGA PUNTUAL ASISTENCIA, DE NO REUNIRSE EL QUORUM REGLAMENTARIO A Hs. 18:30. LA ASAMBLEA SE LLEVARA A CABO CON EL NUMERO DE ASISTENTES A Hs. 19:30.

LA PAZ, MARZO 17 DE 1991

## AVISO DE REMATE

LA DOCTORA NELLY DE LA CRUZE PALOMEQUE, JUEZ NOVENO DE PARTIDO EN LO CIVIL DE LA CAPITAL.

HACE SABER: Al público en general, que por Auto de fs. 94 de fecha 5 de febrero del año en curso se ha dispuesto para el verificativo de remate en pública subasta de repuestos, de vehículos embargados a las firmas CORIN, AUTO IMPORT LTDA. y Rodolfo Ortler Comper, consistiendo en: amortiguadores, juego de balatas, amortiguadores, faroles, pistones, bombas de agua, crucetas, ejes de valancín, camisas de pistón, empaquetaduras, espejos retrovisores, muñones, partes de suspensión, brazos de dirección, filtros de aire, rodamientos, bujías, cojinetes de vici y bujías líquido hidráulico y otros sobre la base de su evaluación pericial de \$us. 33.814.35, con la respectiva rebaja de ley del 25% de la última base o sea la suma de \$us. 25.360.76 (VEINTICINCO MIL TRESCIENTOS SESENTA 76/100 DOLARES AMERICANOS) a cuyo fin se señala el día 4 del mes de abril a horas 16:30 del año en curso designándose como Martillero a la Notario de Fe Pública Isabel Carvajal, de conformidad a lo dispuesto por el Art 526 del Cod. de Pdto. Civil.

Por tenerse así ordenado dentro del proceso civil ejecutivo seguido por el Banco Nacional de Bolivia contra las Firms Importadoras CORIN, AUTO IMPORT LTDA. representada legalmente por Rodolfo Ortler Comper sobre cobro de dólares americanos.

Los interesados en dicho remate pueden concurrir el día y hora señalados a la Tribuna de Remate del Palacio de Justicia, previo el empoce del 5% de Ley en la Secretaría del Juzgado.

Es librado en la ciudad de La Paz, a los diecinueve días del mes de marzo de mil novecientos noventa y un años.

P.O. de la Sra. Juez 9no. de P. en lo C. de la C.

(sello) Juan Carlos Zambrana P.

Secretario del Juzgado 9no. de Partido en lo Civil

La Paz - Bolivia



## ASOCIACION DE PERIODISTAS DE LA PAZ

### CONVOCATORIA

Se convoca a personas especializadas en atención de clubs a presentar propuestas para la instalación y administración del "Club del Periodista", que próximamente funcionará en nuestra sede social de la calle Comercio 1048.

En las propuestas deberá especificarse experiencia, canon de alquiler mensual y proyecto de intenciones.

Se invita a los interesados a visitar la sede para informarse de la infraestructura que se tiene.

La Paz, marzo 23 de 1991

EL DIRECTORIO

de viéticas

# LA URSS AL BORDE DEL COLAPSO

petróleo y a fundir acero haber aprendido a sembrar... En el mismo año, GEORGIA, una cultura cuyo alfabeto data del siglo III A.C., se unió a la URSS. En la actualidad esta república cuenta con abundantes reservas de recursos hidroenergéticos y se planean nuevas instalaciones generadas por el Río Narin. TADZHIKIA es una región llena de montañas, que durante siglos no pudo ser cultivada. En los últimos años sus habitantes aprendieron a aprovechar sus torrentes de agua y sus alturas y producen una gran cantidad de algodón. ARMENIA es la más pequeña de las repúblicas y sus escasos habi-

han alcanzado altos niveles de vida y de desarrollo industrial y exigen su separación del poder central. MOLDAVIA forma parte de la URSS desde 1940 y desde entonces ocupa un lugar importante en la industria alimenticia, dada la fertilidad de sus tierras. La economía de KIRGUIZA consistió, desde tiempos prerrevolucionarios, en millones de ovejas y minas de carbón. En la actualidad esta república cuenta con abundantes reservas de recursos hidroenergéticos y se planean nuevas instalaciones generadas por el Río Narin. TADZHIKIA es una región llena de montañas, que durante siglos no pudo ser cultivada. En los últimos años sus habitantes aprendieron a aprovechar sus torrentes de agua y sus alturas y producen una gran cantidad de algodón. ARMENIA es la más pequeña de las repúblicas y sus escasos habi-

tantes, que habían un idioma que no sufrió ningún cambio en 16 siglos, han sufrido varias veces en su historia la amenaza de ser exterminados. TURKEMENIA está situada en un territorio muy hostil, cuyos desiertos sólo resucitan en primavera y la construcción de un gran canal abrió la posibilidad de la agricultura. Esta república, con tres millones de habitantes, ha desarrollado una elevada industria mecánica, petroquímica y energética. La evolución de los problemas y la visión que tengan los gobernantes para comprender y solucionar las actuales demandas de todas estas repúblicas, al compás de los cambios del mundo contemporáneo, marcarán el camino de la unión o desintegración de esta compleja Unión de Repúblicas.

M. B. J.

La semana pasada se realizó un referéndum vital para el futuro de la Unión Soviética. Se decidió o se pretendió decidir si esa unión de 15 repúblicas de diversas culturas e historias distintas se mantendría unida como una República gigante que representa una de las grandes potencias políticas y económicas del mundo contemporáneo, o si cada una de ellas se separaría de la unión central y se abandonaría a su propia suerte en un continente de países grandes y poderosos que tienden a unirse.

Sería difícil pensar que las pequeñas repúblicas obtendrían algún beneficio de una repentina desintegración de la gran nación, que le mostraría al resto del mundo una suerte no imaginada meses atrás, y configuraría un espectáculo político muy diferente al que vieron las primeras décadas del siglo, que a los ojos de muchos analistas, podría significar el principio de una guerra civil.

Es imposible concebir una sociedad que de antemano imaginara lo que le sucedería después, pero los recientes sucesos históricos además de sorprender contradicen cualquier cálculo o deducción posibles.

En un comentario sobre una posible desintegración de la URSS, publicado en el último número de la revista "Time", George J. Church no solo plantea una posible intervención norteamericana en una guerra civil soviética, sino que considera que ese pensamiento suena muy extravagante que aquella sugerencia surgida el pasado mes de agosto de que el ejército norteamericano podría enviar medio millón de soldados al Golfo Pérsico para pelear contra Irak.

La idea de una guerra civil soviética no parece estar lejana, muchos analistas, de diversos países, consideran muy cercana la posibilidad de que el desorden se incremente, y comparan este año con 1917, año de la Revolución Bolchevique.

Esos temores también se escuchaban en la URSS y el acercamiento de la fecha del referéndum no acalló de ningún modo aquellas voces.

Seis de las repúblicas se negaron a tomar parte, agudizando los problemas y agrandando las posibilidades de una negativa a la propuesta de Gorbachov. Al término del referéndum las autoridades reclamaron duras medidas en contra de las repúblicas que boicotearon la decisión, medidas que, a su vez, podrían profundizar el ímpetu de las pequeñas naciones por lograr su independencia.

El resultado del referéndum en el que Gorbachov logró una mayoría cuestionable, mostró, además, que existe una gran divergencia entre los habitantes de las pequeñas repúblicas, pues no todos ellos buscan la separación. Fragmentos comunistas de las repúblicas bálticas quieren que Gorbachov implemente un control presidencial directo y frustrar de ese modo los planes de las autoridades dominadas por elementos nacionalistas que buscan seguir peleando hasta lograr la independencia.

M. B. J.

En las cinco repúblicas del Asia Central, que son consideradas las más atrasadas, el "Si" a la unión alcanzaron 90% quizá porque el mismo atraso ha dado a sus habitantes un sentido de realidad y de visión que les permite saber que naciones pequeñas, sin previa experiencia de independencia, podrían flotar en un mar de conflictos en el que navegan naciones poderosas.

Un desmembramiento de la Unión Soviética, según dijo Gorbachov hace algún tiempo, desestabilizaría el orden internacional debido a la cesación de la URSS como superpotencia y podría desencadenar una guerra civil. Una semana después de la consulta popular Gorbachov y su proyecto de pacto federal que ofrece a cada una de las repúblicas un alto grado de libertad, sigue a la deriva, y la sombra que producen Yeltsin y la masiva huelga de mineros, oscurece su futuro.

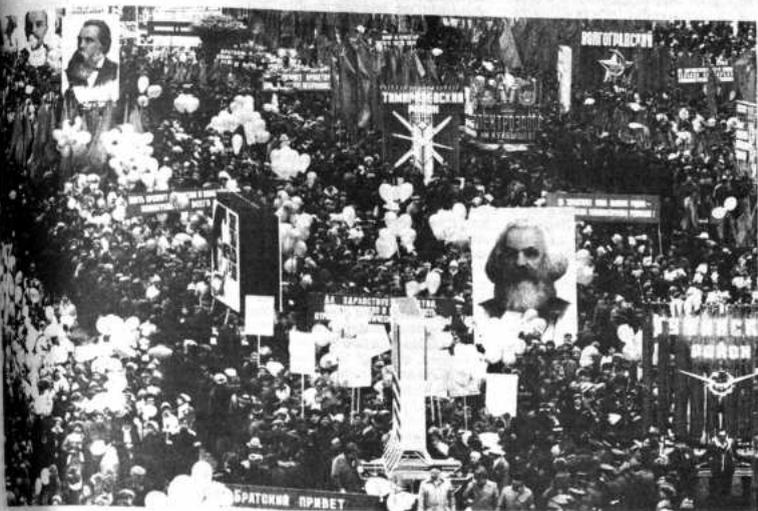
El veredicto popular indicó que la mayoría de la gente opta por una unión de repúblicas libres y por la preservación de una federación renovada, pero indica también el ingreso a un nuevo momento que implica otro orden político y, sobre todo, otros retos muy difíciles de lograr.

Quizá la tendencia que tienen muchos hombres a no escoger la alternativa que está más a la mano, y el exceso de propaganda en contra de Yeltsin que ha lanzado la prensa estatal las últimas semanas, hizo que mucha gente se tornara a favor de este rival de Gorbachov, quien postula que es necesario, para el progreso del país, destruir todos los vínculos que el estado mantiene con el poder central. Quiere que desaparezcan estos vínculos para dejar al poder central la posibilidad de coordinar sólo algunos problemas comunes a todo el país. Piensa que de esta forma se crearán nuevos estados democráticos e independientes que mantengan entre sí relaciones menos dependientes a las que mantuvieron estos últimos años.

Las paradojas de la historia han hecho que un gran porcentaje de los soviéticos se vuelva en contra del Primer Mandatario que en varios decenios les permite alzar la voz y expresar sus necesidades, exigiéndole que cambie de un modo súbito situaciones que han sido lentamente estructuradas desde la formación de las repúblicas.

Al concluir el referéndum Gorbachov declaró que la creación de una Presidencia ejecutiva en Rusia significaría un nuevo peligro para la Unión, aunque siete repúblicas, incluyendo cuatro leales al Kremlin, ya tienen ese organismo.

Ahora solo cabe preguntarse cómo podrá Gorbachov solucionar la enorme cantidad de conflictos que lo acechan, si es que se logra realmente mantener la unidad, o peor aún ¿qué sucederá en el plano mundial si estas 15 pequeñas repúblicas cumplen su cometido y logran finalmente separarse del centro?



## RUMBO AL "OSCAR"

**TODOS LOS NOMINADOS**

**DOMINGO A LAS 19:00**

**POR...** **ATB RED NACIONAL**

Con el alto auspicio de...

**CAMARA PROVINCIAL HOTELERA COPACABANA-BOLIVIA**

## INVITACION AL PUEBLO CATOLICO DE BOLIVIA

**-LA FE CONTRA EL PANICO DE LA MALA INFORMACION-**

LA CÁMARA HOTELERA PROVINCIAL DE COPACABANA INVITA AL PUEBLO CATÓLICO DE BOLIVIA A MANIFESTAR SU FE EN LA ROMERÍA TRADICIONAL DE SEMANA SANTA AL SANTUARIO DE NUESTRA CIUDAD DE COPACABANA.

CREEMOS QUE LA FE HA DE SER SIEMPRE MÁS FUERTE QUE CUALQUIER ADVERSIDAD, Y ESTA VEZ MAS FUERTE QUE EL PÁNICO PROVOCADO POR LA DESINFORMACIÓN O LA MALA INFORMACIÓN DE QUIENES MANIPULAN LA VENTA Y NO LA VERDAD DE LOS ACONTECIMIENTOS.

EL CÓLERA NO HA LLEGADO AL PAÍS, POR TANTO EL PÁNICO NO SE JUSTIFICA.

LAS MEDIDAS PREVENTIVAS TOMADAS POR LAS AUTORIDADES SANITARIAS DEL PAÍS EN LA ZONAS FRONTERIZAS ESTAMOS SEGUROS SON LAS ADECUADA EN LO QUE SE REFIERE AL STOCK DE MEDICAMENTOS Y LA SUPERVISIÓN DE LAS CONDICIONES SANITARIAS DE LAS COMUNIDADES.

LAS CONDICIONES PARA LA APARICIÓN Y PROPAGACIÓN DEL CÓLERA SON FUNDAMENTALMENTE HIGIÉNICAS Y DE ELLO SOMOS CONSCIENTES Y RESPONSABLES, Y ESTE FENÓMENO NO SE REFIERE A COPACABANA SINO A TODO EL PAÍS.

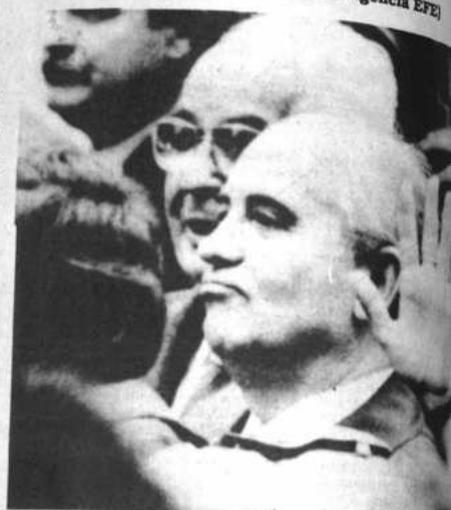
POR TANTO NO EXISTEN RAZONES PARA CONTINUAR CON EL PÁNICO, PUES ESTO NO EDIFICA SINO PARALIZA. Y LO QUE NO PUEDE PARALIZARSE ES LA FE DE LOS CATÓLICOS QUE POR TRADICIÓN AÑO TRAS AÑO VISITAN NUESTRA CIUDAD SANTUARIO.

LA CÁMARA HOTELERA PROVINCIAL REITERA LA CORDIAL INVITACIÓN A ESTE PUEBLO CATÓLICO PARA MANIFESTAR UNA VEZ MÁS SU FE EN LA TRADICIONAL ROMERÍA DE SEMANA SANTA.

**LA DIRECTIVA**

# Vicisitudes en la Perestroika

Por Rafael Caldera (Exposición Venezuela) (Exclusiva Agencia EFE)



La intensa preocupación por los conflictos de postguerra del Golfo Pérsico no disminuye la importancia que la atención general atribuye más y más cada día a las vicisitudes de la Perestroika.

Las noticias que llegan de la Unión Soviética no son nada tranquilizadoras. La situación se descompone día tras día y no escasean previsiones agoreras que admiten la posibilidad de que la extraordinaria experiencia de Gorbachev no alcance un feliz término.

Ello, para la humanidad, sería

muy grave. Porque la Perestroika ha representado el fin de la Guerra Fría, la caída del Muro de Berlín, la unificación pacífica y concertada de Alemania, la iniciación de un nuevo proceso democrático en Europa Centro-Oriental, la integración soviética a una gran Europa, que se entiende más allá de los Urales. El fracaso de Gorbachev sería el fracaso de muchas esperanzas que quedarían como vanas ilusiones.

Yo he sido y continúo siendo un sincero admirador de Gorbachev. Fue quizás en mi país el primero y en América Latina uno de los pri-

meros en comentar con elogio la aparición de su libro sobre la Perestroika, que se exhibía en todas las librerías de Nueva York en noviembre de 1987. Lo he calificado como el más destacado estadista de la segunda mitad del siglo XX. Considero que fue la luz verde que dio a los pueblos sojuzgados lo que permitió a estos (puede decirse los estimuló) a romper moldes para recuperar su libertad. Sin Perestroika no habría caído el Muro de Berlín ni se habría realizado la revolución democrática que más allá de la antigua "Cortina de Hierro" sacudió voluntades y abrió caminos a la democracia.

He tenido, sin embargo, temor ante los obstáculos que se oponen a la Perestroika. En un artículo que intitulé "Las dificultades de Gorbachev" señalé las tres más importantes: 1) la resistencia sorda de quienes después de 70 años de indoctrinamiento conservan ideas y hábitos cuya expresión más característica fue el stalinismo, 2) la difícil situación económica, que reclama medidas efectivas y una ayuda decidida de las naciones occidentales y 3) el deseo irrefrenable de las Repúblicas sujetas por la fuerza a la hegemonía moscovita, de recuperar su independencia.

Frente a esos tres obstáculos la acción del Reformador ha sido a veces tímida y a veces parece retroceder. No ha mostrado el mismo coraje inicial. Aparece navegando entre la oposición de los que reclaman una transformación más radical y rápida y la de los que se resisten a aceptar los nuevos procedimientos. En lo económico, el Gobierno no ha podido, no ha sabido desarrollar una política capaz de enfrentar con éxito la escasez y la carestía que afectan a grandes sectores de la población. Y en cuanto a las Repúblicas no rusas, comenzando por las del Báltico (Incorporadas apenas a la URSS en los preparativos de la Guerra Mundial), ha faltado asumir valientemente la decisión de devolverles la soberanía que reclaman. El análisis hace pensar que el motivo de las contradicciones y vacilaciones está en no considerarse lo suficientemente fuerte para dominar las fuerzas hostiles al cambio ni para contener los afanes de los innovadores. Es de suponer que Gorbachev tiene un conocimiento objetivo y directo de la realidad. Y no es posible olvidar que detrás de él está el Ejército Rojo, el convidado de piedra que resiste pasivamente a la decisión de desalojar los países

ocupados alargándola inexplicablemente y que habla de vez en cuando en sentido crítico, cuya ayequencia, aunque sea en grado mínimo, es indispensable para adelantar con éxito el nuevo proyecto político.

Los venezolanos que vivimos los años que siguieron a la muerte del General Gómez, la cual puso fin a un gobierno férreo de 27 años, no podemos dejar de pensar en el General López Contreras, el Presidente que, proveniente del régimen, se propuso decididamente liquidarlo. Abrió las compuertas al sentimiento popular, pero ante el temor de que se desmoronara el Estado, se consideró obligado a restringirlo: dio pasos que se consideraron demagógicos y dictó medidas calificadas de retrógradas. Lo cual, visto a la distancia de cincuenta años se revela como una macha zigzagueante pero efectiva hacia la transformación del sistema.

Cuando finalizó su periodo de gobierno, entregó el mando a su sucesor en paz, dejando como herencia innovaciones definitivas en la vida del país y de sus instituciones.

nes.  
Será ése, en definitiva, no de la Perestroika: De la zón lo deseamos. El mundo lo considera una necesidad. Contreras lo logró en un pequeño y atrasado, lucha tradiciones inveteradas no que no pueda "Gorby" base que la "perestroika" del Pr- venezolano conlata con mental: la realidad de las Armadas. La soviética, par- tarse, tiene que contar con me respaldo del Ejército (la organización militar que lo ya. Allí es donde debe lle efecto -y quizás se está a- do sin publicidad- una re- fondo que posibilite la pre- neral de la estructura públi- ta ahora habría que decir "posibilita", "condiciona". Resolver el problema "condicionar" no sea re- satisfactoria y efectivamente "bilite", puede ser en este histórico la gran tarea para la gran jornada que está co- do Gorbachev.



## CONCURSO NACIONAL, ABIERTO DE ANTEPROYECTO ARQUITECTONICO EDIFICIO ADMINISTRATIVO Y CENTRO CIVICO "CORDECO".

DEVOLUCION DE TRABAJOS  
La Corporación Regional de Desarrollo de Cochabamba, comunica a los participantes en el Concurso Nacional de Anteproyectos para el Edificio Administrativo y Centro Cívico y al público en general, que el jurado calificador conformado por:

- Arq. Israel Beltrán Torrico  
GERENTE DE PLANIFICACION "CORDECO"
- Arq. Javier Gil Quiroga  
REPRESENTANTE DEL COLEGIO DE ARQUITECTOS DE BOLIVIA
- Arq. Mario Mozcoso V.  
REPRESENTANTE DEL COLEGIO DE ARQUITECTOS DE COCHABAMBA
- Ing. Juan Carlos Guzmán S.  
REPRESENTANTE DE LA SOCIEDAD DE INGENIEROS DE BOLIVIA
- Ing. José Meruvia Meruvia  
REPRESENTANTE TECNICO DE "CORDECO"
- Arq. Julio Alberto Mercado A.  
REPRESENTANTE TECNICO DE "CORDECO"

Ha declarado DESIERTO el concurso, por tanto los participantes identificados con los pseudónimos "CONTRAESPACIO", "AMAZONAS", "EPUR", "VARA", "HICLE" y "ALF" deberán apersonarse en las oficinas técnicas del Comité Urbano Interregional "CORDECO" Plaza 14 de septiembre N° 5-0276 acera oeste a objeto de recoger la documentación presentada al Concurso (Maqueta, Plano y sobre de identificación) entre el 21 y el 28 de marzo.  
Cochabamba, marzo de 1991.  
Relaciones Públicas

## CORPORACION DE DESARROLLO DE TARIJA (CODETAR) INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO (I.A.B.)

### INVITACION PUBLICA N° 13/Z-91

LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA (CODETAR) PARA INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO (I.A.B.), INVITA A LAS FIRMAS COMERCIALES Y/O INDUSTRIALES, LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAIS, A PRESENTAR SUS OFERTAS PARA LA:

#### "PROVISION CABLE EXTERIOR"

LOS PLIEGOS DE ESPECIFICACIONES TECNICAS PODRAN ADQUIRIRSE, PREVIO PAGO DE Bs. 50,00 (CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS), EN LAS OFICINAS DE I.A.B.:

LA PAZ : AV. CAMACHO N° 1377 ESQUINA c. LOAYZA (EDIFICIO "SAENZ" 1er. PISO (OFICINAS DE "ARAZUCAR")  
TARIJA: AV. DOMINGO PAZ ESQUINA c. COLON  
BERMEJO: EDIFICIO I.A.B. (ZONA ARROZALES)

LAS OFERTAS SE CEÑIRAN A LAS NORMAS DEL ANEXO 3 DEL D.S. N° 21660 Y D.S. N° 223678, Y SE RECIBIRAN UNICAMENTE EN ASESORIA LEGAL DE I.A.B.- BERMEJO, EN SOBRE CERRADO CON IDENTIFICACION DEL PROPONENTE, HASTA HS. 12 DEL DIA 10 DE ABRIL DE 1991, Y SE APERTURARAN EN LAS 48 HORAS SUBSIGUIENTES.

BERMEJO, MARZO DE 1991

# VARICES SIN OPERACION FLEBITIS-ULCERAS DE PIERNAS

## CENTRO DE FLEBOLOGIA DR. NEVER ROSLI

CORDOBA ARGENTINA  
Especializado en tratamientos acelerados de 1 - 2 días de duración.  
Informes especiales telefónicos, comunicarse:  
Lunes a Viernes de 14 a 20 horas  
**ALVEAR 327**  
TELEFONOS: 241515 - 44448  
CORDOBA ARGENTINA

## SERVICIOS ELECTRICOS POTOSI S.A. S. E. P. S. A.

### INVITACION PUBLICA 02/91

SERVICIOS ELECTRICOS POTOSI S.A., POR RESOLUCION DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION, INVITA PUBLICAMENTE A LAS EMPRESAS Y/O FIRMAS COMERCIALES LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAIS A PRESENTAR SUS OFERTAS PARA LA PROVISION DE:

- MEDIDORES DE ENERGIA TRIFASICOS
- LOS INTERESADOS PODRAN RECABAR EL PLIEGO DE ESPECIFICACIONES DE LOS EQUIPOS EN LAS SIGUIENTES DIRECCIONES:

POTOSI: Plaza Arce N° 5 ASESORIA JURIDICA  
LA PAZ: ANELEC Edif. Litoral 7mo. piso Of. 4  
Telf. 326974 - 390772  
Previo empoce de Bs. 50,00

LAS OFERTAS DEBERAN PRESENTARSE EN ESTRICTA SUJECION A LO ESTABLECIDO POR EL D.S. 22678, HASTA EL 19 DE ABRIL DE 1991, HS. 15:30 EN LAS DIRECCIONES ANTES INDICADAS.

Potosí, marzo de 1991.

## CORPORACION DE DESARROLLO DE TARIJA (CODETAR) INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO (I.A.B.)

### INVITACION PUBLICA N° 12/Z-91

LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE TARIJA (CODETAR) PARA INDUSTRIAS AGRICOLAS DE BERMEJO (I.A.B.), INVITA A LAS FIRMAS COMERCIALES Y/O INDUSTRIALES, LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAIS, A PRESENTAR SUS OFERTAS PARA LA:

#### "PROVISION TRACTORES AGRICOLAS"

LOS PLIEGOS DE ESPECIFICACIONES TECNICAS PODRAN ADQUIRIRSE, PREVIO PAGO DE Bs. 50,00 (CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS), EN LAS OFICINAS DE I.A.B.:

LA PAZ: AV. CAMACHO N° 1.377 ESQUINA c. LOAYZA (EDIFICIO "SAENZ" 1er. PISO (OFICINAS DE "ARAZUCAR")  
TARIJA: AV. DOMINGO PAZ ESQUINA c. COLON  
BERMEJO: EDIFICIO I.A.B. (ZONA ARROZALES)

LAS OFERTAS SE CEÑIRAN A LAS NORMAS DEL ANEXO 3 DEL D.S. Nro. 21660 Y D.S. N° 223678, Y SE RECIBIRAN UNICAMENTE EN ASESORIA LEGAL DE I.A.B.- BERMEJO, EN SOBRE CERRADO CON IDENTIFICACION DEL PROPONENTE, HASTA HS. 12 DEL DIA 10 DE ABRIL DE 1991, Y SE APERTURARAN EN LAS 48 HORAS SUBSIGUIENTES.

BERMEJO, MARZO DE 1991

# INGENIERO ELECTRONICO

Empresa dedicada a la Telefonía requiere los servicios profesionales de un INGENIERO ELECTRONICO que reúna los siguientes requisitos:

- Título en Provisión Nacional con registro en el C.N.I.
- Aceptable experiencia en Planificación de Redes locales de telefonía.
- Experiencia en Conmutación Digital.

Los interesados les invitamos a remitir su Curriculum Vitae y sus pretensiones salariales a las horas 18:00 del día martes 26 de marzo a la N° 139 de Oruro, con el rótulo:

## INGENIERO ELECTRONICO

Privatización de la economía soviética

# ¿COMO Y CUANDO?

Por Guennadi Melikjan (Experto de la Comisión Estatal para la reforma económica)

Ya es obvio que no se puede pasar a una economía de mercado sin haber privatizado antes la propiedad estatal, a la cual corresponde del 80 al 90% de la riqueza nacional del país. Al mismo criterio se atienden los acuerdos del Fondo Monetario Internacional, del Banco Mundial, de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económico y del Banco Europeo, invitados por el gobierno soviético para analizar la situación económica de la URSS y elaborar recomendaciones respecto a los derroteros que debe seguir la reforma económica.

Al decir de estos, una privatización rápida no sólo acelerará la obtención de ventajas de la propiedad privada, sino que reportará beneficios al Estado. Además ahora es necesario, como nunca, reducir el déficit presupuestario y liquidar la masa de dinero sobrante. Al mismo tiempo el intento de impulsar el avance hacia este objetivo lleva implícito un gran peligro. Ante todo porque las proporciones de precios no están equilibradas y nadie conoce el costo de las empresas. Como resultado puede suceder que parte considerable de las empresas caigan en manos de personas que tienen dinero y amistades. No es difícil sacar esta conclusión sabiendo que, por lo común, el coste de los objetivos de la privatización será superior a las sumas que tiene hoy la mayoría de los propietarios. Partiendo de esto, será conveniente e incluso necesario prever la posibilidad del pago a plazos.

Nos preocupa otro fenómeno: en algunos lugares, el proceso de privatización ya iniciado amenaza con convertirse en reparto (léase, apropiación) de la propiedad estatal. Si en un futuro inmediato el gabinete de ministros no coordina bien este proceso, en lugar de economía de mercado tendremos un caos. Por esto considero que hoy la tarea más importante del gobierno es la de coordinar dicho proceso. Ante todo es necesario elaborar un documento que tenga fuerza legislativa y sirva de principal organizador de la desestatalización y la privatización ya iniciada.

En este respecto cabe señalar que los conceptos "desestatalización" y "privatización" se interpretan de manera distinta. En las Orientaciones Principales, por ejemplo, en unos casos, la desestatalización se asocia con la transformación de la propiedad y en otros, no. Por su parte, el programa "500 días" entiende por desestatalización la supresión del control directo que los órganos estatales ejercen sobre las empresas estatales (sin transformar la propiedad). De esta manera hoy es más importante que nunca definirse respecto a estos dos conceptos. Ya que pronto estos se convertirán en el punto de partida para todos.

¿Qué es lo que merece atención a este respecto? En primer lugar, la realización de la consigna fracasada de los bolcheviques: "las fábricas a los obreros". Muchos colectivos laborales apoyan esta idea. En forma perentoria la expresó el reciente congreso de representantes de los Consejos de Obreros Laborales creados en la práctica totalidad de las empresas.

La segunda variante consiste en repartir la propiedad entre todos los miembros de la sociedad y no sólo entre trabajadores. Muchas personas apoyan este punto de vista, incluida la dirección de los nuevos sindicatos. La tercera estipula vender la propiedad (utilizando diversas exenciones y descuentos).

A mi modo de ver, cada una de estas variantes tiene sus pros y contras, pero desde el punto de vista económico, la más admisible es la tercera que, a su vez, debe ser completada con las dos primeras.

Es absolutamente convencido y considero como la única justa la siguiente actitud: vender la propiedad estatal a precios de mercado (sin excluir la posibilidad de que algunos tipos de bienes puedan ser entregados gratis a los colectivos laborales). Es muy probable que parte de dichos



Una familia soviética monta un campamento frente al Palacio del Kremlin, como parte de una protesta por el estado lamentable de la economía soviética.

bienes sea repartida entre todos los ciudadanos. Pero lo deben decidir las repúblicas, mejor dicho los órganos locales de poder, y en modo alguno, la Unión.

Quiero señalar que el reparto de los fondos fijos puede perjudicar a la circulación monetaria y, por consiguiente, a la economía en su conjunto. Los bonos o certificados de privatización que se propone introducir a estos efectos, se pondrán en circulación y aumentarán la masa de dinero.

Otro problema importante es el papel que desempeñarán la Unión y las repúblicas en el proceso de privatización. A este respecto se admiten dos enfoques. El primero: es necesario definirse respecto a la propiedad, a su dueño, y luego realizar la privatización. Hasta cierto punto, dicha posición está expuesta en el programa gubernamental. Se estipula que en lo fundamental las repúblicas deben realizar la privatización, mientras que la Unión ejerce funciones metodológicas y de coordinación, ya que es poco probable que la propiedad federal sea objeto de amplia privatización.

La segunda postura consiste en que no se debe realizar el reparto de la propiedad, sino solamente delimitar las funciones relacionadas con la desestatalización y la privatización.

Creo que hay que utilizar los principios razonables de ambas variantes. Debemos reconocer que será imposible dejar intacta la propiedad. Las empresas situadas en territorio de las repúblicas deben considerarse como propiedad local. La Unión conservará solamente aquellas que necesite para cumplir las funciones que tiene asignadas. Al mismo tiempo, en varias empresas importantes la propiedad puede pertenecer a varias repúblicas, existir en forma de sociedad anónima o en comandita (con participación de las repúblicas).

Ahora abordaré los problemas relacionados con la privatización. ¿Quién, por ejemplo, debe tomar la iniciativa? ¿Quién tomará la decisión definitiva? Y ¿qué procedimiento se aplicará para tomarla? Por último ¿podrá el propietario emprender por su cuenta la privatización sin el previo acuerdo del colectivo?

A la hora de tomar decisiones (quienquiera que lo haga), es importante partir de las condiciones concretas. Ante todo pedir opinión al colectivo laboral de cada empresa u organización. Sin su consentimiento voluntario, será imposible, a mi modo de ver, realizar la privatización. El colectivo laboral es el único que tiene el derecho a elegir la forma de privatización. Naturalmente, no descarto la posibilidad de conflictos de pleitos.

En cuanto a las exenciones, debo decir que, según todas las evidencias, en la etapa inicial éstas deben extenderse solamente a los colectivos laborales que hayan aceptado tal o cual forma de privatización. Me parece que en tal caso sería conveniente hacer un descuento del costo de bienes y entregar gratis a las sociedades de accionistas, cooperativas u otras los bienes con alto grado de desgaste. Al mismo tiempo es importante que la legislación establezca estas exenciones y la forma de otorgarlas. En modo alguno las mismas deberán depender del deseo subjetivo de un funcionario.

Lo principal es vincular la privatización con la realización de otras medidas, en primer lugar, con la estabilización de la circulación monetaria y el desarrollo de la actividad empresarial; además, no se debe impulsar este proceso ni su ritmo. Las formas nuevas deben insertarse de modo natural en el tejido de una economía preparada para pasar a las relaciones de mercado, y comenzar a surtir efecto. Y además de modo que esto sea provechoso para los colectivos laborales que hayan privatizado la propiedad estatal, para el Estado y su pueblo.

(Nóvosti).

## PROVEEDORA DE EQUIPOS Y MATERIALES S.A. "PEMSA"

Comunica a su distinguida clientela que a partir de la fecha, sus nuevas oficinas se encuentran ubicadas en:

Calle Lisímaco Gutierrez Nro. 394  
esq. Av. 20 de Octubre

Además de sus antiguos teléfonos, los nuevos son:  
371800 - 322555

Telex: 2335 PEMSA BV FAX: 369477

La Paz, 20 de marzo de 1991

## INFORMATICA DE GESTION

PROGRAMAS:

MS - DOS \* LOTUS 1-2-3  
WORD PERFECT 5.0

DURACION: 5 semanas DIFERENTES HORARIOS



NUEVA TECNOLOGIA  
E INFORMATICA

c. Montevideo Nº 152 2do. Piso Teléfono: 322979



Tel. 329102 - 343968

TEXTOS ESCOLARES  
según programa oficial

## ASOCIACION DE PRODUCTORES DE OLEAGINOSAS Y TRIGO

INSTITUCION AFILIADA A LA CAMARA AGROPECUARIA DEL ORIENTE SANTA CRUZ-BOLIVIA

### INVITACION A LAS INDUSTRIAS MOLINERAS DE TRIGO Y EMPRESAS COMERCIALIZADORAS

La Asociación de Productores de Oleaginosas y Trigo (ANAPO), invita a las industrias molineras de trigo y empresas comercializadoras legalmente establecidas en el país, a una reunión que se realizará en la ciudad de Santa Cruz el día martes 26 de marzo a las 15:00 horas, en sus oficinas situadas en la calle Libertad Nº 763.

En la referida reunión "ANAPO" dará a conocer las condiciones y características bajo las que se tendrá acceso a la línea crediticia de PL-480 para la compra del trigo que se producirá en Santa Cruz en 1991. Asimismo se propondrán mecanismos para la comercialización del trigo de la cosecha 1991.

El Directorio



MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA  
Bolivia

## CONVOCATORIA ABIERTA

El Ministerio de Previsión Social y Salud Pública y el Instituto Boliviano de Ciencia y Tecnología Nuclear "IBTEN", convocan a profesionales egresados en FISICA a un Curso de Introducción a la Física Médica del 8 al 26 de abril de 1991, a realizarse en la ciudad de La Paz.

Dicho Curso servirá para seleccionar a cinco profesionales que asistirán al Curso de Post-grado en la especialidad de Física Médica, en Inglaterra en la modalidad de Beca Completa durante dos años.

### REQUISITOS

1. Tener Título Universitario en Física
2. Inglés Básico

Los postulantes deben presentar su Curriculum Vitae y la documentación respectiva, hasta el 1ro. de abril del presente año, en la Oficina de Relaciones Internacionales del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública - Plaza del Estudiante s/n. Teléfono 376671.

DIRECCION DE RELACIONES INTERNACIONALES  
Ministerio de Previsión Social y Salud Pública

Departamento de Protección Radiológica  
IBTEN



BANCO REAL SUCURSAL EN BOLIVIA

En cumplimiento al Art. 97 del Decreto Supremo N° 21660 de 10 de julio de 1987, y al Punto 2 Capítulo V del MANUAL DE CUENTAS emitidos por la SUPERINTENDENCIA DE BANCOS, transcribimos a continuación nuestros ESTADOS FINANCIEROS al 31 de Diciembre de 1990.

BANCO REAL S.A. - SUCURSAL EN BOLIVIA ESTADO DE CAMBIOS EN LA SITUACION FINANCIERA Por el periodo comprendido entre el 1° de enero y el 31 de diciembre de 1990

Table showing financial changes with columns for 'ORIGEN DE FONDOS' and 'Bs'. Includes items like 'Fondos generados por las operaciones' and 'Aumento neto de pasivos'.

Table showing application of funds with columns for 'APLICACION DE FONDOS' and 'Bs'. Includes items like 'Cargos pagados en el periodo' and 'Aumento neto de activos'.

Incremento (disminución) de fondos durante el ejercicio. Disponibilidades al inicio del ejercicio. Disponibilidades al cierre del ejercicio.

Las notas a los estados financieros son parte integrante de los mismos.

BANCO REAL S.A. - SUCURSAL EN BOLIVIA NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1990

NOTA 1: BASES DE PREPARACION DE LOS ESTADOS FINANCIEROS. Los estados financieros han sido preparados en conformidad con las disposiciones establecidas por la Superintendencia de Bancos de Bolivia...

Los principales métodos y criterios empleados en la elaboración de los estados financieros fueron los siguientes:

- a) Valuación de activos y pasivos en moneda extranjera y en moneda nacional con mantenimiento de valor.
b) Métodos utilizados para el devengamiento de los productos y cargos financieros.
c) Métodos utilizados para determinar las provisiones para cartera incobrable.
d) Métodos de Valuación de Inversiones.
e) Valuación de Bienes de Uso y métodos de depreciación.

Los bienes de uso en existencia al 31 de diciembre de 1990 y adquiridos hasta la gestión 1987 inclusive, se exponen a valores resultantes del avalúo técnico practicado por profesionales independientes...

Las depreciaciones se calculan aplicando el método de la línea recta en base a los años de vida útil restantes determinados en el avalúo técnico. Para los bienes adquiridos con posterioridad a dicho avalúo, se aplican porcentajes anuales establecidos por la Superintendencia de Bancos...

Las incorporaciones posteriores al 31 de diciembre de 1987 se registran a su valor de adquisición, actualizadas también en función a la variación de la tasa de cambio entre el día de su incorporación y la fecha de cierre.

La contrapartida de las actualizaciones practicadas durante el ejercicio, se imputa al patrimonio neto en la cuenta "Ajuste por Revaluación de Bienes".

Los saldos de las operaciones en cartera de créditos se exponen por el capital prestado, actualizados según lo comentado en la Nota 1 a). Los intereses devengados y no cobrados al 31 de diciembre de 1990 forman parte de la Cartera dentro el grupo "Productos Financieros Devengados por Cobrar Cartera".

La clasificación de los créditos a efectos de exposición en los estados financieros, se efectúa de acuerdo con lo establecido por la Circular SB/130/90 de 12 de diciembre de 1990 emitida por la Superintendencia de Bancos.

h) Previsión para indemnizaciones al personal. La previsión para indemnizaciones al personal se constituye para todos los funcionarios.

del Banco por el total del pasivo devengado al cierre del ejercicio, equivalente a un mes de sueldo por cada año de antigüedad.

- Patrimonio Neto.
Las cuentas del patrimonio neto y sus movimientos no están sujetos a actualizaciones por efectos inflacionarios.
Exposición de los Resultados del Ejercicio.

La Decisión No. 6 del Colegio de Profesionales en Ciencias Económicas de Bolivia, dispone que los valores de los rubros del estado de ganancias y pérdidas deben ser ajustados a moneda constante en cada línea del indicado estado.

La Sucursal, en sujeción a lo prescrito en el Manual de Cuentas de la Superintendencia de Bancos, ha mantenido los valores históricos de las cuentas componentes del estado de resultados.

El empleo de este procedimiento origina una distorsión que se estima no significativa, en la exposición del estado de resultados del ejercicio.

NOTA 2: DIFERENCIAS ENTRE NORMAS CONTABLES DE LA SUPERINTENDENCIA DE BANCOS Y LOS PRINCIPIOS DE CONTABILIDAD GENERALMENTE ACEPTADOS.

Los Principios de Contabilidad Generalmente Aceptados de aplicación en Bolivia, como así también las disposiciones del Decreto Supremo No. 21424, disponen la actualización de los activos no monetarios, los pasivos no monetarios y los componentes y movimientos del patrimonio, en función de la variación en la cotización de la moneda nacional respecto al dólar estadounidense registrada durante el periodo...

Las políticas contables de la Superintendencia de Bancos establecen:
a) que la contrapartida del efecto de la actualización de los bienes de uso en función a la variación de la cotización de la moneda local respecto al dólar estadounidense, sea imputada como revalorización del patrimonio neto, y no a los resultados del ejercicio.

b) que los componentes y movimientos del patrimonio neto no sean ajustados por la variación de la cotización del dólar estadounidense.

Los efectos que sobre los estados financieros tiene la aplicación de las políticas contables establecidas por la Superintendencia de Bancos, son los siguientes:
De haberse efectuado el ajuste por inflación de las cuentas del patrimonio neto y sus movimientos, e imputado la contrapartida de éste, y del ajuste de los bienes de uso a los resultados del periodo, la ganancia final de las operaciones del ejercicio hubiese disminuido en aproximadamente Bs\$76.001.

En el patrimonio neto:
No se exponen adecuadamente los distintos saldos que lo componen pero el importe total del patrimonio neto al cierre del ejercicio no se encuentra afectado.

NOTA 3: RESULTADO DE GESTIONES ANTERIORES
Al 31 de diciembre de 1990, el Banco incorporó a resultados los siguientes valores correspondientes a la gestión anterior:

Table with columns 'a) Ingreso' and 'Bs'. Includes 'Gastos de comunicación provisionales en exceso en el mes de diciembre' and 'Deficiencia en la provisión de la patente municipal sobre publicidad, gestión 1989'.

NOTA 4: RESULTADOS EXTRAORDINARIOS
No existen.

NOTA 5: BIENES DE DISPONIBILIDAD RESTRINGIDA
No existen.

NOTA 6: PARTICIPACION EN OTRAS SOCIEDADES
No existen.

NOTA 7: CAPITAL - PATRIMONIO NETO
El Banco está constituido como Sucursal de una sociedad anónima radicada en el exterior; por tanto no existe emisión de acciones.

El Capital Pagado ha sido modificado durante el periodo con la capitalización del 100% de las utilidades obtenidas en la gestión 1989, previa deducción del 10% con destino a Reserva Legal, y absorción de pérdidas acumuladas en gestiones anteriores; es decir:

Table showing capital and reserves with columns 'Aumento del Capital Pagado' and 'Bs'. Includes '10% a Reserva Legal' and 'Absorción de Pérdidas Gestiones anteriores'.

El Patrimonio Neto de la Sucursal al 31 de diciembre de 1990 alcanza a Bs\$3.384.412.

Dicho patrimonio es inferior al capital mínimo vigente de Bs10.000.000; establecido por el Banco Central de Bolivia mediante Resolución de Su Directorio No. 080/90 de fecha 1 de agosto de 1990. Debido a que esta Resolución no especifica plazo para la integración, el Banco iniciará negociaciones con el Banco Central de Bolivia y la Superintendencia de Bancos a fin de acordar la metodología de integración.

NOTA 8: RESTRICCIONES PARA LA DISTRIBUCION DE UTILIDADES
La Sucursal deberá asignar a la Reserva Legal el 10% de las utilidades del ejercicio 1990.

NOTA 9: CONTINGENCIAS
No se conocen contingencias que pudieran afectar los resultados, que no hayan sido debidamente contabilizadas.

NOTA 10: OPERACIONES CON SOCIEDADES RELACIONADAS
SALDOS CON CASA MATRIZ (SAO PAULO - BRASIL)
Al 31 de diciembre de 1990 no existen operaciones específicas con Casa Matriz.

SALDOS CON OTRAS SUCURSALES DEL BANCO REAL S.A. EN EL EXTERIOR.
Al 31 de diciembre de 1990 se tienen las siguientes partidas con otras unidades relacionadas al Banco:

Table with columns 'Saldo Deudor (Acreedor)', 'Importe en \$us.', and 'Equivalente en Bs'. Includes 'BANCO REAL MIAMI' and 'BANCO REAL NEW YORK'.

NOTA 11: CONTENIDO DE "OTROS" O "DIVERSOS"
Los conceptos más significativos de las cuentas y subcuentas utilizadas en el periodo, que llevan el denominativo de "Otros" o "Diversos", y que superan en valor el 5% del grupo, se describen a continuación:

Del Activo
Otras Cuentas por Cobrar
-Otros Pagos Anticipados.- Se registran en esta cuenta las primas de seguros, alquileres, gastos de mantenimiento de equipos, servicios de asesoramiento/inspección correspondientes a periodos mensuales futuros por Bs\$7.829.-

Del Pasivo
Otras Cuentas por Pagar
-Otros provisionales.- Se muestran en esta cuenta los importes estimados a pagar referentes a servicios de terceros utilizados en el periodo por Bs36.934.

Del Activo Contingente
Garantías otorgadas
-Otras Boletas de Garantía.- Son contabilizados los valores correspondientes a las Boletas de Garantía emitidas por los conceptos previstos en la Circular SB/16/88 de la Superintendencia de Bancos por Bs19.601.

De Ingresos
Otros Ingresos Operativos
-Comisiones Varias.- Se contabiliza en esta subcuenta, comisiones ganadas por intermediación de operaciones de crédito entre clientes locales y otras Unidades del Banco Real en el exterior, por Bs482.099.

De Egresos
Otros Gastos Operativos
-Comisiones Diversas.- Se registra en esta cuenta, la comisión del 1% sobre compras de divisas efectuadas en el Bolívar del Banco Central de Bolivia, por Bs118.998.

Gastos de Administración
-Otros Servicios Contratados.- Ha sido contabilizado en esta cuenta, el pago por servicio de auditoría/inspección/asesoramiento recibido del exterior en Bs128.608.

NOTA 12: OTRAS EXPOSICIONES RELEVANTES
No existen.

NOTA 13: HECHOS POSTERIORES
No se presentaron hechos posteriores significativos que deban ser expuestos.

Table titled 'NOMINA DEL PERSONAL EJECUTIVO DEL BANCO REAL SOCIEDAD ANONIMA SUCURSAL EN BOLIVIA' with columns for 'Cargo', 'Nombre', and 'Sueldo'.

Coopers & Lybrand

DICTAMEN DE LOS AUDITORES

Al Señor Representante Legal del BANCO REAL S.A. Sucursal en Bolivia La Paz, Bolivia

Nuestro examen del Estado de Situación Patrimonial del Banco Real S.A. - Sucursal en Bolivia al 31 de diciembre de 1990 y los correspondientes estados de ganancias y pérdidas, cambios en la situación financiera y cambios en el patrimonio neto, por el ejercicio terminado en esa fecha...

En nuestra opinión:
Los estados financieros mencionados, presentan razonablemente la situación patrimonial y financiera del Banco Real S.A. - Sucursal en Bolivia al 31 de diciembre de 1990, los resultados de sus operaciones y los cambios en la posición financiera y en el patrimonio neto por el ejercicio terminado en esa fecha...

Los principios de contabilidad generalmente aceptados en Bolivia concuerdan con las Normas de Contabilidad Generalmente Aceptadas de la Superintendencia de Bancos, excepto por ciertas políticas contables adoptadas por ésta, que se describen y cuantifican en la Nota 2 a los estados financieros.

Los estados financieros mencionados concuerdan con los registros contables del Banco Real S.A. - Sucursal en Bolivia, los cuales son llevados en conformidad con las disposiciones legales vigentes y las normas reglamentarias de la Superintendencia de Bancos.

COOPERS & LYBRAND
Dr. Bernardo Elner
Registro C.P.C.E.B. No. 87

BANCO REAL S.A. - SUCURSAL EN BOLIVIA ESTADO DE SITUACION PATRIMONIAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1990

Table showing assets and liabilities with columns 'ACTIVO' and 'PASIVO'. Includes 'Disponibilidades temporales' and 'Obligaciones con el Banco Central de Bolivia'.

Reserva neto de depreciaciones anterior Bs 274.840.
TOTAL PATRIMONIO NETO 5.284.412

Cuentas Contingentes
1.092.795 Cuentas Contingentes Acreedoras 1.092.795

Las notas a los estados financieros son parte integrante de los mismos.

BANCO REAL S.A. - SUCURSAL EN BOLIVIA ESTADO DE GANANCIAS Y PERDIDAS Por el periodo comprendido entre el 1ro. de enero y el 31 de diciembre de 1990

Table showing income and expenses with columns 'Ingresos financieros (NOTA 1)', 'Gastos financieros (NOTA 1)', 'Resultado Financiero antes de Incobrables', etc.

Las notas a los estados financieros son parte integrante de los mismos.

BANCO REAL S.A. - SUCURSAL EN BOLIVIA ESTADO DE RESULTADOS DE OPERACIONES Y GASTOS ANTERIORES

Table showing operating results with columns 'GASTOS ANTERIORES', 'GASTOS DE OPERACIONES', 'GASTOS DE ADMINISTRACION', etc.

# ¿MILITARIZACIÓN?

## ¡NO!

### ESTA ES LA VERDAD.

"No es correcto utilizar el término de militarización. Hacerlo implicaría admitir que el eje central de la lucha contra el tráfico de drogas es de carácter militar o está confiado a las Fuerzas Armadas. Aceptar este criterio representaría suponer para las Fuerzas Armadas la responsabilidad principal y para las demás fuerzas una responsabilidad accesoria. Este, de ninguna manera, es el caso.

De acuerdo con nuestras Leyes y los Convenios Internacionales, (Declaración de Cartagena) la lucha contra el tráfico de drogas es eminentemente policial. Por tanto se podría más bien hablar de la policialización de la lucha contra el narcotráfico, toda vez que el jefe de la acción de la misma son Fuerzas Especiales de la Policía. Este rasgo no ha sido alterado de manera alguna ni sufrirá alteración.

Es conveniente señalar que la Ley 1008, determina que las Fuerzas Armadas, prestarán apoyo a la lucha contra el narcotráfico cuando sea indispensable y en el momento que lo decida el Presidente de la República. Es en tal sentido que gobiernos amigos nos dan cooperación para preparar e instruir al personal militar que sea indispensable para la lucha contra el narcotráfico. La participación de las Fuerzas Armadas, repito, en dicha lucha tendrá lugar siempre y cuando sea necesario; esa es la situación y la misma no ha sido alterada, porque es la línea que oficialmente ha asumido el Gobierno.

Yo agregaría un hecho adicional, que contribuye a un esclarecimiento fundamental. Se trata de que la acción represiva contra el tráfico de drogas tiene por blanco a los narcotraficantes. La tesis boliviana de "Coca por Desarrollo" tiene por meta brindarle al campesino opciones de desarrollo. Es decir, la acción represiva no será dirigida contra los campesinos en ninguna circunstancia.

**Pregunta.** Qué significa la participación ampliada del ejército?

**Respuesta.** En primer lugar, la preparación del personal militar indispensable para actuar en el campo de la lucha contra el narcotráfico. Es necesario que ese personal esté preparado y equipado y, en segundo lugar que participe en la lucha cuando la acción de las Fuerzas Especiales de la Policía sea insuficiente. Hay asesores para efectos de la instrucción y preparación de personal militar.

Debo subrayar, enfáticamente que el apoyo militar a la operación de las Fuerzas Especiales no significa que estas coloquen bajo el mando castrense.

La acción de las Fuerzas Armadas está prevista sólo en el caso de que las Fuerzas Especiales fueran rebasadas. Esto corresponde a un principio, que aunque no aparece en ningún convenio internacional, es inherente a la esencia de la seguridad nacional. Está definido por la Constitución Política del Estado que el papel de las Fuerzas Armadas es garantizar la seguridad interna.



Debo recordar que el gobierno del Dr. Siles Zuazo realizó una operación militar de magnitud en el Chapare. Nuestro gobierno no tiene ninguna intención de hacerlo. Les reitero: La represión será esencialmente policial y estará dirigida contra los narcotraficantes y en ningún caso contra los campesinos.

Lo que tenemos hoy es una Fuerza Especializada, bien equipada, que cumple bien su tarea, pero se debe propender a que su labor sea ejecutada de manera más eficiente, por lo cual no se puede descartar otras posibilidades.

**Pregunta.** Parece que se sigue utilizando mal el término militarización?

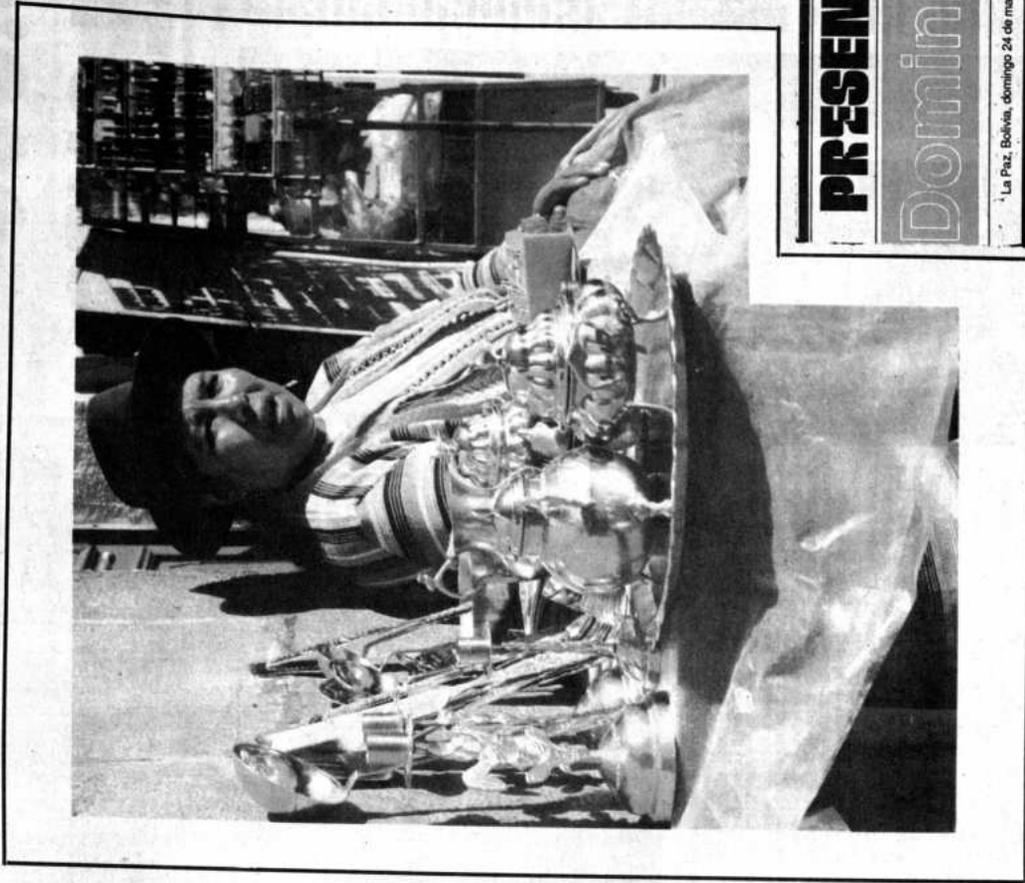
**Respuesta.** Es posible, porque uno termina utilizando los términos que la prensa emplea para caracterizar una situación; de ahí que les señale que ese término, lamentablemente, no corresponde a la naturaleza de las acciones que se van a desarrollar.

**Pregunta.** Corrupción?

**Respuesta.** Lamentablemente, la corrupción acompaña a este tipo de acciones, aquí y en todas partes del mundo. Tenemos que desplegar enormes esfuerzos para contrarrestarla si queremos que la acción sea eficiente. Conforme a la lógica con que se plantea el problema, llegaríamos a la conclusión de que nadie debe entrar a la acción contra el tráfico de drogas, porque cualquier institución que lo haga, termina corrompiéndose, y ese es un principio que destruiría la necesidad que tiene la sociedad de defenderse contra ese flagelo, porque al defenderse, naturalmente corre el riesgo de que una parte de dicha institución se dañe. Hay que reducir al mínimo ese riesgo y creo que las instituciones bolivianas como la policía y las Fuerzas Armadas han experimentado tantas contingencias en torno al tema que, en cierta medida, están inmunizándose contra el riesgo mencionado".

**DECLARACIONES DEL MINISTRO DE LA PRESIDENCIA**

# LA ANTIGUA CALZA PLATERIA DE



**PRESENCIA**

**Dominical**

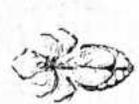
La Paz, Bolivia, domingo 24 de marzo de 1991

✓ Detrás de todo gran hombre... ✓  
Convivir con el STRESS

## LEXICOGRAMA N° 853

Gane Bs. 50.-

Llene las casillas en blanco de acuerdo a las referencias siguiendo las flechas indicativas.  
Las cinco figuras tienen relación entre sí y las referencias están basadas generalmente en vocablos de nuestra lengua.

**RESACA** (10,1)  
**RESCATE** (10,2)  
**RESCATADO** (10,3)  
**RESCATADOR** (10,4)  
**RESCATAR** (10,5)  
**RESCATAR** (10,6)  
**RESCATAR** (10,7)  
**RESCATAR** (10,8)  
**RESCATAR** (10,9)  
**RESCATAR** (10,10)  
**RESCATAR** (10,11)  
**RESCATAR** (10,12)  
**RESCATAR** (10,13)  
**RESCATAR** (10,14)  
**RESCATAR** (10,15)  
**RESCATAR** (10,16)  
**RESCATAR** (10,17)  
**RESCATAR** (10,18)  
**RESCATAR** (10,19)  
**RESCATAR** (10,20)  
**RESCATAR** (10,21)  
**RESCATAR** (10,22)  
**RESCATAR** (10,23)  
**RESCATAR** (10,24)  
**RESCATAR** (10,25)  
**RESCATAR** (10,26)  
**RESCATAR** (10,27)  
**RESCATAR** (10,28)  
**RESCATAR** (10,29)  
**RESCATAR** (10,30)

**RESCATAR** (10,31)  
**RESCATAR** (10,32)  
**RESCATAR** (10,33)  
**RESCATAR** (10,34)  
**RESCATAR** (10,35)  
**RESCATAR** (10,36)  
**RESCATAR** (10,37)  
**RESCATAR** (10,38)  
**RESCATAR** (10,39)  
**RESCATAR** (10,40)  
**RESCATAR** (10,41)  
**RESCATAR** (10,42)  
**RESCATAR** (10,43)  
**RESCATAR** (10,44)  
**RESCATAR** (10,45)  
**RESCATAR** (10,46)  
**RESCATAR** (10,47)  
**RESCATAR** (10,48)  
**RESCATAR** (10,49)  
**RESCATAR** (10,50)

Sortearemos Bs. 50.00 entre las respuestas correctas que lleguen a nuestras oficinas, Av. Mariscal Sta. Cruz, Edif. Esperanza, hasta Hs. 18:00 del día viernes 5 de abril de 1991.  
En el interior a nuestras agencias autorizadas.  
Nombre \_\_\_\_\_ C.I. \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_ Departamento \_\_\_\_\_  
Localidad \_\_\_\_\_



Se siguen investigando sus efectos sobre la salud

# HORNOS MICROONDAS

## una polémica que quema

Todos coinciden en señalar que los hornos microondas han revolucionado la mesa al cocinar, descongelar o calentar alimentos de forma casi instantánea, pero muchos no se ponen de acuerdo sobre los efectos de estos artefactos en la salud.

Fabricantes, consumidores e investigadores polemizan sobre estos aparatos que para algunos pueden provocar cáncer, cataratas, quemaduras e intoxicaciones, y que para otros son inofensivos, sino que se utilizan correctamente y reúnen todos los requisitos de seguridad.

Las microondas son ondas electromagnéticas que vibran a una frecuencia intermedia entre las ondas de radio y los rayos infrarrojos, y que también se emplean para las comunicaciones y en los radares.

En los hornos, las ondas emitidas por el "magnetron" (dispositivo utilizado para generar microondas) se envían a la cavidad del aparato a través de un tubo guía-hondas, que las "obliga" a seguir adelante por su interior.

**ROCE MOLECULAR**

Cuando las moléculas alejan los alimentos obligan a la materia orgánica de que están compuestos a saltar al mismo ritmo y el roce molecular produce calor en el interior de la comida en todo su volumen, hasta cuatro centímetros.

Los microondas calientan todas las moléculas que son dipolos (con una carga positiva a un lado y una negativa al otro) como las de azúcar, grasa y agua, pero no afectan a las que no

tienen sus cargas eléctricas separadas, como la loza o el cristal, por lo que se quemarse la mesa al cocinar.

La polémica sobre estos artefactos comenzó en 1988, cuando Richard Lacey, profesor de Microbiología de la Universidad británica de Leeds, descubrió que algunas marcas no calentaban los alimentos a 70 grados centígrados, mínimo para destruir las bacterias peligrosas para la salud.

Algunos estudios señalan que las microondas, que usan unos 8 millones de vatios (el 40 por ciento de los hogares), no calientan suficientemente algunas partes más frías y la "listeria", que provocan intoxicaciones.

**SIN EFECTO IONIZANTE**

La Organización de Consumidores y Usuarios de España (OCU), ha expresado su preocupación por el uso excesivo de los microondas que "se exagera mucho y no son perjudiciales para la salud aunque a veces presentan algún problema", y recomienda que el consumidor se cerciore de que el horno puede reparar el calor de forma igual.

Por otra parte, aunque en un principio se sospechó que las radiaciones de estos hornos podrían producir cáncer, hoy se tiene constancia de que éstas carecen de efecto ionizante, por lo que no son dañinas para la salud.

El uso frecuente de los microondas puede estar relacionado directamente con el desarrollo de cataratas en los ojos, según José Luis Bardasano, médico del Instituto de Diagnóstico y Referencia Epidemiológica "Alonso de Sotomayor", de Alcalá de Henares de Madrid.

"Mientras no se disponga de conclusiones definitivas sobre el tema, debe suspenderse la máxima de salud ambiental que dice que el rico es culpable antes de que el pobre lo contrario, por lo tanto es obligatorio cumplir las recomendaciones de los fabricantes".

Los organismos sanitarios franceses no coinciden con los británicos y alegan que no cuentan con los microondas

nes de la Organización Mundial de la Salud (OMS)", agrega.

**INTERFERENCIA DE MARCAPASOS**

Los microondas sí pueden perjudicar a los portadores de marcapasos al interferir su funcionamiento, igual que puede ocurrir entre dos aparatos de radio que se hallen demasiado cerca, por lo que se les recomienda mantenerse lejos de estos hornos.

Esto, sin embargo, también pueden causar quemaduras si se introducen la mano en el recinto mientras funciona, pero es difícil que esto ocurra y disponen de mecanismos de seguridad que impiden su puesta en marcha si la puerta no está cerrada y de puestas con una especie de "arrapa-ondas".

El diseño de los aparatos ha mejorado desde su aparición en 1979 e impide el escape de ondas al exterior del aparato, aunque para mayor seguridad los usuarios pueden revisar cada varios meses mediante un detector de fugas de radiaciones electromagnéticas, que se comercializa en Europa. También se recomienda hacer revisar el aparato con un especialista cada dos o tres años, para corregir cualquier fallo de producción en las juntas de las puertas o en las tiradas sanitarias de distintos países, incluida España, según investigadores de los posibles efectos negativos que se pueden ocultar dentro de "la caja mágica", como denomina la publicidad al microondas.

Carlos Serrano EFE-REPORTAJES



✓ Un informe británico ha demostrado que muchos modelos no eliminan las bacterias de la comida, pero las autoridades sanitarias francesas le restan importancia a esa cuestión

✓ Pueden alterar el funcionamiento de los marcapasos, pero no producen cáncer ni hay pruebas concluyentes de que favorezcan el desarrollo de las cataratas de los ojos.

# Convivir con el

# STRESS

La tensión nerviosa, o estrés, que constituye un verdadero mal del fin de siglo, afecta a las capas más altas de la sociedad y a los estratos industriales. En el lapso por el que el mundo entero ha pasado de sus 120 millones de habitantes a los 5.000 millones de habitantes, Tampoco escapan los problemas de relación por el temor a perder el empleo o por un cúmulo de factores ajenos a la profesión, tales como dificultades familiares, problemas de salud, trayectos demasados largos, preocupaciones financieras, etc.

Desde los primeros síntomas hasta la enfermedad las consecuencias nocivas del estrés afectan en primer término a la salud del individuo. Los malestares más frecuentes van de la fatiga crónica a la depresión, pasando por el insomnio, los estados de angustia, las alergias, las enfermedades cutáneas, dolores de cabeza y de oídos, dolores musculares y óseos, abajamiento de la presión arterial, sin que ello signifique obvio y a veces más graves como ataques cardíacos, accidentes e incluso suicidios.

Se comprueba, en efecto, que existe un número creciente de suicidios -algunos en el propio lugar de trabajo- debidos a problemas psicosociales. Es así que, en una gran empresa europea de comunicaciones, tres miembros del personal, compuesto de 2.700 empleados, se dieron la muerte el año pasado ante los ojos de sus colegas en circunstancias dramáticas e invocando razones vinculadas directamente con el estado de insatisfacción por el trabajo.

Los efectos del estrés sobre la conducta de las empresas no son sólo espectaculares: falta de motivación, accidentes del trabajo y frecuentes o largas licencias por enfermedad. Los estadounidenses cifran en 60 mil millones de dólares anuales el costo global de la tensión nerviosa de origen profesional.

Los médicos, psicólogos y especialistas en organización del trabajo se interesan por el fenómeno del estrés. Hasta existen "observatorios" del estrés, la OIT, por su parte, toma parte activa desde hace varios años en los trabajos de documentación sobre el tema. En Ginebra, la OIT, a través de sus oficinas, reúne datos estadísticos, elabora informes, organiza conferencias y cursos de actualización profesional.

Los médicos, psicólogos y especialistas en organización del trabajo se interesan por el fenómeno del estrés. Hasta existen "observatorios" del estrés, la OIT, por su parte, toma parte activa desde hace varios años en los trabajos de documentación sobre el tema. En Ginebra, la OIT, a través de sus oficinas, reúne datos estadísticos, elabora informes, organiza conferencias y cursos de actualización profesional.

Cuando se aborda este problema -señala el Dr. Coppé, jefe de la sección médica del Servicio de Seguridad e Higiene del Trabajo de la OIT- conviene considerar lo dese todos sus aspectos para entender mejor sus elementos negativos.

Según el estudio de diferentes investigaciones, desarrolladas en el campo del estrés, poniendo en evidencia situaciones extremas en vez de analizar sistemáticamente sobre sus aspectos psicológicos.

Desde un punto de vista fisiológico, la tensión nerviosa es un mecanismo que moviliza energía adicional para responder así a una demanda repentina. Destinados a enfrentar situaciones de urgencia, los mecanismos del estrés preparan para la lucha o el repliegue, y son iguales a los de la supervivencia. Si se considera la salud como un equilibrio dinámico, el estrés forma parte de él, ya que no hay salud sin interacción con los demás y con el medio. Sólo son patológicos los excesos", explica el Dr. Coppé.

En los hechos, los primeros síntomas actúan en un momento de una señal de alarma que recuerda al cuerpo humano que el cuerpo tiene límites que no pueden faltar. Si bien en el caso de los ejecutivos, por ejemplo, el estrés puede resultar una fuerza motriz que permite superar y mantener una mentalidad de combate, toda exageración puede perjudicar gravemente la salud. En este caso, conviene organizarse para evitar o minimizar las tensiones y contrariedades.

"En términos más profundos -explica el Dr. Coppé- la propia noción de estrés pone en entredicho las concepciones científicas establecidas, al constituir un puente entre el bienestar físico, el mental, y el social. No hay agresión a uno sin agresión al otro. De agresión física, pero la agresión es una agresión física, no una agresión mental-dólar, ansiedad, y puede acarrear hasta una incapacidad para funcionar en la vida diaria y para trabajar". Del mismo modo la pérdida del empleo tiene repercusiones sobre los ingresos y la salud física del individuo.

"Mientras se siga dividiendo al hombre en su salud en sectores, no se logrará comprender ni la fatiga, ni el estrés", concluye el Dr. Coppé.

Las implicaciones médico-sociales de este enfoque de la tensión nerviosa son muy importantes y desconocidas. Así, por ejemplo, en casos de accidentes

tes del trabajo, los servicios de salud en el lugar no deberían limitarse a realizar las primeras curas y enviar al herido al hospital, sino que también deberían preocuparse activamente por reducir al mínimo las consecuencias psicológicas de un suceso del accidente, siguiendo a la víctima hasta su reinsertación en el trabajo.

Dentro de una concepción global de la salud en el trabajo, la ergonomía y los diferentes métodos de organización de tareas tienen un lugar primordial. Se trata de actuar de tal manera que todo trabajador disfrute de condiciones laborales óptimas para dar lo mejor de sí sin perjudicar su salud, es decir, su bienestar físico, mental y social. Pero también, y esto no son sólo mantener a los trabajadores en el trabajo, sino evitarle temores tales como el despido, el no ser reconocido sus esfuerzos y hasta ser víctima de los cambios de humor de su jefe. Una de las principales causas del estrés es el temor a lo desconocido, la falta de control sobre las tareas a efectuar y sobre la organización del trabajo. En tales casos, el tratamiento del estrés y su prevención requiere de información y de participación.

La interrogante estriba en saber hasta qué punto las empresas están interesadas en elaborar y llevar a la práctica programas contra el estrés, y sobre todo, divulgarlos. Bien pueden preguntarse si no corren el riesgo de dar con ellos una mala imagen de sí, mostrándose, ante los ojos del público y de la OIT, como empresas "alicias" por la tensión nerviosa.

La OIT, por su parte, toma parte activa desde hace varios años en los trabajos de documentación sobre el tema. En Ginebra, la OIT, a través de sus oficinas, reúne datos estadísticos, elabora informes, organiza conferencias y cursos de actualización profesional.

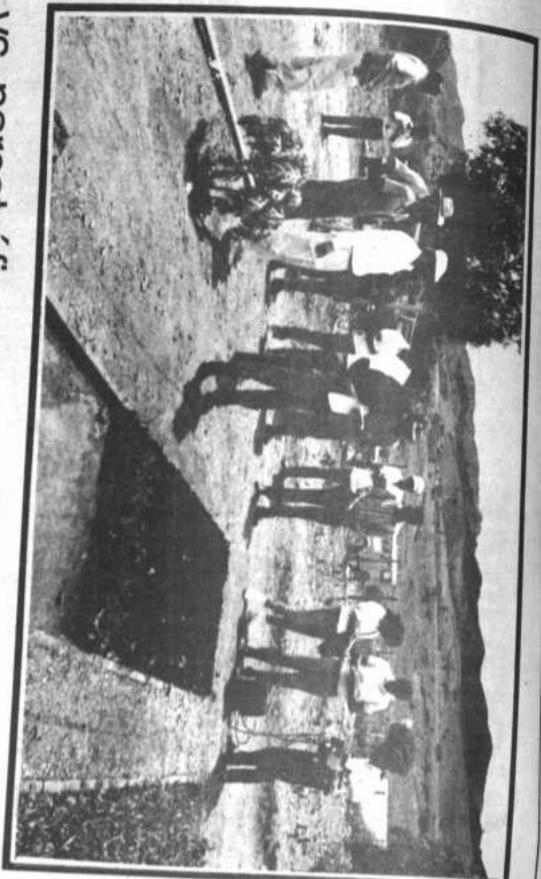
Las implicaciones médico-sociales de este enfoque de la tensión nerviosa son muy importantes y desconocidas. Así, por ejemplo, en casos de accidentes

Tomando del boletín del Centro de Información de la ONU

✓ El PDAR busca el desarrollo de una estructura productiva agropecuaria diversificada y con adecuada rentabilidad, que signifique el cambio de los actuales patrones de producción, coadyuve con el objetivo de seguridad alimentaria del país y posibilite mayores excedentes económicos al agricultor.

Desarrollo alternativo vs. narcotráfico

por Edwin Pérez Ubeirraga



# LA BATALLA CONTINUA

A principios de la década pasada, para los campesinos de los Valles Altos de Cochabamba, el Chapeare significaba poco menos que la salvación para no morir de sed y hambre a causa de la sequía, deforestación y serias complicaciones en el trabajo agrícola y ganadero en su propiedad.

El Chapeare, en los tiempos del "boom" de la cocaína, era el lugar preferido para hacer fortuna o, en su caso, para sobrevivir. Los cultivos de coca, la producción de sulfato de sodio o el comercio para salir a la innumerable población flotante, eran las actividades más comunes para hacer dinero. No importaba tanto si aquellas eran ilegales o no.

Desde 1980 a 1988, los Valles Altos aportaron con el 80 por ciento de mano de obra a los grandes traficantes, en cualquiera de los niveles mencionados, dijo a PRESENCIA el coordinador de USAID en los

Valles Altos, Gerard Fisher, quien agregó que los mineros relocalizados o campesinos desplazados en menor cantidad. El verdadero drama estaba aquí, sostuvo.

Juan Gutiérrez, uno de los campesinos de la zona, manifestó que, luego de pasar varios años en el Chapeare, la gente regresó a los Valles Altos, solamente para morir. Aquellos por enfermedades infecciosas, desnutrición y quemaduras en los pies, causadas por elementos químicos, volvían "exquisitos", o sea, con algo de dinero, pero sin fuerza.

Sin embargo, el panorama poco a poco terció a ser menos sombrío. En los últimos años, al campesino se le da nuevas opciones para vivir a su vez, libremente. Decenas de comunidades están en ese proceso. El desafío se lleva a

cajo mediante el Proyecto de Desarrollo Alternativo (PDAR), ejecutado por el gobierno boliviano con el apoyo de USAID, Naciones Unidas y Organismos No Gubernamentales.

Sin duda, el PDAR no es la respuesta a todos los problemas, pero constituye un aporte significativo al mejoramiento de las condiciones de vida en la zona, como pudo conocerse en una visita periodística efectuada en días pasados.

**LA FALTA DE AGUA: UN GRAVE PROBLEMA**

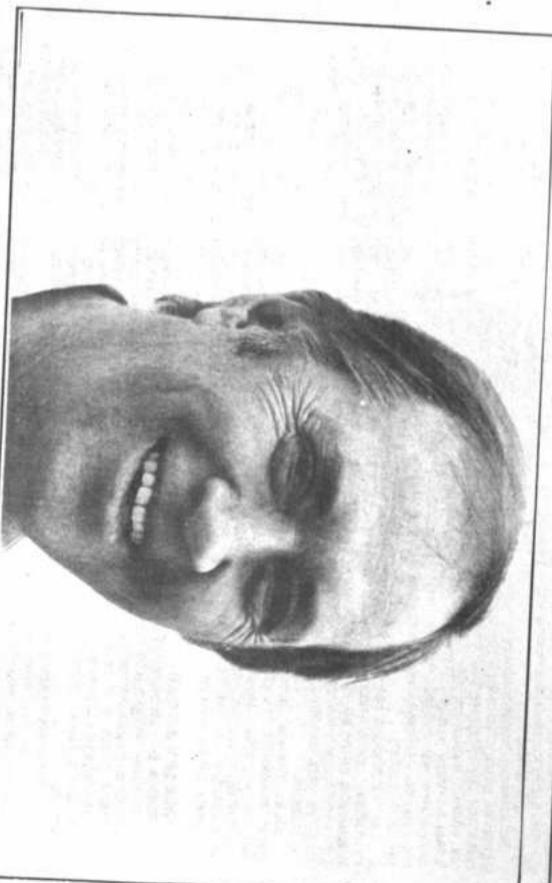
La región, conocida como el Distrito Sud de Cochabamba, tiene una superficie de 6,217 km.2, con una extensión cultivada de 30,383 hectáreas. La superficie bajo riego constituye apenas el 12 por ciento, mientras que el 88 por ciento no puede ser aprovechado por la falta de agua. Sus 66,500 habitantes viven en condicio-

✓ "Espero no sentar nunca la cabeza. Yo sigo buscando. No creo que en esta vida haya un final".

✓ "Yo no he cambiado nada desde "Kung-Fú". Trabajo, amo, busco la forma de pagar mis cuentas. Sólo que ahora no tengo la misma energía para gritar mis sentimientos"

# "KUNG-FU"

El hombre que no quiere perder su libertad



Daniël Carradine, actor americano más conocido por Kung Fu, título de la serie que protagonizó hace un par de décadas, estuvo en España con ocasión del Festival Internacional de Cine de Comedia de Torremolinos (Málaga).

Daniël, hijo de John Carradine, uno de los seres más prohibidos que del Hollywood al que comenzó con su padre y siguió con los ocho hijos.

**SACA DE ACTORES**

Este actor tuvo una fama nefasta, en las décadas de los años 1960 y 1970 por sus actividades escénicas a la occidental: experimentación, drogas, y un profetismo con la justicia.

Hoy en día, es un hombre más asentado y padre de familia, y sigue trabajando en el cine internacional. Su tiempo libre lo dedica en su compañía de su mujer Gail, y de los numerosos animales que ambos tienen en el rancho del que son propietarios en California (EE. UU.).

No era este su primer viaje a España. Ya había estado varias veces en Barcelona, Madrid, Ibiza. Me siento muy identificado con lo hispano. Desde yo vivo hay mucha gente que viene de países de Centroamérica y Sudamérica.

¿Cuando se despertó su interés por ser actor?

¿Fue casi un accidente. Yo estudiaba de farmacia en San Francisco y el departamento de farmacia de actores estaba en el mismo edificio. Un día que yo los observaba actuar me animaron a participar en una obra y allí

Su padre comenzó la saga de actores. Hijo de periodistas y doctora, John Carradine tuvo ocho hijos y muchos seguidores sus países.

¿Ha sido difícil para Ud. y sus hermanos vivir a la sombra de su padre?

¿No, los ocho tuvimos que comenzar de cero, en esta profesión, como en cualquier otra, menos que ser bueno para que le contaran los nombres solos no ayudan a vender películas.

¿Pero ayuda tener a alguien que conozca la profesión...

¿Sí, esto es cierto, mi padre era también cineasta y yo aprendí a trabajar la manera observándole...

**ANTES Y DESPUÉS**

¿Cómo ha sido su vida, antes y después de Kung Fu, personal y profesionalmente?

¿No creo que haya cambiado nada, trabajo, amo, busco la forma de pagar mis cuentas. Mi vida es la misma. Mucho más importante ha sido para mí alcanzar el estrellato en Broadway cinco años antes de Kung Fu, personalmente a eso yo no era nada en esta profesión.

¿En sus años jóvenes, Ud. tenía fama de ser un incorruptible y un poco salvaje. ¿Le han cambiado los años?

¿No, ser incorruptible es una especie de religión para mí, definitivamente no he cambiado nada en ese sentido.

¿Como ve ahora su vida del pasado, sus experiencias con las drogas y la justicia, por ejemplo?

¿Nunca he usado drogas desde entonces.

¿Cree Ud. que finalmente ha sentido cabecera?

¿¿Cabe!! No espero hacerlo nunca, no está en mis planes?

¿¿Ea Ud. feliz?

¿Sí, lo soy gracias a Gail, mi mujer.

¿La gente que cree está siempre buscando algo más. ¿Es este su caso?

¿Sí. Mi búsqueda siempre continuará; no creo que en esta vida haya un final, un destino.

**BUSCANDO SIEMPRE ALGO MAS**

¿Como es Ud. como padre? ¿Será Ud. mejor como abuelo?

¿No, no creo que lo sea, más dos nietos me podré ayudar en algo. De lo que sí estoy seguro es de ser un buen padre. Mi hijo y yo nos entendemos muy bien. El es realmente una buena persona.

¿¿Cuántos hijos tiene Ud.?

¿Tres hijos.

¿¿Qué es en este momento...

¿Cree que mi profesión trabajo. No soy feliz cuando no trabajo.

¿¿Qué no ha podido conseguir todavía? ¿Cree que con tres películas que hiciera ya habría alcanzado una meta, pero esto era hecho 70 años y no creo haber llegado al final todavía. No hay metas dadas para un actor.

¿Como ser humano, ¿cuál es su deseo más ferviente?

¿Que haya paz en la Tierra. También me preocupan las enfermedades y el hambre que padecen las tres cuartas partes de la población de este planeta. Yo no puedo permitir todo este sufrimiento y miseria, estamos los dos de la otra tercera parte, estamos a dieta para adelgazar, no tiene sentido.

¿¿Hay alguna cosa a la que le tenga un modo en la vida?

¿Sí, tengo miedo de perder mi libertad, de ir a la cárcel, o de perder mis condiciones. También de que me vea nunca más, el futuro.

¿¿Como cree que es Ud.?

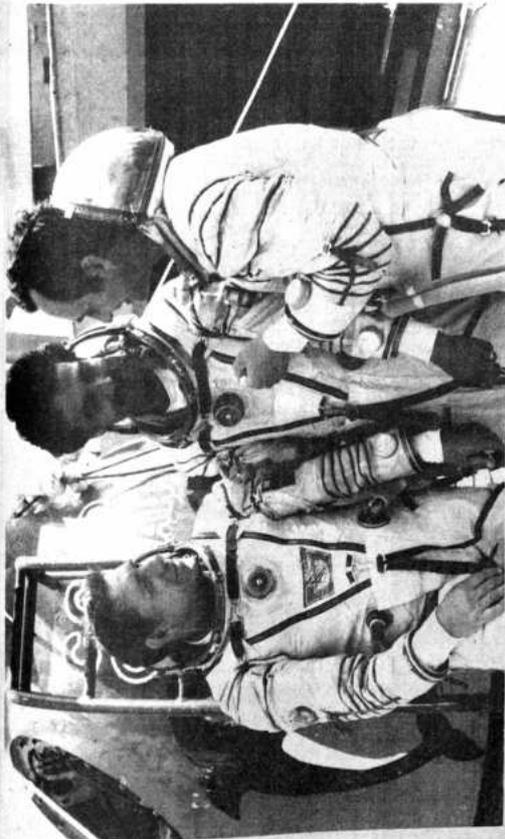
¿Básicamente, soy un filósofo. Más que nada, analítico y observador.

¿Si tuviera una varita mágica, ¿que cambiaría?

¿Absolutamente nada.

Se espera que en 1991 casi la mitad de los productos fabricados por la industria de guerra de la URSS tengan carácter civil y que para 1995 éstos alcancen el 60%.

¿Qué ofrecerán a la población las empresas otra secretas? De ello habla Vladimir PALLO, gerente de la oficina de diseño "Saliut".



## COHETES Y ESTACIONES ORBITALES DEJAN DE SER SECRETOS

Desde hace 40 años la compañía "Saliut" está creando aviones, cohetes-vehículos y aparatos espaciales de destinación distinta. Durante este período pocas personas estaban enteradas de la actividad desarrollada por la "Saliut". Y sólo en 1990 la misma dejó de ser "Secreta", y hasta participó en el Salón "Construcciones mecánicas, reconversión y mercaderías", organizado en la Exposición de Adelantos tecnológicos de la URSS.

¿Qué puede ofrecer la "Saliut" en el mercado?

Creemos -dice Vladimir Pallo- que debemos seguir nuestro camino tradicional y utilizar plenamente las posibilidades que nos ofrecen otras compañías. En cuanto a nosotros, se trata de la producción de los cohetes "Protón" que colocaron en la órbita de la Tierra y en las estaciones "Mir" y "Saliut", así como los aparatos "Cosmos", "Veha", "Luna" y "Cometa Halley" (todos, hasta 20 toneladas). El "Protón", considera Pallo, es capaz de servir a fines civiles. Por ejemplo, puede colocarse en órbita satélites llenos de canales telefónicos o de TV, los cuales también sabemos que pueden ser utilizados para la ecología: el "Protón" puede poner en órbita varios satélites para realizar una observación permanente sobre el estado de la superficie terrestre, de las aguas, la atmósfera, los glaciares y las plantaciones, como, teniendo aparatos especiales, predecir terremotos. Estamos planeando crear, entre otras cosas, el aparato "Telorocco" de 20 toneladas que funcionará en órbitas de 300 a 500 kilómetros. Hace poco nuestros especialistas hicieron tal propuesta en las Naciones Unidas.

En el espacio existen condiciones favorables, aunque complejas, para obtener materiales sin par, en particular, para fabricar semiconductores de propiedades nuevas y biomateriales centenarios de veces más eficientes que los que se obtienen en la Tierra. La "Saliut" tiene preparado el proyecto de una fábrica orbital de este tipo, de 100 toneladas. Los que están vinculados con el espacio cósmico saben qué requisitos tan altos se

plantan a los paratos orbitados, puesto que éstos funcionan en el vacío y los cambios de temperatura alcanzan más de 300 grados centígrados. Esto se refiere, en particular, a los sistemas hidráulicos, de control ambiental, a los equipos de extinción de incendios, a las esclusas, cámaras de montaje y escotillas. Antes de que el aparato sea colocado en órbita, en la Tierra se someten a pruebas de 10 a 15 prototipos del mismo. Tales mecanismos no son baratos, pero funcionan con fiabilidad. Si toda esta metodología se aplica a las necesidades terrestres, se alcanzará un considerable progreso en la producción civil.

A este respecto existen varias posturas. Unos consideran que el proceso de reconversión consiste en convertir las producciones de la industria de guerra en fábricas de camisas metálicas, trineos de niños, esquís, etc. Pero si aceptamos tal concepto, los productos costarán muchísimo y serán verdaderamente "dorados". Por eso creo que lo correcto es no cambiar la especialización, sino utilizar las altas tecnologías de esta industria en bien de la economía nacional.

Por ejemplo, en torno a las granjas de ganado y aves se acumulan muchos desperdicios. Estamos dispuestos a diseñar equipos para obtener gases biológicos. Para nosotros, tales equipos no presentarán muchos dificultades, pero hasta ahora nuestro país los viene comprando en el extranjero.

Hay otros métodos para utilizar con fines civiles lo que antes estaba al servicio de la industria de guerra. Se trata, entre otras cosas, de las instalaciones para cortar metales por láser, de los instrumentos para controlar el estado de los metales, la hermeticidad de los conductos de petróleo y gas, los compuestos de las mezclas en gases y líquidos; de las antenas y los amplificadores de señales de televisión. Las posibilidades que la industria de guerra tiene respecto a la electrónica le permite crear líneas automáticas altamente productivas.

Victor STAROSTIN  
("ECO" - Guía - Novosti)

(Viene del frente)

nes de pobreza. La densidad poblacional es de 10 por km<sup>2</sup>.

Las provincias Campeche y Yucatán, visitadas en esta ocasión, no tienen ni el 20 por ciento de tierra cultivable y sus actuales condiciones son un reto para los planes gubernamentales.

Además de lograr el crecimiento de la región, el PDAR tiene un objetivo indisoluble: cortar el aprovisionamiento de narcotráfico, a través de proyectos orientados a solucionar sus graves problemas.

Se busca reemplazar la economía de la coca por cultivos de alto valor que permitan a los campesinos 300 a 500 millones según el responsable del PDAR, José Decker.

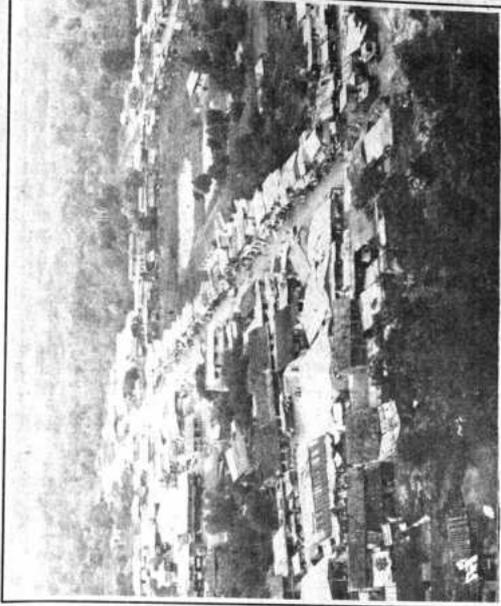
El primer convenio suscrito entre los gobiernos de Bolivia y Estados Unidos, en 1983, para el área del Chaparé, se cumplió parcialmente, pero en 1987 tomó nuevos impulso al incorporar a los Valles Altos dentro de la estrategia del desarrollo alternativo, como instrumento para solucionar los conflictos socio-económicos generados por el narcotráfico.

**CLAVE**

El PDAR busca el desarrollo de una estructura productiva agropecuaria diversificada y con adecuada rentabilidad, que signifique el cambio de los actuales patrones de producción, con el objetivo de seguridad alimentaria del país y mejores condiciones al agricultor.

Otros objetivos son:

- Implementación de procesos de transformación industrial y generación de empleo en las principales producciones agrícolas existentes y nuevas.
- Mejoramiento de condiciones de accesibilidad física para favorecer la salida de las producciones locales a los principales centros de consumo.
- Dotación de sistemas de generación y aprovisionamiento de energía eléctrica a los centros poblados jerarquizados y de localización de procesos industriales.
- Incremento y canalización de la inversión en rubros y proyectos que generen mayor excedente económico y valor agregado, facilitando la transición de una economía altamente dependiente del cultivo de la coca a otras producciones.
- Minimización de pérdidas de producción agropecuaria y desarrollo de programas que mejoren la comercialización a nivel de pro-



En Rumi Cancha hay un vivero forestal donde se cultiva especies nativas, para reforestar la zona y reemplazar a las barreras de espino colocados por los campesinos y que hace mucho daño a su ganado. Inmediatamente la producción actual en ese sector es de 20.000 plantas, entre ellas jipi, algarrobo y willie.

**COMPATIBILIZACIÓN DE TECNOLOGÍAS**

Los técnicos bolivianos y estadounidenses, encargados de estos proyectos, encuentran que muchos campesinos hablan otros idiomas. Los técnicos de cultivo de agua, lo que disminuye su rendimiento productivo.

En la zona se encontraron terrazas preincas, lo que demuestra el avance logrado en el pasado. "Buscamos un cambio de tecnología, pero respetamos y revalorizamos sus costumbres", dijo William Mc Dowell, asesor de USAID.

**EMPEDRADO, ELECTRICIDAD Y OTRAS TRIBAS**

Otras obras que se acometen son el empedrado del camino Tarata-Cliza-Punata, con una longitud de 20.000 metros y un costo de 500 mil dólares. Los puentes Tarata y Cliza, con una longitud de 66 metros cada uno y un costo de 250 mil dólares, también están en ejecución.

En electrificación rural, se entregaron grupos electrógenos a Alquile y Mizque, que tienen un costo de más de 110 mil dólares.

Están en ejecución programas de cultivo y transferencia de tecnología, mejoramiento de ganado, conservación de suelo, desarrollo forrajero, riego parcelario, desarrollo de la viticultura y fruticultura, planes de desarrollo cultural, control de erosión e inundaciones, diagnósticos y control de enfermedades animales, control integrado de plagas, estudios básicos de recursos hídricos, implementación de red hidro-meteorológica, base de datos sobre suelos, uso de la tierra, recursos naturales y medio ambiente, pequeña industria artesanal, obras de peatonalización, sistemas de irrigación, sistemas de concientización, participación comunitaria en el manejo de recursos forestales.

La zona tiene el 76% de deforestación, es muy alta, debido a mal manejo de recursos agrícolas. El lugar es extremadamente pobre, con un mínimo de producción agrícola. La producción de papa, por ejemplo, alcanza a 5.000 kilos por hectárea. La ganadería está sub-alimentada.

El año pasado, se benefició a 36 comunidades de Mizque y Alquile. Se trata de 1.643 agricultores con asistencia técnica.

**MEJORA LA ECONOMÍA**

Según los técnicos consultados, actualmente el ingreso promedio por persona es de Bs. 7.800. Participa en el monto significativo a tenencia en cultivo que antes únicamente se podía lograr Bs. 800.

**INFLUENCIA "IDEOLOGICA"**

Según dirigentes consultados, no se ha notado una influencia ideológica a través de las tareas que realizan técnicos estadounidenses en la zona.

"Los organismos sindicales de la provincia Campeche y Yucatán son más sólidos que en Carrasco el Chaparé y sabríamos cómo contrarrestar cualquier intento de esta naturaleza", explicaron.

Sarah Huber, una estadounidense que trabaja con 43 miembros del "Cuerpo de Paz" en todo Bolivia, negó que se estuviera desarrollando labor de proselitismo. "El objetivo de la comunidad es mejorar en la comunidad de Thacko Thacko Grande, donde trabaja.

Su afirmación fue corroborada por una madre campesina.

**1991: MAS PROYECTOS**

Para este año, el PDAR tiene previsto desarrollar los siguientes trabajos, partiendo de experiencias positivas en la exportación de vivos frutícolas en todo el Chaparé.

- Implementación de pequeñas plantas productoras de frutas, deshidratadora de bananas, mejoramiento de calidad de productos.
- Promoción del cultivo de abejas y explotación de miel, polen, propóleo, cera y jalea.
- Coordinación general con el IBTA-Chaparé en todas sus actividades agrícolas.
- Comercialización y mercados sostenidos en productos agrícolas y minas a la exportación de artesanías con mujeres y mejoramiento turístico.

**EL FANTASMA DEL NARCOTRAFICO**

Pese a los buenos resultados logrados con el PDAR el "fantasma" del narcotráfico se cierne sobre los campesinos de los Valles Altos.

De acuerdo con estimaciones técnicas, el precio de la coca subió a 70 dólares, lo que movió a la zona a una gran actividad preocupacion.

Sin embargo, más allá de las variantes económicas, los responsables del PDAR saben que dependen del campesino para la legalidad. "El campesino vive a la legalidad, pero una vez más el repartido del "boom" del narcotráfico".

Si ello ocurre, los campesinos pensarán dos veces para ir al Chaparé. "Aunque ellos son libres, en su medio y tienen ganas de producir", dijo Lucio Colque, responsable de los programas de riego.

Estos proyectos son ejecutados individual o conjuntamente por algunas empresas estatales y privadas.

Los libros y la enseñanza  
machista ocultan la historia de las  
científicas

# DETRAS DE UN GRAN HOMBRE...



Las mujeres han aportado mucho a la ciencia pero pocos lo saben, ya que sus logros y nombres han sido ignorados, ocultados, manipulados, minimizados o atribuidos al sexo fuerte.

Cientos de científicas han sido excluidas de los libros de Historia, tendenciosamente machistas o se les ha dado una visión parcial de ellas, igual que en las restantes facetas de la vida, señala la profesora Esther Rubio, especialista en Ciencias.

Recuerda que en cada sociedad y época histórica, las mujeres han observado la naturaleza, experimentado en laboratorios, desarrollado técnicas, inventado aparatos y especulado sobre la estructura del universo, pero eso no ha quedado al descubierto debido al carácter sedentario de la enseñanza.

## EDUCACION, MUJER Y TRABAJO

“Todos los niños y niñas conocen el papel de Helena de Troya en la guerra entre griegos y troyanos, pero nadie les explica que estudió en Egipto con la doctora Polydama y la reconoció Homero como una excelente médica”, indicó Rubio, en las recientes jornadas sobre ‘Educación, mujer y trabajo’, desarrolladas en Madrid.

Pitagoras nunca habría formulado su famoso teorema de no haber tenido como maestra a Temistocea, sacerdotisa de Delphi, según la docente. “Cuando dejó su tula fundó una comunidad de hombres, todos atendidos al mismo nombre y no se podían distinguir las contribuciones individuales, por pitagóricas a la cosmología en la que se basó la filosofía natural de la Edad Media, a través de Platón, Aristóteles y Tolomeo”, dice.

## EL ‘BAÑO MARÍA’

Los precusores de los alquimistas, hábiles para idear y construir materiales con propiedades decididas de antemano, fueron las mujeres que experimentaban sus teorías con técnicas de experimentación, según la profesora Rubio.

El ‘baño María’, sistema para calentar las conservas alimenticias, es creación de una judía de ese nombre, que en el siglo I inventó varios aparatos para destilar. Rubio agrega, que en los siglos IV y V Hipatia enseñó matemáticas y filosofía en la biblioteca de Alejandría y diseñó el astrolabio, pero murió a manos de monjes fanáticos durante la época de transición del Imperio Romano al cristianismo, donde se perseguía

a los científicos.

## DETRAS DE UN GRAN HOMBRE...

Después, ‘la revolución científica fue paratibia a la controversia sobre la educación de las mujeres, que duró más de doscientos años y en la que se criticaba a las científicas su pretensión de aprender, hasta que sus méritos tuvieron que serles reconocidos’.

Las observaciones de Soté Ebrahe (1556-1643) fueron decisivas para que Kepler determinara las órbitas elípticas de los planetas, la autodidacta Lady Marie Montagu (1689-1762) introdujo en Europa la inmunización contra la viruela que aprendió en Turquía y Caroline Herschel (1750-1848) construyó con su hermano grandes telescopios, y descubrió ocho cometas y mil estrellas dobles.

Por su parte, Marie Lavoisier (1778-1836) hizo de la química una ciencia experimental, pero publicó sus Memorias de la Química bajo el nombre de su marido.

## LA ESPOSA DE EINSTEIN

Entonces se mantienen en la primera línea de investigación mujeres como la Premio Nobel Marie Curie o Ida Noddack, que recibió la posibilidad de la fisión nuclear sin que fuera reconocida hasta cinco años después, cuando ya era evidente.

Un caso de ocultamiento, según Rubio fue el de Rosalind Franklin, que estableció la estructura molecular helicoidal del ADN, cuyas imágenes cristalográficas le usurparon sus colegas Watson, Crick y Wilkins, que recibieron el Nobel en 1962 sin mencionar su trabajo.

Detrás de las geniales teorías sobre la luz, el espacio y el tiempo de Albert Einstein pudo estar su primera mujer, Mileva Maric, según el investigador norteamericano Evan Harris y el científico alemán Santa Troemel-Ploetz, que han examinado la correspondencia del matrimonio.

Marie, que tenía una buena formación en matemáticas y física, pudo haber colaborado en mucho mayor grado que el que se cree hasta ahora en los artículos publicados por Einstein en 1905, entre ellos el que le hizo merecedor del Nobel de Física de 1921.

Carlos Serrano  
EFP- REPORTAJES

# LA ANTIGUA PLATERIA DE CAIZA

Por Wilson Mendieta Pacheco

Los plateros de la población de Caiza, ubicada a 60 km. al sur de la ciudad de Potosí en la ruta a Villazú, se han propuesto reactivar en su antigua y conocida platería para lanzarla al mundo entero como expresión de identidad artesanal y artística, cuyos orígenes arrancan de ya lejanas épocas precolombinas y coloniales.

Según se conoce, el Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, con el apoyo de Vicepresidencia de la República y el financiamiento de España, ha preparado un proyecto destinado a desarrollar un Centro de producción del metal de plata que beneficiará a más de 4.000 pobladores, generando alrededor de 150 empleos para artesanos y obreros de apoyo.

La Lic. Lucría Arredondo, del Instituto Boliviano de la Pequeña Industria y Artesanía (INBOPA), que se trasladó en días pasados a la capital de la segunda sección de la Provincia Linares del Departamento de Potosí, señaló que para ser rentable y que se hable en su última etapa apoyo financiero.”

De otro lado, dijo que “el plan articula una sucesión integrada de programas que incluyen en medidas de fomento, orfebrería tradicional, platería moderna, joyería y bijoutería fina y de fantasía, tecnología y herramientas manuales de trabajo, materias primas, formación técnicas específicas, investigación y desarrollo de productos, formación empresarial y comercial y catalogación de la platería del lugar.”

“Los plateros de la región están dispuestos a tomar parte en el proyecto y existe la decisión de llevarlo adelante porque Caiza se caracteriza por la presencia de fuertes rasgos estructurales de cultura que históricamente se han especializado en ese sector”, agregó la Lic. Arredondo. “Podemos decir que la riqueza de la artesanía de este lugar se enfrenta al dilema de lograr su conservación y renovación, basada en lo tradicional o verse sometida a una paulatina degradación y extinción”, subrayó.

El costo del proyecto aún no está determinado, pero se estima que podría lograr un monto preliminar de 500 mil dólares.

**HISTORIA**

Desde siglos pasados, incluyéndose la época precolombina, la plata y el oro, ya que los nativos quechuas se dedicaban a la orfebrería y a la platería. Caiza y Calinpi, comunidad circunvecina, eran centros conocidos en la fabricación de calzadas artesanales.

Con el desmoronamiento de la riqueza argentina del Cero Rico en 1845, esta actividad se incrementó y pronto se asaron en algunos españoles que, atraídos por el clima benigno de cobehera de valle, se plagarón de ma fabricaciones de numerosos objetos, provenientes de las minas indígenas.

En 1973, cuando el Virrey del Perú, Francisco de Toledo, visitara la capital potosina, ordenara la construcción y financiamiento de la primera casa de moneda, los orfebres de la zona vieron alertadas sus tareas.

Andando el tiempo, según documentos del Archivo Histórico de la Casa de Moneda, en 1708, el Aspidario Manuel Gótz descubrió una veta de oro en las proximidades del poblado caizeño y a finales de ese siglo mandó con el apellido Méndez, impulsó el trabajo combi- nado con el del metal de plata. El oro llegaba a 23 quilates.

La mayoría de los objetos fabricados, hallábanse dedicados al culto religioso, al uso doméstico, al enclapado decorativo de monedas, al adorno de trajes indígenas, y públicas, y a otros fines. Sus fabricaciones, habían asumiendo también la orfebrería de Toledo y Sevilla.

Cuando se produjeron, allá por 1780, los levantamientos indígenas, la comunidad de Caiza no se alteró en sus quehaceres tradicionales y durante la revolución se se- guían fabricando y durante la independencia se se- guían fabricando.



CAIZA. Vista panorámica de Caiza, a 60 km. de la ciudad de Potosí, donde desde siglos surgió una reconocida artesanía de la plata



**PLATERIA DE CAIZA.**  
En la sede de la Embajada de la Argentina en La Paz, en años pasados se exhibió la platería caizeña, cuya tradición persiste a través del tiempo.

**PLATERO CAIZENO.**  
Un poblador del lugar aparece trabajando en su rústico pero tradicional sistema de platería, que luego son vendidos dentro y fuera del país.



# Se disputa Gran Premio de Brasil

Ayrton Senna partirá en el primer puesto.

SAO PAULO, (BRASIL), 23 (EFE).- El brasileño Ayrton Senna (McLaren MP4/6 Honda) no decepcionó a los millares de seguidores que se congregaron en Interlagos y logró el primer puesto en el Gran Premio de Brasil, el tercer de la temporada, y van 54, estableció un nuevo récord de la pista con un tiempo de 1:16.392.

Senna, que en los entrenamientos libres de la mañana se había visto superado por los Williams FW14 Renault del británico Nigel Mansell, y por el austriaco Gerhard Berger, en el segundo lugar, logró el primer puesto en el Gran Premio de Brasil, el tercer de la temporada, y van 54, estableció un nuevo récord de la pista con un tiempo de 1:16.392.

Con el primer juego de neumáticos Senna logró provisoriamente el primer puesto, pero fue superado cuando salieron al primer juego de neumáticos de la sesión de entrenamientos de mañana que encontró en la sesión de mañana el mejor de sí mismo para ser una vez más el primero en la formación de salida del Gran Premio de Brasil, prueba que todavía no figura en su palmarés, a pesar de ser propicia para el triunfo de Senna entre los que se encuentran Emerson Fittipaldi (1973-1974), José Carlos Pace (1975) y Nelson Piquet (1983-1986).

Junto con Ayrton Senna estará en primera fila, Riccardo Patrese, protagonista de una excepcional carrera al ataque hace quince días sobre el circuito de Phoenix, hasta que se le embolsó el cambio semi-automático de su Williams y fue embalsado por el brasileño Roberto Moreno (Benetton B190 Ford).

La segunda fila estará formada por Nigel Mansell, que ha sido 68 veces más lento que su compañero de equipo, McLaren, y por el austriaco Gerhard Berger, con el segundo lugar. Los Ferrari, que han ganado en las dos últimas ediciones del Gran Premio de Brasil, con Mansell en 1989 y con Prost en 1990, no han podido luchar en ningún momento por un puesto en la primera fila y los franceses Jean Alesi y Alain Prost, han quedado relegados a la tercera, a más de un segundo de Senna y separados entre ellos por 138 milésimas.

A pesar de los puestos retrasados de Alesi y Prost, con los que contar con ellos para la carrera de mañana, habrá que tenerlos en cuenta para el segundo lugar. La cuarta fila estará formada por dos pilotos brasileños, Nelson Piquet, (Benetton B190 Ford), que en su tercer intento, con los neumáticos de calificación anteriormente utilizados raspaduros para un nuevo intento, hizo un tiempo de 1:18.577 y Mauricio Gugelmin (Leyton House CG911 Ilmor), que se empleó a fondo para lograr su marca de 1:18.664, mientras que el dominado las dos sesiones de entrenamientos de haberlo dominado el mundo de fórmula uno en Phoenix (Estados Unidos), mañana puede ser el gran día de Ayrton Senna al lograr, después de siete intentos, al vencer en el Gran Premio de su país y en su ciudad natal.



El brasileño Ayrton Senna que hoy partirá en primer lugar en la competencia de Fórmula Uno que se correrá en su país (Telefoto Reuter).

## Juan Seijo lidera Vuelta Ciclista del Uruguay

MONTEVIDEO, 23 (AP).- El pediatra uruguayo Juan C. Seijo continúa encabezando la clasificación general individual de la Vuelta Ciclista del Uruguay, al cabo de la segunda etapa disputada, que fue ganada por su compatriota José Manero en el último día.

Manero fue el primero en recorrer el tramo de 173,7 kilómetros entre Piriapolis y la Paloma, con un tiempo de cuatro horas, 12 minutos y 44 segundos, superando en un embolsaje en los últimos metros a otras diez sesenta ciclistas que se disputaban la punta de la carrera.

Luego de Manero llegó el uruguayo Andrés Mazziog, y el tercer lugar lo ocupó el argentino Sergio Llamazares.



El piloto Ayrton Senna toma una curva al mando de su McLaren-Honda seguido del italiano Andrea de Césaris. (Telefoto Reuter).

# deportiva

La Paz, Bolivia, domingo 24 de marzo de 1991

RESPONSABLE: Julio D. Lazarte L.



PROMESA Los jugadores de Bolívar prometeron realizar una buena campaña en Buenos Aires.

## Bolívar parte hoy rumbo a Buenos Aires

# “Celestes” prometen buena campaña

1 1/2 LITROS



TELF.: 321774 - 322982

Amistoso en el Siles

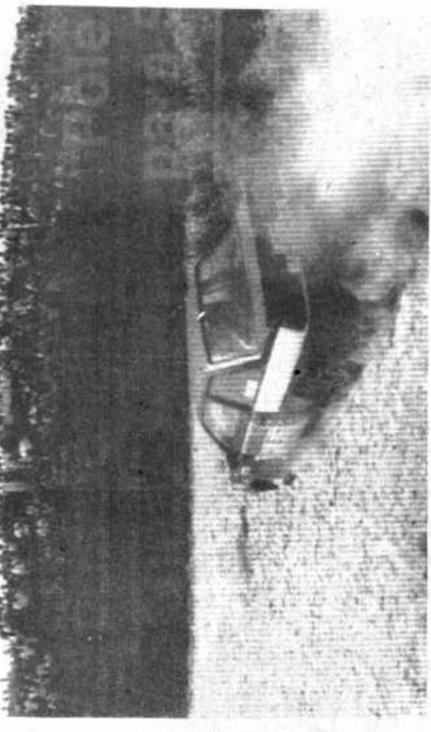
## “El Tigre” recibe a Wilstermann

Gran Premio del Brasil

## “Pole position” para Senna

Circuito El Abra

## Víktor de los Heros larga primero

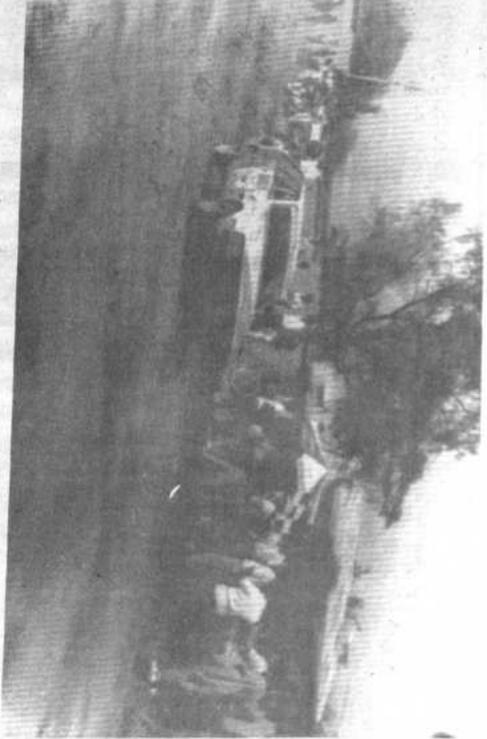


FRANULIC El piloto paecero Armin. Franulic aparece en una manobra espectacular en una curva en el circuito de Coronilla. La competencia oficial se largará hoy a horas 9:00 en Cochabamba.

McLaren MP4/6 Honda V12	1:16.392
Williams FW14 Renault V10	1:16.775
Williams FW14 Renault V10	1:16.843
Gerhard Berger (AUT)	1:17.471
Ferrari 642V12	1:17.601
Ferrari 642 V12	1:17.739
Benetton B190 Ford HB V8	1:18.577
Leyton House CG911 Ilmor	1:18.664
Tyrrell 020 Honda V10	1:18.847
Jordan 911 Ford HB V8	1:18.882
Lola LC 91 Cosworth V8	1:19.291
Dallara BMS191 Judd V8	1:19.305
Jordan 911 Ford HB V8	1:19.360
Benetton B190 Ford HB V8	1:19.360
Leyton House CG911 Ilmor	1:19.517
Tyrrell 020 Honda V10	1:19.546
Lola LC91 Cosworth V8	1:19.832
Ligier JS35 Lamborghini V12	1:19.868
Dallara BMS191 Judd V8	1:19.954
Minardi M191 Ferrari V12	1:20.175

# Víktor de los

## Gran actuación del chuquisaqueño



### BUEN ESCENARIO

La pista del circuito de la Coronilla estuvo en óptimas condiciones para el desarrollo del campeonato de la SENAC. Cordeiro y sus compañeros de equipo, los pilotos de la categoría de la SENAC, se presentaron en la pista de la Coronilla para competir en la categoría de la SENAC. Cordeiro y sus compañeros de equipo, los pilotos de la categoría de la SENAC, se presentaron en la pista de la Coronilla para competir en la categoría de la SENAC.

## Marginales desde la Coronilla

Una mañana llena de sol y buena temperatura, además de un día caracterizado por una jornada técnica y de seguridad durante la inspección de los coches inscritos en el Circuito de la Coronilla.

Los pilotos que pertenecen a las categorías Especial y Turismo Mejorada cumplieron el sistema de clasificación con 3 vueltas al pequeño Circuito, con la segunda y tercera bajo el control del cronometraje de la Asociación Automovilística Boliviana de Turismo Mejorada.

El público en cantidad apreciable se dio cita a la jornada de clasificación adelantando a los bravos conductores que uno a uno demostraron su capacidad de conducción, la potencia de sus máquinas y finalmente el aspecto de los coches en su presentación.

El cuerpo de seguridad formado por efectivos del Ejercito y la Policía Boliviana, cumplió eficientemente su labor controlando a los espectadores que en buen número se dieron cita a la jornada deportiva "Fuerza".

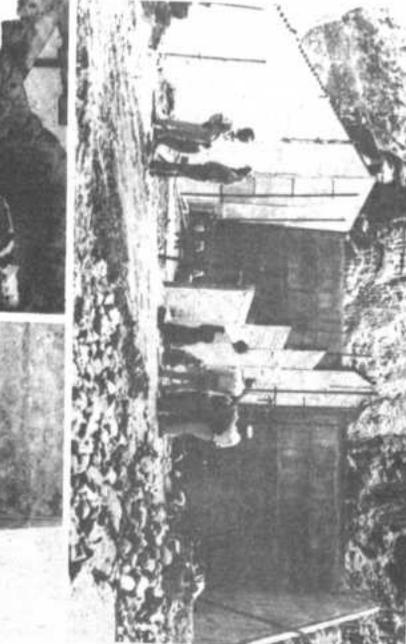
La emisora RTG, la deportiva fue la encargada de transmitir la jornada de revisión mecánica y la clasificación de las dos categorías con un despliegue importante de gente de radio y periodistas deportivos a los diferentes puntos de información ubicados a lo largo del circuito.

La rampa de exhibición colocada en la Plaza "Colon" el día de ayer (viernes) durante la inspección técnica y de seguridad de los coches inscriptos en la categoría de la SENAC, estuvo en óptimas condiciones para la exhibición de las diferentes categorías.

ORDEN DE SALIDA DE LOS COCHES VOLKSWAGEN

1º	Drago Tadde	503	CBBA
2º	Juan Carlos Saba	506	CBBA
3º	Ricardo Daulton	507	SCORE
4º	Mauricio Urrioste	512	SCORE
5º	Javier Cossio	541	CBBA
6º	Jorge Olmos	541	CBBA
7º	Edwin Pirola	550	CBBA
8º	Luis Valle	545	CBBA
9º	Jaime Ovando	547	CBBA
10º	José T. Tomicic	555	CBBA
11º	Jorge Antezana	552	CBBA
12º	Ernesto Soliz	561	SCORE

**CAMINITO ARGENTINO**  
LE OFRECE EL MEJOR ASADO ARGENTINO  
Calle 21 # 8227  
San Miguel.



Avanzan las obras de la Villa Litoral ubicada en Segunoma, sector sur de La Paz. Los dirigentes (arriba) reunieron ayer a la prensa para explicar los trabajos que se ejecutan. Centro: Frontones. Abajo: La manigua y un pasaje del antiguo a dirigentes y periodistas. Litoral celebró recientemente un nuevo aniversario de su fundación.

## Villa Litoral es un aporte al deporte paceño

Con el esfuerzo de dirigentes y asociados del club Litoral, dependiente de la Policía Boliviana, se viene construyendo un complejo deportivo en la zona de Segunoma que contará con un estadio de fútbol, cancha para básquetbol, vólibol, tenis, piscina, áreas para el parque vehicular y otras comodidades para que los deportistas paceños puedan utilizar y disfrutar de ellos.

Dirigentes del club Litoral, a cuya cabeza se encuentra el Carl, Edgar Prudente Medrano, explicaron que el costo del mencionado proyecto que ejecutará el club Litoral, asciende a 500.000 dólares y que hasta el momento han sido invertidos 350.000 dólares para el movimiento de tierras, el aplastado del terreno para la cancha de fútbol y la construcción de dos frontones que en el curso de la siguiente semana serán concluidos para el uso de los aficionados.

## Béisbol paceño inaugura hoy sus actividades

Hoy se realizará la inauguración de los torneos diplomáticos y apertura local de béisbol y softball. Con esta actividad, la Asociación local de este deporte, abre su calendario correspondiente a la presente gestión.

Además, se llevará a cabo la premiación a los ganadores del campeonato oficial de 1990. La asociación dio a conocer el programa inaugural: 1. Concentración de novenas, 2. Iza de la Tricolor Nacional e Himno Nacional, 3. Iza de las banderas de Embajadas participantes e Himnos respectivos, 4. Minuto de silencio en homenaje al sr. Hugo Málaga C., fundador de la Asociación (1957-72), 5. Entrega de premios, Campamento Oficial 90, 6. Palabras de cargo del Embajador del Japón, 7. Palabras del presidente de la asociación, Jorge Málaga, 8. Toma de la promesa deportiva por el jugador del club Condor (Japón), sr. Shinji Mukai, 9. Desconcentración y saludo deportivo de las novenas participantes, 10. Partido de campeonato entre Japón y Representativo Nacional Softbol Varones y lanzamiento de la primera bola por el Embajador del Japón.

El acto de inauguración tendrá como escenario el estadio "Hernando Siles", a partir de las 9:30 horas.

**Juichi Sagara dicta curso de alto nivel de karate do**  
Juichi Sagara, octavo Dan en el estilo shotokan, dicta un curso de alto nivel de karate do a los deportistas y entrenadores bolivianos en las instalaciones del coloso de Villa Victoria.  
Este curso, que se desarrollará con éxito, empezó el pasado viernes. Intervienen Karatecas de Santa Cruz, Oruro y La Paz. Higo Oriu, presidente de la Federación Boliviana de Karate Do dicta el esfuerzo de los organizadores de

## COB tecnicizará a deportistas y entrenadores para Bolivarianos

Roberto Nielsen Reyes, presidente del Comité Olímpico Boliviano, informó el pasado viernes que esta entidad tecnicizará a deportistas y entrenadores con miras a los Juegos Bolivarianos de 1993. Estas palabras fueron expresadas a tiempo de clausurar el curso de boxeo que fue dictado en La Paz durante diez días, por Víctor Alegría. Con este objeto se celebró un acto en las instalaciones de la entidad olímpica.

En este sentido, el presidente de la Embajada de Estados Unidos, el presidente de la Federación Boliviana de Boxeo, Dr. Mario Mendivil, Jorge España, secretario general del COB, dirigentes deportivos, entrenadores y boxeadores. Los organizadores del curso eligieron el apoyo de los Estados Unidos, la excelente tarea realizada por Víctor Alegría y la disciplina demostrada por los asistentes al curso, quienes recibieron diplomas.

El presidente de la Federación Boliviana de Boxeo, Dr. Mario Mendivil, mantendrá su gratitud al Comité Olímpico Boliviano, Embajada de Estados Unidos y al profesor Víctor Alegría.

**Juichi Sagara dicta curso de alto nivel de karate do**  
Juichi Sagara, octavo Dan en el estilo shotokan, dicta un curso de alto nivel de karate do a los deportistas y entrenadores bolivianos en las instalaciones del coloso de Villa Victoria.  
Este curso, que se desarrollará con éxito, empezó el pasado viernes. Intervienen Karatecas de Santa Cruz, Oruro y La Paz. Higo Oriu, presidente de la Federación Boliviana de Karate Do dicta el esfuerzo de los organizadores de

Un aspecto de la clausura del curso de boxeo que se realizó el pasado viernes en las instalaciones de la Embajada de Estados Unidos, de la FB y el profesor

# Concluye el "Apertura" de natación en Obrajales

Con quince pruebas que se desarrollarán a partir de las 9:00 en la piscina de Obrajales, concluirá hoy el torneo "Apertura" de natación que tiene como fin promocionar a valores que fortalecerán en el futuro los clubes que competirán por el título departamental en las diferentes divisiones.

En la jornada de ayer, nuevamente los integrantes del club "Pinguinos" de reciente creación, dominaron en las carreras que se realizaron sobre distancias de 25, 50 y 100 metros, en diferentes estilos.

Los dirigentes de la asociación manifestaron que las orientaciones del profesor Norberto Alarcón continúan a influir sobre los deportistas, quienes mejoraron sus marcas, aunque éstas no superaron los récords.

En opinión del presidente del comité técnico Daniel Linares, un buen número de nadadores que actuaron en la presente temporada intentarán llegar a la selección paceña que intervendrá en el torneo internacional que se efectuará en mayo, en la piscina de Alto Obrajales.

## A México

El presidente de la Federación Boliviana de Natación Víctor Vaca dio a conocer la nómina de entrenadores y deportistas que tienen interés de ampliar sus conocimientos junto a la selección nacional de México.

Esa nómina se encuentra encabezada por la exmúltiple campeona nacional Daniela Lizón, Armandito Sánchez, Edwin Bravo y Ctra Flores, quienes viajarán a comienzos de mayo, luego de completar el curso que actualmente se desarrolla a cargo del técnico argentino Alarcón.



Daniela Lizón

## Tarija en nacional de tenis

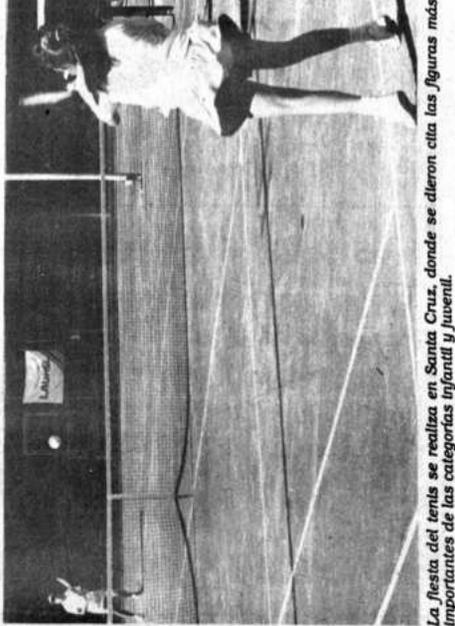
**Tarija, 23 (PRESENCIA).** Con una representación de veinte atletas participará la asociación de tenis de la ciudad en el campeonato nacional infanto-juvenil que se realiza en Santa Cruz.

El plantel de jugadores viajó en la víspera, integrado por las siguientes personas.

**Equipo masculino**  
Categoría 12 años: Juan Pablo Romero, Julio Mendoza y Sergio Vaca.  
Categoría 14 años: Eduardo Kohlberg, Herbert Kohlberg y Sebastián Lema.

**Equipo femenino**  
Categoría 12 años: Claudia Herbas y Silvana Obarde.  
Categoría 14 años: Lisbeth Kohlberg, Carola Galarza, Pamela Lea Páez e Ingrid Kohlberg.

Las representaciones del sur tuvieron importantes actuaciones en los torneos nacionales, siendo su máximo exponente Alberto Castellanos, que llegó a integrar la selección nacional en la Copa Davis.



La fiesta del tenis se realiza en Santa Cruz, donde se dieron cita las figuras más importantes de las categorías infantil y juvenil.



La escena correspondiente a la Jornada de natación que se realizó ayer en la piscina de Obrajales.

## Fútbol

### Alto Obrajales convoca al torneo 1991

La Liga Deportiva de Alto Obrajales convoca al XII Campeonato de Fútbol, en el que podrán participar todos los clubes afiliados y los que deseen intervenir por primera vez.

En el torneo podrán intervenir equipos en las divisiones masculinas, infantiles, juveniles, mayores y primera de honor.

El torneo se efectuará bajo el reglamento de la Asociación de Fútbol de La Paz. Cada equipo podrá inscribir como máximo 11 jugadores y 22 como máximo.

Los partidos que corresponden a las categorías mayores y primera de honor tendrán duración de 35 minutos, en cada período mientras que en las demás categorías, el tiempo de duración será de 30 minutos.

Los equipos antiguos tendrán prioridad en el uso del color de sus uniformes. En tanto que todos los clubes están obligados a presentar sus fichas de jugadores y jugadores suplentes. En las categorías infantiles se efectuarán comprobantes de identificación para evitar alteraciones de edades.

La convocatoria fijó una serie de montos que se cobrarán como derecho de inscripción.

El plazo para las inscripciones fenecerá el 28 del presente, en el domicilio del Sr. José Rolando Jiménez, calle Paz Nery Nava N.º 318 (Sector "A"), teléfono 784327. El torneo se iniciará el domingo 31.

## Ciclistas ascenderán hoy hasta la cumbre

La Asociación Departamental de Ciclismo programó para hoy una carrera de montaña, Villa Fátima y posteriormente tomarán el camino a la cumbre.

Los organizadores esperan una masiva participación de los aficionados de los departamentos de Cochabamba y Chuquisaco.

El presidente de la asociación Javier Ortiz aseguró la actuación de 50 corredores en las diferentes categorías, aunque los infantiles, menores y conductores de montaña llegarán recorridos únicamente 9,5 kilómetros.

La presencia de los hermanos Aquilino y Domingo Carvajal, que iniciaron con éxito sus actuaciones en la presente temporada, le darán el atractivo necesario, aunque Justino Claure, dijo que está preparado para luchar por el primer lugar.

A pesar de tener una pista asfaltada, los corredores hicieron notar que cumplirán una prueba difícil, donde el corredor con más fuerza en las piernas alcanzará el triunfo en una final ubicada a la altura de 4.700 metros sobre el nivel del mar, digno para inscribir su nombre en los récords mundiales.

Tras iniciarse la prueba en la plaza San Martín, los corredores ascenderán por la avenida Busch, las montañas de Villa Fátima y posteriormente tomarán el camino a la cumbre.

Los organizadores esperan una masiva participación de los aficionados de los departamentos de Cochabamba y Chuquisaco.

Alberto Ribera



# Heros larga primero

## Joaquín Alvarez

### TURISMO MEJORADO

Encomendados por el chuquisaqueño Joaquín Alvarez que se constituyó hoy en el primer piloto de la categoría y a su vez a superar los promedios del Circuito de la Coronilla, el mucho rato para que se mejoré su mejor vuelta por Víctor de los Heros de la Especial, esta categoría cerrará la competencia de "El Abra", con diez giros y un poco más, haciendo 200 kilómetros de prueba. En la parilla de partida Alvarez estará acompañado del coequipo Juan Carlos Sibba clasificado en el segundo lugar de la categoría.

Paré aclarar, solo en esta categoría la línea de partida se trasladará a ocho kilómetros de la meta oficial de control, por el exceso de número de participantes que han rebasado el límite de 20. La largada de cumplirá de dos en dos con un intervalo de 30" entre dupla y dupla, para aprovechar la carretera asfaltada y ancha para el cruce.

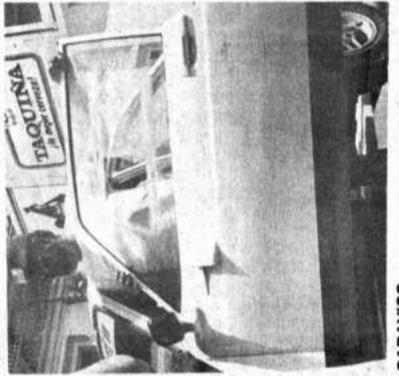
## Orden de largada

### CATEGORIA ESPECIAL

- |     |                     |     |                  |
|-----|---------------------|-----|------------------|
| 1º  | Victor de los Heros | 5   | LPZ 3m 57s 30c   |
| 2º  | Roberto Nelkenbaum  | 1   | LPZ 4m 0s 29c    |
| 3º  | Pimpo Bendick       | 11  | SCZ 4m 0s 4s 11c |
| 4º  | Armando Paravictini | 8   | SCR 4m 0s 4s 87c |
| 5º  | Armin Franulic      | 3   | LPZ 4m 0s 5s 28c |
| 6º  | Yerko Garatullic    | 7   | LPZ 4m 0s 5s 45c |
| 7º  | José Camacho        | 4   | SCZ 4m 0s 5s 83c |
| 8º  | Francisco Laguna33  | SCZ | 4m 13s 80c       |
| 9º  | Antonio Vaca        | 22  | SCZ 4m 18s 43c   |
| 10º | Guido Bejarano      | 31  | TRJ 4m 19s 05c   |
| 11º | Martín Frias        | 71  | OR 4m 36s 26c    |

### CATEGORIA TURISMO MEJORADO

- |     |                     |     |                  |
|-----|---------------------|-----|------------------|
| 1º  | Joaquín Alvarez     | 249 | SCR 3m 57s 96c   |
| 2º  | Sergio del Castillo | 204 | LPZ 4m 0s 6s 57c |
| 3º  | Herberto Flores     | 202 | CBR 4m 07s 05c   |
| 4º  | Marco A. Arguedas   | 203 | SCZ 4m 07s 77c   |
| 5º  | Conzalo Jimenez     | 206 | LPZ 4m 11s 64c   |
| 6º  | José Arnez          | 201 | CBR 4m 14s 74c   |
| 7º  | Jimmy Ferrulino     | 205 | CBR 4m 17s 88c   |
| 8º  | Josmar Navia        | 246 | CBR 4m 19s 60c   |
| 9º  | Victor Uribe        | 341 | SCR 4m 19s 65c   |
| 10º | Gabriel Ponce       | 210 | CBR 4m 22s 60c   |
| 11º | Ali Eid Ali         | 208 | LPZ 4m 26s 45c   |
| 12º | Freddy Sejas        | 383 | PTS 4m 27s 73c   |
| 13º | Kenny Prieto        | 222 | CBR 4m 28s 97c   |
| 14º | Llullis             | 271 | SCZ 4m 29s 71c   |
| 15º | Mauricio Ancilio    | 247 | SCZ 4m 31s 06c   |
| 16º | Nestor Cuba         | 381 | PTS 4m 41s 93c   |
| 17º | Walter Méndez       | 321 | LPZ 4m 44s 72c   |
| 18º | Wils Sibba          | 303 | CBR 4m 59s 77c   |
| 19º | Conrado Garatullic  | 207 | SCZ s/l          |
| 20º | Aguatín Salgueiro   |     |                  |
| 21º | Jorge Sciarone      |     |                  |



PARAVICIO

Esta situado en buen lugar en el orden de largada.

Yerko Garatullic entrando en una curva. Hoy se disputará desde las 7:00 horas el circuito "El Abra" (Foto: Freddy Morales-Enolado especial de PRESENCIA).

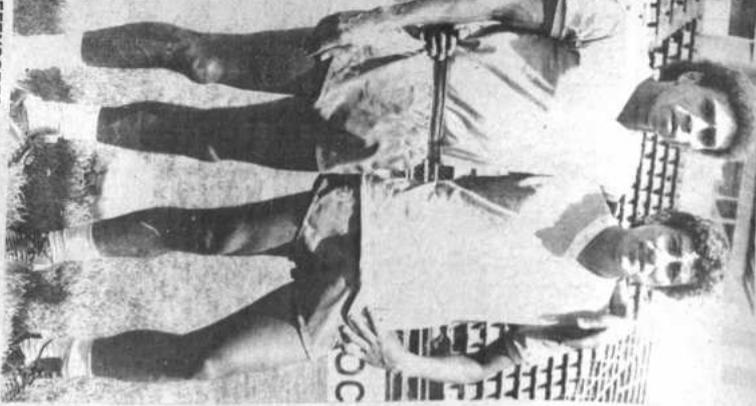


**PILOTOS**  
Armin Franulic, Joaquín Alvarez, de Suere y el puntero de la parilla de largada, Viktor de los Heros. (Foto: Freddy Morales-Enolado especial de PRESENCIA).



## LOS DOS PRIMEROS

Víctor de los Heros (respectal) y Joaquín Alvarez lideraron mejor el primer graron ayer las primeras posiciones. El circuito "El Abra" concluyó gran interés.



La delegación de Bolívar, vista hoy a las 7 de la mañana rumbo a Buenos Aires, donde jugará sus partidos de vuelta por el grupo 1 de la Copa Libertadores de América.

# Socios piden cambio de Habegger

Los socios Fernando Rivera Meruvia, Mario Sarmiento, Pedro Díaz, Adolfo Molinero y José Keenan, mediante carta dirigida a PRESENCIA DEPORTIVA, piden el cambio del entrenador Jorge Habegger del club Bolívar.

Con el amargo sabor de la siguiente: "Con la boca, nos dirigimos a ustedes para hacerles conocer, lo que consideramos es una general frustración en los adictos del club Bolívar por su decepcionante actuación frente a Oriente Petrolero.

Son, con esta, tres oportunidades continuas, en las que el Sr. Habegger, al parecer acompañado e intimidado con exhibente mltitudinaria del "entrenador" Lacerda, presenta esquemas de juego que ya nos han llevado a perder dos campeonatos nacionales y ahora lograr una clasificación, gracias a un tercero, antes que por méritos propios.

No queremos desconocer las virtudes que pudo haber tenido el señor Jorge Habegger en su momento, cuando realmente impulso un nuevo patrón de juego en nuestro equipo y logró éxitos importantes, pero el deporte, como toda actividad, es dinámico y en constante evolución. Ya cuando la actuación de la selección nacional, conducida por el Sr. Habegger, tuvo injustificables desaciertos pese al excelente material humano con que

El gerente del club, Luther Kerschner antes de abordar la nave con rumbo a Buenos Aires, dijo que de acuerdo a los últimos para el arbol del gerente que tenemos en la Argentina, todo está listo nos estamos adelantando, se trasladará en el vuelo 661 del Lloyd Aero Boliviano, con destino primero a Santa Cruz y luego a Buenos Aires, donde se estara arribar a las 15:45 horas. Presidirá el Mariscal José María Quiroga.

Los jugadores que viajarán son: Javier Zeoli, Marco Barrera, Tito Montañón, Alejandro Chacabamba, Víctor Torres, Miguel Romo, Jorge Olaveira, Vladimir Sorza, Marcos Ferrero, Marco Echeverry, Fernando Salinas, Jorge Hirano, Cristhian Basso, Miguel Sarmiento, David Hernández, Miguel Sambría, Oscar Villalga y William Baez, además, todo el cuerpo técnico del plantel.

**GERENTE**

El gerente del club, Luther Kerschner antes de abordar la nave con rumbo a Buenos Aires, dijo que de acuerdo a los últimos para el arbol del gerente que tenemos en la Argentina, todo está listo nos estamos adelantando, se trasladará en el vuelo 661 del Lloyd Aero Boliviano, con destino primero a Santa Cruz y luego a Buenos Aires, donde se estara arribar a las 15:45 horas. Presidirá el Mariscal José María Quiroga.

Los jugadores que viajarán son: Javier Zeoli, Marco Barrera, Tito Montañón, Alejandro Chacabamba, Víctor Torres, Miguel Romo, Jorge Olaveira, Vladimir Sorza, Marcos Ferrero, Marco Echeverry, Fernando Salinas, Jorge Hirano, Cristhian Basso, Miguel Sarmiento, David Hernández, Miguel Sambría, Oscar Villalga y William Baez, además, todo el cuerpo técnico del plantel.

# Esta tarde en Miraflores The Strongest-Wilstermann



Los seguidores de los equipos más populares del fútbol peruano y Cochabambino, The Strongest y Wilstermann, tratarán de encontrar una respuesta a las interrogantes que despiertan en ambos equipos, antes de intervenir en el torneo de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano que arrancará el próximo domingo.

The Strongest se mantendrá invicto después de jugar dos partidos. El primero, hace exactamente ocho días en Cochabamba, donde se enfrentó a los jugadores de Wilstermann por dos goles contra uno y el jueves en Tarija empató con Cebal, en partido que se jugó en el estadio Centenario de Tarija.

**El entrenador** Moisés Barack sostuvo ayer que es necesario requisar algunas líneas. Puso énfasis en la voluntad que poseen los jugadores para estructurar un equipo con capacidad competitiva.

**Wilstermann**

El técnico Walter "Cala" Roque se jugará poco menos que su permanencia en el equipo. El directorio del conjunto cochabambino y su hinchada, no se olvidan que se efectuaron los cambios de entrenador y las nuevas incorporaciones con el fin de ver un equipo renovado técnica y anticamente, en compañía a las gestiones pasadas.

**Alineaciones probables**

**The Strongest:** Soliz, en el arco; Arce, Francqui, Martínez y Cuevas, en la defensa; Quiroga, Gutiérrez y Luna, en el mediocampo; Peña, Jiménez y Villarreal, en la delantera.

**Wilstermann:** Terraza en el arco; Vera, Luca, Salgado y Campos, en la defensa; Méndez, Angulo y Rocha, en el mediocampo; Peña, Jiménez y Villarreal, en la delantera.

# Oriente a la expectativa de campaña de Bolívar

**SANTA CRUZ, 23 (Especial para PRESENCIA).** Dirigentes y jugadores de Oriente Petrolero, expresaron que están a la expectativa de los partidos de vuelta que jugará Bolívar en Buenos Aires, por el grupo 1 de la Copa Libertadores.

El presidente del club, Miguel Ángel Anieles, expresó al sub-campeón argentino, en su incursión por cancha de Bolívar, que tiene un gran equipo. Confiando en una buena campaña de parte de ellos en sus partidos de visitante, señaló:

El dirigente dijo que la expectativa de su equipo, estará centrada en el partido que jugarán los "académicos" "Monumental", en el estadio "Monumental". Si Bolívar logra arrancarle algún punto, prácticamente Oriente tiene asegurada su participación en la segunda ronda de la Copa Libertadores. Pero, como ya lo dijimos, nosotros no dependemos de nadie, simplemente de nosotros mismos. Todo el pueblo de Bolívar espera la clasificación de los dos equipos nacionales. Bolívar ya está en la segunda fase, ahora fallamos nosotros", dijo.

El presidente del comité técnico del club, Rolando Justinián señaló: "Será muy difícil, no sólo para Bolívar, sino también para Oriente jugar



Los jugadores de The Strongest en pleno trabajo de preparación. Hoy juegan con Wilstermann en el estadio Hernando Siles.

# DT Adolfo Flores renunció a Real

**SANTA CRUZ, 23 (Especial para PRESENCIA).** Adolfo Flores, renunció a la dirección técnica de Real Santa Cruz.

Según se supo, el estratega resolvió abandonar su cargo "interregno" por las condiciones desfavorables que se presentaron con los jugadores bolivianos en los últimos días de su gestión.

"En una pena que me ocurre, pero así no puedo continuar al frente del equipo. No se puede trabajar en un clima de incertidumbre en que uno no sabe si los jugadores asistirán o no a las prácticas", sostuvo Flores.

Los jugadores de Real, mantienen una huelga de brazos caídos en demanda de sus pagos por parte del directorio, que preside Jorge Real. El técnico profesional no entrará con normalidad al trabajo de preparación para el campeonato que comenzará el 31 de este mes, se ve interrumpido.

El titular de los "mercurios", anunció una renuncia con los jugadores para el viernes pasado. Sin embargo, ningún integrante del directorio hizo presente en la cancha de San Agustín, donde entraba el equipo normalmente. Flores, realizó el trabajo con la ayuda de los jugadores bolivianos que viajaron con él, pero ellos estuvieron hoy un partido de fútbol, ya que no habían pagado el cuerpo técnico se hizo presente.

El renunciante Flores, señaló que su determinación podría ser irreversible "si los dirigentes no me ofrecen las condiciones garantidas para desarrollar mi trabajo con normalidad".

¿Si no me demuestran respeto. Para qué voy? PARECERÍA QUE PRESENTARÍA UN

El técnico argentino entró al estadio de Bolívar, pero este domingo habría quedado en la institución merriqueña.

Los dirigentes no dieron a conocer nada oficial al respecto.

# Ciclón contrató a argentino Valverdi

**TARLTA, 23 (PRESENCIA).** El argentino Roque Valverdi arregló condiciones con Ciclón y se constituye en un nuevo jugador de la entidad "albiceleste".

Valverdi tiene 23 años, 1.75 de estatura, juega de centrocampista y viene del club San Martín de Tucumán y tras rápidas negociaciones con el propietario de su país, se concretó su incorporación definitiva a Ciclón.

Dirigentes de la entidad albiceleste, no quisieron brindar mayores detalles sobre la operación.

**VACAFIOR**

Miguel Ángel Vacciafor viajó anoche a su provincia de Jujuy, Argentina, para arreglar asuntos familiares y luego volver para solucionar su contrato con Ciclón.

GRUPO 3 (BRASIL-URUGUAY)	PG	G	E	P	GF	GC	Pts
Flamengo	1	2	2	1	0	6	3
Nacional	1	2	1	1	7	2	5
Corinthians	1	0	3	1	3	5	3
Bella Vista	1	0	2	2	3	9	2
<b>RESULTADOS</b>							
20-02 Nacional 1, Flamengo 1							
26-02 Bella Vista 2, Flamengo 2							
01-03 Nacional 0, Flamengo 1							
12-03 Bella Vista 1, Corinthians 1							
20-03 Flamengo 2, Corinthians 0							
26-03 Bella Vista 0, Nacional 3							
26-03 Flamengo-Bella Vista							
26-03 Corinthians-Bella Vista							
26-03 Flamengo-Nacional							
02-01 Flamengo-Nacional							
05-01 Corinthians-Nacional							
<b>GRUPO 4 (PARAGUAY-URUGUAY)</b>							
Cerro Portño	PG	G	E	P	GF	GC	Pts
Universitario	1	1	2	1	1	1	5
Sport Boys	1	0	1	1	1	1	1
Deportes	1	0	1	1	1	1	1
<b>RESULTADOS</b>							
20-02 Sport Boys 0, Universitario 2							
06-03 Universitario 1, Cerro Portño 1							
06-03 Cerro Portño 1, Sport Boys 3							
12-03 Sport Boys 2, Deportes 1							
15-03 Universitario 0, Cerro Portño 3							
19-03 Sport Boys 1, Cerro Portño 3							
22-03 Universitario 1, Cerro Portño 1							
<b>PROXIMOS PARTIDOS</b>							
25-03 Colegiales - Sport Boys							
29-03 Cerro Portño-Sport Boys							

1 1/2 litros

PRODUCTOS Orientales

TEL: 321774 - 322982

Vistazo a la Copa Libertadores

**Buenos Aires, 23 (AP).** Vistazo a la Copa Libertadores de América (locales primero)

**GRUPO 1 (ARGENTINA - BOLIVIA)**

Equipos	PG	G	E	P	GF	GC	Pts
Bolívar	1	3	0	0	8	1	7
Oriente	1	2	0	1	1	5	4
Boca	1	2	0	1	6	4	4
River	1	0	1	3	5	11	1
<b>Resultados</b>							
27-02 Boca 1, River 3							
27-02 Bolívar 2, Oriente Petrolero 0							
09-03 Oriente Petrolero 1, River 1							
12-03 Bolívar 2, Boca 0							
20-03 Oriente Petrolero 1, Boca 0							
20-03 Boca 0, Boca 2							
<b>PROXIMOS PARTIDOS</b>							
26-03 Bolívar-Petrolero 2, Bolívar 1							
26-03 River-Bolívar							
26-03 Boca-Bolívar							
02-01 Boca-Oriente Petrolero							
05-01 River-Oriente Petrolero							

# PASION DE VERBO

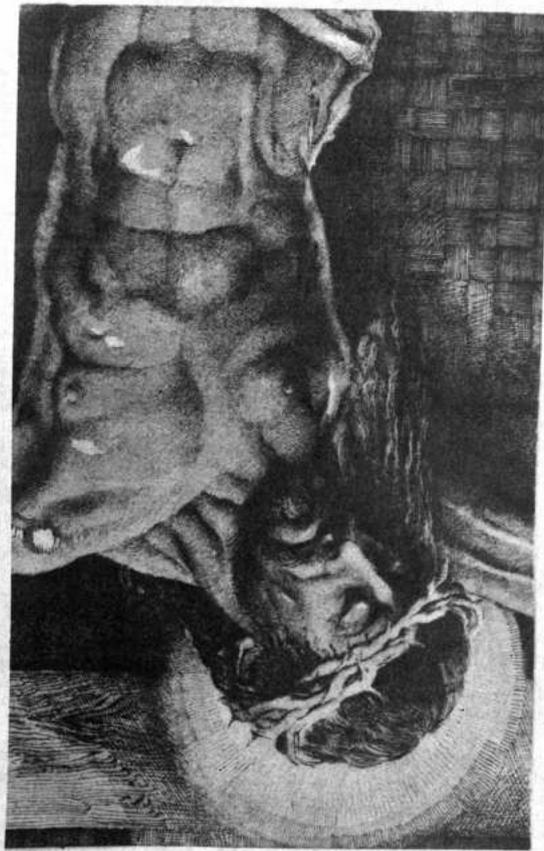
SEÑOR,  
que solo estás ahí,  
cruclificado,  
con tu corona de espinas,  
herido y magullado,  
sangrando tu llaga viva  
en el costado...

La gente en su afán continuo  
con paso rápido y sin sentido  
cruza frente a Ti sin inmutarse,  
buscando: poder, honor, riqueza,  
gloria y alivio a su temor,  
mientras Tu, misericorde,  
con la sombra de Tu Cruz  
les redimes y les rescatas  
de su muerte...

Señor,  
perdonas a estos ciegos,  
orgullosos, vanidosos y soberbios  
que pasan como chispas por la tierra  
y caminan a tropiezos  
buscando luz para sus ojos,  
Tu Palabra y Tu Voz para su oído,  
pero cuando están frente a Ti,  
censurados, sin detenerse,  
te niegan, no tres veces,  
sino mil...

Así, cada cual y cada uno,  
te crucifica y clava,  
te hierde y te flagela  
cada día a su manera,  
y a tu dolor... a tu grito...  
Oh Dios! nadie responde,  
sin embargo, Tu,  
humilde ante las ofensas del mundo,  
silencioso en la soledad del orbe,  
aguardas tus heridas,  
sacristas Tu vida,  
derramas Tu sangre  
por la redención del hombre...

Señor,  
yo que te he seguido minuto a minuto  
por la pedregosa senda del Calvario,  
sé lo que es sufrir en silencio,  
tener clavadas las espinas del odio gratuito,  
buscar la razón en la incomprensión del necio,  
escudo con la verdad en la injusticia,  
porque desde un principio  
hasta el fin del verbo,  
grito crucificado de inocentes,  
sacrificio de mujeres y niños indefensos,  
inabarcables en la palabra humana...



Por eso, Señor,  
siempre estarás mirándonos  
con esa llama que hay en el fondo  
de Tus ojos compasivos,  
cuando bajo la austera paz del ciclo  
se urde la guerra fría y calga  
una lluvia de ceniza roja y luego  
y no se sepa cuando, ni en qué momento,  
mi de qué manera,  
arremete la bestia apocalíptica  
a destruir la existencia entera,  
esta vida que no es sino un dulce engaño,  
sombra... suspiro... sueño...  
Entonces, Señor,  
qué quedará del hombre  
orgullosos, vanidosos y soberbios?  
nada...  
ni su voz, ni su mirada,  
ni su presuroso paso, ni su afán desmedido,  
ni su temor, ni su aliento, ni su olvido,  
porque todo se lo habrá llevado el viento,  
borrado su breve paso, su leve soplo,  
su rastro todo sobre la tierra...  
Por eso, Señor,  
yo te ruego por los niños inocentes,  
por los pueblos indefensos,  
los seres desvalidos:  
yo te pido con voz de sangre por mi ojos  
perdones a los hijos de mis hijos  
y a sus hijos, que husmeando  
va la muerte con su luego,  
y escuches, Señor,  
bajo la hierba fina y seca  
el soplo herido de la brisa  
llorando a ras del suelo  
y sientas en el vaho de las cosas  
la esencia dolorida de mi ruego!...  
y por siempre,  
y el eco de Tu voz repetirá eternamente  
en la infinita boca de los siglos.  
"Perdonados, Padre,  
que no saben lo que hacen..."

Livia Barbero Cruz

# SACRIFICIO...

NAZARENO:  
Ningún sacrificio de este cuerpo de barro  
podrá pagar la sangre que derramaste.  
-Jueves y viernes santo  
para el alma-



Todo estaba escrito:  
que multiplicarías los panes  
y los peces.

Levaste la cruz  
hasta el Gólgota,  
tu crucifixión,  
los relámpagos  
y el perdón que pedías al padre  
porque los miseros humanos  
"no sabían lo que hacían"  
te hizo grande.  
Nazareno, resucitaste  
!Estas vivo!

Los hombres  
aún después de miles de años  
no han cambiado  
!hay sed de justicia!  
Mucha ceniza se pulveriza  
en corazones que quieren llegar a ti  
pero algo empaña el camino  
que los aleja  
sus labios te nombran  
y su confesión no es sincera.

Presiento que tu llegada  
no está lejos  
y ese día, si aún  
no estoy convertida en polvo,  
te entregaré a mi hijo  
porciones de incenso, crisantemos  
y cantaros de agua.

MARLENE DURAN ZULETA

# VIERNES SANTO

VIERNES SANTO... La tarde languidece  
y enclavado en la cruz, Jesús padece.  
El sol de abril estremecido ha visto  
agostamente en el Calvario a Cristo...  
La sed le agobia y el dolor le abate;  
mas, rebelde de amor, su pecho late  
y suada sangre en el Gólgota  
y es cada lagaja como un gran rubí...  
Ya por tres veces le negó Simón  
y aun se abraza de amor su corazón.  
Se coronan sus sienes con espinas  
y hay en su corazón ansias divinas.  
Y oro en el huerto bajo los olivos  
y perdono a sus crueles enemigos...  
Ya probó el beso del traidor hitico  
y aun a Dumas promete el Paraíso...  
Le hieren garfios y punzantes clavos  
y la sed le tortura allí enclavado...  
Hace muy poco tiempo que ha expirado  
y ya el costado ha sido traspasado.  
Agua y sangre derrama el pecho herido  
del redentor en tan atroz martirio...  
Llanto de amor que limpia y que depura  
lave del hombre la conciencia impura.

# PRESENCIA

EMMA ALINA BALLON  
DIRECTOR: JUAN GUIROS  
Año XXXIV  
La Paz, Bolivia  
(Domingo 11º)  
Casilla 1913  
24 de marzo de 1991  
La DIRECCION DE PRESENCIA LITERARIA  
no mantiene correspondencia sobre colabora-  
ciones que expresamente no sean solicitadas  
por la misma.  
PRESENCIA LITERARIA no se identifica ne-  
cesariamente con las ideas expresadas por sus  
colaboradores.





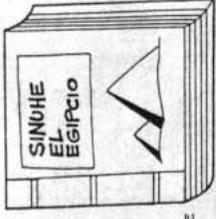
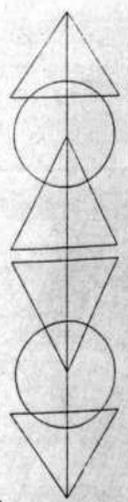


# \* PASATIEMPOS \*

POR RICARDO

730

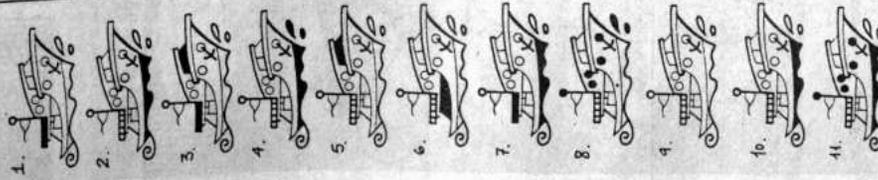
I. INTENTE DIBUJAR ESTA FIGURA DE UN SOLO TRAZADO Y SIN PASAR DOS VECES POR EL MISMO SITIO



II. ¿CONOCE EL NOMBRE DEL AUTOR DE ESTA OBRA?



III. LAS LETRAS DE LOS NOMBRES DE ESTAS LOCALIDADES AUSTRALIANAS, SI SE ORDENAN EN NÚMEROS, ¿SABRÁ COMPLEMENTARLAS CORRECTAMENTE?



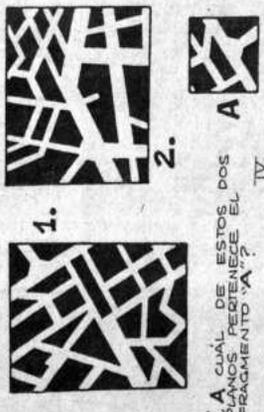
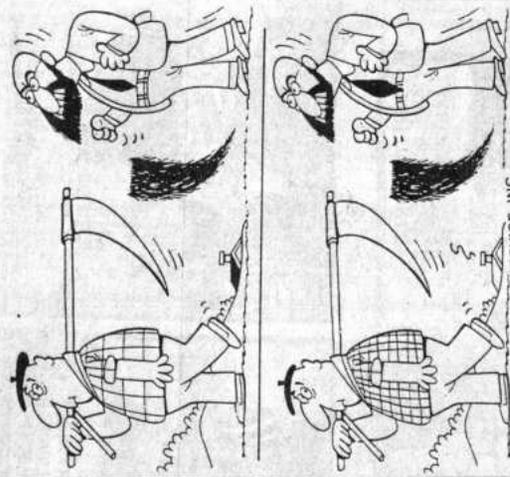
VIII. DOS DE ESTOS VATES SON IGUALES.

12	4	8	2	=	18
22	2	7	3	=	30
90	10	35	5	=	40



IX. INTENTE LLEGAR AL INTERIOR 1. EN ESTE LABERINTO.

V. ENTRE ESTOS OCHO DOS DIBUJOS EXISTEN OCHO DIFERENCIAS.



IV. ¿A CUÁL DE ESTOS DOS PLANOS PERTENECE EL FRAGMENTO 'A'?

VII. - 12-4+8+2=18  
22-2+7+3=30  
90-10-35-5=40

V. - 1.- LA BOINA.  
2.- LA BARBA.  
3.- LA CAMISA.  
4.- EL HUMO.  
5.- LA CASA.  
6.- EL CINTURÓN.  
7.- LA CORBATA.  
8.- LOS PANTALONES.

III. - 1.- ABEJALIDA.  
2.- CAMBERA.  
3.- SIONER.  
4.- BRISBANE.

I. - MIKA WALTARI.  
II. - AL N° 1.

DIST. EDITORS PRESS SERVICE, INC.

# PIRACAS

DKK LOUER - MAX COLLING

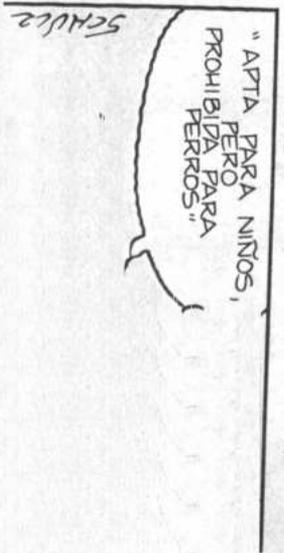
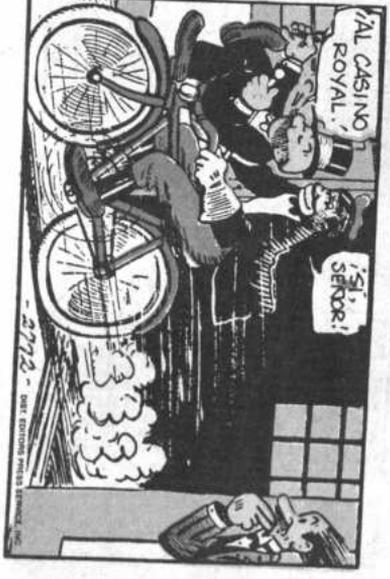
PATRULLA JUVENIL

EL ACTOR ORIGINAL IAN KEITH REPRE - SENTO A VITAMINA FLINT EN VARIOS FILMS DE TRACY POR LA RKO EN LOS 1940.



© 1990 Tribune Media Services, Inc. All Rights Reserved

EL CLASICO  
**BENITON Y BENITAS**  
 POR BUD FISHER



**RABANITOS**

© 1990 United Feature Syndicate, Inc. 7-15

"APTA PARA NIÑOS, PROHIBIDA PARA PERROS"

Schulz

Conmemoran centenario de la muerte de Rimbaud

**PARÍS, MAR (EFE).** El ministro francés de Cultura, Jack Lang, lanzó en París "los años Rimbaud", una iniciativa que tiene por objeto divulgar la obra de poeta Arthur Rimbaud, en coincidencia con el centenario de su muerte.

Por tal motivo, Lang ha rescatado una poesía de Rimbaud al primer ministro francés, Michel Rocard, y hará lo mismo con sus colegas de gobiernos sucesivos, para que ellos hagan lo propio, con dos prerrequisitos: que uno de ellos sea un ministro de Cultura y que el otro sea un ministro de la cadena de "comunicación pública" lo más amplia posible.

"No se trata de ninguna iniciativa oficial", dijo Lang en una rueda de prensa celebrada en su Ministerio, "sino de una tentativa de divulgar la obra de Rimbaud a través de las más diversas manifestaciones de carácter cultural".

Rimbaud nació en Charleville en 1854 y murió en Marsella a los 37 años, tras sufrir una amputación y, según sus biógrafos, convertirse a la religión católica, de la que había abominado en su juventud.

Rimbaud, que apareció en París a los 17 años, tras la represión de la Comuna, vivió un tumultuoso amor con el también poeta Paul Verlaine.

Verlaine, que calificaba al joven de "esposo infernal" fue condenado en Mons (Bélgica) a dos años de cárcel tras haberle disparado dos tiros a Rimbaud durante uno de sus memorables altercados domésticos.

Rimbaud, rotos sus vínculos con Verlaine ("no se es serio cuando se tienen 17 años en uno de sus versos), viajó a Chipre, Egipto y Etiopía, donde desempeñó funciones de agente comercial, aventurero y traficante de armas.

Entre las iniciativas organizadas por el Ministerio francés de cultura figura la armadura de una gabarra, bautizada "el barco borracho" en recuerdo de la famosa obra del poeta homenajeador, que recorrerá 2.500 kilómetros de canales y una cuarentena de ciudades francesas.

"El barco borracho" saldrá de la ciudad natal del poeta en septiembre próximo y terminará su viaje un mes después, como la vida del propio Rimbaud, en Marsella.



Carlos Fuentes

**MEXICO, DF (EFE).** Los diferentes literarios, históricos y políticos que existen entre el Premio Nobel de Literatura 1990, el mexicano Octavio Paz, y su compatriota, el también escritor Carlos Fuentes, han cobrado vida nuevamente en los círculos intelectuales de México.

La revista mexicana "Proceso", recuerda en su último número que en octubre de 1990, Fuentes declaró al semanario español "Cambio 16" que sus relaciones con Paz "ahora son malas, aunque yo le he mandado felicitar por el Nobel".

Fuentes recordó en esa ocasión que él y Paz tuvieron "una larga amistad. Pero a veces se cruzan cucarachas en el camino de la amistad, cucarachas ambiciosas...". Según "Proceso", antes de las declaraciones de Fuentes, el mismo día en que fue notificado por la Academia Sueca como ganador del Nobel, Paz se retiró a su compatriota como a un amigo "al que quisiera mucho".

En noviembre de 1987, cuando se le entregó a Fuentes el Premio Cervantes, Paz exteriorizó su alegría porque tal galardón lo recibiera otro mexicano.

En esa ocasión, Paz señaló que "Carlos Fuentes ha escrito una obra rica y variada, ha explorado muchos caminos, es un ejemplo de persistencia, de variedad, de curiosidad intelectual".

Algunos intelectuales mexicanos niegan que existan diferencias entre Paz y Fuentes; otros los aceptan y definen posiciones a favor o en contra, en un extremo los consideran incoherentes y otros les conceden un valor menor.

El escritor español naturalizado mexicano Francisco Ignacio Taibo declaró a "Proceso", que el fondo de la polémica entre Paz y Fuentes "es política".

Taibo, quien es coordinador de la Sección cultural del diario mexicano "El Universal", señaló que la polémica literaria entre Paz y Fuentes "es la parte menos importante pues solo es la punta del iceberg de una lucha oscura y verdaderamente sinistra".

Asimismo dijo a conocer que "Paz se alló a los valores que muchos consideramos inadecuados, como la televisión comercial y un cierto oficialismo (y) en cambio Fuentes mantiene un espíritu crítico".

Juan José Reyes, jefe de redacción de "El Semanario", del rotativo "Novedades", comentó que "esforzarse por encontrar una polémica alrededor de la obra de estos dos escritores obedece más bien a una vieja costumbre mexicana que por lo demás no me parece nada sana".

Abundando al respecto, Reyes aseveró que esa costumbre es la de "tratar de hallar, detrás de algún punto de vista, por mejor sustentado que esté, una tomo de posición, una voz o un eco de capilla; esto a mí me parece alarmante".

Sandro Cohen, crítico literario del suplemento "Sábado", del periódico "Unomásuno", expresó que no cree "que puede dividirse a los escritores en ocnvístas y carlistas; los destinos literarios de Paz y Fuentes están ligados íntimamente como para separarlos de tal manera".

José María Espinosa, jefe de Redacción de "La Jornada Semanal", editado por el diario "La Jornada", dijo que "la posibilidad de una polémica entre Paz y Fuentes está viciada desde su inicio puesto que no hay un acercamiento natural, transparente, ingenuo en el buen sentido de las dos posiciones por parte de sus lectores".

Sepultarán restos de Neruda en la que fuera su casa



**SANTIAGO DE CHILE, 21 MAR (PL).** Los restos mortales del poeta Pablo Neruda, Premio Nobel de Literatura 1971, serán inhumados definitivamente en la que fuera su casa de Isla Negra, en la ciudad chilena de Valparaíso, al Este de aquí.

El acuerdo del Senado, adoptado por unanimidad, también hace donación del inmueble a la fundación consagrada a divulgar la vida y obra del escritor.

Igualmente se establecerá una protección especial respecto a los derribos de edificios correspondiente a las obras de Neruda.

El proyecto de ley, en principio aprobado por la Cámara de Diputados, volverá nuevamente a ese cuerpo legislativo para que ratifique algunas modificaciones de procedimiento introducidas en el Senado.

En Isla Negra también reposarán los restos de Matilde Urrutia, última esposa del poeta, fallecida a fines de los años 80.

Neruda murió el 23 de septiembre de 1973, 10 días después del golpe de estado militar que derrocó al gobierno de la Unidad Popular y por decreto de las fuerzas armadas sus bienes fueron confiscados.

Los últimos meses los vivió en Isla Negra, después de haber renunciado a su cargo de embajador en Francia de-

Feria del libro cubana recordó la obra poética de Lezama Lima

**LA HABANA, 23 MAR (PL).** En vida llenó la ciudad de versos y humo de tabaco y hoy, al concluir la feria del libro 91, José Lezama Lima regresó, por obra del recuerdo, a celebrar el medio siglo de su poemario "Enemigo rumor".

En la jornada final de la expo-venta provincial habanera, que durante una semana puso a disposición del público más de 800 títulos de editoriales de todo el país, se recordó al autor de "Paradiso unitiva", de Jorge Luis Arcos.

En su libro, uno de los cuatro volúmenes presentados en el Día de la Poesía Cubana, Arcos realiza un profundo estudio de la poética de Lezama Lima.

"El día prodigo", de Yoel Mesa, "La sola edad", de Virgilio López Lemus y "Entre el reloj y el espejo", del indio Nabori, completaron la presentación.

Según informó a Prensa Latina Pedro Pérez, vicepresidente de la feria, la venta de más de 40.000 ejemplares de los 800 títulos expuestos significa un salto cuantitativo con respecto a años anteriores.

Agregó que todas las temáticas, entre ellas la científico-técnica y las ciencias sociales, fueron puestas al alcance

de los visitantes, quienes se mostraron especialmente propensos al campo de la ficción.

Entre las presentaciones más exitosas estuvieron "Los orishas en Cuba", de la investigadora Natalia Bolívar, quien califica a su obra como "un viaje a través de la santería en Cuba", y "Poesía escogida", del español Rafael Alberti.

Fueron bien recibidas, asimismo, las reediciones de "Songoro Cosongo", de Nicolás Guillén, "Madre Juana de los Angeles", de Jaroslaw Iwaszkiewicz, "La última mujer y el próximo combate" y "Negrita", de los desaparecidos escritores cubanos Manuel Coño y Onelio Jorge Cardoso.

Los que no regatean el precio de un libro encontraron su país de origen en las subastas, donde "Rayuela" de Julio Cortázar, y "100 partidas magrabes de ajedrez", del norteamericano Robert Fischer, alcanzaron las cifras de 81 y 125 pesos cubanos (114 y 175 dólares).

Colateralmente se realizaron los concursos "Qué sabe usted de literatura?", el ciclo "La literatura en el cine" y se ofrecieron servicios de biblioteca, ventas especiales de discos y presentaciones de espectáculos artísticos.

PRESENCIA  
Pouert Abierta

RESPONSABLE: Mario D. Ríos Gastelú

La Paz, Bolivia, domingo 24 de marzo de 1991

- Concluyó ciclo de conferencias auspiciadas por Academia de la Lengua

- Compañía suiza de ballet en La Paz

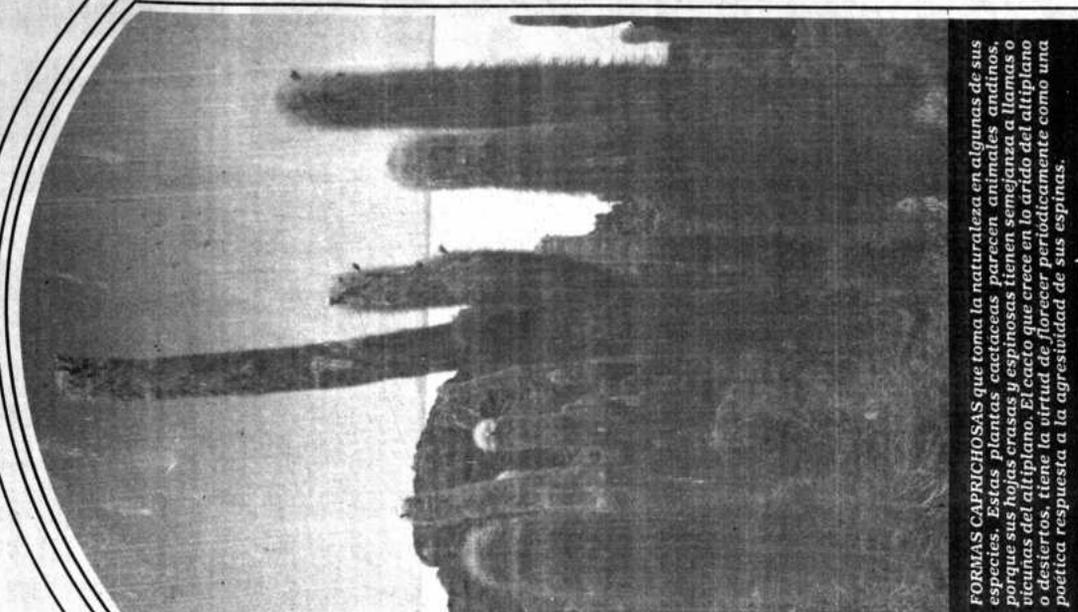
- Fósil de animal prehistórico

- Programa educativo en Museo del Oro

- Los 96 años de historia del Cine

- Los premios "Oscar"

- Homenaje a Joaquín Rodrigo



FORMAS CAPRICHOSAS que toma la naturaleza en algunas de sus especies. Estas plantas cactáceas parecen animales andinos, porque sus hojas crasas y espinosas tienen semejanza a llamas o vicuñas del altiplano. El cactus que crece en lo arido del altiplano o desiertos, tiene la virtud de florecer periódicamente como una poética respuesta a la agresividad de sus espinas.



# Espinoza y Segui presentarán "Una propuesta musical para el mundo"



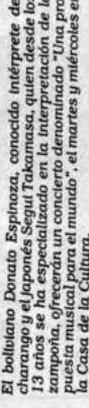
"Una propuesta musical para el mundo" se denominó el concierto que presentarán los artistas Donato Espinoza y Takamasa Segui, en el Teatro Moderna de la Casa de la Cultura, el miércoles y jueves a las 19:00.

Donato Espinoza añadió, con su estilo, nuevas particularidades al charango, no solo como acompañante o como principal instrumento. De esta vez, en el primer disco muestra al charango acompañado de Takamasa Segui nacido en Tokio el año 1966. Y motivó por primera vez la zampoña y la quena, a los 13 años, en una tienda de artesanías. Desde entonces, y en la ayuda de algunos bolivianos empieza a estudiar su interpretación. A los 15 años ya utiliza profesionalmente zampoña y en 1985 graba un disco en el Japón.

Ese mismo año, viene a Bolivia para conocer más los usos de la zampoña y regresa a su país con la idea de acompañamiento de sintetizadores. Esta propuesta musical, denominada "Una zampoña para el mundo" gustó mucho al público japonés.

Ambos talentos se juntan ahora para mostrar las posibilidades de incursión con los instrumentos nacionales hacia una elaboración técnica musical.

El dúo interpretará, en sus presentaciones, folklore, rock, rumba, pop, música japonesa e internacional.



El boliviano Donato Espinoza, conocido intérprete del charango y el japonés Segui Takamasa, quien desde los 13 años se especializó en la interpretación de la zampoña musical, ofrecen un concierto denominado "Una propuesta musical para el mundo", el martes y miércoles en la Casa de la Cultura.

# Candidatos a los premios "Lo Nuestro" para música latina

Competirán por la "Revelación del año" del grupo dominicano "4:40" y su solista Juan Luis Guerra; la cantante mexicana Ana Gabriel y el grupo "Bronco", de México, encabezan la lista de candidaturas a la tercera edición del "Premio Lo Nuestro a la Música Latina".

El anuncio lo hizo hoy en Miami (sureste de EE.UU.) el presidente de la cadena de televisión hispana "Univisión", que, junto con la revista especializada "Billboard", han instituido el premio.

Entre los candidatos figuran también Gloria Estefan, Roberto Carlos, José Luis Rodríguez, Luis Enrique, Los Temerarios, Daniel Buarque de la Luz, Juan Gabriel y Dandelino.

La revista "Billboard" ha creado las distintas categorías y determinó las candidaturas de acuerdo con sus listas musicales de éxitos latinos en los géneros musicales de "pop/balada", "tropical/salsa" y "regional mexicana".

En la categoría de "pop/balada" son candidatos al premio "Album del año" Daniel A. Romo ("Quiero Amanecer con Alguien") Ana Gabriel ("Quién como tú"), Myriam Hernández ("Dos"), Rudy la Scala ("Cuando yo Amo") y Luis Miguel ("Luis Miguel-20 años").

Optan al premio de "Artista masculino del año" José Luis Rodríguez, Roberto Carlos, Luis Miguel y Rudy la Scala, y en su variante femenina: Ana Gabriel, Estefanía Romo, Myriam Hernández y Gloria Estefan.

Por el premio de "Mejor grupo del año" compiten Artcar Moreno, Kaoma, los Buzos y Pandora mientras que los artistas revelaciones del año que aspiran al premio son Garibaldi, Artcar Moreno, Raúl di Blasio y Alejandra Buzmán.

Al premio al disco del año aspiran "Es lemnastud tardé" (Ana Gabriel), "El cariño es como una flor" (Rudy la Scala), "Fengo todo con" (Ana Gabriel) y "Completamente enamorado" (Chayanne).

En la categoría regional mexicana optarán por el "Álbum del año" el Grupo Mazur ("No le Olvidaré"), Bronco ("A todo salope"), La Madra ("Enter the Future"), los Tigres del Norte ("Mi buena suerte") y Los Temerarios ("De lo Nuevo lo Mejor").

Los artistas aspirantes al premio "Soy artista del año" son Vicente Fernández, Raquel Ayalá, Juan Valentín, David Lee Garza, para el "Grupo del año": Bronco, Grupo Maza, Los Temerarios, Los Tigres del Norte.

# "El Puma" batió marcas de popularidad en Argentina

El cantante, convertido en un "fenómeno social" y líder de los argentinos, "El Puma", batió todas las marcas de popularidad establecidas en Buenos Aires y así finalizó su gira de dos meses por Argentina, Uruguay y Chile antes de viajar a Miami.

El cantante, convertido en un "fenómeno social" y líder de los argentinos, "El Puma", batió todas las marcas de popularidad establecidas en Buenos Aires y así finalizó su gira de dos meses por Argentina, Uruguay y Chile antes de viajar a Miami.

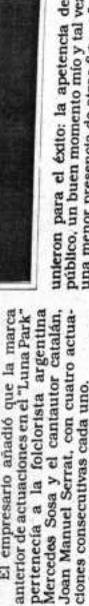
Estas presentaciones "quebraron la marca", según manifestó el director del pteario del denominado "Palacio de los deportes" Juan Carlos Lectorre.

El empresario atado que la marca anterior de actuaciones en el "Luna Park" pertenecía a la folclórica argentina Mercedes Sosa y al cantautor catalán, Joan Manuel Serrat, con cuatro actuaciones consecutivas cada uno.

Lectorre declaró que "nunca en la historia del Luna Park se produjo tal comunión entre el público y un artista como consiguió José Luis Rodríguez".

En el tercer día del concierto, Carlos Rodríguez afirmó que "varias razones se unieron para el éxito: la apertura del público, un buen momento artístico y tal vez una menor presencia de otras estrellas".

Durante su estancia en Buenos Aires, el artista se presentó en una cena en el hotel "Sberalton", donde asistió el presidente argentino, Carlos Menem, y ofreció cinco conciertos en el teatro "Gran Rex", con capacidad para 3.300 espectadores.



Orpheus Chamber de Nueva York, la Sinfónica de Cincinnati y la Filarmónica del Teatro Colón de Buenos Aires.

El homenaje al autor de "El concierto de Aranjuez" ha sido organizado por la Sociedad Nacional de Autores de España (SNAE) y el Ministerio de Cultura y el Sientio novena y tres partituras de Joaquín Rodrigo, algunas de ellas de estreno, en España, como el "Concierto para arpa", serán interpretadas durante este homenaje.

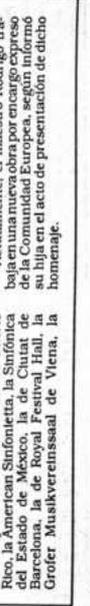
En el primer concierto, se celebrará en Madrid el último aniversario musical de Rodrigo, al que asistirán músicos de críticos y compositores de todo el mundo.

Actualmente, el maestro Rodrigo trabaja en una nueva obra por encargo expresado de la Comunidad Europea, según informó su hija en el acto de presentación de dicho homenaje.

# Homenaje a Joaquín Rodrigo

Además de los músicos de la Orquesta Nacional de España, que actuarán en Madrid en octubre próximo y el último de España en 1992.

Otras orquestas que participarán en el homenaje serán la Sinfónica de Puerto Rico, la American Sinfonietta, la Sinfónica del Estado de México, la de Ciudad de México, la de Royal Festival Hall, la Groter Musikvereinssaal de Viena, la



ROBERTO CARLOS, candidato a Artista masculino del año.

# Cine

## "El nombre de la rosa" en Lunes de cine

La cartelería del ciclo de cine que auspicia el municipio, anuncia para el lunes 26 de marzo, la exhibición de una vez terminadas son de gran relevancia. Se trata de una obra que, accesible por su título, "Una historia llena de intrigas religiosas, carismáticas, cargada de símbolos humanos y espirituales, que al espectador al grado de que este se cuestiona la conducta del hombre y los designios de Dios".

La película, por el tratamiento temático, tanto por la calidad de su realización.

Notables figuras de Hollywood como F. Murray Abraham, Elya Baskin, Freddie Chalmers y otros, secundando al famoso actor James Bond (Sean Connery).

El tradicional ciclo de cine que ofrece dos funciones (16:00 y 19:30), concuerne con sus objetivos, repone en la pantalla del teatro Moderna Sanguinetti, las películas más notables, lográndose así salidas comerciales en el caso de "El nombre de la rosa" recordando los mojes en ese rec.



Sean Connery, protagonista en esta película.

Respectando la esencia de ejemplares, Anand re-connery para encomendar el papel de Guillermo de Baskin, el monje medieval recluido en un día a quien se le asigna la tarea de investigar la misteriosa muerte de tres discípulos suyos.

Algunos críticos del séptimo arte coinciden en señalar que la actuación de Connery en "El nombre de la rosa" es una de sus mejores interpretaciones hechas a lo largo de su carrera.

"El nombre de la rosa" narra pasajes de la vida que llevan los mojes en ese rec.

Para compensar el momento inoportuno de su estreno -el viernes pasado en EE.UU. y Canadá-, los productores de "Quality by Suspense", han lanzado una ofensiva publicitaria, que los actores más respetados de EE.UU., pero también uno de los más reacios a aparecer ante la prensa.

"Culpable por sospecha" es, según opinan los expertos, una de las mejores, más honestas y menos "hollywoodesca" películas de los últimos tiempos. Es una obra que merece la persecución de las ideas libertarias en el mundo del cine, a principios de la década de los cincuenta.

La cruzada emprendida por el senador Joseph McCarthy en 1947 para extirpar de la sociedad norteamericana cualquier influencia de una de las épocas más negras de la historia de EE.UU., serán artistas víctimas de esa paranoia colectiva y la película, en la que el conocido productor Irwin Winbler debuta como director, evoca no sólo lo que el McCarty hizo sino también lo que Hollywood hizo con el habitual el papel de David Miller, un hombre de la película, un famoso director de cine que se enfrentó a la famosa Comisión de Actividades Anti-Norteamericanas del Congreso ante la que es citado para denunciar a comunicados o simpatizantes.

# Los Lumiere, el cine y 96 años de historia

Por Miguel Ángel Ruiz-Bazán MADRID, 21 MAR (EFE). Los obreros caminaban rápidamente, a una velocidad casi increíble, y abandonaban la gran nave de puerta grande, coronada por un arco, en una escena asombrosa en la que la fotografía tomaba vida por vez primera.

La primera proyección pública de la historia del cine, de la que mañana, viernes, se cumplen 96 años, tuvo lugar en la Sociedad de Fomento de la Industria Nacional de Fotografía de París y estuvo a cargo de sus inventores, los hermanos Lumière, Louis y Auguste Lumière.

En un acto al que asistieron un reducido grupo de sabios y especialistas, los hermanos Lumière presentaron su invento, el "cinematógrafo", que habían venido desarrollando y cuyo primer aparato construyeron ese mismo año en su fábrica de Lyon.

Más tarde realizaron otras escenas documentales y el 28 de diciembre de 1895 presentaron en París para el público general "La llegada de un tren", que fue acogida con sorpresa por los espectadores, algunos de los cuales huieron despavoridos al creer que la locomotora se les venía encima.

Auguste Lumière, biólogo, colaboró con su hermano, Louis, químico, se dedicó desde muy joven a la investigación de la fotografía, en la que logró grandes avances. A los 17 años obtuvo una emulsión que hizo posible la

fotografía instantánea y, después de crear el cinematógrafo, en 1889, creó el fororama, que permitió obtener en una sola placa la imagen continua de una vuelta de horizonte. En 1903 ideó la "pantalla mágica", para fotografías en color. La excelente acogida al invento impulsó a los Lumière a difundirlo para lo que distribuyeron agentes por el extranjero que robaban para el mundo, como la coronación del zar Nicolás II en 1896.

Louis Lumière siempre creyó que la utilidad de su invento sería científica y nunca confió en su éxito comercial, por lo que no superó la etapa de los documentales. No pensaba así Georges Méliès, ilusionista y director del teatro "Robert Houdin", de París, quien introdujo en el cine la puesta en escena teatral, el rodaje en estudio y los trucos especiales, como lo que el invento arrajó inmediatamente y luego gran popularidad en parques y ferias ambulantes, donde se proyectaban los filmes.

Entre 1896 y 1913 Méliès realizó más de 500 películas algunas de ellas auténticas obras maestras del cine fantástico, como "Viaje a la Luna" (1902), basada en una obra de Julio Verne, y "La conquista del polo" (1912), un nuevo espectáculo que extendió rápidamente por todo el mundo y en todas partes los espectadores acudían en masa a las proyecciones y exigían más y más producciones.

Nunca los Lumière, aunque sí quizás Méliès, pudieron imaginar que su invento llegaría a convertirse en una de las mayores industrias mundiales y ser reconocido como séptimo arte.



Louis y Auguste Lumière hicieron posible el nacimiento del cine gracias a la invención del Cinematógrafo. Louis fue el auténtico inventor, pero asoció a la patente el nombre de su hermano, compañero de trabajos y bisnietos.

LA PINTURA en los MUSEOS DE BOLIVIA JOSE DE MESA Y TERESA GIBBERTI

NOVEDAD!

PREFECTURA DEL DEPTO. DE LA PAZ

La Prefectura de La Paz, comunica a los Señores Escritores, que continuará con la edición de libros referentes a

**HISTORIA DE PROVINCIAS PACENAS**

para lo cual los interesados deben presentar originales hasta el día 4 de abril, en la Dirección de Cultura de la Prefectura.

La Paz, marzo 24 de 1991

De Venk EDITORIAL LOS AMIGOS DEL LIBRO EN LA PAZ. Mercado 1133. Tel. 2222222. Av. Herrera y Velasco. Oficina Adm. y Vent.

PINTURAS AL OLEO. La exposici6n del artista Augusto Ramirez ser4 inaugurada el lunes, a horas 19:00, en la galeria de arte Puerta del Sol del La Paz Hotel.

PRESENTACION DE LIBRO. "Introducci6n al mundo Calaway", de las Rosas, 26, a horas 19:00, en el auditorio Manuel Vicente Ballivi6n (Calle Tiwanaku N 98).

BALLET SUIZO. La compa5a suiza "Philippe Salre" presentar4 un espect4culo de ballet contempor4neo con la obra "Don Quixote". En el Teatro Municipal, los d4as martes 26 y miercoles 27, a horas 19:30.

EXPOSICION. En la galeria "Arte Unico" se presenta la exposici6n titulada "Bequeise" del arquitecto Fernando de la Barra.

EXPOSICION. El artista Mauricio Beyer Cortezha presentar4 una exposici6n pict6rica titulada "Cronologia de otra locura" en el Conservatorio Nacional de M6sica.

SABINO PINO. El artista presenta una exposici6n de fotograf4a, titulada "Rosas del silencio", en el Museo Nacional de Arte. EMUSA. Presenta una exposici6n de la 6ltima producci6n artistica de la pintora Patricia Marica. La muestra se titula "Ma-dar ultramar".

ACUARELAS. El lunes 25, a horas 19:00 se inaugurar4 la exposici6n de acuarelas del artista Mario Conde, en Espacio Borrales, La muestra permanecer4 abierta hasta el 12 de abril.

PALACIO CHICO. La nueva sede del Instituto Boliviano de Cultura, "Palacio Chico" y Potosi, ser4 inaugurada ma5ana a horas 19:30.

MILTON CORTEZ. El artista presentar4 su segundo Disco de Oro el jueves 28, a horas 20:30, en "New Tokyo Disco Show" (Av. 6 de Agosto 2932, San Jorge).

"GENERALIA DE RENAS". Sol Mateo presenta una exposici6n de sus obras, en El Socovon (Av. 20 de Octubre 2172).

PORCELANA PRA. Blanca Garrido Seclano presentar4 una exposici6n de creaciones de porcelana fra en la Casa de la Cultura. La muestra ser4 inaugurada el martes 26, a horas 11:00 y permanecer4 hasta el 29.

CONFERENCIA. Gonzalo Maldonado dice a una conferencia sobre "El Bhagavad Gita y el Bmanglo", el miercoles 27 a horas 19:00 en Hashtanapura (Av. Guerra del Pacif. No 1350).

COCINA VEGETARIANA. La especialista Ruth Zaira Dietrich, del 25 al 26 de marzo, en Curiello sobre cocina vegetariana en Hashtanapura.

TEATRO. La temporada teatral en el Municipal ser4 abierta con la puesta en escena de la obra "El pascio", escrita por el desaparecido dramaturgo Raul Salda. Participaci6n de Agar Delos, Mery Rama. Actores invitados. Hasta el 25 de marzo en Hashtanapura.



MURAL alusivo a la radiodifusi6n en el frente del edificio del Radio Club de Santa Cruz de la Sierra, que cumpli6 sus bodas de oro tras una fructifera labor en el tiempo de las comunicaciones.

## Compa5a suiza de danzas contempor4neas en La Paz

Demostando una evoluci6n en las t4cnicas de expresi6n y movimiento corporal, la compa5a de danza contempor4nea Philippe Salre de Suiza, realiza una gira por varios pa4ses latinoamericanos. El p6blico pascio tendr4 la oportunidad de apreciar este arte en las presentaciones que ofrecer4 el martes 26 y miercoles 27 de marzo, en el Teatro Municipal.

Con una nueva coreograf4a llevada a la "escena", el grupo suizo, en su cuartito de ensayo, interpretan una obra cl4sica de la literatura universal, "Don Quixote".

Con una nueva coreograf4a llevada a la "escena", el grupo suizo, en su cuartito de ensayo, interpretan una obra cl4sica de la literatura universal, "Don Quixote".

## Hoy en la historia

FOR THE ASSOCIATED PRESS  
Hoy es domingo 24 de marzo, d4a 83 del a5o. Quedan 282 d4as para que termine el a5o.

ACONTECIMIENTOS  
1553. Luis de Cameros parte como soldado en la escuadra de Alvarez. Luis de Cameros parte como soldado en la escuadra de Alvarez. Luis de Cameros parte como soldado en la escuadra de Alvarez.

1860. Itala cede a Francia Saboya y Niza, fue el precio de austr4acos de Napole6n III como ayuda para expulsar a los austr4acos de Italia. Itala cede a Francia Saboya y Niza, fue el precio de austr4acos de Napole6n III como ayuda para expulsar a los austr4acos de Italia.

1897. Steve McQueen, actor norteamericano (1930-1980). Steve McQueen, actor norteamericano (1930-1980). Steve McQueen, actor norteamericano (1930-1980).

## Se present6 la obra "La muerte viene de frac"

"La muerte viene de frac" es una obra teatral en el que viene de frac, es una obra teatral en el que viene de frac, es una obra teatral en el que viene de frac.

Los experimentados actores Daniel Gonz4les y Fernando Illanes, encarnan a los personajes contrarios de la pieza teatral cuya trama narra la vida de un prestigioso empresario que amas6 su fortuna a costa del sufrimiento y desgracia de inocentes v4ctimas.

Un hombre sin principios, despoja y arrogante, prot6tipo de quienes piensan que el dinero lo es todo en la vida. Pero, curiosamente ser4 la "muerte", aquella cesaci6n definitiva de la vida, la que ponga freno a esa desmedida ambici6n de poder, exigi6ndole reparo a los d4anos causados.

Sintetizandose presentando psic6logicamente, Carlos Garay (nombre del personaje) cambiar4 de actitud pero siempre en beneficio personal. La pasi6n desbordada por la riqueza material, se sobrepone al respeto que ahora tiene por los valores humanos.

Este hecho lo conduce a un nuevo encuentro con la "muerte" que, ante el incumplimiento de un compromiso. No duda en ponerle un precio a esa falta: la vida de su pequeño y adorado hijo, por consiguiente la destrucci6n de su familia.

## Hallaron en Cataluña f6sil de un animal prehist6rico

BARCELONA, (ESPANA). 22 MAR  
Un f6sil de un animal prehist6rico hallado en Cataluña, nordeste de Espa5a, que hasta ahora, que vivi6 hace dieciocho millones de a5os y tiene el aspecto de una jirafa con cuernos.

Los restos f6siles, tres cr4neos hallados en Esca5os, Suizas, son los cr4neos m4s antiguos de Europa que se pertenecieron al periodo Mioceno inferior, debido a la cantidad y estado de conservaci6n de las piezas.

Este raro animal se parece a las jirafas actuales, aunque tiene mayor patencia y sus cuernos son m4s gruesos y est4n cubiertos de la parte superior de la cabeza y otro b6rbido de las piernas y hoces de los cuernos.

HANS CH. BUCH, escritor alem4n, falleci6 el 19 de abril de 1930. Hans Ch. Buch, escritor alem4n, falleci6 el 19 de abril de 1930. Hans Ch. Buch, escritor alem4n, falleci6 el 19 de abril de 1930.

## Rivadeneira y Salamancas cerraron el ciclo sobre transculturaci6n

Rivadeneira y Salamancas cerraron el ciclo sobre transculturaci6n. Rivadeneira y Salamancas cerraron el ciclo sobre transculturaci6n. Rivadeneira y Salamancas cerraron el ciclo sobre transculturaci6n.

La transculturaci6n no es un hecho negativo, ya que la historia humana est4 plagada de acontecimientos relacionados con ella, pero debe producirse abierta y francamente, en libertad y equilibrio del intercambio, porque de lo contrario genera naturales mecanismos de resistencia en la cultura m4s d6bil.

La afirmaci6n corresponde a Raul Rivadeneira Prada, quien disert6 el viernes sobre el tema "Lenguaje e imagen" en "Transculturaci6n del idioma", que organiz6 la Academia Boliviana de la Lengua.

Rivadeneira remarc6 la diferencia entre transculturaci6n y aculturaci6n, ya que esta 6ltima significa alejamiento y perdida total de los valores propios, mientras que la primera es savia nutricional e hipocritas revitalizadora.

Con relaci6n a la avanzada de im4genes que se produce en la sociedad actual, 4stas son atractivas y cautivadoras, pero la preferencia por las mismas lleva a un empobrecimiento del lenguaje coloquial y una disminuci6n de la lectura. Dijo que la imagen es tratada por los medios como una mercanc4a m4s, y 4ste es un problema que s6lo puede ser resuelto a trav4s del establecimiento de pol4ticas culturales, de comunicaci6n y educaci6n.

## RODOLFO SALAMANCAS

Concluyendo el ciclo de conferencias, el vicepresidente de la Academia de la Lengua, Rodolfo Salamancas, disert6 sobre el tema "Lenguaje, aprendizaje y ense5ar", refiri6ndose inicialmente a las lecciones negra y blanca de la acci6n espaf5ola.

En su criterio, "Encuentro de dos culturas" no es un nombre adecuado para el acontecimiento, ya que debe denominarse al mismo como conquista, con la violencia f4sica y la secuela de excesos que conllev6.

Dijo que en 1492, los espaf5oles que llegaron a Am4rica no ten4an una lengua homog4nea, excepto las pocas personas que se dedicaron a cronistas, hablaban dialectos y era falto de lectura, sin embargo, pese a las diferencias, se entendi6n entre s4 a fin de dominar a los indios. La comunicaci6n surgi6 entonces fue para aburrir la vitalidad del alma nativa y el impulso de las lenguas nativas. Las cuales tuvieron reelaboradas en sus respectivos idiomas.

En su af4n de evangelizaci6n, fueron los religiosos los que enlataban un proceso comunicativo m4s profundo con los nativos, ya que aprendieron los idiomas que hablaban y a su vez, aunque esta comunicaci6n s6lo fue superficial.

## Jos6 Maria Boixareu Ginesta

La importancia de la trayectoria de Jos6 Maria Boixareu Ginesta, que lleg6 al p6blico, Jos6 Maria Boixareu, es una de esas personalidades que merecen atenci6n, cuando no honorificas.

Boixareu naci6 en 1909 a los 12 a5os de edad como aprendiz de un artesano que trabajaba en un taller de imprenta, despu4s trabaj6 en los ferrocarriles, pero luego de un tiempo, regres6 nuevamente al mundo de los libros.

Cuando la guerra Civil le interrumpi6 su vida profesional, Boixareu trabaj6 como traductor de libros. En 1945 fue el fundador de la Editorial Marcobon, editorial que desde esa fecha se dedica a la edici6n de libros t4cnicos y cient4ficos, ayudando as4 al desarrollo industrial de Espa5a.

Boixareu compr6 la "Librer4a Hispanoamericana" en Barcelona y la convirti6 en una de las m4s acreditadas en la rama de libros. En 1970, junto con su esposa Joaquina y su hijo Jos6p Maria, fund6 la editorial "Boixareu editores" que actualmentes publica los libros de Jos6 Maria Boixareu, actualmentes, editorial, y Productora.

Boixareu ha sido fundador de la editorial "Boixareu editores" que actualmentes publica los libros de Jos6 Maria Boixareu, actualmentes, editorial, y Productora.

## Beniano Ruber Carvalho

Lleg6 a reducci6n, una corte del poeta beniano Ruber Carvalho, autor de varias obras, poemas, motivado por un comentario que hizo en "PUBERTA ABIERTA" en relaci6n a su 6ltimo libro "Por tu modo de andar y mi forma de sonar". El contenido de la corte es el siguiente:

Santa Cruz, marzo 13 de 1991  
Se5or Don Mario D. Rios Gasteluz La Paz.

Muy estimado don Mario: Despara resumir en el m4s profundo y sentido gracias la gentileza que ha tenido con mi persona, al brindar tan bello comentario en "PUBERTA ABIERTA" en relaci6n a su 6ltimo libro "Por tu modo de andar y mi forma de sonar". El contenido de la corte es el siguiente:

Entre las etimolog4as y amables opiniones que he recibido, la de Ud. me llega muy honrada por varios motivos. En primer t4rmino, por venir de una persona tan ponderada en el d4mbito nacional de nuestros tiempos, cuya denotaci6n me honra; luego, por el an4lisis cabal del libro, la referencia a mi tierra molinera y los aspectos que se relacionan sobre el mismo tema, eterno y universal, etom6r y asimilado, por venir de un periodista que "Presencia" y de prestigio suplemento a su cargo. Gracias, otra vez don Mario por su benevolencia, que me permite utilizar un puente seguro a una amistad que la sabr4 valorar en su grado. Su amigo, para siempre. Ruber Carvalho Urey Castilla 4767 Santa Cruz



TEATRO POPULAR. Finaliz6 la temporada de teatro popular con la participaci6n de destacados actores de las tablas. La obra "Pascio pascio", del escritor Raul Salda, finaliz6 el ciclo en la interpretaci6n de Mary Rada, Ngar, D4alos, Hugo Pozo y Cach6 Mendiz6a.

## Programa educativo en el Museo del Oro

El Museo de Metales Preciosos Precolombinos, anuncia la reabertura de su programa de educaci6n a trav4s del museo. El programa de educaci6n en el Museo del Oro, que tiene como finalidad proporcionar a los estudiantes una valiosa informaci6n acerca del origen de las culturas precolombinas. El programa consiste en visitar a las salas del museo, donde gu4as especializados realizan explicaciones sobre las piezas arqueol6gicas de diversos or4genes que all4 se encuentran depositadas. Para el efecto, se disponen las salas de cer4mica, tejidos, joyas y otras.

Con este bagaje de conocimientos, los estudiantes son trasladados a las ruinas de Tiahuanacualli all4 junto a los profesores gu4as recorren las ruinas identificando las piezas arqueol6gicas consultados en el museo. Durante la gesti6n de 1990, el programa despojo de clivier de directores de establecimientos educativos que solicitan su participaci6n. Actualmente 2,056 alumnos de los tres ciclos de secundaria est4n participando en el programa. El programa tiene como finalidad proporcionar a los estudiantes una valiosa informaci6n acerca del origen de las culturas precolombinas. El programa consiste en visitar a las salas del museo, donde gu4as especializados realizan explicaciones sobre las piezas arqueol6gicas de diversos or4genes que all4 se encuentran depositadas. Para el efecto, se disponen las salas de cer4mica, tejidos, joyas y otras.

# Cine guía

"Danza con lobos"  
Dir. Kevin Costner.  
Zanuck Company.  
Cine Monje Campesino.  
Cine de acceso público.

Corre el año de 1863... y en los EEUU se protagonizaba dos tipos de guerra: una interna contra los indios, y otra civil. John Dumbarr, parte del ejército estadounidense, tras un acto heroico, es ascendido a la frontera. Zona vestida. Elige un lugar próximo a la frontera. En ella habrá de vivir aislado ambas guerras, hasta dejar que el medio y los valores encontrados (amistad, lealtad y amor) lo absorban irremediablemente, convirtiéndolo en uno más de la región, un Sioux. Buen contrateje recomendable.

"Refugio para el amor"  
Dir. Bernardo Bertolucci  
Cine La Paz.  
Calificada para mayores de 21 años.

Dentro de los estilos de Bertolucci, mencionemos a películas como "El último tango en París", que se presenta "Refugio para el amor". Se trata de una historia construida en base a tres personajes y su compleja relación, en un ambiente inhóspito: África del Sur.  
La terrible carga de frustración y soledad, por no encontrar el amor y la satisfacción del momento de las constantes, salvadas en la totalidad del momento por el tratamiento técnico como por el elección de ambientes, fotografiados magistralmente por un Storaro.

"Comienza la noche"  
Dir. Michael Apted.  
Int. Omar Hakim, Darryl Jones, Branford Marsalis.  
Cine La Paz.  
Calificada para todo público.

Nosotros describamos hacer una película sobre los comienzos, la formación de un grupo de músicos de jazz, el Stung, y es ello lo que realmente se percibe en "Comienza la noche". Es un especie de documental que además de incluir la música de su primer álbum "El sueño de las tortugas azules", realiza el seguimiento respectivo a los primeros conciertos de Stung, lo mismo que a sus primeras preocupaciones sociales.

# Agenda

## CINE

**Festivales**  
Festival Internacional des Droits de l'homme. Del 14 al 24 de marzo. Quai Lesay, 1.6.700 Satrasbourg, Francia.  
15th. Hong Kong International Film Festival. Del 28 de marzo al 12 de abril. 27 Seaborney Rd., Tsui Sha Tsui, Inf. Albert Lee.  
Festival Internacional du Film de Cannes. Del 5 al 14 de abril. Maison des Arts, Pique Salvatorre Allendé. Tel. 49 80 38 98.  
Festival Internacional de Cine - Cannes. Del 9 al 20 de mayo. 71 rue du Faubourg St. Honoré. 75008 Francia. Fax. 42 66 68 85.  
**Estrenos**  
El cine Scala anuncia para la próxima semana el estreno de la película "Desaparecidos", dirigida por el director francés Robert de Niro y Robin Williams.  
En la sala del cine 116 de la ciudad de La Paz se exhibirá el filme "Desaparecidos", con la participación de Robert De Niro y Robin Williams.

## TELEVISION

Este lunes a horas 22:00 se emitirá por intermedio de ATB, la 63va. entrega de premios Oscar de la Academia. En ella participarán productores, directores, actores y protagonistas de cine que es el ambiente cultural más importante del mundo.  
El 15 de marzo a las 19:05, se presenta la serie de documentales sobre ecología y medio ambiente "Bolivia Ligante". En esta oportunidad se exhibirá un reportaje sobre el bosque Chiriquí. El documental describe numerosos aspectos de la región y sus habitantes.  
Dentro del espacio "Grandes conciertos", por Canal 13, este domingo 24 a horas 18:00 será presentada la rockera Pat Benatar. Como en las anteriores, "Huddleberry", es la nueva mini serie que de las 21:40. Basada en el original de Mark Twain (cronista de la vida rural norteamericana), será emitida desde el lunes, en el horario señalado.

# Tabla de calificación

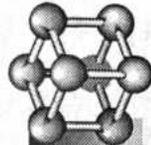
5 No verla es pecado  
4 Es buena verla  
3 Vale la pena  
2 No se pierde mucho  
1 Olvídense

	Julio de la Vega	Nedyá Gutiérrez	Fernando Rollano	Pedro Suz
Cine CALIFICADO				
Danza con lobos				
Linea mortal				
Los Inmortales				
El principiante	2		2	
Millonario al instante				
Refugio para el amor		3		
Pecados de Guerra				3

# CADA VEZ MAS DIVERTIDO Y SENSACIONAL!



**TODOS LOS DOMINGOS A LAS 20:00 HRS. INGRESA A SUS HOGARES LLEVANDO MUCHA DIVERSION Y ENTRETENIMIENTO DE UNA MANERA MUY SINGULAR. NO SE LO PIERDA.**



**ATB**  
RED NACIONAL

LA RED MAS IMPORTANTE DEL PAIS  
CANALES: 9 LA PAZ, 8 ORURO, 4 COCHABAMBA, 9 SANTA CRUZ, 11 POTOSI, 6 SUCRE, 4 TRINIDAD.

# 5ª pared

Todo el espectáculo



- ▼ ¿Está la televisión arruinando a nuestros niños?
- ▼ Hombre de Radio; Aventura o profesión
- ▼ Programación especial para Semana Santa
- ▼ Bolivia Urgente y la operación "Caimán Carlos"

Programas como Plaza Sesamo han sido especialmente concebidos para niños, sin embargo estos televidentes se ven sometidos a una cada vez más poderosa serie de producciones que no están hechas para ellos. La solución, según un artículo incluido en esta edición, es poner a este medio, no fuera de escena, sino en el foco adecuado

**Canal 11, el canal ecologista, lanza plan de preservación del medio ambiente**

Canal 11 pretende impulsar e implementar un proyecto ecológico de varios ciclos, para superar el deterioro ambiental que sufre nuestra ciudad y al mismo tiempo, mediante un programa de educación ambiental, concientizar a la población para lograr su participación activa en el proceso de preservación y cuidado del medio ambiente.

La educación ambiental se reforzará de manera sostenida con campañas permanentes de difusión e información, con el objetivo de generar un cambio real de las conductas de la población en lo que respecta a la protección del medio ambiente.

El ciclo inicial lleva el nombre de "La Paz te quiere Verde" y estará dedicado específicamente a la creación de más áreas verdes en nuestra ciudad, su conservación, protección y mejoramiento.

Los objetivos de este plan son:

**GENERAL**

Promover la preservación, conservación y mejoramiento de nuestro medio ambiente, mediante un programa de educación ambiental, no sólo de carácter conceptual, sino que estará acompañado de acciones concretas.

**ESPECÍFICOS**

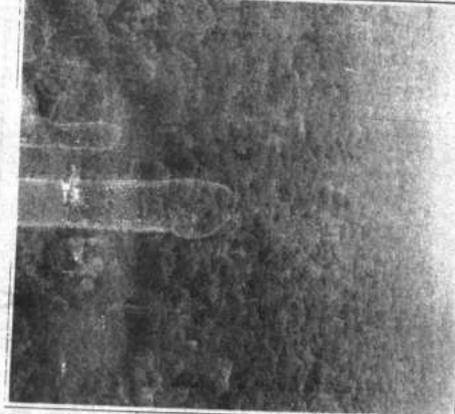
Reforzar la información existente acerca de los grados de deterioro que existen en nuestro medio ambiente y de las posibilidades de mejoramiento ambiental que puedan alcanzarse.

Realizar campañas de carácter masivo, mediante conservación y contribuya a la creación de una conciencia ambiental que se expresará en acciones de mejoramiento y protección ambiental.

Lograr una mayor participación pública y generar en el individuo un cambio de sus valores y patrones de vida, por el contrario, fomentar y fortalecer aquellas actitudes que sí lo sean.

Los pasos previstos para su realización son:

- 1º Mediante un proceso informativo, crear la capacidad ambiental que existen en la comunidad sobre los problemas ambientales que afectan a la ciudad y sus causas.
- 2º Involucrar a la población en la necesidad de conservar el medio ambiente a través de su participación activa en el programa.
- 3º Transferir conocimientos de carácter técnico que estén al alcance de los ciudadanos en relación a los problemas ambientales, al manejo de tecnologías alternativas y a soluciones de mejoramiento ambiental.
- 4º En un trabajo conjunto de Canal 11, organismos vinculados al tema, instituciones privadas interesadas, instituciones educativas como la arborización de áreas específicas, calles o zonas donde no existan árboles.
- 5º Después de creadas las nuevas áreas verdes, educar y crear hábitos conservacionistas en la población, para evitar su deterioro o destrucción.
- 6º Una vez iniciado el trabajo, debe cultivarse la información que genera el mismo a través de los medios disponibles, para contagiar el entusiasmo y satisfacer o incentivar a los protagonistas.
- 7º Evaluar el trabajo; mostrar los alcances a la gente y también mostrar lo que falta por hacer. Deben quedar ganas de hacerlo de nuevo.



**Programación especial para Semana Santa en TSB**

Adhiriendo al sentimiento cristiano, Canal 2 TSB ofrecerá al espectador una programación especial durante el período que se extiende para establecer una fecha trascendente.

A las 7:30 se presenta un esclarecedor documental sobre el "Camino al Cielo" por la Tierra Santa.

A las 8:00 un capítulo alusivo de "Camino al Cielo", celebrada serie española "Los Príncipes del Dorado" acerca de la historia latinoamericana aparejada a través de sus recursos naturales.

A las 9:40 la oportunidad de volver la fastuosa actuación del Ballet del Bolshoi.

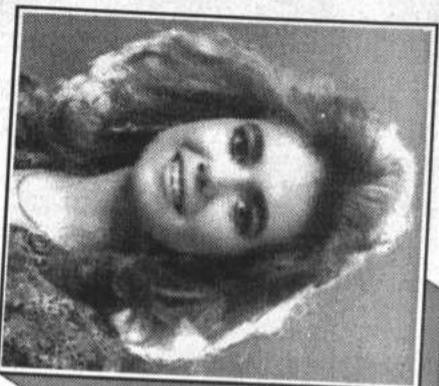
A las 10:30 primera parte del largometraje "Moisés 21:38" el mundo y sus misterios en "Nacional Geographic Explorer".

A las 11:40, iniciando la programación vespertina, la segunda parte del largometraje "Moisés".

Otro acercamiento a la historia de los santos lugares a las 16:50 en la conmemoración de "La Lucha por la Tierra Santa".

A las 17:20 el largometraje "De un País lejano".

Un nuevo episodio de "Camino al Cielo" a las 19:25, seguido a las 20:20 por "Los Misterios del Padre Dowling", otro largometraje acerca la programación a las 22:15.

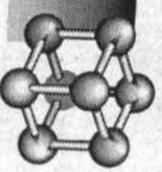


CON  
**CLAUDIA  
ROCCA**

**PORRANDA  
CULTURAL**

Toda la actividad cultural en el ámbito nacional e internacional con las notas más destacadas que usted siempre quizo ver.

Todos los miércoles a las 19:00 hrs.



**ATTB** RED NACIONAL  
LA RED MAS IMPORTANTE DEL PAIS  
CANALES: 9 LA PAZ, 8 ORURO, 4 COCHABAMBA,  
9 SANTA CRUZ, 11 POTOSI, 6 SUCRE, 4 TRINIDAD.

**Sinopsis**

**Trabajos macrotensos**  
**Miércoles 22:10**

Miranda era aún una bebita cuando murió su madre. Durante años crió en una casa animalito muerto, veía, le ponía encima un hijo y rezaba con él. Cierta día entra los muertos. Era una niña muy solita, no puede desentenderlo, esa idea la dejó muy mar- cada. Es una dulce y tierra historia que será difundida por ATB. Red Nacional.

**Rescate 911**  
**Miércoles y Jueves**  
**21:40**

ATB

Admirablemente estos personajes vivieron para contar su historia, pero es algo fuera de serie. En "Rescate 911", podremos ver la historia de Pauline y Wilberg, una jovencita que después de un mes de haber recibido su licencia de conducir cae al río con su madre, ambas en el auto. Extranjero el caso de una mujer que entra a su casa al momento, sin advertir nada, pero un hombre está dentro, la historia de dos adolescentes que por jugar casi en- traron el miércoles a las 21:40.

Para el jueves a la misma hora tenemos más. En el hospital universitario de Pettiburg, tres personas condenadas a la pena de muerte, esperan ser resca- tadas gracias a bondadosos donantes y médicos especializados.

Además presentaremos la historia de una niña de solo 7 años que cayó a un drenaje de agua y corrió con la corriente por las tuberías, con la esperanza de que alguien la rescatara. Como siempre por ATB. Red Nacional.

**La última hoja, una parábola de Pascua**

Es la conmovedora historia de un anciano y una niña, que luchan por seguir viviendo, pero que el anciano solamente tiene un motivo para vivir, que es crear una obra postuma; la niña no encuentra ninguna razón para seguir luchando contra su enfermedad, solamente espera que la última hoja del árbol junto a su verdadera amiga, para después morir en paz. Esa hoja nunca caerá. Herón y editado. Viernes 29 a las 22:00.

**"Duckula", el dibujo animado de moda**

Desde TSB

Cuando el dibujo animado pareciera centrado en una etapa signada por la técnica, sin grandes novedades ni en materia de diseño ni mucho menos de contenido, de pronto en el mundo entero "Duckula" emerge como un fenómeno que puede atribuirse justamente al hecho de que en este caso sí se abre un nuevo camino para la animación. Lo mismo desde el punto de vista figurativo como del tratamiento de los temas clásicos, el de los vampiros, adaptado a la animación de "Duckula", o "Fralda", como se lo conoce en el arte de habla hispana, que es un dibujo un simple referente al mundo de los dibujos animados, pero que es tan original y tan creativo en su ejecución que se han convertido en un modelo de producción del producto tanto en la patria natal como en la aduina.

El diseño se inspira en las clásicas descripciones del paisaje de Transilvania donde se supone habita una especie de hombres-vampiros que se alimentan de la sangre de los animales. Como Duckula es un producto fabricado en Patalla habita en el mundo de los vampiros. Es vegetaria- to, no desgarrador y más proclive a autodefensa. Es vegetaria- to, no desgarrador y más proclive a autodefensa. Es vegetaria- to, no desgarrador y más proclive a autodefensa. Es vegetaria- to, no desgarrador y más proclive a autodefensa.

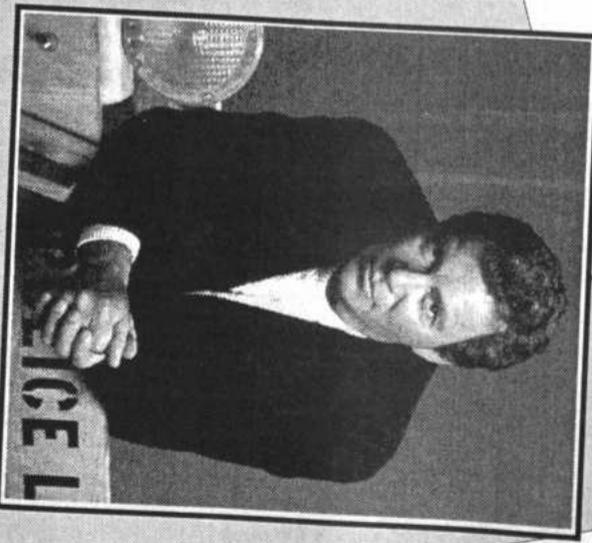
**Temas de la semana en "Cristina"**

Como siempre, Cristina nos trae esta semana temas variados y controvertidos. Para el lunes, uno dedicado a la mujer, sobre todo aquellos que pasaron de los 50; veremos como se pasa de la juventud a la vejez, y aquí está la clave para ser reinas de belleza. El martes, el tema son las vedettes, sus carreras y sus vidas privadas. Estas mujeres además de ser admira- das por los hombres y perseguidas por las mujeres, son madres, esposas y excelentes compañeras de trabajo. Para el miércoles, el terrible problema de las pandi- llas norteamericanas, Cristina aborda en esta ocasión las soluciones, causas y consecuencias de este mal de la sociedad.

El jueves, está dedicado a los mitos y realidades de la salud en nuestra época. Los valores medidos, sobre creencias culturales traspasadas de generación en ge- neración.

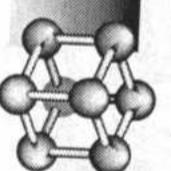
Para el viernes, "Esta es tu vida" el invitado es uno de los imitadores más importantes del mundo. Un trunfo- do en Sud y Norte América, España y otros países. Zohaba, el hombre que interpreta con fidelidad increíble a los más famosos artistas. Hablará de su vida y su responsabilidad al haber conquistado el mundo a los 29 años.

**ESCALOFRIANTES HISTORIAS EN...**



**RESCATE 911**

HOMBRES CUYO VALOR LOS CONVIERTE EN HEROES. MIÉRCOLES Y JUEVES A LAS 21:40



**ATTB** RED NACIONAL  
LA RED MAS IMPORTANTE DEL PAIS  
CANALES: 9 LA PAZ, 8 ORURO, 4 COCHABAMBA,  
9 SANTA CRUZ, 11 POTOSI, 6 SUCRE, 4 TRINIDAD.

**"Imagen en acción" otro estreno de producción nacional en ATB**

"Imagen en acción", es la nueva propuesta televisiva que emitirá ATB Red Nacional los martes a horas 19:00. Este nuevo programa está estructurado, como una nueva opción informativa acerca del mundo de la imagen, cine y televisión. "Imagen en acción" pretende convertirse en una guía de orientación para el telespectador. Se presentarán producciones audiovisuales en nuestro medio y a través de este programa, se conocerán las "AVB's", facetas, de la gente que hace televisión en la Red ATB's, incisiones, en acción, es un programa televisivo para todo público. Se exhibirá el debut de un nuevo rostro en ATB. Se trata de un programa que contará con un equipo de producción última detalles de lo que será el primer programa.

**Miniserie en TSB**

**Las aventuras de Huckleberry Finn**

Otra celebratima obra de la literatura universal en una mini-serie inspirada precisamente en textos literarios, que Canal 2 TSB ofrece en su horario preferencial de las 21:00.

En esta ocasión es el turno de "Las Aventuras de Huckleberry Finn", sobre original de Mark Twain el sensible cronista de la vida americana en tiempos de la emergencia del abolicionismo. Huckleberry Finn, amigo entrañable de Tom Sawyer, protagonista este último de otra de sus magistrales creaciones de Twain, es también el héroe de un amplio cuadro de libertad se vale el novelista para trazar una escena de pequeño con el cúmulo de prejuicios y absurdos de su época que se empeñan en pasar a guisa de manual de buenas costumbres.

Acosado por un padre borrachón y violento de una parte y por dos solteronas decididas a civilizarlo Huck decide huir y arreglárselas como pueda. Como negro escapado de su propietario para evitar ser vendido a otra compañía en la aventura. Ambos vivirán un sin fin de peripecos que harán en cadena con notable sentido del manejo de las situaciones y que la versión televisiva pone en escena acrecentando, si cabe, el dramatismo de la historia.

El conocido libretista Guy Gallo tuvo a su cargo esta adaptación dirigida por Peter Hunt, con Patrick Day y Fredy Torres. El primer capítulo de esta excepcional mini-serie estará en el aire este **lunes 25 a las 21:40.**

**Música en el 13**

Para esta semana, última de marzo y en vísperas de Semana Santa, Televisión Universitaria pondrá a disposición de los televidentes la siguiente programación musical:

Domingo 24 hs 18:00. En el espacio Grandes Conciertos de Rock se presentará la rockera PAT GENATAR con su conocido estilo interpretando sus grandes éxitos.

Jueves 28 hs. 22:40. El jazz de los lunes tendrá como invitado al gran Benny Carter quien nos transportará a los años 30's con un repertorio de música clásica y nostálgica.

Para Semana Santa se han previsto programas especiales que representen sin duda una alternativa que Canal 13 presenta al telespectador pascero: Jueves 28 hs. 22:40. Luigi Boccherini y la Serenata Concertante Op. 38.

**TSB estrena telenovela "La gran mentira"**

Canal 2 TSB amplía su oferta de buenas telenovelas estrenando este **lunes 25 a las 8:10 "La Gran Mentira"**, un nuevo concepto en la producción de TV Nacional de Chile.

Se trata de una producción de TV Nacional de Chile sobre libro de Lauer César Muñoz y con la presencia protagonista de una nueva generación de muy buenos actores, cuya versatilidad los ha convertido en primeras figuras del ahora redivivo cine chileno. Es el caso de Shlomit Beyreiman y Basitán Bodenhofer, ambos consagrados internacionalmente por su actuación en la multipremiada "Imagen Latente" de Pablo Perelman, película que el 2 también tuvo el gusto de presentar recientemente.

La vida de una azafata que encontró en ese oficio la salida a su traumático pasado es el eje de esta historia que cuenta con todos los ingredientes necesarios para despertar y mantener el interés de la audiencia. Conflictos sociales, sentimentales y una visión no poco crítica de la realidad chilena, enmarcan ese periplo personal.

**Programación para Semana Santa en Canal 13**

Para el fin de semana, Viernes Santo y Sábado Santo, se emitirá en dos partes el ballet LA BELLA DURMIENTE que cuenta con la presencia de Merle Park, David Wall y Robert Jude. El viernes la primera parte a las 20:55, "La Cristiandad". El sábado a las 20:40, recogiendo el espíritu del renacimiento y períodos postiores. Por Televisión Universitaria, Canal 13.

versión española dirigida por Rafael Quiroga con Mariela Trillos y Tito Salas. Viernes 29 a las 22:00, por Televisión Universitaria.

El Rostro de la Virgen María en el Arte, especial producido en Italia se emitirá el viernes 29 a las 20:40, recogiendo el espíritu del renacimiento y períodos postiores. Por Televisión Universitaria, Canal 13.

**Video festival, otra propuesta de AT6**

Este programa musical está dirigido a la joven audiencia, tienen en su estructura diversos géneros musicales.

Los días lunes están dedicados a difundir los más importantes videos producidos en nuestro país, en este sector denominado video nacional se apoyará la producción nacional y destacar a los nuevos talentos de la música, este mismo día se presentarán también videos clásicos, que por su valor musical permanecen siempre en vigencia a pesar del tiempo.

El martes se presentan conciertos de los más afamados grupos del ámbito mundial, los días miércoles Jorge Torrico presenta una nueva propuesta musical denominada video MIX, en el que se adaptan otras imágenes a temas que han alcanzado gran popularidad en el medio; los jueves Soraya Delfin elabora el video historia, en el que se destaca la trayectoria artística tanto de grupos musicales como de compositores artistas internacionales, se hace una referencial historia de su quehacer musical, se proporciona información complementaria de día se presentan videos de música latina. Los viernes se emiten videos musicales que fueron seleccionados mediante llamados telefónicos de teleespectadoras manifestaron de esta manera su preferencia.

Esta cita con la música va todos los días de lunes a viernes en el horario de las 18:00 y los domingos a las 13:00.

**Viernes Santo en AT6**

HISTORIA DE DAVID. David el joven por inmortalizado por Miguel Ángel, hijo de Isai el que fue bautizado con el aceite y el espíritu de Yavé, tiene que luchar contra Saul rey de Israel, por el sagrado poder que el Señor derrama a los elegidos.

David pide protección Jonathan, hijo de Saul que le promete protegerlo de la amenaza de su padre, a sabiendas de que David protegerá a los suyos, puesto que según la tradición todos los descendientes de Saul tienen que morir para que David de los profetas propague las enseñanzas de Dios.

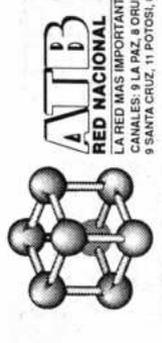
Este largometraje será difundido a los 20:00 del viernes 29.

**Vibrante, espectacular y más veloz que nunca...**

**FORMULA UNO**

En la segunda carrera por el título mundial en Brasil (Interlagos).

**DOMINGO 24 a las 12:00 A. M.**



LA RED MAS IMPORTANTE DEL PAIS  
CANALES: 9 LA PAZ, 8 ORURO, 4 COCHABAMBA,  
9 SANTA CRUZ, 11 POTOSI, 6 SUCRE, 4 TRINIDAD.

CON EL AUSPICIO DE:

STAVILLI  
RESERVAS  
COMPAÑIA PIRROLOI S.R.L.

Combogel XEROX

NISSAN

BBA  
BANCO BOLIVIANO AMERICANO



**Canal 11**

**Lucha por la sobrevivencia en el bosque de Chimenes**

Este **lunes 25**, en Canal 11 T.V. UNO, a las **19.45** (con reprise el viernes 29 a las 18:00) la serie de documentales sobre ecología y medio ambiente "Bolívia Urgente" presenta un reportaje sobre el bosque de Chimenes. Se describe la vida en esta gran extensión selvática rebusante de vida y de armónico equilibrio entre la naturaleza y el hombre, los problemas sociales, políticos y económicos que se entrelazan por la supervivencia. El documental describe los bosques más ricos de Bolivia.

Más de un millón de hectáreas del territorio boliviano cubre este manto de vegetación. El equipo de la productora "Somos", bajo la dirección del periodista Domingo Folli, recorrió Chimenes, filmando la impresionante naturaleza y a los indígenas de las tribus Chimané, Mojeta, Yuracaré y Moxos que habitan el interior del bosque desde tiempos inmemoriales.

El reportaje también abarca el problema de la explotación de la madera. En 1987, el Directorio del Centro de Desarrollo Forestal Regional Norte, otorgó concesiones madereras en el bosque de Chimenes a siete empresas. En una superficie equivalente al 86% del total del bosque permanecieron en producción, sin tomar las debidas precauciones ecológicas.

La protesta de las tribus indígenas, la marcha hacia La Paz y, en fin, la solución propuesta en la explicada en este reportaje que muestra espléndidas vistas del bosque captadas por los camarógrafos Esteban Torreli, Rodolfo Angulo y Domingo Folli. Además de los madereros, llegan a Chimenes multitud de colonos espontáneos impulsados por la pobreza que tratan de explotar fácilmente las riquezas naturales que el bosque ofrece.

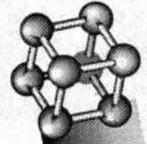
También hay cazadores y narcotraficantes. Todos ellos destructores del equilibrio ecológico. Con entrevistas a expertos y testigos, la serie "Bolívia Urgente" ofrece una visión de un problema sobre el cual muchos han leído y oído, pero jamás han visto. Esta es la oportunidad.

*Un rostro con los ojos más tiernos y la sonrisa más hermosa...*

*...nos hace recordar los momentos más emotivos en*

**Los Años Maravillosos**

MARTES HRS. 20:30



LA RED MAS IMPORTANTE DEL PAIS  
CANALES: 9 LA PAZ, 8 ORURO, 4 COCHABAMBA,  
9 SANTA CRUZ, 11 POTOSI, 6 SUCRE, 4 TRINIDAD.



Con el auspicio de:

# Operación "Caimán" Carlos"

El caimán negro aguará sobre la tierra aproximadamente de tres a cuatro metros de altura y de esa época las historias hasta nuestros días casi no existen diferencias. Pero el temido y apreciado caimán (por su cetero), es una especie en extinción, también en Bolivia. El equipo de documentalistas de "Somos" filmó la operación de trasladar los caimanes por avión, camión y helicóptero desde una región donde estaban en peligro de desaparición hasta una segura

reserva ecológica. Los animales jóvenes y las hembras prefieren los hábitats húmedos y pantanosos, con vegetación y agua. La mayor parte del tiempo los caimanes negros permanecen en un solo lugar, aunque pueden tener un comportamiento impredecible. Los cazadores los buscan por el gran valor de su cuero.

En el año 1979, Bolivia adhirió a la convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de

Figura 1. Pájaro albiverde. "CITES" que prohíbe el comercio de especies, entre ellas el caimán negro. En Bolivia se tomó la decisión de salvarlos. Los 382 caimanes negros que quedan en la estación "El Dorado" representaban la mayor concentración de estos animales en el mundo. Para evitar la disminución de la población de negros en las lagunas artificiales de la Estancia, A.G.A. y PRODESA prepararon la Operación Caimán Carlos o sea el plan de traslado y de reintroducción de los caimanes negros a su verdadero hábitat. En este caso, la Estación Biológica del Beni.

El 27 de junio de 1990 comenzó la última etapa de la operación "Caimán Carlos" desecando las lagunas artificiales de los caimanes. Luego se procedió a atraparlos con lazos, sogas y utilizando capuchas, que actúan como verdaderos paralizadores.

El transporte de los caimanes negros desde la estación "El Dorado" a San Borja se realizó utilizando un avión carguero Hélicon, de las Fuerzas Armadas. Una vez

llegados a su primera escala los animales grandes fueron nuevamente embarrados desde San Borja hasta la estación Biológica distante 50 kilómetros en dos camiones, y a los animales pequeños se los envió en helicópteros.

Todo este complicado operativo es presentado en el documental de Somos de la serie "Bolivia Urgente" que se pasa en Canal 7 este lunes 25 de marzo a las 19:45, con repetición el domingo a las 18:00. Un documental educativo y de aventura real, para grandes y chicos.



La meta no debe ser -no puede ser- eliminar cada golpe de karate de la vista de los niños, sino al menos asegurarse de que la televisión no ausente todas las otras actividades que son parte de su crecimiento.

## LA PREMIAACION MAS ESPERADA DEL AÑO

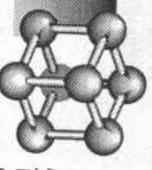
### NOMINACIONES

**MEJOR ACTOR:** BALANDO CON LOS LEBROS (DANCES WITH WOLVES)  
 KEVIN COBNER  
 ROBERT DE NIRO  
 GEORGE DEBOER  
 RICHARD HOLS  
 JEREMY IRONS  
 ANAHECHERS (AWAKENINGS)  
 ERIC CAMP (THE FIELD)  
 LA FORTUNA CAMBIA (PERSONAL OF FORTUNE)

**MEJOR ACTRIZ:**  
 KATHY BATES  
 ANGELICA HUSTON  
 ALICIA ROBERTS  
 MEYI STREOP  
 JOHNE WOODWARD  
 MISERIA (MISERY)  
 LOS GARTERS  
 MULIER BONITA (PRETTY WOMAN)  
 POSITALES AL BORDE (POSTCARDS FROM THE EDGE)  
 EL SR. Y LA SRA. BRIDGE

**MEJOR PELICULA:**  
 BALANDO CON LOS LEBROS (DANCES WITH WOLVES)  
 LA SONRISA DE AMOR (GHOST)  
 EL PADRINO III  
 BLENOS MUCHACHOS (GOODFELLOWS)  
 ANAHECHERS (AWAKENINGS)

Todos los mejores críticos y films del séptimo arte, estarán presentes en el acontecimiento más importante del año, LA ENTREGA DE LOS OSCARES. Este lunes a las 22:00 hrs., por la red más importante del país.



**ATTB**  
**RED NACIONAL**  
 LA RED MAS IMPORTANTE DEL PAIS  
 CANALES: 9 LA PAZ, 8 ORURO, 4 COCHABAMBA,  
 9 SANTA CRUZ, 11 POTOSI, 6 SUCRE, 4 TRINIDAD.

Con el auspicio de:

**Banco Popular**  
**CASA KAVLIN S.A.**  
**COMERCIALIZADORA DE TELEVISION**  
**XEROX**  
**GOODYEAR**

## ¿Está la televisión arruinando a nuestros niños?

La peor pesadilla de cada padre es el adicto a la televisión de seis años de edad. Ve la televisión en la mañana antes de salir a la escuela, se ubica frente al televisor tan pronto como llega a casa en la tarde y toma otra dosis para calmarse antes de ir a la cama en la noche. Visite polteras de Bart Simpson, insístete a mamá para que le compre juguetes de las fortugas mutantes Ninjya para hacer pegado a su Niñtendo. Su maestra dice que es inquieto y combativo en clase. Lo que es más, tiene problemas con la lectura.

¿Existe realmente esta criatura, o es solo una visión paranoica de la época del video? La pregunta está tras el medio se introduce cada vez más agresivamente en la vida de los niños. Excepto por la escuela y la familia, ninguna institución juega un papel más importante en la formación de los niños americanos. Y ninguna institución levanta tanta política. La televisión ha sido culpada por todo, desde un descenso en la capacidad de atención hasta el incremento del crimen en las calles. Los dibujos animados son atacados por

más cómicos por su lentitud. Las críticas que van desde los religiosos conservadores hasta grupos de consumidores como Acción para la Televisión de los Niños han avanzado en los llamados a las reformas.

Recientemente, el Congreso de un pequeño paso en este sentido. Los legisladores enviaron al presidente Bush un proyecto que establecería límites a los comerciales en la programación infantil (un total de 10.5 minutos por hora en los fines de semana y 12 minutos en los días de semana). El proyecto requeriría también a las estaciones emitir por lo menos algún contenido educativo para niños como una condición para renovar sus licencias. Bush argumentó que el proyecto infringió los derechos de las televisiones establecidas en la Primera Enmienda, pero (al contrario del presidente Reagan, que vetó una medida similar hace dos años) se espera que permita que el proyecto se constituya en ley.

Pero, aun si los comerciales en la programación infantil disminuirán, si



dir más programas de "cañal" para los niños, incluso si pudieran ser producidos del material más cuestionable, el hecho es que los ven toneladas de televisión. Casi diariamente, los padres deben lidiar con una pregunta fundamental: ¿Qué efectos causa esto en los niños y qué se puede hacer al respecto?

La televisión ha sido, por supuesto, una inseparable compañera de la mayoría de los jóvenes americanos desde la década de los 50. Pero los "baby boomers", que crecieron con Howdy Doody y Huckleberry Hound, no experimentaron nada de la cantidad de imágenes de video que arrojan a los niños de hoy. El cable ha expandido ampliamente la oferta de programación. El video ha transformado los programas y películas favoritos en un pasatiempo interminablemente repetible y ni que decir de los juegos de video.

El niño promedio ha visto 5 mil horas de televisión para cuando ingrese al primer curso, y 19 mil horas al final de la secundaria - más tiempo del que pasará en clases.

Incluso la muy apreciada, "Pizarra Sesamo" ha sido criticada por reforzar la noción inspirada en la TV de que la educación debe ser rápida y entretenida. Neil Postman, profesor de comunicaciones de la Universidad de Nueva York dice: "Pizarra Sesamo hace que los niños gusten de la escuela solo si la escuela es como Pizarra Sesamo". La violencia televisada puede estar teniendo también un efecto sobre los niños. Una investigación ha mostrado que el hecho de que los niños vean programados violentos está asociado con comportamientos más agresivos, como involucrarse en peleas e interrumpir el juego de otros. (Una relación entre televisión y crimen violento no ha sido, sin embargo, claramente establecida). Otros estudios sugieren que el mirar televisión puede coartar la imaginación de los niños. Patricia Maras Greenfield, profesora de psicología en la UCLA, condujo experimentos en los cuales a varios grupos de niños se les pidió que cuenten una historia sobre los Pitufos. Aquellos que habían visto la caricatura en la televisión, fueron menos "creativos" en sus historias.

mayor aporte en lo que a radiodifusión se refiere. Programas realizados por profesionales de la información, la locución y la parte forma se desmenucen en total armonía.

Esta realidad palpable en dos países de la región, ha venido manifestándose como una cada vez mayor tendencia a seguir el mismo camino en Bolivia. En 1976, el gobierno y las instituciones que agrupan a los hombres y mujeres de la comunicación dan un primer paso - se emite el decreto de profesionalización del Periodista que más allá de su validez demuestra un interés claro por atender la problemática mencionada. Sin embargo, estas soluciones a los innumerables casos ya presentes de "periodistas por antigüedad" no son suficientes. Hay que legislar y tomar acciones para el futuro. En el ámbito de la prensa, las Universidades, aunque siempre con éxito, están realizando esfuerzos por atender la formación académica de los comunicadores. Hace falta preocuparse ahora también de los hombres de radio y televisión. La formación estructural de locutores profesionales que tengan todos los instrumentos técnicos y culturales, además de varios atributos personales, para ejercer no un oficio, sino una profesión en el medio. Si la gente no lo supiera, tal vez haría falta una enumeración de los problemas nacionales en el campo de la comunicación. Pero los vemos y escuchamos a diario. Y más allá de todo, las deficiencias en este campo pueden explicarnos, pero no nos justifican. Alguien dijo que la grandeza no se alcanza encontrando la explicación a las propias debilidades. La grandeza se logra haciendo lo difícil, aquello que no sobrevenir, sino con un gran esfuerzo. Esa es quizás la filosofía que tanta falta nos hace.

## Hombres de Radio: Aventura o profesión

Por: Walter Mur-Bardales

Existen, en países vecinos, una larga historia de profesionalización de los hombres de radio. En Colombia, los locutores profesionales optan a un registro nacional que les habilita para desempeñar sus funciones en medios de comunicación social. El control en este país es tan estricto que locutores deben identificarse de sus respectivos espectos radiales, los que poseen.

Pero, sin duda, donde más cuidado se ha tenido en esta tarea es en la Argentina. El desarrollo de los formatos radiales en este país ha sido acompañado de la formación académica no sólo de locutores, sino de todo el personal que habrá de trabajar en medios de comunicación. Existe un ente gubernamental denominado Instituto Superior de Educación Radiofónica (ISER) y otro más pequeño administrado por la Iglesia Católica, que se encargan de impartir la enseñanza, durante tres años, a quienes en el futuro podrán optar a un título de LOCUTOR NACIONAL.

Para ingresar a estos centros de capacitación radiofónica, hay que aprobar exámenes exhaustivos de aptitud que contemplan aspectos culturales, exámenes fonofisiológicos y la capacidad de hablar y leer correctamente en el propio idioma y en tres o cuatro lenguas más. Menos del diez por ciento de postulantes logran vencer las pruebas preliminares e ingresan a perfeccionarse en lo que será la carrera de locutores que en el futuro podrán optar a un trabajo muy bien remunerado en los más importantes medios de comunicación del vecino país.

Es innegable que las exigencias para el trabajo en medios son grandes. El resultado, logro suponerlo, es el que ha permitido a este país, constituirse en una de las naciones americanas con el

Por Richard Zoglin  
 (Extractado del artículo "Is TV Ruining Our Children?" en la revista TIME, octubre 1990.)

una suerte de mezcla de infancia y adultez", dice. "Tenemos más adultos que parecen niños y más niños que parecen adultos".

Lo que todo esto implica es que el impacto de la televisión es importante, y en gran parte, inevitable. Ese impacto no puede ser borrado; todo lo que se puede hacer es tratar de entenderlo y controlarlo. Las reformas como la que el Congreso ha iniciado son un paso saludable. Las redes y estaciones de televisión también - pese a que están en el negocio del entretenimiento, y no de la educación - deben vigilar el contenido y comercialización de los programas para

Larresponsabilidad más grande todavía recae sobre los padres. La meta no debe ser -no puede ser- eliminar cada mala palabra o golpe de karate de la vista de los niños, sino al menos asegurarse de que la televisión no avasale todas las otras actividades que son parte de su crecimiento. Estas influencias contrabalanceadas - familia, amigos, escuela, libros -

**MISION EN HOUSTON** es el nombre de otra de las series dramáticas de acción que ofrecen nuestros canales de televisión. Esta se desarrolla en esa ciudad -Houston- y son protagonistas dos detectives y policías. Va los domingos en el horario de las 14:00.



**PRESENCIA**  
 todo el deporte nacional e internacional.  
**deportiva**  
 DE LUNES A DOMINGO

18:30	TV Hits
19:00	Mañana será tarde
21:00	Los Jacobsons
22:00	Los Jacobsons
23:00	Fútbol Internacional
24:00	El Fútbol Azul
01:30	Tanquerche: La crujida de montaña
03:00	Cierre de emisión

18:30	Cierre de emisión					
19:00	El Fútbol Azul					
21:00	Los Jacobsons					
22:00	Los Jacobsons					
23:00	Fútbol Internacional					
24:00	El Fútbol Azul					
01:30	Tanquerche: La crujida de montaña					
03:00	Cierre de emisión					

**PRESENCIA**  
**guía**  
 La Paz del 24 de febrero al 30 de marzo  
 semanal

**TV GUIA SABADO 30 DE MARZO**  
 canal 2 canal 4 canal 6 canal 7 canal 9 canal 11 canal 13

**TV GUIA MARTES 26 DE MARZO**

canal 2	canal 4	canal 6	canal 7	canal 9	canal 11	canal 13
---------	---------	---------	---------	---------	----------	----------

6:30	Carta de ajuste	Musical Nacional	Musical Nacional	Musical Nacional	Musical Nacional	Musical Nacional
7:00	Presentación RTP	ATB deporte	ATB deporte	ATB deporte	ATB deporte	ATB deporte
7:30	Pro deportivo	P.A.T. 1ra edición	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
8:00	Noticiero RTP	P.A.T. 2da edición	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
8:30	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
9:00	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
9:30	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
10:00	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
10:30	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
11:00	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
11:30	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
12:00	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
12:30	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
13:00	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
13:30	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
14:00	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
14:30	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
15:00	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
15:30	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
16:00	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
16:30	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
17:00	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
17:30	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
18:00	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
18:30	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
19:00	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
19:30	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
20:00	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
20:30	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
21:00	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
21:30	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
22:00	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
22:30	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
23:00	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
23:30	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
24:00	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
01:00	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
02:00	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero

MARTES 26 DE MARZO	21:15	TV Musicales
18:30	TV Hits	El caballero de la suerte
19:00	Mañana será tarde	Fútbol Internacional
19:30	Nicky Costas	Teleprezsa de medianoche
20:00	Los Jacobsons	El soldado
20:30	Teleprezsa 15 junto a FM 93	Cierre de emisión

**TV GUIA MIERCOLES 27 DE MARZO**

canal 2	canal 4	canal 6	canal 7	canal 9	canal 11	canal 13
---------	---------	---------	---------	---------	----------	----------

6:30	Carta de ajuste	Musical Nacional	Musical Nacional	Musical Nacional	Musical Nacional	Musical Nacional
7:00	Presentación RTP	ATB deporte	ATB deporte	ATB deporte	ATB deporte	ATB deporte
7:30	Pro deportivo	P.A.T. 1ra edición	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
8:00	Noticiero RTP	P.A.T. 2da edición	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
8:30	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
9:00	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
9:30	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
10:00	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
10:30	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
11:00	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
11:30	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
12:00	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
12:30	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
13:00	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
13:30	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
14:00	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
14:30	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
15:00	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
15:30	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
16:00	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
16:30	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
17:00	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
17:30	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
18:00	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
18:30	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
19:00	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
19:30	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
20:00	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
20:30	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
21:00	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
21:30	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
22:00	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
22:30	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
23:00	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
23:30	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
24:00	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
01:00	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero
02:00	Respectiva dos	Noticiero RTP	Noticiero	Noticiero	Noticiero	Noticiero

MIERCOLES 27 DE MARZO	21:15	Natación
18:30	TV Hits	Golf
19:00	El mundo de la ciencia	Teleprezsa de medianoche
20:00	Sport Magistrate	Caballero de la suerte
20:30	Teleprezsa 15 junto a FM 93	Cierre de emisión

**PRESENCIA**  
 puertA abierta  
 Arte - Cultura - Cine - TV - Música  
 Medicina - El hogar - Historietas  
 DE MARTES A DOMINGO

**PRESENCIA**  
 historietas  
 a todo color para el mundo infantil  
 TODOS LOS DOMINGOS

**medica**  
Informaciones y notas  
especialmente medicas  
Publicación mensual

**PRESENCIA**

**5 pared**  
El mundo del espectáculo  
El cine La televisión  
TODOS LOS DOMINGOS

**PRESENCIA**

**canal 15**  
VIERNES 29 DE MARZO  
18:30 TV Hits  
19:00 Sports Magazine tarde  
20:30 Teleprensa 15 junto a FM 93  
21:15 Video Hits  
21:30 Cine: La pre universitaria  
24:00 Teleprensa 15 junto a FM 93  
01:00 Los amores de Carter  
03:00 Cierre de emisión

**canal 15**  
DOMINGO 24 DE MARZO  
18:30 TV Hits  
19:00 Una vida en el zoológico  
20:00 Yari: Los Amantes  
21:30 Recital: Los Amantes  
24:00 Recital: Los Amantes: José Luis Rodríguez  
Cierre de emisión

hora	canal	programa	descripcion
18:30	canal 15	TV Hits	
19:00	canal 15	Sports Magazine tarde	
20:30	canal 15	Teleprensa 15 junto a FM 93	
21:15	canal 15	Video Hits	
21:30	canal 15	Cine: La pre universitaria	
24:00	canal 15	Teleprensa 15 junto a FM 93	
01:00	canal 15	Los amores de Carter	
03:00	canal 15	Cierre de emisión	

hora	canal	programa	descripcion
18:30	canal 15	TV Hits	
19:00	canal 15	Sports Magazine tarde	
20:30	canal 15	Teleprensa 15 junto a FM 93	
21:15	canal 15	Video Hits	
21:30	canal 15	Cine: La pre universitaria	
24:00	canal 15	Teleprensa 15 junto a FM 93	
01:00	canal 15	Los amores de Carter	
03:00	canal 15	Cierre de emisión	

canal 2 canal 4 canal 6 canal 7 canal 9 canal 11 canal 13

canal 2 canal 4 canal 6 canal 7 canal 9 canal 11 canal 13

**TV GUIA VIERNES 29 DE MARZO**

**TV GUIA DOMINGO 24 DE MARZO**

**TV GUIA JUEVES 28 DE MARZO**

**TV GUIA LUNES 25 DE MARZO**

hora	canal 2	canal 4	canal 6	canal 7	canal 9	canal 11	canal 13
6:30	Carta de ajuste						
7:05	CNN 24 hrs						
7:35	Deletivo dom						
8:10	La gran mentira						
8:16	Paraiso						
8:45	Camino al cielo						
9:00	Travesti						
9:30	Bin - Hum - Bam						
10:00	Cuervos de Troilo						
10:30	Muppets baby						
11:00	Carta de ajuste						
11:30	Daniel el travieso						
12:00	Perspectiva don						
12:30	El B. B.						
13:00	Bin-Hum-Bam						
13:30	Los frutos						
14:00	Zona espiral						
14:30	Walt Disney con Chip y Dale						
15:00	Duckula						
15:30	El planeta del Japón						
16:00	Musica en Paraiso						
16:30	Perspectiva don						
17:00	La guerra de los sexos						
17:30	Las aventuras de Huckleberry Finn						
18:00	Cap 4 - Fin						
18:30	CNN 24 horas						
19:00	Cine que pasión						
19:30	La noche oscura						

hora	canal 2	canal 4	canal 6	canal 7	canal 9	canal 11	canal 13
6:30	Carta de ajuste						
7:05	CNN 24 hrs						
7:35	Deportivo don						
8:10	La gran mentira						
8:16	Paraiso						
8:45	Creasen a Caracas						
9:00	Bin - Hum - Bam						
9:30	Los piraguiteros						
10:00	Muppets baby						
10:30	Daniel el travieso						
11:00	Perspectiva Intern						
11:30	Perspectiva don						
12:00	El B. B.						
12:30	Bin-Hum-Bam						
13:00	Los frutos						
13:30	Zona espiral						
14:00	Walt Disney con Chip y Dale						
14:30	Duckula						
15:00	El planeta del Japón						
15:30	Musica en Paraiso						
16:00	Perspectiva don						
16:30	La guerra de los sexos						
17:00	Las aventuras de Huckleberry Finn						
17:30	Cap 4 - Fin						
18:00	CNN 24 horas						
18:30	Cine que pasión						
19:00	La noche oscura						

**JUEVES 28 DE MARZO**  
18:30 TV Hits  
19:00 El mundo animal  
20:00 Mundo de la ciencia  
20:30 Teleprensa 15 junto a FM 93  
21:15 Tele musicals

**LUNES 25 DE MARZO**  
18:30 TV Hits  
19:00 Mundo animal  
20:00 Deportes diversos  
20:30 Teleprensa 15 junto a FM 93  
21:15 TV Musicalcs

**juvenil**  
de la juventud para la juventud  
Los días JUEVES

**PRESENCIA**  
**literaria**  
Notas inéditas del acontecer cultural del país y del exterior  
TODOS LOS DOMINGOS